

**BAB-DUMMADGA-
NAMAKLEGED-GARDA
SALMOS
GEBE-SOGLENAID
Garda-nug**

Bab-Dummadga-Namakleged-Garda. Hebreo-
gayabali, *Tejilim'ye* bileged. A sogleged,
“Bab-Dummad-nug-odummolegedye.” Wag-
gayabardina, “Salmos'ye” bileged.

Gardagi-sunmaklenaid

We-namaklemaladi, Babilonia'gi-galesbukwa-
Jerusalén'se-nonigusmaladgi welesnanaed.
Judío-dulemarga, we-garda, namaked-gardaga
gusad. Gannar-Bab-Dummadse-goled-
neg-soblanaigusgu, we-namaklemaladgi
namaksamalad.

We-garda akar-akar narmaklesad: Bab-
nug-odummolegedgi, dule-abonolegedgi, wile-
itolegedgi, isgued-barsogedgi, degi, igar-baigangi
narmaklesbalid.

We-namakleged-garda David bur bulesaar nar-
maksad. Salomón we-garda narmaksamogad,
degi, dule-baigan narmaksamogad.

We-namakleged-garda, garda-sogatar ilemakar
naid:

1. Garda-soggwen (Salmos 1:1–41:13)
2. Garda-sogbogwad (Salmos 42:1–72:20)
3. Garda-sogbaagwad (Salmos 73:1–89:52)
4. Garda-sogbakegwad (Salmos 90:1–106:48)
5. Garda-sogataled (Salmos 107:1–150:6)

Be itogua.

1. GARDA-SOGGWEN

1

(Salmos 1:1-41:13)

Dule-nuegan, dule-isganamar

- 1 Dule, dule-binsaed-isganaba nanadisulile,
dule-igudimaladba akadisulile, dule-
Bab-Dummadgi-dododimalad-abargi
gudisulile,
we-dulegi, Bab-Jehová nued binsadiid.
- 2 We-dule, Bab-Jehová-Igar-Maidgi bur wergudis-
unnad.
A-igargi, mutikidbali, ibginedbali, egi bin-
sadisunnad.
- 3 We-dule, igi sapi diwar-naba aramakgwisdae,
e-iba-sogedba sanmakdedae, deyobi gued.
Bela na e-ibmar-imaked ega nueganbi naddaed.
- 4 Dule-isganamardi, degisulid.
Igi oros-uka burwaba mileddae, deyobi, dule-
isganamardi guoed.
- 5 A-dule-isganamarga igar-itolealile, gwen san-
onogosurmalad.
Degisoggu, dule-isganamar dule-nuegan-
abargisii guosurmalad.
- 6 Bab-Jehová dule-nued-damalad nue-
bendakmaid.
Dule-isganamardi, degi-bergudmaloed.

2

Bab-Jehová, rey-nug-imalsad

- 1 ¿Ibiga dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad,
 Bab-Jehová'gi binsarsunna urwebukwa?
 ¿Ibiga dulemar Bab-Jehová'gi-aibinedgi bin-
 sarsunna binsabukwa?
- 2 Rey-mar-negsemamaid, Bab-Jehová'gi
 aibitemalad.
 Dulemar-nuga-nikamalad, Bab-Jehová'gi
 isdar-binsadmalad.
 Bab-Jehová-na-nug-imaksadgi aibitemarbalid.
- 3 We-dulema, weyob sogdemalad: “Anmar e-
 gangued obeloge,
 e-negsemaidgi anmar ollorgumala.”
- 4 Bab-Jehová-Niba-Neg-Dakmaid ega alled,
 Bab-Dummad amargi dodoged.
- 5 Bab-Jehová a-dulemarse urwed.
 A-dulema, Bab-Dummad-urwedba abin
 gwakidmalad.
- 6 Bab-Jehová weyob ega sogded:
 “Ani an-yar-islidikid-Sión'ye-nugadgi, an-rey
 an mesisad.”
- 7 Bab-Jehová-Igar-Mesisad an soggwelo.
 Bab-Dummad weyob anga sogsad:
 “Be an-machi gued,
 emi-ibagi, an be-babga gunonikid.
- 8 Anse be ibmar egise,
 ar bela dulemar-yar-baid-baidgi-
 bukwalamad an bega ukoed,
 yarmar-nanaid bela ugakaase an bega uk-
 baloed.
- 9 Sabsur-gandikidba be negseoed,
 sianar-irgwensur-mamariddaedyobi, be a-
 dulema-imakoed.”

- 10 Rey-mar, degisoggu, wisigarmar,
 nue-binsaed-nikaa damalo.
 Dule-mar-negsemamaid, ¡nue salakarmar!
 Bab-Jehová bega ibmar-sognaidba be damar.
- 11 Bemar, Bab-Jehová-e-nug nue-itoakwaa odum-
 momalo,
 ise-itoakwaa Bab-Jehová-mag-dakedgi be wer-
 gudii gumalo.
- 12 Bab-Jehová-mer-urwega, E-Machi-urbalikwaa be
 nanamarsun.
 Ar Bab-Jehová bemarse-uludele, bemar
 sunna ese oburgwilemalad.

¡Bab-Jehová dule-egi-bensuli-nanamaladgi, nued
 binsadaed!

3

Bab-Dummadse bensulidgi goled

David e-machi-Absalón-idu-wakindigu, we-
 namaked narmaksad.

- 1 ¡Bab-Jehová, an-isdarmalad dogdar mergued!
 ¡An-isdarmalad bukidar анги aibitemalad!
- 2 An-isdarmalad bukidar an-annik sogmalad:
 “Bab-Dummad bendakosulid.”
- 3 Bab-Jehová, bedi an-isdarmalad-idu, sigu-
 abgaedyob be an-irwa gwisguedid.
 Be, an-gangueded. Be, an-niga-ogannogeded.
- 4 Bab-Jehová’s e binnasur an goled.
 Na e-neg-islidikid-akale, an-abin-imaked.
- 5 Ar Bab-Jehová an-edarbedsoggu, an dobsuli
 meged, nue an gabed.
 Neg-oibosale, bogidikidgi an gwisgued.

⁶ Degisoggu, an-isdarmalad miliambe (10,000) an-ebiris-bukwamalad, an dobsulid.
 ¡Bab-Jehová'ye, wis be an-itoge!

⁷ ¡Bab-Jehová'ye, be an-bendakdage!
 ¡Bab-Dummadye, an-isdarmaladgi be an-ollor-imakdage!

An-isdarmalad-e-akugar be sarsodage,
 we-dule-isganamar-e-nugar be obatedage.

⁸ Bab-Jehová, beginbi abonoleged danikid.
 ¡Be-sordamargi be nued-binsao!

4

Bab-Dummadse wilesiid

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid:

We-namakleged, Neginot'ba namaklegoye.

¹ Bab-Dummad, igar-bulegan-idu be an-irwagwisguedid.

An bese gotele, bitigi be an-itosana gadin.

Bab-Dummadye, an suli-suli itoged,
 wis be an-bendake.

Wile be an-dake.

An bese-goled be an-itoge.

² Emide, ¿sanagwadse bemar, an-nug-oichodiidi,
 iemaloye be soge?

¿Sana be ibmar-igarga-gwen-guosulidgi-alamakdimaladi, be iemaloye soge?

¿Sana be gakan-igarba-nanamalad, be iemaloye soge?

- 3 Be itomar, dule-Bab-Jehová'ba nue-nanadiile,
Bab-Dummad, a-dulebina itogerba daed.
A-ular, Bab-Jehová'se an gotele, an-itodaed.
- 4 Be sae-itoalile, nue salakarmar. Melle Bab-Dummadgi isgumalo.
Mutik be gabesokalir, bogidik be-ulubgi, be
ibmar-imbaksadgi nue-binsamai samalo.
- 5 Bab-Dummad-bese-ibmar-napiragwad-
egismaidba Bab-Dummadga be ukmallo.
Melle Bab-Jehová'gi be bengumalo.
- 6 Bukidar dulemar sogdidinanaed:
“¿Wede doa anmarga ibmar-nued wis oyo-
goe?”
Bab-Jehová'ye, wis be anmarga ibmar-nued
oyoge,
be-sabgued be anmarse-oyoge.
- 7 Dulemar bukidar-masgunned-nikale, gobed-
nikale, na weligwar itodidamalad.
Bab-Dummad, bedi a-dulemarba bur bule
weligwar-itogega be an-imbaked.
- 8 Bab-Jehová, ar bebi unnila an-edarbedisoggu,
dobsulidgi an megidoed,
bogidikidgi an gabidoed.

5

Bab-Dummadse-goled, an-bendakye
Namakmalad-e-iduedga soglenaed: Gar-
gammuba namaklegoye.
David we-namaked narmaksad.

- ¹ Bab-Jehová'ye, an bega ibmar-sogedi, be an-itoge.
Numkagedgi an bega ibmar-biedi, nue be an-itoge.
- ² Bab-Jehová, be an-Bab-Dummad gued, be an-rey gued.
Ar an bese gornaisoggu, an bese wilenaidi, nue be itosunna.
- ³ Bab-Jehová, wakudaryalaba an bese-goledi be an-itodaed,
wakudaryalaba an-wile-naidi, an bega sognonidaed.
Be-an-abin-imakedi, an edarbedidaed.
- ⁴ Bab-Dummad, ar bedi ibmar-isgana abesulid,
Dule-isgana be-walikaa gudii guosulid.
- ⁵ Dule-san-dummarba-imakmalad, bese gwen dogosulid.
Dule-ibmar-isgana-imakmalad, nue-sae be dakdaed.
- ⁶ Dule-gakansamalad be obelogoed.
Bab-Jehová, bedi dule-gindakmalad, dule-yardakmalad, nue-sae dakdaed.
- ⁷ Bab-Dummad, ar bedi nue-wile-an-daksoggu,
andi nabir bese-goled-negse dogsunnad.
Nabir an be-neg-islidikidsik sindigar-ataksii
an be-nug odummosunnad.
- ⁸ Bab-Jehová'ye, an-isdarmalad an bukidar-nikadba be-igar-innikigwadba be an-nie.
Be-Igar-Maid magar-dakega be an-imate.

9 Dule-isganamar innikigwadba sunmaksur-
malad,
e-ulubgi ibmar-isgana-imakedginbi binsadi-
malad.

Yamo dule-nug-odummogar sunmakmalad,
yardakar emar-obelogege, guagwar bukwa-
malad.

10 ¡Bab-Dummadye, a-dule-isganamar be sabsur-
odurdake!
Dule-isganamar yamo dule-yardaked-igar
mesismalad.

A-igar na dukin egi aibinega be imake.

We-dulemar gannar-gannar ibmar-isgana-
imakdimalad-ular, be obane.

Ar ade, begi nue-gwisgusmalad.

11 Dule-begi-bendakleged-amidimaladi,
wergumarsun,
degisadegu weligwar namakmarsun.

Bab-Dummad, be amar-bendakdaed.

Dule-be-sabgudimaladi, begi wergumarsun.

12 Bab-Jehová, dule-ibmar-innikii-imakedgi be
nued binsaoed.

Bab-Jehová, be-sabedi dulega sigu-
abgaedyob guoed.

6

Bonigan-abalagi Bab-Dummadse goled

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga soglenaíd: Neginot'ba-namakoye.

We-namaked, Seminit'ye nugad.

1 Bab-Jehová'ye, melle ise-urwaledgi be sabsur-
an-odurdake,

- melle sae-itogedgi be sabsur-an-imake.
- ² Bab-Jehová'ye, wis be wile-an-dake,
ar an boniganba nue negoebied.
Bab-Dummadye, be an-bendake,
ar an-abagan nue-bibichis itoleged.
- ³ Bab-Jehová'ye, ¿sanase be an-bendaknonikoe?
Emide, an nue-naibid-dummad itonaid.
- ⁴ Bab-Jehová'ye, be sabed-nikarbadbali, wis be an-
bendakdage,
mer baisur be an-dake.
- ⁵ Ar dule-burgwarmaladdi, bar begi binsama-
maisulid.
Ar neg-urbardi, ¿doa be-nug odummogoe?
Gwen dule be-nug odummogosulid.
- ⁶ Bela-bela an bodiidbali, gege an sagusad.
Bane-bane mutikidbali gachiyala, an ise-
ogormakar maidaed.
An-ibyanisbali, an-gas-megedi dinnasurgus
naidaed.
- ⁷ An-isdarmalad-nukad, an-ibya an-ibe
mommoleded.
An-ibya, nunmakedbali, nue bar ataksurgu-
sad.
- ⁸ ¡Dule-isganamar! Be angi bangumala.
Ar Bab-Jehová, an-bodiid itononikid.
- ⁹ Bab-Jehová an ese wilesakwaa-gornaid an-
itononikid.
An-ese-gornaid an-itosad.
- ¹⁰ Ar bela an-isdarmaladi, surbinsa-itodmaloed,
an-isdarmaladi, bingegudmaloed.
Bingegudedba wakitemaloed.

7

Ega igar-nabogega Bab-Dummadse goled

David, Benjamín-wagwa-Cus-ibmar-imbaksadgi
Bab-Jehová'ga Sigaión'gi namaksad.

¹ An-Bab-Dummad-Jehová'ye, be an-bendake,
ar an begi bendakleged amied.

¡Dulemar-an-balegindimaladgi be an-bendake!

¡Amargi be an-ollor-imate!

² Ar be an-bendaksulile, ¿doa bar an-
bendakosunna?

Dule-baid an-bendaked sated.

Ar igi achumigur dule-ichimake,
deyobi, an-isdarmalad an-imakmaloed.

Ar igi achumigur dule-gunne,
deyobi, an-obelomaloed.

³ An-Bab-Dummad-Jehová'ye, we-ibmar-
soggwengi nosa be an-dakdibe:

An ibmar-isgana imaksadibe,

⁴ an-aigi an nue-yolesdibe,

an-isdarad-ibe an yogasaar ibmar-susdibe,

⁵ adi, an-isdarmalad an-baleginner, akarsurdo,

an-isdarmalad an-bargado,

dii-dii napagi an-oburgwedse angi annamardo.

An-nug-dummad-nikad obelomalar,

akarsurdo.

⁶ Bab-Jehová'ye, be sae-itogedba an-isdarmalad-
anse-urwebukwadgi be gwisgudage.

Anga be igar nabodage.

An-Bab-Dummadye, anba be nague,
igar-innikigwadba be anga igar nabogee.

- 7 Bab-Jehová'ye, dulemar-baid-baid be-asabin-ambikuega be imake.
Nibnega-akar a-dulemar-e-saila-dummadga be gue.
- 8 Bab-Jehová'ye, be dulemarga igar itosoggu, an-ibmar-inniki-imakdiidba be anga igar itoge,
an-nossulidba be anga igar naboge.
- 9 Bab-Jehová, bedi Bab-Dummad-innikigwadid, bedi dule-binsaed bela baramied.
Degisoggu, dule-isganamar-e-ibmar-isgana-imakdimalad be obeloge.
Dule-nuegandi, melle be osikirmakega imake.
- 10 Bab-Dummad, sigu-abgaedyob an-irwagwisguedid,
Bab-Dummad, na dule-gwage-ulubgi-inniki-binsadimalad bendakedid.
- 11 Bab-Dummad, dulega igar-itogedgine, innikigwadba ega igar nabiroged,
bane-bane dule-isganamar sabsur-odurdaked.
- 12 Ar dule-isganamar, na e-isguedga bukib-binsasulile, amar-idu, Bab-Dummad es-suid-e-nugar ebinoed,
amar-idu e-warsi guagwar dakbaloed.
- 13 Ar deyopira, Bab-Dummad ibmar-dule-gindakmalad guagwar urbisbalid,
sigu-sooba-gamalad sobsabalid.
- 14 Dule-isgana, igar-isganaginbi binsadaed,
ibmar-isgana-imakega igar amidaed,

- geb igar-isgana imaknonidaed.
- ¹⁵ Dule-isgana, yaa-matusur akwisad.
A-yaa-matusulidgi na dukin argwanoed.
- ¹⁶ Dule-isgana, na e-igar-isgana-imaked egi aibinoed,
e-sabsur-urwed egi aibinoed.
- ¹⁷ Bab-Jehová anga igar-inniki-nabosadba, an e-nug odummogoed.
Bab-Dummad-Bur-Birigined-Jehová'ga, an namaked.

8

Bab-Dummad-e-gangued, degi, dulemar-e-gangued

David namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaed:

Igi uva-nis-egurelealir gar-ogorledae, deyob ogoloye.

- ¹ Bab-Jehová, be anmar-Dummad gued.
Ibiyobi bela we-napneggine, be-nugdi dummarba gue.
Bela be-ganguedi nibnegse-bakale,
magar-yeerdaklege be nasiksad.

- ² Be-isdarmalad-begi-yolesad-ular, burwigan-namakedgi, mimmigan-namakedgi, be-nug-odummoged-igar be mesisad.
Adi, be-isdarmalad, dule-begi-gwisgudimalad, be-abin gaya-maklegar sigegar.

- ³ Bab-Dummad, mogir-billigi be-ibmar-nasiksad
an nue dakdele,
nii-naid an nue dakdele,
niisgwamar-naid an nue-dakdebalile,
- ⁴ Bab-Dummad, an binsaddaed:
“¿Wede, dule ibusunna, egi be binsanonigu?
¿Wede, dule ibusunna, be akwenonigu?”
- ⁵ Ar dule baliwiturmarba wis yaisaale be imaksad.
Napneggi, dummadga-guega, gangued-
yeerdakleged bela-bela-nikuega be nug-
imaksad.
Degi, nug-dummarba-nikuega be
imaksabalid.
- ⁶ Bela be ibmar-obinnisadgi gangued-nika-guega
be dule-imaksad.
Bela e-argan-yaurgi we-ibdurgan ega be uk-
sad:
- ⁷ Bela sibat-wawaadmar, bela moli-bebe-
nikamalad,
bela ibdurganmar-sapurba-bukwamalad.
- ⁸ Bela nuumar, bela demar-wilaganba uamar-
iirmakbukmalad,
degi, muu-billigi, bela ibdurganmar-
bukwamalad.
Bela we-ibdurgangi gangued-nika-guega, be
dule-imaksad.
- ⁹ Bab-Jehová, be anmar-Dummad gued.
Ibiyobi bela we-napneggine, be-nugdi dum-
marba gue.

9

Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga-soglenaid:

Gar-goledba namakoye.

¹ Bab-Jehová'ye, bela-belad an be-nug odummo-
goed.

Bela be-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiidgi
an sunmakoed.

² Bab-Dummadye, begi an werguoed, begi an yeer
itogoed.

Bab-Dummad-Bur-Biriginedye, be-nuggi an
namakoed.

³ An-isdarmalad be-abin wakitemalad,
amar yoledapmalad, amar be-abin bela burg-
wismalad.

⁴ Be-ologanagi be sigisad,
dulemarga innikigwadba be igar naboged.

A-ulale, innikigwadba be anga igar nabosad,
be anba nagononikid.

⁵ Bab-Dummad, dule-yar-baid-baidgi-
bukwamaladse be sabsur-ulusad,
dule-isganamar be obelosad.

A-dule-isganamargi dulemar bipisaale bar
binsaega be imakosulid.

⁶ An-isdarmalad bela bergusmalad,
dule-wargwensaale gwen gudii gussulid.

E-neggweburmar bela napabi nagusad,
bipisaale gwen bar egi binsalegosulid.

⁷ Bab-Jehová'di dulemarga igar-itogega e-
ologanagi sigisad.

- Bab-Jehová'di degisadegu maigu guoed.
- 8 Bab-Jehová dulemarga innikigwadba igar naboged,
degi, dulemarga igar-innikigwadba negseed.
- 9 Bab-Jehová'ye, be neg-dukuedyob dulemesagwar-imakledimaladga gued.
Ibagan-suli-suli-itolegedgi, Bab-Jehová'ye, a-
dulemarga be galu-gandikidyob gued.
- 10 Bab-Jehová'ye, dulemar-be-amimaladi be wargwen bipisaale metedisulid.
A-ular, dule-magar-be-dakmalad begi ben-surmalad.
- 11 Bab-Jehová, Sión-neggweburgi negdakmaid.
A-Bab-Jehová'ga namakmar.
E-ibmar-dummagan-imakedgi, dule-yar-baid-baidgi-bukmaladga be sunmakmar.
- 12 Bab-Dummad, be dule-gindakmalad buged-mai-imakosurdeeye sogsulid,
Bab-Jehová dule-wiledimalad-ese-gornaid nue itodaed.
Amar-iegodeeye sogsulid.
- 13 Bab-Jehová'ye, wile be an-dake.
Nue be dakena,
isdar-an-dakmalad nue an-wionanaid.
Melle dulemar an-oburgwega be imake,
- 14 adi, Jerusalén-neggwebur-dogedgi, dulemarga an be-nug-odummogega,
degine, be an-bendakedgi an weligwar-itogegar.

- 15 Dule-aku-be-dakmalad na dukin yardaklesmalad.
Emar-gaega, saki-odukuar-nasismaladgi, na dukin e-nag galesmalad.
- 16 Bab-Jehová-igar-innikigwadbi-imaked, bela nue-magar daksamalad.
Dule-isganamardi, dukin e-ibmar-isgana-imaksadgi yardakledimalad.
- 17 Dule-isganamar, bela burgwed-negse seledmaloed.
Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad Bab-Dummad-ieddamalad,
amar neg-urba burgwed-negse seledmaloed.
- 18 Ar dule-wiledimaladdi, be degisadegu iegosulid,
dule-baidse-sabsur-wiledimalad be-ibmar-edarbedimalad, berguus be imakosulid.
- 19 ¡Bab-Jehová'ye, nue be atake!
¡Dulemar melle begi-nakwed be imake!
Dule-yar-baid-baidgi-bukmaladga be igar-itoge.
A-dulemar be sabsur-odurdake.
- 20 Bab-Jehová'ye, dulemar-e-niga be egwane.
Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad wisgued be imake,
emarde, Bab-Dummadsummarye, unnila dule-gumarye.

10

Bab-Dummadse bendaklegega goled

- 1 Bab-Jehová'ye, ¿ibiga be angi yoggus gudii? ¿Ibiga be an-idu dukue?

An bonigan-abalagi-gunaidgi, aisaar an be-
bina bela-bela gudidaenad.

² Dule-iscana na-san-bule-bule-imakedgi, sabsur
dule-wileged-baregindaed.

Degi-inigwele, we-dule-iscana, na dugin e-
ibmar-iscana-imakedgi yoleged.

³ Dule-iscana, sulibinsa-ibmarbina-sogedgi na
san-ogannodiid.

Dule-iscana, dule-ibmarbina-suli-suli-
itodimalad-e-nug ogannoged,

Dule-iscanadi, isdar be-daked.

⁴ Bab-Dummadye, dule-iscana bule-bule-san-
imakedbali, be-amisulid.

Bipisaale begi binsasulid.

⁵ Bela-ibmar-imakdele, ega ibmar-nueganbi nad-
daed.

Bab-Dummad, we-dule-iscana, Be-Igar-
Mamaidgi gwen binsadisulid,

ar akusunna daked.

Ar dule-iscana, mesagwar e-isdarmalad-
imakdaed.

⁶ E-gwagegi weyob binsadaed:

“Dulemar gwen-an-oakalogosurye,

bipisaale an boni nikuosurye,

unnila, an weligwar gudii guoye.”

⁷ E-sunmakedi, unnila dule-ukabsaedginbi sun-
maked,

gakansaedginbi sunmaked,

dulemar-sabsur-imakedginbi sunmaked.

E-gayaburba unnila emar-oakalogedginbi
sunmaked.

⁸ Dule-iscana emar-naibi-imakega, galimbaba gu-
didaed.

Arbakee dulemar-argadidaed, emar-idu
dukusidaed,
adi, ukiar emar-oburgwegar.

⁹ We-dule, igi achumigur dule-baisur-binsadiidgi-
ichomakegala, e-dukued-yaba-dukusidaed,
dule-ganonikir, ebipiddae,
deyobi, we-dule-isgana, emar-naibi-imakega
gudiid.

¹⁰ Ar deyobi, dule-e-bendakedsuli-gudiidi, dule-
isganase-galenonikile, ese nue sabsur-
ibitoged.

¹¹ We-dule-isgana ulubgi binsaed:

“Bab-Dummad we-ibmargi gwen binsamaisurye.
We-ibmar-mer-dakegala, e-wagar biir imak-
daye.
Ar Bab-Dummad neg-gunaid gwen
dakmaisurye.”

¹² ¡Bab-Jehová'ye, be dake!

¡Bab-Dummadye, be-gangued be oyoge!

¡Melle be dule-wilediid iege!

¹³ ¿Ibiga we-dule-isganade, e-sunmakedgi
mesagwar be-imakosunna?

¿Ibiga we-dule-isganade, ulubgi binsaosunna:

“Bab-Dummad gwen anga akar sogosurye?”

¹⁴ Bab-Jehová'ye, ar bedi bato neg-gunaid daksad,
sabsur-ibitonanaid bato be daksad,
nunmakedba-galitonanaid be daksad.

Ar bedi, sogedba be we-ibmar nudakoed.

Dule-ibmar-suli-gudimaladi, begi bensur
gudimalad.

Ar be, dule-sergan-sated-bendakedid.

- 15 ¡Bab-Dummadye, dule-isgana-ibe be e-gangued-osuloge!
 ¡Dule-isgana e-isgued-imakedba be sabsur odurdake!
 ¡We-dulemar we-napneggi-obelogedse be imake!
- 16 Bab-Jehová'ye, be degisadegu Reyga maid.
 Dulemar-aku-be-dakmaladdina, be-yargi bela obelolemaloed.
- 17 Bab-Jehová'ye, dule-wilegana-bese-goled be ito-daed.
 Dule-wilegana-e-niga be ogannodaed.
 Bese ibmar-egisder ega be ukdaed.
- 18 Bab-Jehová dule-sergan-satedga, degi, dule-wiledimaladga, igar-innikigwad imakdaed, adi, dule-we-napnegginmaladi, melle bar emar-wiodii gumalagar.

11

Dule-nued, Bab-Dummadgi bensulid

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Jehová'gi, an bendakleged amied.
 Degisoggu, ¿ibiga anga sogmalosunna, sikwiyob yalaganba be wakinye?
- 2 Be dakmala, dule-isganamar e-warsi guagwar ganimalad, e-sigu guagwar warsigi-yoi ganimalad.
 Dule-gwage-innikii-gudimaladgi sigu-miega, negsichigi dukuar gwichimalad.
- 3 Ar we-napneggi, igar-innikii-selemaid-bergudele,
 dule-innikidaed, geg bar ibmar imaked.

- ⁴ Bab-Jehová, e-neg-islidikidgi maid.
 Bab-Jehová, nibneggi ologanagi siid,
 e-ibyagwar dulemar-ibmar-imaked nue-
 dakmaid.
- ⁵ Bab-Jehová, dule-innikidaed, degi, dule-
 isganadaed bela baramied.
 Bab-Jehová, dule-sabsur-emar-imakdiidgi-
 wergudiid isdardaked.
- ⁶ Bab-Jehová, dule-isganamargi, soo azufre'ba-
 mesa odegoed.
 Dule-isganamar bela burwa-ueregedba burg-
 wemaloed.
- ⁷ Bab-Jehová, dule-innikigwadid, igar-inniki-
 maid-sabedid.
 A-ulale, dule-inniki-nanadiiddi, Bab-Jehová-
 e-wagar dakoed.

12

Bab-Dummadse bendakleged-egised

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
 iduedga soglenaid:

We-namakleged, Seminit'ba namaklegoye.

- ¹ Bab-Jehová'ye, be anmar-bendake.
 Dule-be-sogedba-nanamalad bergusad.
 We-napneggine, dule-napiragwad bar-
 daklesulid.
- ² Dulemar na muchub-muchub gakangi sunmak-
 malad,
 nue-nabiridyob sunmakmalad.
 Asginbi nued sunmakmalad,
 ulubgindi, emar-yardakedgi binsamalad.
- ³ Bab-Jehová'ye, dule-nue-nabiridyob-
 sunmakmalad, bela be obeloge.

Dule-san-dummarba-sunmakmalad, bela be osuloge.

⁴ We-dulemar sogdimalad:

“Sunmakedgi anmar dulemargi obinoed.

Aga anmar gwabin-duku nikasursi.

Anmar-gwabin-duku dule-baidgadsulid.

¿Degite, doa anmargi obinosunna?

Dule anmargi-obined sate.”

⁵ Emide, Bab-Jehová, bede soged:

“Dule-e-bendaked-satemalad mesagwar-
imaklediid-ular, an gwisguoye.

Dule ibmar-sate-gudimaladba bela-belad-
bodimalad,
an bendakoye.”

⁶ Bab-Jehová-gayaburba isedar-swilimakaledid.

Igi mani swilimakar-imaklegega, soo-yagi
gannar-gannar ilagugle (7) dulege,
aba bur bule Bab-Dummad-gayaburba swi-
lidik gued.

⁷ Bab-Jehová'ye, bebi-unnila dule-isganamar-idu,
be anmar-edarboed.

We-dule-isganamar-idu, degisadegu, be
anmar-irwa gwisguoed.

⁸ Dule-isganamar anmar-ebirdiile, bee be anmar-
edarboed.

We-napneggi igar-isganamar bur yeerdak-
lealile, bee be anmar-bendakoed.

13

Bab-Dummadga wilesakwaa namaked

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga soglenaid.

- ¹ Bab-Jehová'ye, ¿sana be angi wis binsanonikoe?
¿Sana be anse wis wagar oyononikoe?
- ² ¿Sana an bane-bane-surbinsa-itodiid anga
berguoe?
¿Sana an ulubgi-nunmak-itodiid anga
berguoe?
¿Sanadse an-isdarad angi obindii guoe?
- ³ Bab-Jehová'ye, be an-Bab-Dummadid, wis be an-
dake,
wis be an-abin-imate, be anga niga-
ogannoge.
Deyob be imakele, an bar burgosulid.
- ⁴ An-isdarad angi weligwar-itogosulid.
Weyob sogosulid: "Anse galakusyeh."
- ⁵ Ar andi, be-sabgued-dummarba-nikadgi ben-
sulid.
Be-an-abonogedgi an weligwar itoged.
- ⁶ Bab-Jehová'ye, an bega namaked,
Be nued-angi-binsamaidba, an bega
namaked.

14

Dule-isganamar Bab-Dummad-obaned

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga soglenaid.

- ¹ Dule-binsaedsulidaed, weyob e-gwagegi sogdiid:
"Bab-Dummad maisulid."

Dulemar nue-isgus gudimalad, unnila ibmar-
isganabi imakdimalad.

Dule-wargwensaale, ibmar-nued-imaked
gudisulid.

² Bab-Jehová nibneg-akale, dulemar-napneggi-
gudimalad dakmaid,
abakale, dule-gwensak magar-neg-itoged
gudiile,
abakale, dule-gwensak magar-Bab-Dummad-
dakbied gudiile.

³ Degi-inigwele, dulemar Bab-Dummadgi bela
bangus gudimalad,
dule ibmar-nued-imaked gwen wargwen-
saale, gudisulid,
bela nue isgus gudimalad.

⁴ ¿Ar dule-isganamar na ibmar-isgana-
imakdimalad, nue wismalansursi?
Ar nue wismalanad.

Emide, igi dulemar madu-gunmala, deyob an-
duleamar ese dolediid.

We-dule-isganamar, gwen bipisaagwar Bab-
Jehová'se gordisurmarbalid.

⁵ Emisgindi, be dakmalana, emide, wawanmak-
bukwad.

Ar Bab-Dummaddi dule-innikidamaladba
gudisoggu, dule-isganamardi, dobgubuk-
wad.

⁶ Dule-isganamar dule-wilemalad-e-igar obured,
degi-inigwele, dule-wilemaladdi Bab-
Jehová'gi bendaklegoed.

⁷ Bitigi Bab-Jehová, Israel-dulemarga abonoleged-
 igar, Sión-yala-akale, barmialina gadin.
 Bab-Jehová na e-dulamar-galesbukwad,
 gannar na e-yarse-senonikile, Jacob-e-wagan
 wergudmaloed,
 Israel-dulemar weligwar itodmaloed.

15

Bab-Dummadse-goled-neggi-gudimaloed

David we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Jehová'ye, ¿doa bese-goled-neg-selegedgi
 nabir mai guoe?

¿Doa be-yar-islidikidgi nabir gudii guoe?

² Unnila weyob-damaladbi gudii guoed:

Dule-inniki-nanadiid,
 dule-igar-innikigwad-imakdiid,
 dule-napiragwadba-ibmar-soged.

³ Dule-baidgi-wissur-gakansaed,
 dule-aimar-naibi-imakdisulid,
 dule-emar-mesagwar-imakdisulid.

⁴ Dule, dule-Bab-Jehová'se-obanlesad oban-
 mogad.

A-dule, Bab-Jehová-dobekwaa-nanadiid-e-nugdi
 ogannoged.

Dule, ibmar-imakoye-sogsad,
 ega nuedga-guosur-inigwele, imakedse-daed.

⁵ Dule, dule-baidga mani-uksale,
 e-gaka egi-onosulid.

Dule, dule-ibmar-oakalossulidgi-aibinega
 dule-baiganse manigi-bakledisulid.

Ar dule weyob-daedi, bipisaale gwen
 galakuosulid.

16

Bab-Dummadgi an bensulid

David namaked-Mictam narmaksad.

¹ Bab-Dummadye, be an-bendake,
an begi dukued amidiid.

² Bab-Jehová'ga an sogsad:

“Bebi unnila be an-Dummadga-guye,
dule-baidgi ibnued an amisurye,
unnila beginbi ibnued an amiye.”

³ Dule-gwage-swilidikmalad we-yargi-
bukmaladgi an yeer-itoged.
Dule-gwage-inniki-gudimaladgi an yeer-
itoged.

⁴ Dulemar ibmar-bab-dummadyob-
imaklemaladga nue-alamakdimaladdi,
dukin nunmaked-onasguega imakdimalad.
Andi, ibmar-bab-dummadyob-
imaklemaladga ablis-uklegedi, bipisaale
gwen ukosulid.
An-gwabindukubela, gwen e-nug biosulid.

⁵ Bab-Jehová, bela ibmar-nueganba
be anga ibmar-biriginedga gued.

Be anga doggus ise-nued-binsamaid.
An-san-burba, bela be-argan-yaurgi siid.

⁶ Napa-nuegan be anga uknonikid,
napadar-nued be anga daksad.

⁷ Bab-Jehová-anga-binsaedi-ukmaid-nug an odummo-
goed.

E-binsaedi, mutikidba an-ulubgi, anga ibmar-
soge an itodaed.

- 8 Gusgu Bab-Jehová'se an idaked, ar anba-gudiguad.
Ar an-yalaba gwichigusoggu, dule gwen an-oakalogosulid.
- 9 A-ulale, an-gwagegi an yeer-itoged.
Bela an-ulubgi an weligwar itoged.
Bela an-san-burba begi-bensuli gudii guoed.
- 10 Gwen be an-san-burba neg-uangi oyogsaosulid,
ar be-mai-gwage-swilidikid-e-mui gwen neg-uangi onunsaega be imakosulid.
- 11 Igar-nuedba-gudigued be anga oyosad,
be-asabinni bela-belad weligwar-gudii be an-imaked.
Be-yalaba degisadegu-gudiid an yeer-itoged.

17

Bab-Dummadse goled, an-bendakye

David, Bab-Dummadse goled.

- 1 Bab-Jehová'ye, an bese napiragwadgi wilesagwa-goledi, wis be an-itoge.
An bese-binnasuli-goledi, be an-itoge.
An bese-goledi, nue be itoge,
yamo an be-yardaknaisulid.
- 2 Bab-Dummadye, be ibmar-innikigwad-magardaked-ular,
bee be an-bendakedga gue.
- 3 Be an-binsaed nue-dakdaed.
Mutikidba an nue-ulubgi-binsamaid be baramidaed.
Nue be an-wilubdaksad, ibmar-isgana be angi amissurgusad.

- An na sogsad, an-sunmakedgi an begi isguo-
surye.
- 4 Be-igar-nued-mesisad-ular, dulemar-baigan-
daedyobi an dasulid,
ibmar-isgana-imakedgi an nanadisulid.
- 5 Be-Igar-Maidba bur an nanadiid,
a-igargi gwen an bangudisulid.
- 6 Bab-Dummad, ar be an-abin-imakdasoggu, a-
ular, an bese binnasuli goled.
Wis be an-itoge, an bese-goled nue be itoge.
- 7 ;Be-sabed-sunsoged be anga oyoge!
Dulemar begi-bendakleged-amididamaladi,
dulema-rganamarse baregilledidamaladi,
a-dulema, be-gangedgi be bendakdaed.
- 8 Ar dule-isganamar angu dummad-
yolenanaisoggu,
igi be-ibygawag na be akwe, deyobi, be an-
akwemoga.
- 9 Ar dule-an-oburgwebimalad bato an-walik
guakwaa gudimarsoggu,
igi gannir e-sakan-urba na e-mimmigan
odukue, deyobi, be an-odukumoga.
- 10 A-dulema, dule-wiledaked satemalad,
unnila na san-dummarba-imakedgi sunmak-
malad.
- 11 An-isdarmalad-an-baregindimalad an-
walikagusad,
angu ukia- sabsur-yolemalaga, guakwaa gudi-
malad.
- 12 Achumigur mas-gabiedyobi, an-isdarmaladde
anbina gudimalad.

Achumigur e-mas-gaega balidakagwar maid-aedyobi, anbina gudimalad.

¹³ Bab-Jehová'ye, ginebinne, an-isdarmalad-abin be nodage,
an-isdarmalad be obelodage.

Bab-Dummadye, be an-abonogega,
be-es-suidgi an-isdarmalad be oburgwedage.

¹⁴ Bab-Jehová'ye, be-gangued-nikadba, an-isdarmaladgi be an-onoge.
We-dulemar unnila we-napnegginbi ibmar-nika gudimalad.

We-dule-isganamar, be-ibmar-nuegan nue-nika gudimalad.

E-mimmigan, e-babgan-sorba, a-ibmar-nuegan abingadimarmogad.

Degine, e-wagangarmoga bela ibmar-nuegan obine abingadimarmogad.

¹⁵ Bab-Jehová'ye, andi, ibmar-oakalossurye be angi-sogsadba, an be-wagar dakoed.
Sikwas an be-wagar-daksale, bato gusbin an itogoed.

18

*Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogleged
(2 Samuel 22:1-51)*

Bab-Dummad-e-mai-David, Bab-Jehová'ga we-namaked narmaksad.

Deunni, Bab-Jehová Saúl'gi David-bendaknonigu, degi, e-isdarmaladgi bendaksabargu.

David weyob Bab-Jehová'ga sogded:

¹ Bab-Jehová'ye, nue an be-sabed,

be an-niga-ogannoged maid.

² Bab-Jehová'ye, be an-akwasailaga gued.

Be an-garganguedsoggu, an begi bensulid.

Bab-Jehová'ye, be an-neggandikidid.

Sigu-abgaedyob be an-idu bonigan-irwa
gwisgued.

Be-garganguedgi be an-bendaked.

Bebi unnila bonigan-idu an-odukued-
birigined maid.

Bab-Jehová'ye, be an-ollor-imakedid.

Boniangi be an-ollor-imakdiid.

Ar an bese gotele,

an-isdarmaladgi-nakwega be an-imaked.

³ Bab-Jehová'ye, be-nug an ogannoged,

ar be-nug innikigwadba odummoleged maid.

Bab-Jehová'ye, an-isdarmaladgi an bendakle-
goed.

⁴ Burgwed-igar nue an-ebiris gunaid.

Diwar-dummad-nomaiyobi, burgwed angi
gwisgunonikid.

⁵ Bato an gachiyala megis-itoged,

gwilllo angi-biles-maiyob an itoged,

gwen bar san-onoged an itosulid.

Burgwed-igar, an-idu saki-milesnaiyob naid.

⁶ An surbinsa-itodiidgi Bab-Jehová'se an gote gu-
sad,

Bab-Dummadse ise-gollar an imaksad.

Agine, e-neg-akale, an-itononikid.

Bab-Jehová'se-an-gornaidi, e-uayagwar an-
itosad.

- 7 Bab-Jehová-uludgua, neg giglimakded,
yar-sailagan-mamaidse-bakale, giglimakded.
- 8 Bab-Jehová-bunnodedbali waa bupurmakded,
e-gaya-yaba soo-gwabunyeded, ginnitibi soo-
mialid.
- 9 Bab-Jehová mee mogir-egasad,
geb abali aidealid, mogir-gudureged-birgi
aidealid.
- 10 Bab-Jehová baliwitur-querubin'ye-nugad-birgi-
sii, mogir-imbaba nadapid.
Burwa-gandik-gormaidba gukumai gualid.
- 11 Bab-Dummad neg-gudureged-abargi nadapid.
E-irwa mor-dummad-naiyob mogir nagusad.
We-mogir dii-dummad-widanikiyob dakle
sigisad.
- 12 Bab-Jehová-sabsur-gadedbali, mogirmar
aisakided,
mogirmar dii-akwamaryob mileded,
sogunmar ginnitibi mileded.
- 13 Bab-Jehová nibneg-akale, mogirmar-dii-
akwamaryob-milemaid-abalagine,
sogunmar-ginnitibi milemaid-abalagine,
mala-gollomakmayob binnasuli
sunmakded.
- Bab-Jehová-Bur-Birigined-e-sunmaked bela neg-
gaded.
- 14 Bab-Jehová sigu-milegeyob e-isdarmaladgi
mar-odealid.
- Bab-Dummad e-isdarmalad-oduurmaksad,
e-isdarmalad-oabarmakega imaksad.
- 15 Bab-Jehová, be-uludedbali demar-urba-napa-
naid mag-dakle gunonikid.

Bab-Jehová, be-bunnodedbali, napasaila
daled gunonikid.

- 16 Bab-Jehová nibneg-akale, anse e-argan oyonon-
ikid.
An demar-wilagi-gundilenai an-
ononnonikid.
- 17 Bab-Jehová an-isdarad-buledgi an-bendaksad.
Bab-Jehová isdar-an-dakdimaladgi, an-ollor-
imaknonikid.
An-isdarmalad-angi-obinmaladgi an-
abonononikid.
- 18 Boniganba-an-galitonaidgi an-isdarmalad angi
gwisgunonikid.
Agine, Bab-Jehová an-bendaknonikid.
- 19 Bab-Jehová wile-an-dakedbali, an-
bendaknonikid,
neg-nuedgi an-ogwisgunonikid.
- 20 Bab-Jehová an ibmar-nued-imakedba anga
ibmar-nued uked.
Ibmar-isgana-imakdisulidba nued angi bin-
saed.
- 21 Ar Bab-Jehová-Igar-Maidba an gudiid,
ibmar-isgana an imakdisulid,
Bab-Dummadgi an bangudisulid.
- 22 Ade, bela e-igar-uksad an nue-gasa gudiid,
e-Igar-Maidgi an bangudisulid.
- 23 Bab-Jehová'ga sogedba an gudiid,
ibmar-isgana-imaklegedgi an na san-bargas
gudiid.
- 24 Bab-Jehová an ibmar-nued-imakedba anga
ibmar-nued uked.

Ibmar-igana-imakdisulidba nued angi bin-samaid.

25 Bab-Jehová, dule-beba-bane-bane-inniki-nanadiidgine, egi be bane-bane inniki damogad.

Bab-Jehová, dule-igar-innikigwadbananadiidga, ega be inniki ibmar-imaked.

26 Bab-Jehová, dule-bega-gakansasulidga, be gakansasurmogad.

Be dule-emar-yardakedgardi, e-igar e-ibe be obured.

27 Bab-Jehová, dulemar na-san-bipi-imakdimalad, bonigangi-obinega be imaked.

Dule-na-san-dummarba-imakdimaladdina, be sabsur-wioged.

28 Bab-Dummad-Jehová, be dula-gudii an-imaked.

Bab-Jehová, an bonigan-abalagi-gudiidgi, san-burba-dula-gudii be an-imaked.

29 Bab-Jehová, be-an-bendakedbali, sordamar-danar-bila-onomalad an ogilogoed.

An-Bab-Dummad, be-an-bendakedbali, neggweburmar-galu-matusulid-nikad an obelogoed.

30 Bab-Dummad-e-ibmar-imakedi innikigwad imaked, e-gayaburba sunsogedid.

Bab-Jehová dule-egi-dukumaladga sigu-abgaedyob gued.

31 ¿Doa Bab-Jehová'yob Bab-Dummadga mai? Dule sate. Unnila Bab-Jehová'bi maid.

¿Doa Bab-Dummad'yob-gangued mai? Dule sate. Unnila Bab-Jehová'bi maid.

- 32 Bab-Jehová'bi unnila anga gargangued ukmaid,
Bab-Dummadbi dobsuligudii an-imaked.
- 33 Bab-Dummad goe-sapur-abarmakedyob an-
oabarmaked,
yar-billiganaba geg baparmakega an-imaked.
- 34 Bab-Jehová an-surgan ogannoged,
adi, an nabir bila-onogegar.
Bab-Jehová an-swidamar ogannoged,
adi, nabir warsi-esgoro-gordikidbiid an
dopee imakegar.
- 35 Sigu-abgaedyob be an-irwa gwisgued,
be-garganguedgi be an-bendaked.
Be nued-angi-binsaedba nasgueda be an-imaked.
- 36 Bab-Jehová, an nabir nanaega, melle an
aimukueda, anga be neg-ollor-dummad
nasiksad.
- 37 An an-isdarmalad-baregitegusgua, an indak-
sasulid, an bargadapid.
Bela an-isdarmalad-obelogedse an imaksad.
- 38 Bela-bela an an-isdarmalad naibi-imaksad,
degisoggu, gege bar angi gwisgu gusmalad.
An-isdarmalad anse nue-galakusmalad.
- 39 Bab-Jehová, bila-onogega be an-ogannosad,
an-isdarmalad anse-ibitogega be imaksad.
- 40 An-isdarmalad anse-galakudedba, wakinnega
be imaksad.
Deyob isdar-an-dakdimalad an obelosad.
- 41 An-isdarmalad aisaar dule-e-bendakegala,
emarse gornanai gusmalanad,
dule-e-bendaked sate gusmalad.
Bab-Jehová'se gochamalanad,
Bab-Jehová'di abin-imaksasulid.

- 42 An-isdarmalad anse sanyob ichi-ichi gusad.
Amar ukub burwa-abin-miledaedyob anse
gusmalad,
sabsur-enalenai anse gusmalad.
- 43 Bab-Jehová, dule-angi-urwedimaladgi be an-
bendaksad,
dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-
dummadga be an-imalsad.
Dulemar-aku-an-dakmalad an-maiga gunon-
imalad.
- 44 Ibmar-imakoye an sogsale, a-dulemar, yog anba
ibmar-imakar damalad.
Wemar-Israel-dulesurmaladi, an-nug odum-
modimalad.
- 45 We-Israel-dulesurmaladi, an-gaya-itosale, nig-
argwate damalad,
e-dukued-yaba-bukwa-noarmalale, wawan-
makdani noardamalad.
- 46 ¡Bab-Jehová dula-mai!
¡Bab-Jehová, unnila bebi an-bendaked maid!
¡Be-nug an odummosun!
Bab-Jehová, be an-abonogedid.
Be-nug bela-bela odummolesun.
- 47 Bab-Dummad anga an-isdarmalad-buged-mai
imalsad,
Bab-Dummad, dule-yar-baid-baidgi-
bukmalad an-maiga-gumalaga anga
imalsad.
- 48 Bab-Dummadye, an-isdarmalad-angi-
gwisguargua, be an-abonononikid.
An-isdarmaladgi-obinega be an-imalsad,

dule-ursilimaladgi be an-ollor-imaksad.

49 Degisoggu, Bab-Jehová, Israel-dulesurmalad-abargi an be-nug ogannoged,
Be-nug-odummogegala an namaked.

50 Bab-Jehová, e-rey bela-bela e-isdarmaladgi-obinega na imaked.
Na nug-imaksa-gudiidga, e-sabgued oyoged.
David'ga, degi, e-waganga, e-sabgued oyoged.
Degisadegu, e-sabgued ega oyodii guoed.

19

Bab-Dummad-neg-obinnisad

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

1 Mogir-naidi, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdaklegedgi sunmaknaid.
Mogir-billi-aradgi bela-ibmar-naidi, Bab-Dummad-e-ibmar-obinnisad oyonaid.

2 Bela-ibmar-naidi, bane-bane ibginedbali, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdaklegedgi na sunmaknanaid,
Bela-ibmar-naidi, bane-bane mutikidbali, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged na barsognanaid.

3 We-ibmarmar duleyob-sunmaksur-inigwele, ibmar-bisurmar-inigwele, e-gaya-goled-itolesur-inigwele,

4 we-ibmarmar-naid-e-sunmakedi, napneggi bela itoleged,

bela napneg-dirbir-naid-ugakaase
warmaked.

5 Bab-Dummad dad-ibelerga mogir-billigi neg-
nasiksad.

Ar igi machered-ome-nikusad neg-oibosale,
e-gabedneggi weligwar-noardae,
deyobi, dad-ibeler wakudaryalaba noardaed.

Ar Igi dule-abarmaked abarmaksokalir, yeer-
itodae,
deyobi, dad-ibeler nakwiardaed.

6 Dad-ibeler mogir-billi-nagagi nakwidagogu,
mogir-billi-bergunaidse argwandapdaed.

Dad-ibeler-e-ueregedgi ibdula gwen dukuo-
sulid.

7 Bab-Jehová-Igar-Maidi, napiragwadid,
dule-burba-ogannogedid.

Bab-Jehová-Igar-Maidi, sunsogedid,
egi geg benguleged.

Bab-Jehová-Igar-Maidi,
dule-binsaedsulidaed binsaed-ibedga
imaked.

8 Bab-Jehová-Islidik-Igar-Mesisad innikigwadid,
gwage-weligwar dule-saed.

Bab-Jehová-e-Igar swilidikidid,
magar-ibmar-itoge dule-imaked.

9 Bab-Jehová-dobee-nanaed-igar swilidikidid,
degisadegu mai guoed.

Bab-Jehová-igar-naboged, napiragwadid,
bela innikigwadbiid.

10 Bab-Jehová-e-Igar orba bur bule nuedid,
or-nuedba bur bule e-bina sogleged.

Bab-Dummad-e-Igar achanisba bur bule ochig-
wad,

achanis-aryomaidba bur bule osidikid.

¹¹ Be-Gayaburba anga iduakwaa ibmar-soged:
“Nue salakarye.”

Ar dule a-Gayaburbaba ibmar-imakele,
bukidar ibmar-nuegan nikuoed.

¹² ¿Doa e-nodiid na magar-itoge?
Bab-Jehová'ye, ibugi an begi nodidibe, an na
wissulid.
Agi be an-ollorsae.

¹³ Deginbali, an yamo-begi-yoledaedgi, be an-
ollorsabali.
We-isgued mer angi obined be sae.
Adi, dulemar bar angi sunmakosulid,
bar an isgued-dummad imakosulid.

¹⁴ Bab-Jehová, be an-edarbedid,
be an-odukuedid.
Degisoggu, an-sunmaked be yeer-itosana gadin,
ulubgi-an-binsaed be yeerdaksana gadin.

20

*Boni-dummagangi-obinega Bab-Dummadse
goled*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga soglenaíd.

¹ Dobedba be suli-suli itogele, Bab-Jehová be-
itogena gadin.
Jacob-e-Bab-Dummad-nuggi, be bendakle-
gena gadin.

- ² Bab-Jehová e-neg-islidikid-akale, bega bendak-
leged barmidagena gadin.
Bab-Dummad Sión-yar-akale, be-bendakena
gadin.
- ³ Ega be ibmar-ukedi, Bab-Dummad bela insaena
gadin,
ega be ibmar-ogumakar-ukedi, be-abin
nuedgi abingaena gadin.
- ⁴ Be ibmar-abediidbali, Bab-Dummad bega ukena
gadin.
Be ibmar-imakedgi-binsaedi, bega bela nue-
ganbi guena gadin.
- ⁵ Boni-dummagangi be obichale, anmar
weligwar-itogedba oimakdemaloed.
Anmar-Bab-Dummad-nuggi, olo-bander
omemmermakdemaloed.
Bab-Jehová'se be ibmar-egichisadi, bela bega
sogedba imakena gadin.
- ⁶ Ar emigindi an wisdo, Bab-Jehová, e-nuggi-rey-
nugsalegaled bendakoed.
Bab-Jehová e-ganguedgi, bila-onolegedgi,
rey-nakwemai-guega imakoed.
Bab-Jehová e-nibneg-islidikid-akale, rey-
abinsaoed.
- ⁷ Dulemar gwenna-gwenna unnila moli-ur-bila-
onomaladginbi bensurmalad,
baigandi e-molimarginbi bensurmarmogad.
Anmardina, unnila anmar-Bab-Dummad-
Jehová'gi bensurmalad.
- ⁸ We-dulemardi nue geg gugus galakudmalad.

Anmardina, amba Bab-Jehová'gi-bensulidba ganna gudimalad.

- ⁹ Bab-Jehová'ye, sorda-bila-onomaladgi, rey-nakwega be imako.
Bab-Jehová'ye, anmar bese gotele, be anmar-abinsao.

21

Bab-Dummad Rey-David-nakwega imaksad

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-idedga soglenaíd.

- ¹ Bab-Jehová, be-ganguedgi rey weligwar itoged.
E-isdarmaladgi-nakwega be imaksadba, rey nue-weligwar itoged.
- ² Bab-Jehová, e-ulubgi ibmar-abediid ega be uk-sad.
Ibmar-bese-egichisadi, mer an ega gwen ukodeeye be sogsasulid.
- ³ Bab-Jehová, reygi be nued binsasad.
E-nonogi, gurgin-olobiid ega be sisad.
- ⁴ We-reyde, san-burba-dula-gudigued bese egichisad.
Suitii degisadegu dula-gudiguega be imaksad.
- ⁵ Bab-Jehová, be rey-bendakedba, rey bila-ononanaidgi-nakwega be imaksad.
Be-bendakedba, e-gangued dummarba naded.
Be-bendakedba, e-nug nue be odungusad.
Bela-bela e-gangued-yeerdakleged reyga be uksabalid.
- ⁶ Bab-Dummad, reygi nuedbi degisadegu be bin-samaíd.
Eba be gudiidbali, rey weligwar itodaed.

- 7 Bab-Jehová-Bur-Birigined-e-sabgued geg
bergusoggu,
rey a-Bab-Jehová'gi bensulidbali, gandik me-
goed, onolegosulid.
- 8 Bab-Jehová, be-ganguedgi bela be-isdarmalad
bese galegoed,
bela begi gwisgudidimalad bese galebaloed.
- 9 Bab-Jehová, be nonikile, be-isdarmalad sooga be
obinyoed.
Bab-Jehová, be ulude-sogele, igi soo bela
ibmar-obelodae,
deyobi, bela be-isdarmalad bese bergumaloed,
bela bese girgumaloed.
- 10 Bab-Dummad, bela we-napneggi be-
isdarmalad-e-mimmigan be osulogoed,
dulemar-abargi bela e-anagan be sate
imakoed.
- 11 Amba akar be-imakbimalandibe, amba gwen
be-oakalogosurmalad.
Ibmar-isgana-imatega igar-amimardibe,
gwen imakosurmalad.
- 12 Be-warsi be-isdarmaladgi be oyodogu,
be-abin yogasaar duurmakdemaloed.
- 13 ¡Bab-Jehová'ye, be-nug-odummolegega be-
gangued be oyoge!
¡Be-ganguedgi namakar anmar be-nug odum-
momaloed!

22

*Nunmaked-abalagi
odummoged*

Bab-Dummad-nug

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga soglesad:

We-namaked Ajelet-Sahar'ye-nugadba namakle-
goye.

¹ Bab-Dummadye, ¿ibiga be an-obacha?

Be an-bendakegala, ¿ibiga be angi dikasur-
gunai?

¿ibiga an-gormaknaid gwen be itosuli?

² Bab-Dummadye, ibginedba an bese gornadae-
nad,

gwen be an-abin-imakdasulid.

Mutikidba an bese gornadabalinad,

gwen be an-abin-imakdasurbalid.

An obunnodisulidba nue-geggus itolegusad.

³ Be dule-islidikidid,

Israel-dulemar bega namakmalad.

⁴ Anmar-dadgan begi bensurgusmalad.

Begi-bensurgusmaladba be bendaknonikid.

⁵ Bese-gochamaladba be bendaknonikid.

Begi-bensurgunonimargu, be obinge-
imaksasulid.

⁶ An dulesuliyob itoleged,

napa-nus-musgimakdiidyob itoleged.

Dulemar ibmar-dodogedga an-imaknanaid,

bela dulemar isdarsun an-dakmalad.

⁷ An-dakarmalale, anga alliardamalad.

Anga akar-akar gunanai damarbalid,
nono ege-ege gunanai damarbalid.

Weyob sogmalad:

- ⁸ “Bab-Jehová’gi bensurye-sogdiid,
degite, Bab-Dummad e-bendakdado.
Bab-Dummadgi-wergudiiye-sogdiid,
degite, Bab-Dummad-e-sunnagwad we-
ibmargi e-ollor-imakdado.”
- ⁹ Bab-Dummadye, sapidukugi-an-maigu, bee be
an-odenonikid.
An-nan-nukugi nue-obunnogega be an-
imaksabalid.
- ¹⁰ Bab-Dummadye, sapidukugi-an-maigu, be nue
an-akwisad.
Amba sapidukugi-an-maigu, bato be an-Bab-
Dummadid.
- ¹¹ Bab-Dummadye, mer wargwen be an-mete,
ar an surbinsa itoged,
ar dule-an-bendaked gwen nikasulid.
- ¹² An-isdarmalad an-ebiris gudimalad,
Basán-moli-bebe-nikad-ursirmaladyobi an-ebiris
gudimalad.
- ¹³ Igi-achumigur masbina uurmaknagusdae,
igi-san-gasale, ichimaknagusdae,
deyob, an-isdarmalad angi gwisgunoni-
malad.
- ¹⁴ Dii-napagi-eolenaiyob bela an-san na itoged,
bela an-garmar nue-gwatiris itolebalid.
Igi-baka-gwallu soo-abin daluddae,
deyob, an-ulubgi an-gwage nade an itoged.
- ¹⁵ Dobedba bela an-gaya dinguded.
An-gwabinse-bakale, gege bar banamakgu-
sad.
Napa-urba bato ber an megisayob na itoged.

- 16 Dule-isganamar achu-soemaladyob an-ebiris gunanaid.
 Bela an-argan, an-nag-matarse-bakale, uudu imaksamalad.
- 17 An-garmar daled daklegusad.
 An-isdarmaladi an-indaknanaisulid, an-ebiris an-dakbukwad.
- 18 An-mormar mimismarsunnad,
 an-mor-suega, egi wilubdaknanai gusmalad.
- 19 Bab-Jehová'ye, be an-niga-ogannogedid.
 ¡Mer be angi bangué! ¡Gwae be an-bendakdage!
- 20 Mer es-suidse-oburgwilegega be an-imake.
 Dule-achumaryob-gudimaladgi be an-bendake.
- 21 Achumigur-nono-wawaadyob-gudimaladgi be an-bendake.
 Moli-bebe-nikad-ursirmaladyob-gudimaladgi be an-ollor-imake.
- 22 Bab-Jehová'ye, an-gwenadganga an begi sunmakoed.
 Dulemar-onmaked-abargi an be-nug-odummogoed.
- 23 Bemar, Bab-Jehová-dobekwaa-gudimalad, Bab-Jehová-e-nug odummomar.
 ¡Jacob-e-wagan! Bab-Jehová-magar-dakdii nana-mar.
 ¡Israel-e-wagan! Bab-Jehová-e-nug odummo-mar.
- 24 Bab-Jehová, dule-wileged-e-naibi-itodiid baisur-daksulid, wagar-biria daksulid.
 We-dule-ese-gollalile, abin-imaked.
- 25 Bab-Jehová, be-dulamar-onmaked-abargine,

- be-nug-odummogega be an-imaked.
 An bega ibmar-imakoye-sogsadi,
 dulemar-be-nug-odummodimalad-asabin an
 bega imakoed.
- 26 Dule-wilemalad nue immeledmaloed.
 Dule-Bab-Jehová-amidimalad, Bab-Jehová-e-
 nug-odummodimalad, e-ulubgi weligwar-
 itodmaloed,
 deyob sadegu gudmaloed.
- 27 Bela we-napneggi-duleamar-yar-baid-baidgi-
 bukwalamad, dulemar-ablis-akar-akar-
 bukwalamad-ugakaasega, Bab-Jehová-
 ebinsadmaloed,
 Bab-Jehová'se gannar aibirnonimaloed,
 sindigar abin ambikunonimaloed.
- 28 Ar Bab-Jehová bela we-napneg ganikid,
 bela dulemar-bukwad, e-argan-yaurgi gu-
 didiid.
- 29 Dule burgwesuli geg gued.
 Degisoggu, bela we-napneggi ibmar-bukidar-
 nikagudimalad, dulemar-burgwedani-
 gudimalad,
 Bab-Jehová-asabin sindigar sigmaloed,
 e-nuggi iba onomaloed.
- 30 Bela mimmigan-danimalad, Bab-Jehová-e-nug
 odummomaloed.
 Yoedse-danimalad, Bab-Jehová-e-nug-
 odummodii gumaloed.
- 31 Amba-yoo-duleamar-gwalulemaladga soglemo-
 goed,
 Bab-Jehová ibmar-innikigwad imakmaiye,
 degi, ibmar-dummagan oyomaiye.

23

Bab-Jehová an-edarbedid

David we-namaked narmaksad.

¹ Dule-sibad-wawaad-edarbedyobi, Bab-Jehová,
an-edarbed gued.

Unniguar ibmar-nika an-imaked.

² Igi sibad-wawaad gagan-ara-aradgi
obunnomegisdae,
deyobi, Bab-Jehová egi-obunnogega an-
imaked.

Degi, igi dule dii-boo-naidse sibad-wawaad-
niddae,
deyobi, Bab-Jehová neg-bogidikidse an-
niddaed.

³ Bab-Jehová an-san-burba anga ogannodaed.
Igar-innikimaladba an-seddaed.
Mer e-nug-isguega, deyob an-imakdaed.

⁴ Ar neg-gudureged-sunnasulid-imbaba an
nadapile, amba an dobguosulid.
Bab-Jehová, ar be anba gudisoggu, an akar-
guosulid.

Be-suar-gaapoled an-niga-ogannoged,
dobsuli an-imaked.

⁵ Bab-Jehová, be an-isdarmalad-asabin, mas-bur-
nued be anga ukdaed.
Be-nonikidi nued-an-be-dakye be anga-
sogega, gwallu-wawad an-nonogi be
eodaed.

Degi, igi gobed noggi-engudele, aryomaidae,
deyobi, an-ulubgi ise-weligwar an itodaed.

- 6 Bab-Jehová, nue-napira bane-bane an-burgwedse wile be an-dakdii guoed, an-burgwedse be angi nued-binsadii gubaloed.
Geb Bab-Jehová-neggine, degisadegu an maiguoed.

24

Bab-Dummad napneg-naid-e-ibedid

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bela we-napneg-naidi, bela egi ibmarmar-bukwadi, Bab-Jehová'gadid.
Bela yalagan-nanai, dulemar-egi-bukwadi, bela Bab-Dummadgadbiid.

- 2 Bab-Jehová, demar-naidgi napaneg onakwisad, dii-wilangangi napaneg nasiksad.

- 3 ¿Doa Bab-Jehová-yarse nakoe?

¿Doa Bab-Jehová'se-goled-neg-islidikidgi gudiguoe?

Unnila weyob-gudimaladbi gudii guoed:

- 4 Dule-ibmar-nueganbi-imaked, dule-gwage-swilidikid, dule-ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladse-gordisulid, yamo-ibmar-ise-sogar-imakdisulid, amarbi unnila, Bab-Jehová'se-goled-negse dogoed.

- 5 Dule-deyob-daedgi, Bab-Jehová ise-nued-binsaoed, Bab-Jehová-e-abonogedid ega nuedgi igar-nabogoed.

6 Bab-Dummad, dule-be-amidimaladi, weyob
damalargebed,
dulemar Jacob-e-Bab-Dummad-dakbi-
gudimaladi, weyob nanamalargebed.

7 Yawagak-dummagan, be argamarsun,
yawagak-degisadegu-gwichimalad, be arga-
marsun,
we-yawagakgi, Rey Gandikidba-
Yeerdakleged dogesokalid.

8 ¿We doawa, Rey Gandikidba-Yeerdakleged?
We-Rey, Bab-Jehová-Dule-Gandikidid, dule-
buledid.
Bab-Jehová bila-onogedgi dule-buledid.

9 Yawagak-dummagan, be argamarsun,
yawagak-degisadegu-gwichimalad, be arga-
marsun,
we-yawagakgi Rey Gandikidba-Yeerdakleged
dogesokalid.

10 ¿We doawa, Rey Gandikidba-Yeerdakleged?
We-Rey, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maidid.
We, Rey Gandikidba-Yeerdaklegedid.

25

Bab-Dummad be an-bendake

David we-namaked narmaksad.

1 Bab-Jehová'ye, an be-bensuli
an bese goled.

2 An-Bab-Dummadye, an begi bendakleged
amied,
mer bingeguega be an-imate.

- ¡An-isdarmalad mer angi-dodoged be imake!
 3 Ar begi-bendakleged-amimalad bipisaar
 bingeguosulid,
 dulemar igarsuli emargi-gwisgudimaladdi
 bingegumaloed.
- 4 Bab-Jehová, Be-Igarmar be anga oyoge,
 Be-Igarmargi be an-odurdake.
- 5 Be-Igar-innikigwadba be an-nide,
 a-Igargi be an-odurdake.
 Bedi, an-Bab-Dummad-an-abonogedid,
 andi, gusgu beginbi bendakleged amied.
- 6 Bab-Jehová, be-ebinsao, be wile-dule-dakedid,
 be dule-sabguedid.
 Weyob be-daedi, anga be oyodiguad.
- 7 An sapingwaun isgudigusaddi, an begi-
 yolesaddi, mer be ebinsao.
 Bab-Jehová, be-wile-dule-dakedba, wile be
 an-dako.
 Bab-Jehová, ar bedi dule-nuedid.
- 8 Bab-Jehová dule-nuedid, dule-innikigwadid,
 a-ular, dule-isganamarga igar-maid-imakega
 oyoged.
- 9 Bab-Jehová igar-innikigwadba dulemar-san-
 bipi-imakdimalad nied,
 Bab-Dummad e-igargi dulemar-san-
 dummarba-imakdisurmalad odurdak-
 balid.
- 10 Bab-Jehová-Igar-Mesisadba-ibsadimaladga,
 Bab-Jehová-Igar-Islidikid-Mesisadba-
 nanadimaladga,

bela Bab-Jehová-e-Igarmar, sabgued-igalad,
napiragwad-igalad.

- 11 Bab-Jehová, na be-nug-sabedba,
an-nue-isgusadi, be anga osuloge.
- 12 Bab-Jehová, dule-e-dobee-nanadiidga oyogoed,
biti-igarba nanaoe.
- 13 A-dule, nued-gudii guoed,
e-wagandi nainumar gamaloed.
- 14 Bab-Jehová dulemar-e-nug-
odummodimaladbo walikaa gued,
amarga e-igar-mesisad sogbalid.
- 15 Ar Bab-Dummaddi emar-yamoged-igargi an-
ollorsaed.
A-ular, Bab-Jehová'ginbi an ataked.
- 16 Bab-Jehová'ye, be wile-an-dake,
andi walagwen gudiid, an wile itodiid.
- 17 Bab-Jehová'ye, an-suli-suli-itoged bur bule
gangumaid.
An-bukib-binsadiid, be anga osuloge.
- 18 Bab-Jehová'ye, an-ulubgi-naibi-itoged be dake,
an boniganba-galitodiid be dake.
Bela an-isgued be anga elie.
- 19 Bab-Jehová'ye, be dake, ibiyobi an-isdarmalad
mergusa,
bela-bela nue-isdar an-dakmalad.
- 20 ¡We-dulemar-idu be an-odukue!
¡We-dulemargi be an-ollorsae!
Mer bingegued be an-imate,
ar andi begi bensulid.
- 21 An-ibmar-oakalossulid, an-inniki-daedi,
an-bendakedga gued. Ar andi begi bensulid.

22 ¡Bab-Dummadye, Israel-dulemar sulisulitogedgi, be bendake!

26

Innikidaedgi-sunmaklenaid

David we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Jehová'ye, an-akar-akar-gudisulid be oyoge.

Begi an bengussulid,
begi gwen an bangussulid.

² Bab-Jehová'ye, be an-wilubdake,

an-ulubse be an-dake,
bela an-binsanaid be dake,
an-gwage-naid bela ulubse be dake.

³ Be-sabed an nue wisid,
an be-igar-napiragwadba nanadiid.

⁴ Dule-galagwensurdamaladbali an nanadisulid,
wagar-darbodamaladbali an sigdisurbalid.

⁵ Dule-galagwensurdamalad an isdarsun-daked,
dule-isganamar an-aiga an imakdisulid.

⁶ An ibmar-isganase-achadisulidba, an-argan swilidik gued.

Agala, an sunna nabir be-ibmarogumakleged-aila-ebirdii gued.

⁷ Bab-Jehová, agi be-nug-odummogegala, an binasur namakdii guoed,

be-ibmar-dakledisulid-imaksad-barsogegala,
an binnasur gordii guoed.

⁸ Bab-Jehová, bese-gorleged-neggi-be-maidbina an nue-soged,

be-gargangued-oyomaid-negbina an nue-soged.

⁹ An burgwisale, dule-galagwensulid-abargi, dule-gindakmalad-abargi, mer megega be an-imako.

¹⁰ Ar unnila, we-dulemar ibmar-isganabi imakdi-malad, emar-yardakedginbi binsadimalad, manigi emar-binsaed-gaed gudimalad.

¹¹ Bab-Jehová'ye, andi innikigwadba gudiid. Be an-bendake, wile be an-dake,

¹² ar an inniki nanadiid.

Bab-Jehová, dulemar-onmakmalad-abargi, an be-nug-odummodii an guoed.

27

Bab-Jehová an-gwallu-meegwadid, an-abonogedid

David we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Jehová anga burba-dulad ukedid, an-abonogedid.

¿An doa dobguosunna?

Bab-Jehová an-gandikidga gued.

¿An doase gwayosunna?

² Dule-isganamar an-obelogegega angi gwisguarmargu, an-isdarmalad an-oburgwegega angi gwisguarmargu, aka bur amar burgwismalad.

³ Ar amba sordamar-bila-onoged, an-ebirisbukwa-inigwele, andi an dobguosulid. Amba angi bila-onolealile, andi an bukib-binsaosulid.

4 Bab-Jehová'se unni ibmar-soggwen an egichisad,
abi an abeged:

E-neggi-degisadegu-gudigued an abeged.

Adi, an Bab-Jehová-e-yeerdakleged dakega,
e-neggi ese gordii gubaligar.

5 Ar Bab-Jehová, ibagan-bulegangi na ese-goled-neggi an-odukuod,
na e-neg-megedgi an-odukuod,
akwasaila-birgi an-ogwichoed.

6 A-sorbali, an-isdarmalad-an-ebiris-bukwamaladgi-nakwega an-imakoed.
Ese-goled-neggi, an e-nug odummogoed,
Bab-Jehová'ga andi namakoed.

7 ¡Bab-Jehová'ye, an bese-goled, be itoge!
¡Be wile-an-dake, be an-abinsae!

8 An-gwage anga-soge an itoged: “Be Bab-Jehová-amie.”
Bab-Jehová, an be-amied.

9 ¡Bab-Jehová'ye mer be angi dukue!
¡Mer be isdar-itogedgi be an-obane! Ar be an-bendakedid.
Bab-Jehová an-abonogedye, mer be walagwen an-obege,
mer be an-mete.

10 Ar amba an-bab, degi, an-nan an-obachale,
Bab-Jehová'di an-suoed.

11 Bab-Jehová, an-oburgwebimalad-ulale, be-igarba be an-nide,

igar-nueganba be an-idue.

12 Bab-Jehová, an-isdarmaladga mer be an-urmake,
ar gakansaar-emar-barsogmalad, emar-sabsur-imakmalad, angi gwisgunanaid.

13 Degisoggu, an nue-wisimakaled,
an we-napneggi-gudiidgi Bab-Jehová-
dulemargi-nued-binsamaid an dakoed.

14 ¡Bab-Jehová'gi mer be bengue!
¡Be gangue! ¡Be niga-gandik sae!
¡Eye, Bab-Jehová'gi mer be bengue!

28

Bab-Dummad ese wilesakwaa-goled itoged

David we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Jehová'ye, an bese gole,
ar bedi an-bendakedga gued.

Bab-Dummadye, melle be an-itosuli gue.
Be an-itosulile, bato dule-burgwarmaladba,
e-galuse-nadapiyob an guoed.

² Bab-Jehová'ye, an bese wilesakwaa-gotele,
bitigine, be an-itosana gadin.

Bab-Dummadye, an-bendakega an bese-gotele,
an bese-golega be-Neg-Ise-Isldikidsik argan
onakwidele, bitigine, be an-daksana gadin.

³ Bab-Jehová'ye, dule-isgudimaladba melle be
sabsur-an-wiogo,
dule-ibmar-isgana-imakdimaladba, melle be
sabsur-an-imako.

We-dulemar, unnila asgi dule-baiganga nueganbi
sunmakdidamalad.

E-gwage-ulubgindina, egi isdar-
binsadidamalad.

⁴ Dule-isgudimalad e-ibmar-isgana-imakedba, e-
galagwensuli-nanaedba, be buged imake.

Dule-isgudimalad e-ibmar-galagwensuli-
imakedba, be buged sae.

⁵ Ar Bab-Jehová-ibmar-imalsadgi bar binsasurgus-
marsoggu,

Bab-Jehová-ibmar-imalsad baisur-
dakarmarsoggu,

Bab-Jehová bela a-dulemar obelogoed,
baligannarse imakosulid.

⁶ Bab-Jehová-nug odummolesun,
an ese wilesakwaa-goled an-itosad.

⁷ Bab-Jehová, an-ogannogedid,
sigu-abgaedyob an-irwa-gwisguedid.

Bela-belad gwage-ulubgi an egi bensulid,
Bab-Jehová'gi an bendaklesad.

An-gwage-ulubgi, bela-belad-weligwale an
itoged,
an-namakedgi dog-nuedye an ega soged.

⁸ Bab-Jehová, na e-mimmiganga dule-gandikidga
gued,

Bab-Jehová, na e-nuggi rey-nugsalegaledga
abonoged-gandikidga gued.

⁹ Bab-Jehová'ye, be-dula be abonoge,
be-mimmigangi be ise-nued binsae.

Sibad-wawaad-edarbed e-sibad-edarbedyobi, be-
mimmigan be edarbe,

degisadegu bendakdii be gusun.

29

Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged

David we-namaked narmaksad.

¹ Bemar baliwiturmar, Bab-Jehová-e-nug odum-momar,

Bab-Jehová-e-ganguedgi, e-yeerdaklegedgi be sunmakmar.

² Bab-Jehová, Bab-Dummad-gued-ulale, e-nug be odummomar,

Bab-Jehová-e-neg-islidikidgi, be Bab-Dummad-nug ogannomar.

³ Bab-Jehová-sunmakedi muu-billigi gollomake-maid.

Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad gollomakemaid.

¡Bab-Jehová muu-billi-dummad-birgi negsemaid!

⁴ Bab-Jehová-sunmaked dutusur sunmaked, Bab-Jehová-sunmaked dutusur goled.

⁵ Bab-Jehová-sunmaked iksiwar-bibisged.

¡Líbano-Yar-e-iksiwarmar Bab-Jehová-sunmakedba bibisged!

⁶ Bab-Jehová, Líbano-yar, Sirión-yar ogiglimaked.

Moli-bebe-nikad-sapingana-ichomakeyob Bab-Jehová we-yarmar-oichomaked.

Moli-bebe-nikad-sapurbarmalad-ichomakeyob

Bab-Jehová we-yarmar-oichomaked.

⁷ Bab-Jehová-sunmaked ginnitibi milemaid.

⁸ Bab-Jehová-sunmaked nega-dulesulidgan ogiglimaked,

¡Bab-Jehová nega-dulesulidgan-Cades'ye-nugad ogiglimaked!

⁹ Bab-Jehová-sunmaked sapi-encina'mar bibisged, sapurmar swanga nasiked.

Bab-Jehová'se-goled-neggi bela-dulemar Bab-Dummad-nug odummomalad.

¹⁰ Bab-Jehová dii-barigan-e-sailaga gued, Bab-Jehová bela negsemai degisadeguoed.

¹¹ Bab-Jehová na e-dulemarga gangued ukoed, Bab-Jehová e-dulemarga bela neg-bogidikid nasiked.

30

An-wile-itoged, weligwaledga be imaksad

David, Bab-Dummadse-goled-neg-nugsalegega namaked narmaksad.

¹ Bab-Jehová, an be-nug ogannoged, ar be an-bendaksad.

An-isdarmalad mer angi wergumalaga be imaksad.

² An-Bab-Dummad-Jehová, an bese gochagu, be an-nudaknonikid.

³ Bab-Jehová, an burgwedani-maigu, be an-bendaknonikid.

Burba-dulad be anga uksad.

Mer burgwarmalad-abargi-megega, be gan-nar an-ogwisgusad.

⁴ Bemar Bab-Dummad-e-sordagan, Bab-Jehová'ga be namakmar, e-nug-islidikid be ogannomar.

⁵ Bab-Dummad uludele, unnila sikwas-urwed.

Ar nued-emargi-binsaeddina, degisadegwad.

Ar mutikidba, boed nagunonidibe,
neg-oibosardi, wergued nagunonikoed.

⁶ Anga ibmar-nasgumaigu, an weyob sogsagusad:
“Bipisaale dule an-osikirmakosurye.”

⁷ Bab-Jehová, ar be-nued-angi-binsaedba, yar-
dummad-siidyobi, ganna be an-osisad.
Be angi aibategua, suli-suli an itonaded.

⁸ Bab-Jehová, an bese goled,
Bab-Dummadye, an bese ise-wilegar goled.

⁹ Ar an burgwisale,
¿ibu-ibmar-nued egi amilegoe?

An neg-uanse diglener,
¿ibu-ibmar-nued egi amilegoe?

¿Ar dule-burgwaledde be-nug odummogoe?
¿Ar dule-burgwaledde be-igar-innikigwad
barsogoe?

¹⁰ Bab-Jehová'ye, be an-itoge, wile be an-dake.
Bab-Jehová'ye, ¿be an-bendake!

¹¹ Bab-Dummad, an-gwage-naibi-itonaid,
be weligwar imaknonikid.

An nunmaked-mor-yoid be anga ungenonikid,
weligwaled-mor be anga yononikid.

¹² Bab-Dummad, degisoggu, an bega namaked,
be-nug-odummoged bar an galegosulid,
Bab-Dummad-Jehová, degisadegu, an bega
dog-nuedye sogdii guoed.

31

Bab-Jehová'gi bengusulid

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga soglenaíd.

¹ Bab-Jehová, an begi bensulid.

Mer bingeguega be an-imake.

¡Be-igar-innikigwadgi, be an-bendake!

² Bab-Jehová'ye, be an-itoge,

gwae be an-bendakdage.

¡Be an-akwasaila-gandikidyob gued,

be an-abonoged-gandikidyob gued!

³ Bab-Jehová, be an-akwasaila-gandikid-

dukuendid,

an-abonoged-neggandikidid.

Degisoggu, be-nug-sabed-ular,

be an-idue, be an-nide.

⁴ Bab-Jehová'ye, an-isdarmaladi emar-yamoged-

igar-an-idu-mesismaladgi be an-ollor-

imake,

ar bedi an-dukuendid.

⁵ Bab-Dummad, be-argangi an-san-burba an uk-
sun.

Bab-Dummad-Jehová-napiragwad, bee be an-
abonosad.

⁶ Dule-ibmar-babyob-imakleged-e-nug-

odummodimalad an isdar-daked.

Ar andi, Bab-Jehová'gi bensulid.

⁷ Bab-Jehová, an be-sabguedgi yeer itoged,

an egi wergubalid.

Ar bedi an-ulubgi-naibi-itoged daksad,

an-ulubgi-surbinsa-itoged be wisid.

⁸ Bab-Jehová an-isdarmaladga be an-uksasulid,

be an-ollor-imaksad.

⁹ Bab-Jehová'ye, wile be an-dake,
ar andi surbinsa-itoged.

An wile-itogedba an-ibya mommoleded,
an-abagan, an-ulub bela nunmaked.

¹⁰ An-naibi-itogedba bela an-abagan
nollomakded,
an bukib-binsaedbi birgamar onamaid.

An-igsawed-ular, an-gangued bela berguded,
an-garmar bela nollomakded.

¹¹ Bela an-isdarmaladga an ibmar-dodogedga
gued,
an-neg-dikarba-mamaid bur bule angi
dodomalad.

Dulemar-magar-an-dakmalad an-dakalile, an-
dobguddamalad,
¡Dulemar igarba an-abingualile, angi gwakid-
damalad!

¹² Burgwisayobi dulemar bar angi binsasulid,
nog-mamarisayobi an gunonikid.

¹³ Dulemar-bukidar emargi-gakansaar-
sunmakmar an itoged.

An bia naddibe, an dobee itoged.

Ar dulemar angi-aibinega na atosmalad,
an-oburgwedgi binsamalad.

¹⁴ Bab-Jehová, ar andi begi bensulid.

Andi soged: “¡Be an-Bab-Dummadye.

¹⁵ An be-nugginbi gudiiye!”

An-isdarmaladgi, an-balegindimaladgi, be
an-ollor-imate.

¹⁶ Bab-Jehová'ye, angi be nued binsae,

- ¡Be-sabgued-dummad-nikadba be an-abonoge!
 17 Bab-Jehová'ye, ar an bese gochasoggu,
 mer bingeguega be an-imake.
 Dule-isganamardi bingeguega be imake,
 gaya-bogidiki burgwarmalad-meged-galugi
 be mese.
- 18 Dule-gakansilimar-e-gaya bogidik be imake.
 Na san-dummarba-imakedba, dule-
 mesagwar-imakedba, dule-nuedgi ibmar-
 sabsur-sogdimalad.
- 19 Bab-Jehová, be-sabgued ibiyobi dungue.
 Dule-be-nug-odummodimaladga, be-sabed
 be oyoged.
 Dulemar-wagab, dule-begi-
 bengusurmaladga, be-sabgued be oyoged.
- 20 Bab-Jehová, dule-nued dule-egi-isdar-
 binsaedgi, be-walik be odukued.
 Dule-nued dule-urwedginbi-
 sunmakmaladgi, bese-goled-neg-sunna-
 selegedgi be odukued.
- 21 Bab-Jehová-nug an odummosun.
 Ar sordamar neggwebur-ebiris an-
 oburgwega bukwagusmargu, e-sabgued-
 dummad anga oyosad.
- 22 An surbinsa-itogedba an sogde gusad: “Be-
 asabin bar be an-ogwisguosurye.”
 Degi-inigwele, Bab-Jehová, an bese gochagua,
 bedi an-wilesakwaa-gornaid itosad.
- 23 Bela-bemar-Bab-Jehová'ba-nanaid, Bab-
 Jehová-sabgumala.

Bab-Jehová, dule-ega-galakudisurmalad na edarbed.
 Ar Bab-Jehová dule-na-san-dummarba-
 imakdimaladdi, sabsur-odurdaked.
 24 Bela Bab-Jehová'gi-bensurmalad
 gangumala, niga-ogannomala.

32

Bab-Dummad isgued elied

David namaked narmaksad. We-namaked
 Masquil'ye nugad.

- 1 Bab-Jehová, dulega e-galagwensuli-gudigusad
 elisale, e-isgusad ega osulosale,
 Bab-Jehová egi nued binsanonidaed.
- 2 Bab-Jehová, dulega e-isgudigusad bar insasuli
 gunonikile, egi-isgued-naid ega osulonon-
 ikile,
 Bab-Jehová egi nued binsanonidaed.
- 3 Bab-Jehová'ga, an-isgued an sogsulidbali, bane-
 bane an akigindiidbali,
 an-abagan galalemai guded.
- 4 Mutikidbali, ibginedbali, sabsur be an-imaked.
 Igi yorgi dutu dad-ibeler-abin dinguddae,
 deyobi, an na itoged.
- 5 Geb degi, an-isgued na bega barsognonikid,
 gwen an begi an-isgued odukussulid.
 Weyob an sogsad: "Emi, Bab-Jehová'ga an-isgued
 an barsogoye."
 Agine, an-galagwensuli-gudigusad be elinon-
 ikid,
 an-isgudi-gudigusad be anga osulononikid.

- 6 A-ulale, dule-be-sogedba-nanadimaladi, suli-suli-itogedgi, bese gormalad.
 Boni-dummagan-ainialile, ese warmakosulid.
- 7 Bee be an-odukuedid,
 nega-bulegangi bee be an-edarbedid,
 bendakleged-igarmargi-namakega, be an-imaked.
- 8 Bab-Jehová soged: “Ani an be-odurdakoed,
 ani an bega sogoed, ibu-igarba be nanaoe,
 ani an bega binsaed ukoed,
 ani an begi nakuledii guoed.
- 9 Igi moli, degi, moli-uayasuid, ibmar-akusunna
 itodamala, deyob melle be dao.
 Ar wemardi, bese warmakmalaga, e-dukargi,
 dub-nasiklegergebed,
 e-gayagi, e-gaya-bargaed nasiklegergebed.
 Degisulile, bese warmakosurmalad.”
- 10 Dule-galagwensuli-nanadimaladi, ega gwage-nunmaked-dummad danikid.
 Dule Bab-Jehová-abdakakwaa-gudimaladdi, Bab-Jehová ise-wile dakoed.
- 11 Bemar, dule-innikidamaladi, be weligwar-itomarsun,
 Bab-Jehová’gi be wergumarsun.
 Bemar, dule-gwage-nuegan-gumaladi, bela yeer-itogedgi namakmarsun.

33

Bab-Jehová-napneg-nasiksad-nug odummoged

- 1 Bemar, dule-ibmar-inniki-imakmalad, Bab-Jehová'gi be wergumar.
Dule-nuegan, Bab-Jehová-e-nug-odummomalar,
yeer itoledaed.
- 2 Bab-Jehová-nug gar-arpa-ogoledba be odummommar,
Bab-Jehová-nug gar-arpa-dub-giambenikadba (10) be odummommar.
- 3 Namaked-binid Bab-Jehová'ga be namakmar,
Nue ega weligwaledgi gar be ogormar.
- 4 Ar Bab-Jehová-sunmaked, napiragwadid,
bela na e-ibmar-imakedi, napiragwadbiid.
- 5 Bab-Jehová, igar-innikigwad, igar-napiragwad
nue-sabed.
Bab-Jehová-sabguedi, bela we-napneg-gasanaid.
- 6 Bab-Jehová na e-sunmakedginbi nibneg nasik-sad,
na e-bunnogedginbi bela niisgwamar nasik-sad.
- 7 Bab-Dummadi demar-dummagan danar nasik-sad,
ibmar-sabolegedyobi demar danar urbisad.
- 8 Bela we-napneggi-bukmalad Bab-Jehová-nug ogannomar.
Bela bemar-we-napneggi-bukmalad Bab-Jehová-nug odummommar.
- 9 Ar Bab-Jehová sunmaksagu, bela ibmar gunonikid.
Bab-Dummad igar-ukdegu, bela deyob gunonikid.

- 10 Bab-Jehová, dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-
 igar-amimalad-ibe ei igar bisged.
 Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-igar-
 amimalad-ibe ei igar obured.
- 11 Bab-Jehová-ibmar-imakbieddi, degisadegu mai
 guoed.
 Bab-Dummad-binsaed, degisadegu mai
 guoed.
- 12 Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad Bab-Jehová
 e-Bab-Dummadga imakmaladi, we-
 dulemargi nued binsalesad.
 Bab-Jehová we-dulemar-egadga-imategala
 na susad.
- 13 Bab-Jehová nibneg-akale atakmaid,
 Bab-Dummad bela dulemar-dakmaid.
- 14 Bab-Jehová na e-maidgi atakmaid,
 Bela we-napneggi-dule-bukmalad dakmaid.
- 15 Bab-Dummad bela dulemarga gwage nasiksad,
 degisoggu, ulubgi-be-binsanaid be-wisid.
- 16 Rey, na e-sordamar-ichesur-nikadba bendak-
 legosulid,
 dule-dutusulid, na e-gangued-nikadba
 wakinnosulid.
- 17 Moli, dutusur-inigwele,
 bila-onogedgi e-ganguedba geg-dule-
 bendaked.
- 18 Bab-Jehová dule-e-dobee-nanadimaladgi nue
 nakuledaed,
 dule-e-sabgued-edarbedimaladgi nue
 nakuledaed.

- 19 Bab-Jehová melle we-dulemar-burgwega bendakmaid,
 ukud-dummad-nagunonikile, we-dulemar-bendakmaid.
- 20 Bab-Jehová, anmar begi bensulidgi bedarbebukwad.
 Bedi anmar-bendakedid.
 Bedi sigu-abgaedyob be anmar-irwa gwisgudiid,
 a-ulale, anmar begi bensulid.
- 21 Degisoggu, Bab-Dummad, begi anmar wergusunnad,
 ar ade, anmar be-nug-islidikidgi bengussulid.
- 22 Bab-Jehová, be-wile-anmar-daked,
 anmar begi edarbediid.
 Ar anmar begi bensulid.

34

Bab-Dummad emar-bendakmaid

David yamo iwileyob na imaksagu, Abimelec'se ononnolesgusad.

A-ulale, David we-namaked narmaksad.

- ¹ An bane-bane Bab-Jehová-e-nug-odummodii an guoed,
 an ega namakdii guoed.
- ² Bab-Jehová'ba an nug-dummarba itoged.
 Deyob dule-na-san-dummarba-
 imakdisurmalad itononimaloed,
 agi Bab-Jehová'gi wergudmarmogoed.
- ³ Bemar an-balikwaa Bab-Jehová-e-nug odummomar,
 anmar bela danakwaa e-nug odummomar.
- ⁴ An Bab-Jehová-amidigua, an-abin-imaknonikid.

- An ibmar-dobgudiidgi, an-ollor-
imaknonikid.
- ⁵ Dulemar Bab-Jehová'se-idaksamaladi, egi gan-
gunonimalad,
bipisaale bingeguosurmalad.
- ⁶ Ani, an dule-wileged, an Bab-Jehová'se-gochagu,
an-itononikid,
agine, bela bonigangi an-ollor-imaknonikid.
- ⁷ Bab-Jehová-e-baliwitur dule-e-nug-odummodiid-
bendakegala,
ese nonidaed.
- ⁸ Bemar-sunnagwad be dakdamala,
Bab-Jehová-ibidar-nuedid be dakmala.
Dule, Bab-Jehová'gi-bensurgudiid,
egi nued binsalediid.
- ⁹ Bemar Bab-Jehová-sordamar, Bab-Jehová-
dobekwaa nanamar.
Dule-Bab-Jehová-dobekwaa-nanadimaladi,
ibmarsuli-gudii guosurmalad.
- ¹⁰ Dule-mani-ibmala, dule-wilegedga nadmaloed,
ukud-itodii gudmaloed.
Dule-Bab-Jehová'gi-bensur-gudimaladdina,
ibmarsuli-gudii guosurmalad.
- ¹¹ Mimmigan, dagmala, an-itodamala:
Bab-Jehová-dobekwaa-nanaedgi an be-
odurdakmaloed.
- ¹² Ar dule na wergudii gubiele,
iba-nuegangi weligwar nanadii gubiele,
- ¹³ ibmar-iskanagi-sunmaked na bargaergebed,
gakansaar-sunmaked iegergebed.
- ¹⁴ Ibmar-iskanagi-imaked iegergebbalid,
ibmar-nuedbi imakergebed.

Neg-bogidikidbina gudiguergebed,
neg-bogidik-imakdii gubalirgebed.

- 15 Bab-Jehová dule-inniki-gudimalad akwediid,
wemar-ese-goled nue-itodaed.
- 16 Dule-ibmar-isgana-imakmaladgindina, egi
yoleged.
Bab-Jehová a-dulemargi yoleged,
adi, we-napneggi mer bar egi binsalegear.
- 17 Dule-inniki-gudimalad Bab-Jehová'se-gotele,
Bab-Jehová abin-imaked.
Bab-Jehová bonigangi dule-inniki-gudimalad
nue-bendaked.
- 18 Bab-Jehová dule-naibi-itodimaladba gudiid,
dule-bukib-binsadimalad nue-bendakbalid.
- 19 Dule-inniki-gudiid, bonigan-bukidar nikued,
degi-inigwele, Bab-Jehová'dina, bela a-
bonigangi ollor-imakoed.
- 20 We-dule-e-garmar akarguega imakosulid,
gwen wargwensaale e-ibe-bibislegega imako-
sulid.
- 21 Dule-isganamar ibmar-isgana-imakdimaladba
na dukin wioged.
Ar dulemar dule-innikidamalad-
isdardakdimaladi, odurdaklegedsemalad.
- 22 Bab-Jehová dule-ega-arbadimalad nue ben-
daked,
Bab-Jehová'gi-bengudisurmalad, sabsur-
odurdaklegosurmalad.

35

Bendakegega, Bab-Dummadse-goled

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, angi-gwisgudimaladgi be gwichigue.
Angi-bila-onodimaladgi be bila-onoge.
- 2 Bab-Jehová, be-sigu-abgaed-suid be sue, an-bendakega be dage.
- 3 An-balegindimalad-abin eswar be gae, akan be gae.
Ani an be-abonogedye be anga soge.
- 4 An-oburgwebimalad, bingegumarsun, neg-akuito gumarsun.
An-oakalobimalad, gannar sorsik namarsun, bingegus namarsun.
- 5 Amala, oros-e-uka burwa-abin-miledaedyob gumarsun,
Bab-Jehová-e-baliwitur amar-baleginne.
- 6 E-igar-nanaedi, ega negsichidyob gusun, e-igar-nanaedi, ega gware-gwareyob gusun.
Bab-Jehová-e-baliwitur amar-baleginne.
- 7 Gwen an ibmar-oakalossuli,
an-oburgwega, an-idu yaa akwismalad,
an-idu saki nasiksamalad.
- 8 Boni egi ukiagwar yolesunna,
na emar-yardakdiidgi, na dukin yardaklege.
Na yaa-akwismaladgi, na dukin argwanmala.
- 9 Degidbali, Bab-Jehová'gi an yeer itogoed,
an e-abonogedgi weligwar itogoed.
- 10 Weyobi, binnasur an gotoed:

“Bab-Jehová’ye, ¿doa beyobi, dule-nollogwad
dule-dutusulidgi bendake?

¿Doa beyobi, dule-wileged dule-e-ibe-ibmar-
suedgi bendake?

¿Doa beyobi, dule-ibmar-abediid, dule-e-
ibe-ibmar-suedgi bendake? Dule beyobid
sated.”

11 Dule-barsogmalad-isganamar angi gwisguar-
malad,
an-ibmar-wissulid anse egismalad.

12 Andi wemargi nueddaed,
emardi, angi ichakwadamalad.
Weyob-damalad ulubgi nunmak an-imaked.

13 Ar wemar uellemaigusgu, andi nue-bukib eba
itodii gusad,
andi wile-itoged-mor-yoi gudii gusad.

Ulubgi-naibi-itogedba an mas guchasulid,
an ega Babse-goled gwen bogigussulid.

14 An-ai-burgwisayobi, an-gargwenad-
burgwisayobi,
an bukib-itodii gusad.

An-nan-burgwisayobi, an bodii gusad.

An ulubgi-naibi-itogedba, an bukib-binsadii
gusad.

15 An sabsur-wilesgu, emardi yeer-itosmalad, na
atosmarbalid.

Dule-isganamar aku-an-dakmaladyobi, angi
aibinmalaga na atosmalad,
an-san goa-goa imaknaidbi gusmalad.

16 Sabsur-an-imaknanai gusmalad,
angi dodonanai gusmalad,

- isdar-an-dakmaladba anse uludmalad.
- 17 Bab-Jehová, ¿sanagwadse be we-dulemar yeer-dakoe?
Dulemar-an-gindakbiedgi be an-bendake,
dulemar achumigur-nono-wawaadyob an-obelobiedgi be an-bendake.
- 18 Dulemar-bukidarad-abargi, an bega dog-nuedye sogood.
Dulemar-bukidarad-abargi, an be-nug odum-mogood.
- 19 An-isdarmalad-angi-aibindimaladi, mer angi wergumala.
Binsa-isdar-an-dakdimaladi, mer angi dodomala.
- 20 Ar wemar neg-bogidik-nasikedgi sunmaksur-malad,
unnila dulemar-gwage-eikwaa-damaladgi gakansaar sunmakmalad.
- 21 Anga ise-allar allemalad, sogmalad:
“¡Anmar-sunnad anmar e-isgusad dak-samarye!”
- 22 ¡Bab-Jehová, bela be daksad!
¡Mer be gayamaklege!
¡Mer be angi bangue!
- 23 An-Bab-Dummad-Jehová’ye, anga igar-innikigwad-imakega be dage,
an-arsogega be dage.
- 24 An-Bab-Dummad-Jehová’ye,
be-igar-innikigwadba be anga igar naboge.
¡We-dulemar mer angi dodomalaga be imake!
- 25 Mer weyob binsamalaga be imake:
“¡Anmar weyopira dakbigusyey!”

Mer weyob sogmalaga be imake:

“¡Anmar we-dule obelosye!”

26 An-sabsur-wilesadgi bela yeer-itodimaladi,
bingegumala,
neg-aku-itodii gumala.

Dulemar angi bur san-dummarba-itodimaladi,
bela-bela bingegumala,
nug-bipii gumala.

27 Anba-nanaimalad, binnasur namakmar, wer-
gumar.

Sogdii gumarsun: “Bab-Jehová-e-nug odum-
molesunye,

Bab-Jehová e-mai-gwage-bogidikid
yeerdakye.”

28 Be-igar-innikigwadgi an sunmakoed,
bane-bane an be-nug-odummodii gudoed.

36

Bab-Dummad-dule-wiledaked

Bab-Dummad-e-mai-David we-namaked narmak-
sad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

1 Dule-Bab-Dummadgi-isgudiid weyob soged: “Is-
gudiid an yeer-itoged.”

Bab-Dummad-dobe-nanaodeeye gwen
binsasulid.

2 Dule-igana e-nug-odummolegoye binsaed,
e-igued akudaklegoye binsaed.

Bab-Dummad ega akar-sogosurye binsaed.

3 E-sunmaked, galagwensuli sunmaked,
gakansaale sunmaked.

Dule-binsaedsulidga naded,
ibmar-nued-imaked ieded.

⁴ Megidele, isgued-imakedginbi binsamegisdaed.
 Igar-nued-imakedgi gwen binsadasulid.
 Isguedgi bangugwelodeeye gwen binsada-
 sulid.

⁵ Bab-Jehová, be-sabguedi bela nibnegse war-
 maked,
 be-innikidaedi, bela mogir-billise warmaked.

⁶ Be-igar-innikimaladi, yala-dummagan-gandik-
 bukwadyob gued.
 Muu-billi-wilasaila-naibayobi, be-igar-
 nabomalad mamaid.

Bab-Jehová, bela be dulemar-akwemaed,
 bela be ibdurgan-bukwadi, akwemaibalid.

⁷ Bab-Dummad, ibibayobi bedi bela-belad wile
 dule-dakmai.
 Gannir e-mimmigan e-sakan-urba-
 odukueyob,
 dulemar begi bendakleged amied.

⁸ Be-neggi ega be mas-obineba-ukmaidgi, nue im-
 melebukwad,
 be-dii-nued-ariomaidgi nue-immelebukwa
 be imaked.

⁹ Ar beginbi, san-burba-geg-bergued danikid.
 Anmar unnila beginbi, san-burba-dula-gued
 amied.

¹⁰ Bab-Dummad, dule-beba-ibmar-imakdimaladi
 be wiledaksun.
 Dule-gwage-nuegan, be-igar-innikigwadba
 be bendaksun.

¹¹ Dule-san-dummarba-imakdimaladi, melle an-
 ogalakuega be sao.

Dule-isgudimaladse, melle galakuega be animako.

- ¹² Nue be dakmar, dule-isgudimaladi, igarga gudasulid.
Galakuddamalad, gege bar igarga gudamalad.

37

Dule-isganamar bergumaloed

David we-namaked narmaksad.

- ¹ Dule-isganamar-nasgumaidba mer be sae itoge,
Dule-isganamargi mer be nobgue.
- ² Ar we-dulemar gaganyobi emiskwaa bergumaloed,
gagan-dinguddaedyobi emiskwaa surgudmaloed.
- ³ Bab-Jehová'gi mer be bengue, ibmar-nuegan be imake.
We-napneggi galakusuli be gudii guoed.
- ⁴ Bab-Jehová'gi be nue-wergudii sae.
Ar be ibmarbina-sogdiid, Bab-Dummad bega ukoed.
- ⁵ Be-ibmar-imbakbied, Bab-Jehová'ga be uke.
Mer be Bab-Jehová'gi bengue,
ar Bab-Jehová bega ibmar imakoed.
- ⁶ Igar-maidba be-ibmar-imakedi, Bab-Dummad bega dad-ibeleryob odalogoed.
Deyobi dule bela magar daknonikoed,
bede, dule-napiragwadid,
bede, igar-maidba ibmar-imakedid.
- ⁷ Bab-Dummad-asabin bogidik-gudii be imake.
E-bega-ibmar-imakedse edarbedii be sae.

We-dule-ibmar-isgana-imaked nasgumai be
dakele,
mer be sae-itogo.

⁸ Be-isdar-itoged na be bargae,
be-sae-itoged be iege.

Melle be urwe,
abakalegi be neg-oichoalile.

⁹ Ar dule-isganamar burgwemaloed.
Dule-Bab-Jehová'gi-ibmar-edarbedimaladdi,
neg-nued-bonisulid ega uklegoed.

¹⁰ Dule-isganamar napi-ichee gudidimalad.
Ar a-dulemardi be-amidigumaloen-inigwele,
gwen be-amiosurmalad.

¹¹ Ar dule-san-dummarba-imaksurmalad neg-
nued-bonisulid egadga guoed,
amala bela nue-nasgumaidbali, weligwar ito-
maloed.

¹² Dule-isgana dule-nuedgi sunnasur binsadaed.
Dule-isgana dule-nued-dakdele, bela-bela
nue-sae dakdaed.

¹³ Degi-inigwele, Bab-Jehová'di dule-isganaga al-
loed,
ar wisid, we-dulemar-bergued bato ese war-
maksad.

¹⁴ Dule-isganamar, dule-wilegana-oburgwega,
dule-nued-nanamalad-ogilogege, e-es-suid
ononanaid,
e-sigumar guagwar ebisbukwamalad.

¹⁵ Degi-inigwele, e-es-suid e-gwagegi yolegoed,
e-warsimardi ei bibislegoed.

- 16 Dule-nued ibmar-ichee-nikale,
dule-isgana-ibmar-bukidar-nikadba, bur
nuedid.
- 17 Ar Bab-Jehová, we-dule-isganamar-e-gangued
ei osulogoed.
Dule-igar-inniki-imakmaladdi bendakoed.
- 18 Bab-Jehová, dule-inniki-nanadimalad-
edarbediid.
A-dulemarga ibmar-uklegoedi, degisadegu
egadga guoed.
- 19 Dule-inniki-nanadimaladga ibagan-bulegan-
noni-sogele, akar-guosulid.
Ukud-dummad nagononikile, mas-nika
guoed.
- 20 Dule-isganamardi, bergudmaloed.
Bab-Jehová-isdarmaladdi, gagan-burgweyobi
burgwidmarmogoed.
Waayob bergudmaloed.
- 21 Dule-isganamar aimargi mani-gasale, bar ben-
nukdasulid.
Dule-nueddi dule-wiledakedba aimarga ib-
mar ukdedaed.
- 22 Dulemar Bab-Jehová'se-nabir-binsalesmaladi,
neg-nued egadga guoed.
Dulemar Bab-Jehová'se-ukabsalesmaladdi,
girgumaloed.
- 23 Dule-wargwen e-daedgi Bab-Jehová-yeer-ito
imakele,
Bab-Dummad we-dule-nued-nanadii imaked.
- 24 Dule-nued gwatirnoni-sogele, deyob
degisadegu gudii guosulid,

ar Bab-Jehová we-dule-bendakoed.

- 25 An sapingwa-danikid-akale, an seredgusadse,
 an dakdisulid, dule-nuedi nue-dummad-
 wiledii,
 e-mimmigan mas-egisdii an dakdisulid.
- 26 Dule-nuedi aimarga ibmar-ukalile, nuedgi yeer-
 itogedba ukdedaed.
 E-mimmigan ega ibnuedga gued.
- 27 Ibmar-isganagi be bangu,
 ibmar-nueganbi be imakdii gue.
 Ar deyob be imakele,
 Bab-Dummad bega-yar-ukoye-sogsadgi
 degisadegu be gudii guoed.
- 28 Ar Bab-Jehová igar-inniki-imakleged yeer dak-
 daed,
 dule-eba-nue-nanadiidgi, bangusulid,
 Bab-Jehová amar-nue-edarbedidaed.
 Dule-isganamardi, bergumaloed,
 gwen wagan-nikuosurmalad.
- 29 Dule-nuegan-damaladdi, Bab-Dummad ega
 yar-ukoye-sogsadgi
 degisadegu mai gumaloed.
- 30 Dule-nued sunmakdele, nue-binsaed-nikaa
 sunmakdedaed,
 Dule-nued sunmakdele, igar-inniki-maidba
 sunmakdedaed.
- 31 E-Bab-Dummad-igar-maid e-gwagegi sedidaed.
 A-ulale, isgusurdaed.
- 32 Dule-isgana dule-nued-oburgwega
 arbakee dule-nued-argadidaed,

- 33 Degi-inigwele, Bab-Jehová'di dule-isganaga
dule-nued-urmakosulid.
Dule-nuedga igar-itolear-sogele, egi isgusyey-
sogega imakosulid.
- 34 Bab-Jehová-abdakdii be gue,
a-sogedba be nanadii gue.
Bab-Jehová be-nug-odummogoed,
neg-nued begadga-guegala, bega ukoed.
Dule-isgana-bergumaloedi, be-sunnad be
dakoed.
- 35 An dule-isgana daksad,
urwar-sapi-dummad-neg-ganikidyob, na san
dummarba imaked.
- 36 Degi-inigwele, we-dulemar emiskwaa bergu-
doed.
We-dulemar bato sulibinne dakledagoed.
Be amialile, be dakosurguoed.
- 37 Dule-nuegan-damalad be dake,
dulemar igar-maidba-damalad be dake.
We-dulemar-nueddamaladga igar-nued ega
maid.
- 38 Ar dulemar igar-maidgi-yoledimaladdi, bela
burgwemaloed,
Dule-sunnasur-damaladdi, bela bergud-
maloed.
- 39 Dule-nuegan-damalad-e-bendakleged Bab-
Jehová'gi danikid.
Ibagan-suli-suli-itogedgi, Bab-Jehová dule-
nuegan-bendakedga gued.
- 40 Bab-Jehová bonigangi dule-nued-bendakoed,

ar Bab-Jehová'gi bensuli-gudii gusad.
 Bab-Jehová dulemar-isganagi we-dule-onogoed,
 dulemar-isganagi bendakoed.

38

Dule-isgusad Bab-Dummadse-gornaid

Ibmar-ukleged-ebinsalegega, David we-namaked
 narmaksad.

- ¹ Bab-Jehová'ye, mer be anse urwe.
 Be sae-itogedgi, mer be sabsur an-imake.
- ² Be sabsur-angi-uludedba an naibigunonikid,
 be angi sabsur-gwisgunonikid.
- ³ An-isgusad-ular, be anse uludedbali, an-san bar
 nuedsulid,
 an-garmar bar nuedsulid.
- ⁴ An-isgued bela an-nonogagas naid,
 ibmar-aidikidyob angi signonikid.
- ⁵ An binsaedsuli gudigusad-ulale, an-sanse-
 bakale, nunusar yapangusad,
 bela sibudik-sibudikgusad.
- ⁶ Nue-ibitos itoleged,
 bela-bela an oitolesad,
 nue-wiles itoleged.
- ⁷ Bela-bela an uedik itoged,
 an-san bela ibitosad.
- ⁸ Nue geggus itoleged, nunumakesar itolegusad.
 An gwage-nunmaked-dummad nue-itonaid.
- ⁹ Bab-Dummad, an-ibmar-abeged bela be wisid,
 an-ibmarbina-gudiid begi dukunaisulid.
- ¹⁰ An-gwage sabsur dik-dik-naid,

an-niga argwated,
nue an ataksurgusad.

11 An bonigan-nikadba, an-aimar, an-sordamar,
angi bangudmalad.

An-gwenadgan angi deyob bangudmarmogad.

12 An-oburgwebi-gudimaladi, an-yardakega angi
arbananaid.

An-oitomaloje-sogdimaladi, an-yardakega
arbakee bane-bane igar-aminanaid.

13 Degi-inigwele, uayasuliyob an imaksad,
yamo amar-itonaisuliyob an imaksad.

Amar-abin an sunmaksasulid,
wissur-sunmakeyob an imaksad.

14 Degisoggu, dule-uayasulidyob an gued,
wissur-emar-abinsaedyob an gued.

15 Bab-Jehová, unnila an beginbi ibmar-
edarbediid.

An-Bab-Dummad-Jehová, bebi unnila
wemar-abin-imakoed.

16 Unnila ibmar-soggwen an egised:

An ailanonikile, mer anga allemalaga be
imako,
mer angi burgumalaga be sao.

17 Nue an galakue itoged,
ibmar-nunmaked gwen-an-indakbisulid.

18 Degisoggu, an-isgusad an na barsogergebed,
an isgusadba nue-wiles an itoged.

19 An-isdarmaladdina nue baligannosmalad,

yogasaar-isdar-an-dakdimaladi nue mergusmalad.

²⁰ An ibmar-nued-imaked-ular, dulemar angi yolenanaid.

An ibmar-nued-imaked-ular, dulemar angi gwisgunanaid.

²¹ Bab-Jehová'ye, mer be an-barmete, an-Bab-Dummadye, mer be angi bangué.

²² Gwae be an-bendakdage, Bab-Dummad, be an-abonogedid.

39

Unnila-sikwas-gudigued

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-ided-Jedutún'ga soglenaid.

¹ An na dukin sogsad: “An itoakwaa nanadii imakoye,

adi, an-sunmakedgi mer an isguegar.

Ar dule-iscana an-asabin gwichile, andi ibmar-sogosulid.”

² Degisoggu, an sunmaksasulid, ar ibmar-nuedsebakale, bar an bissulid.

Degi-inigwele, nunmakeddi anga ulubgi nasgumai gusad.

³ An-gwagedi uelleded.

An we-ibmargi-binsasiidgi an isdar itoded, geb an sogdesunnad:

⁴ “Bab-Jehová, an-ibagan-berguod be anga soge, birgabigwa an napi-dulagudiguoed be anga soge,

adi, an sikwas-gudiguoed magar itogegar.

5 Bab-Jehová, wis-ichee-dulagudigued be anga uk-sad,
an-birga-nikaddi be-asabinni birgamar-nassuliyob be daked.

We gakansulid, bela-dulemar-gudidiid
sikwas-bunnogedyob gudidimalad.

6 "Ar napiragwad, anmar we-napneggi unnila sikwas gudimalad.

Dule binsarsunna sulibinsa itodiid.
Ar binsa na ibmar-nuegan saboged,
ar wissulid, doa we-ibmar sunonikoe.

7 "Bab-Jehová'ye, degisoggu, ¿bia an bendakleged amiosunna?
Unnila an beginbi bendakleged amied.

8 Bab-Jehová'ye, bela an-isguedgi be an-ollorsae,
mer dule-binsaed-nikasurmalad angidodomalaga be imake.

9 "An bar sunmaksasulid, an bar ibmar-sogsasulid,
ar bee be deyob ibmar imaked.

10 "Bab-Jehová'ye, mer bar be sabsur-an-odurdake,
ar be an-oburgwednaga an-imaknaid.

11 Be dule-isgued-sabsur-odurdakedba dule-nudaked,
na bur e-ibmar-binasoged uduyob be e-ibe obeloged.

We gakansulid, bela-dulemar-gudidiid,
sikwas-bunnogedyob gudidimalad.

- 12 "Bab-Jehová'ye, an bese-goled be itoge,
 an bega-ibmar-soged be itoge,
 an-boed mer be itosuli gue.
 Andi bega dule-ainebalid gued,
 bela an-dadgan-nanadigusadyobi an yar-
 obak-obak gudiid.
- 13 Mer isdar be an-dake.
 An we-napneggi-naed-iduar, an gannar
 weligwar itogoed."

40

Bab-Dummad isguedgi an-ollor-imakedid (Salmo 70:1-5)

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
 iduedga soglenaaid.

- 1 Ulubgi-abitoakwaa, Bab-Jehová-abdakdii an gu-
 sad.
 Ansik aibilisad, an ese-goledi, magar an-
 itosad.
- 2 San-burba-bergued-galu-yagi an-onosad,
 nega-matagangi an-onosad.
 Akwasaila-birgi an-ogwisgusad,
 nega-nuedgi an-ogwisgusad.
- 3 Bab-Jehová an-gwabindukugi namaked-gwapid
 nasiksad,
 e-nug-ogannoedgi-namakega an-imaksad.
 Deyob an-dakarmargua, bukidar dobe itodmalad,
 Bab-Jehová'gi bensuli gudmalad.
- 4 Dule, Bab-Jehová'gi-bensuliguedi, Bab-Jehová
 egi nued binsadiid.
 Dule, san-dummarba-samalad-
 barwisodisulidi,
 bab-dummad-baidse-gormalad-barwisodisulidi,

Bab-Jehová egi nued binsadiid.

⁵ An-Bab-Dummad-Jehová'ye, ibibayobi ibmar-dakledisurmaladi be imaksa.

Ibibayobi be anmargi nued binsasa.

¡Dule beyobid sulid! Aisaar an bega bela be-ibmar-
imaksad sogbienad.

Igi an bega sogergebele, ar gege bela bega
sogleged.

⁶ Bega-ibdula-uklemalad gwen be abessulid,
bega-ibmar-gwag-gullemaalad-ukleged gwen
be abessurbalid.

Unnila beba-ibsaega be an-imaksad.

Bega-ibdula-ogumakar-uklegedi,
isgued-eliega ibdula-uklegedi,
gwen be egichissulid.

⁷ A-ulale, an sogdesunnad:

“Bab-Dummad, be-gardagi angi-narmakar-
maijob an danisun.

⁸ Bab-Dummad, an be-sogedba ibmar-imakedi
ibiyobi an yeer-itodae.

Be-Igar-Mesisadi an-gwage-ulubgi an sediid.”

⁹ Dule-bukidarmalad-abargi an be-igar-
napiragwadgi sunmakdiid.

Bab-Jehová, bedi nue an-wisid

be-igarba-sunmakedi an gwen boggudisulid.

¹⁰ Be-igar-napiragwadi dulemarga an gwen
odukudisulid.

Be-innikidaedgi, be-abonoleged-igargi, an
obinmakdiid.

Bipisaale, dule-bukidarmalad-abargi be-
sabguedi,

be-igar-napiragwadi, an gwen odukudisulid.

11 Bab-Jehová'ye, melle be-sabguedi be angi obano.

Be nue-an-sabedgi, be-igar-napiragwadba, be an-sedii guo.

12 Isguedi bukidar an-ebiris naid, isgued bukidarsoggu, gege na bega bela bied.

Isgued angi dar nue obined, an akusunna-itogusad.

Isgued an-sailagiaganba bur bule mergued, bar-gannarbaa an itosurgusad.

13 Bab-Jehová'ye, we-isguedgi wis be an-onodage.

Bab-Dummadye, gwae be an-bendakdage.

14 Dule-an-obelobimaladi be obingegsae, akusunna ibmar-itogega be imake.

Dule-an-oichobigudimaladi, binged-abargi duur-makemai be sae.

15 Dule-an-wagar-daksuli an-dikarbasunmakdimaladi, bingedar-itogwichi be imake.

16 Dule-be-amidimaladi, begi wergumarsun, begi yeer-itomarsun.

Dule-abonoleged-igarbina-nue-sogdimaladi, weyob sogdii gumarsun:

“¡Ibiyobi Bab-Jehová'di dule-gandikid guye!”

17 Bab-Jehová'ye, melle be an-iego,

andi dule-wilesa gudiid, ibmar-abesa garmakdiid.

Bab-Dummad, bee be an-bendakedid, igar-bulegangi bee be an-onogedid.

Bab-Dummadye, melle be undar-yogguo.

41

*Nailikgued-anga-osuloye Bab-Dummadga
soged*

David, namakmalad-e-iduedga we-namaked nar-
maksad.

¹ Dule, dule-wileged-bendakedgi binsaele, Bab-
Jehová, a-dulegi nued-binsaed.

Ar ade, ibagan-isgana ega nagunonikile, Bab-
Jehová we-dule-bendakoed.

² Bab-Jehová we-dule-edarboed,
we-napneggi dula-gudii imakoed,
we-napneggi we-dulegi nued-binsalegoed.
E-isdarmaladga we-dule-urmakosulid.

³ We-dule nailikgumaile, Bab-Jehová bendakoed.
Bab-Jehová we-dulega nailikgued osulogood.

⁴ Bab-Dummadga, an sogsad:
Bab-Jehová'ye, wile be an-dake.
Ar an begi nos-inigwele,
an-nailikgumaid be anga osuloge.

⁵ An-isdarmalad angi isdar sunmakmalad, sog-
malad:
“¿Wede sana burgoe? ¿Wede sana berguoe?”

⁶ Anse atakdanimalale, gakansaar anga sunmak-
malad.
Geb nadmalogua, angi sunmakdedamalad.

⁷ Dule-isdar-an-dakmalad danar ambikunonima-
logu,
angi urwebukdamalad.

Angi isdar binsabukdamalad, sogbukdamalad:

⁸ “We-dule-nailikgumaidi gwisguosulid, bur-
goed. Boni-dummad egi naid.”

- 9 Ar an-ai-nued-anba-masgundiid, an-egi-bensur-
gudiid,
a-bela angi aibitemogad.
- 10 Bab-Jehová'ye, wile be an-dake.
An-nailikgumaidi, be anga nudake,
adi, an-isdarmaladgi an gwisguegar.
- 11 An-isdarmalad-angi-nakosulidba an magar
dakoed,
yeer-ito an be-imaksad.
- 12 Bab-Dummad, an isgussulidba, be an-ogannodii
guoed,
be-asabin-gudigu be an-imakoed.
- 13 ¡Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, be-nug odummole-
sun!
Birga-birgaba degisadegu be-nug
odummoledii gusun.
¡Deyob gusunno!

2. GARDA-SOGBOWAD

42

(Salmos 42:1-72:20)

Bab-Dummadbina an nue-soged

Coré-e-wagan we-namaked narmaksad.
We-namaked Masquil'ye-nugad. Namakmalad-e-
iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Dummad, igi goe-bebe-nikad diibina ogor-
makdidae,
an deyob bebina sogdiid.
- 2 Bab-Dummadbina an nue-soged,
Bab-Dummad-san-burba-ukmaidbina an
nue-soged.

¿Ar sana Bab-Dummad-asabin an gwisgunonikoe?

³ Bane-bane an bodiid,
 ar an-boed an-masgunedga anga gunonikid.
 An-isdarmalad bane-bane anga sogdimalad:
 “Emisgindi, ¿bia be-Bab-Dummadde nade?”

⁴ An ebinsaddaed, igi an dulemar-abalagi an nadapdae,
 igi an Bab-Dummadse-goled-negse dulemar-semaidae.
 An ebinsaddaed, iba-dummad-onolealile, welig-waledgi an dulemar-semaidae,
 bela-belad namakagwale an nadapdamalad.
 An we-ibmar ebinsadele,
 naibid-dummad angi nonidaed.

⁵ ¿Ibiga an suli-suli-itogoe? ¿Ibiga an bukib-itogoe?
 ¿Gwen an deyob itogewilubsulinad!
 Bab-Dummad-abitodii an guoed,
 Bab-Dummad-e-nug-odummodii amba an guoed.
 Ar Bab-Dummad, an-abonogedid.
 Bab-Jehová, an-Bab-Dummadid.

⁶ Bab-Dummadye, nue an suli-suli-itoged.
 A-ulale, an begi Jordán-diwar-akale binsadiid,
 Hermón-yar-dummagan-akale, an begi binsadiid,
 Mizar-yalagan-akale, an begi binsadiid.

⁷ Igi ibe-sailagi diwar-dummad-aryomaidae,
 dii sukamakmaidae,
 sabsur uurmakmaidae,
 deyobi, wile-itolegedi be angi-gwisgueda imaksad.

⁸ Bab-Dummad, an bese weyob goled:

Bitigi be-sabgued be anga ibginedba oyogena gadin,
neg-mutikidba an-bega-namakeddi berguo-
sulid.

⁹ Bab-Dummadga an sogoed:

“Be an-Bab-Dummadid, be an-bendakdiidid.
¿Ibiga be an-ies-gudii?
¿Ibiga wilesakwaa an-isdarmalad-nukad an
itodii guoe?”

¹⁰ An-isdarmalad-angi-allenanaid,
nue-nunmak an-imaked, bela-bela ulubse an-
ebged.

An-isdarmalad weyob anga sokardamalad:
“¿Bia be-Bab-Dummadde nade?”

¹¹ ¿Ibiga an suli-suli-itogoe? ¿Ibiga an bukib-itogoe?
¿Gwen an deyob itogewilubsulinad!

Bab-Dummad-abitodii, an guoed,
Bab-Dummad-e-nug-odummodii amba an
guoed.

Ar Bab-Dummad, an-abonogedid.
Bab-Jehová, an-Bab-Dummadid.

43

Igar-innikigwad-imatega Babse-goled

¹ Bab-Dummad, anga be igar-naboge,
dule-beba-naisurmalad-abin be an-idu gwis-
gue,
dule-iskanamargi, dule-gakansilimargi be an-
ollorsae.

² Bedi an-Bab-Dummadid,
be an-ganguedid.

¿Ar ibiga be an-obacha?

¿Ar ibiga an-isdarad an-sabsur-imaked-ular,
an wile-itodioe?

3 Be-magar-ito-ibmar-imakedi, be-igar-
napiragwadi, be anga udage.
Adi, igar-nuedba an-idugega,
be-yar-islidikidse an-nidega,
be-maidse an-sedegar.

4 Bab-Dummad, be-ibmar-ukleged-ailase an war-
makoed.
Agi, an gar-arpa'ba bega namakoed.
Ar be, an-Bab-Dummadid,
weligwar be an-imakedid.

5 ¿Ibiga an suli-suli-itogoe? ¿Ibiga an bukib-itogoe?
¿Gwen an deyob itogewilubsulinad!
Bab-Dummad-abitodii an guoed,
Bab-Dummad-e-nug-odummodii amba an
guoed.
Ar Bab-Dummad, an-abonogedid.
Bab-Dummad, an-Bab-Dummadid.

44

Bab-Dummadse bendakleged egised

Coré-wagan namakmalad-e-iduedga we-namaked-
Masquíl'ye-nugad narmaksad.

1 Bab-Dummad, epenne ibmar-dakledisurmalad
be imaksadi, anmar-sunnagwad uayagwar
itosad.
Epenne-ibmar-gusadi, anmar-dadgan
anmarga sogsad.

2 Be-sunnagwadi, dule-be-wissurmalad be onisad.
A-muchubbi, anmar-dadgan be urbisad.

- Dule-be-wissurmaladi be sabsur-odurdaksad,
anmar-dadgandi nasgumai be imaksad.
- ³ Dadgan gwen e-es-suidgine yar sussurmalad,
gwen e-surgangine dulemargi obichasur-
malad.
- Unnila be-ganguedgi, be-surgangi, be anmar-
dadgan-bendaksad.
Eba-be-gudigusadgi be amar-bendaksad.
Ar bede, dadgan-nue-sabedbali, deyob imak-
sad.
- ⁴ Bebi unnila be an-Bab-Dummadid, bebi be, an-
reyd.
¡Be-igar-ukedba dulemargi-nakwega be anmar-
imaksad!
- ⁵ Be-ganguedgi anmar-isdarmaladgi anmar
nakwisad.
Be-nuggi anmargi-gwichigudimaladi anmar
obelosad.
- ⁶ An-warsigi bendakleged an amiosulid,
an-es-suid dulemargi-nakwega gwen an-
imakosulid.
- ⁷ Be anmar-isdarmaladgi-nakwega be anmar-
imaksad.
Bebi, dule-anmargi-gwisgudimalad-
obingega saega be imaksad.
- ⁸ ¡Bab-Dummad, anmar beginbi nug-dummarba-
itodii gumaloed!
¡Anmar be-nug-odummodii gumaloed!
- ⁹ Emisgindi, be anmar-obachad, be anmar-
obinge-imaksad.
Bar be anmar-sorda-bila-onomaladba nana-
surgusad.

- 10 Dule-isdarmalad-abin sikirmakega be anmar-
imaksad.
Dule-sae-anmar-dakdimalad, anmar-ibe
ibmar-atur-imaksamalad.
- 11 Sibad-wawaadyob be anmar-oburgwega
anmar-urmaksad.
Dulamar-bamalad-imbagi be anmar-
oaisakisad.
- 12 Be-dulamar mani-bipii be uksad,
egi be ibmar-nued gwen-amissulid.
- 13 Dule-anmar-neg-dikarba-mamaid-abin, dule-
gegegwaga be anmar-imaksad.
Dulemarga anmar dodogedga guded,
dulemarga anmar alledga guded.
- 14 Neggweburmar-oallega be anmar-imaksad.
Anmar-dakalir, yamo-yamo anmarga
guardamalad.
- 15 Bane-bane bingedar an itodigussunnad.
An akusunna-itogedba bingeguarsunnad.
- 16 An-isdarmalad-buged-an-imakbi-gudimaladse,
an-isdarmalad-sae-an-dakdimaladse,
an-isdarmalad-an-dikarba-urwedimaladse,
an bingedar-itoged.
- 17 Bela we-ibmar anmargi gusad. Degi-inigwele,
anmar be-iessulid.
Dadgan-Ebo-Be-Igar-Mesisadi anmar gwen-
bichissulid.
- 18 Anmar bega uayasuli gussulid,
be-Igargi anmar gwen bangussurbalid.
- 19 Ar bedi achusapur-bunnu-wawaad-e-gubya-
yaba be an-balimetemalad,
negasichidbi be anmar-idu nasiksad.

- 20 Bab-Dummad, ar anmar be-iesana,
be-muchub anmar bab-dummad-baidse
gochana,
- 21 ¿ar be wisguosulin be insae?
Ar bede bela ulubgi dulemar-binsaed mag-
daked.
- 22 Be-ular, anmar bane-bane oburgwilediid.
Sibad-wawaad-oburgwelegedyob anmar
imaklediid.
- 23 ¡Bab-Dummad, atake! ¡Mer gabe!
¡Gwisgue! Mer be anmargi bangudii gue.
- 24 ¿Ibiga be anmar-idu dukue?
¿Ibiga be anmar-wilediid be iege?
¿Ibiga be anmar-sabsur-imaklediid be iege?
- 25 Anmar napa-nukuse yasulemamaigus-naed.
Napayala baparmakdigusmalad.
- 26 Bab-Dummadye, be dage.
Be anmar-bendakdage.
Be-sabguedgi be anmar-bendakdasun.

45

Rey-ome-nikunaidgi namakleged

Namakmalad-e-iduedga sogleged: “Dutu-lirio’ga-
namaklegedyob we-namaked namaklegoed.”
Coré-wagan we-namaked narmaksad.

- 1 An-ulubgi ibmar-nued sogbie an itoged.
An reyga an-namaked-narmaksad soged.
An-gwabin garda-suar-yeer-narmakeyobi
gued.
- 2 Rey, be bur dulemar-baiganba yeerdakleged,
be bur yeer-sunmaked,

ar Bab-Dummad degisadegu begi ise-nued
binsasad.

³ Rey, be-ganguedgi, be-yeerdaklegedgi, be-es-
suid be-saderba be nasike.

⁴ Be-gangued-yeerdaklegedgi nakwemai be
imake.

Igar-napiragwadbina urwedii be sae.

Dule-wileganaga ibmar-innikigwad-imakdii be
gue.

¡Rey, be-ganguedgi ibmar-dummagan-
imakdii be nanae!

⁵ Be-sigu-swiswidikmaladgi, be-isdarmalad-bese-
galakudii be imake.

A-sigumar, rey-e-isdarmalad-gwagegi
yoledapoed.

⁶ Bab-Dummad, be-negsemaid degisadeguod.

Be-negsemaid, igar-maidba be imaked.

⁷ Igar-innikigwad-imaked be yeer-itodaed,
ibmar-isanadi, be isdar-daked.

A-ulale, Bab-Dummad-be-Bab-Dummadi, be-
aimar-baiganba be-susad.

Be-Bab-Dummad, ina-wawadikidgi be-
wawamaksad,
weligwar-ito be-imaksad.

⁸ Be-mola, we-ina-wawadikmaladbi yapped:
Mirra'ye-nugadbi, áloe'ye-nugadbi, canela'ye-
nugadbi yapped.

Reyneg-marfil'gi-ise-nudakaled-akale,
gar-bega-ogorlenaidi weligwar be-imaked.

⁹ Yagana-be-ebilidmaladi, reymar-sisgan nanaed.
Be-ologana-argan-nuedsik rey-ome siid.

We-rey-omede, Ofir-or-nuedgi ise-nudakar
siid.

- 10 Bunagwa, an bega-ibmar-sogoedi, nue be an-
itogo.
Be-dulemar be iege,
be-gwenadgangi mer be bar binsae.
- 11 Be-yeerdaklegedba rey nue-be-abeged.
Rey be-dummadid, degisoggu, eba be ibsae.
- 12 Tiro-dorgan binsa-ibmar-uklemalad bega seda-
goed.
Dule-mani-ibgan ega-ibmar-nued-imakbi be-
abemaloed.
- 13 Rey-e-sisgwa e-gabedyaba nue-nudakar maid.
E-mor ber olobi dakleged.
- 14 E-mor-ise-nue-sobaled-yoi reyse seledoed.
E-aimar-yagana e-sorba-nai nadapmaloed.
- 15 Weligwar itonadapmaloed,
Rey-e-negse weligwaledgi dogdapmaloed.
- 16 Rey, be-masmala be-dadgan-negsemmai-gusad-
ganagi sigmaloed.
Amar bela bemark-yala-semamai gumaloed.
- 17 An bega we-namaknaidgi, dulemar-be-iegega
an imakosulid.
Bela neggwebur-baiganginmalad be-
ebinsadiguega an imakoed.

46

Bab-Dummad anmarba gudiguad

Coré-wagan we-namaked narmaksad.
Namakmalad-e-iduedga soglenaid:
“We-namaked-Alamot’gi-namaklegoye.”

- 1 Bab-Dummad anmar-niga-ogannogedid.
Bab-Dummad anmar-irwa-gwisguedid.

- Bab-Dummad wilubdaklegedgi, anmar-
bendaked-sunsogedid.
- ² Degisoggu, ar neg giglimakde-sogele, anmar
dobguosulid.
Yala-dummagan demar-wilagangi-
dogdedibe, amba anmar dobguosulid.
- ³ Demar-dummagan-urwedbali, yala-dummagan
giglimakdedibe,
amba anmar dobguosulid.
- ⁴ Diwar-iirmakemaidi, weligwar Bab-Dummad-e-
neggwebur imaked.
Weligwar Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-
neg-Islidikid imaked.
- ⁵ Bab-Dummad e-neggwebur-abargi gudiid,
degisoggu, e-neggwebur akar-guosulid.
Bab-Dummad, neg-oibosale, na e-
neggwebur-bendakoed.
- ⁶ Bab-Dummad-sunmakdele, dulemar-yar-baid-
baidgi-bukwamalad dobguddamalad,
neggweburmar-bubukwad giglimakdedaed.
- ⁷ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad anmarba gudiid,
Jacob-e-Bab-Dummad an-dukuedga gued.
- ⁸ ¡Dagmala! Bab-Jehová-e-ibmar-imaksad be dak-
damala.
We-napneggi-ibmar-dakledisulid-imaksad
be dakdamala.
- ⁹ Bab-Dummad we-napneg-ugakaase bela bila-
onoleged obelosad.
Warsimar bibisgisad, eswarmar bibisgis-
balid,
moli-urmar soogi ogumaksabalid.

- 10 “Boo be ambikumalo, magar be an-dakmalo,
 ani an Bab-Dummadid.
 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-
 abargi an-nug odummolegoed,
 we-napneggi an-nug odummolegoed.”
- 11 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad anmarba gudiid,
 Jacob-e-Bab-Dummad an-dukuedga gued.

47

Bab-Dummad bela napneg-naid-e-reyd

Coré-wagan we-namaked narmaksad.
 Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 ¡Bela-dulamar, argan ogormala!
 ¡Weligwaledgi binnasuli Bab-Dummad-nug
 odummomala!
- 2 Ar Bab-Jehová-Bur-Birigined, dule-buledid,
 bela napneg-e-rey-dummadid.
- 3 Neggweburmargi-obinega anmar-imaksad,
 dule-yar-baid-baidgi-bukmaladgi-nakwega
 anmar-imaksad.
- 4 Bab-Jehová, anmarga we-yar susad,
 we-yar, Jacob-nug-dummarba-imakedid.
 Bab-Jehová na we-Jacob-wagan-sabgusadid.
- 5 Bab-Dummad dulemar-weligwar-oimakmalad-
 abargi, gar-trompeta-goled-abargi,
 e-ologanase nakwemai gusad.
- 6 ¡Namakmala! Bab-Dummadga namakmala.
 ¡Namakmala! Anmar-reyga namakmala.
- 7 Ar Bab-Dummad bela napneg-e-reyd.
 ¡Ise-itoagwar namakmala!

- 8 Bab-Dummad dulemar-yar-baid-baidgi-
bukmalad-e-reyga maid,
Bab-Dummad e-ologan-islidikidgi siid.
- 9 Dule-dummagan-neggwebur-dakmamaidi,
Abraham-e-Bab-Dummad-e-dulamarbo
onmaksamalad.
- Ar dule-dummagan-negdakmamaidi, Bab-
Dummadgadid.
¡Bab-Dummad bela-bela odummoleged!

48

Sión-yala, Bab-Dummad-neggwebur-gandikidid

Coré-wagan we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, duledar-dummadid.
E-neggweburgi, e-yala-isligwaledgi, e-nug-
birigined innikigwadba odummoleged
maid.
- 2 Ibiyob Sión-yala yeerdaklege,
bela napneg-naid weligwar imaked.
Sión-yala, dad-nakwed-argan-sapiledsik-siid,
Bab-Dummad-e-neggweburga gued.
- 3 Bab-Dumjadi, Sión-neg-suid-gandikmaladgi,
dulema-edarbedga gued.
- 4 Reymar na atosmalad,
geb Jerusalén'gi gwisguargusmalad.
- 5 Reymar a-neggwebur-dakargu, geger-
dakarmalad, abin gwakidmalad,
itosur-gwae duurmakdemalad.
- 6 Emargi bela-belad dobed nagusad,
igi sior ugakgunair, e-boniba galitonaidae,
debayobi, a-dulemargi dobed nagusad.

- 7 Dii-burwa-dummadba Tarsis-ulu-dummagan-
aibinebayobi,
dulemargi dobed nagusad.
- 8 Igi-anmar-sunnagwad uayagwar epenne na ib-
mar itosmala,
emide, deyob Bab-Dummad-Bela-Gangued-
Nikad-e-neggweburgi, anmar na ibyagwar
daksamalad.
Anmar-Bab-Dummad, na e-neggwebur,
degisadegu-sii imakoed.
- 9 Bab-Dummad, anmar bese-goled-neggi,
be-ise-wile-anmar-dakmaidgi binsabuk-
wadamalad.
- 10 Bab-Dummad, bela napneg-ugakaase be-nug
odummoleged.
Be-nuggi nued sunmaklediid.
Igar-innikigwadba be negsemaid.
- 11 Be-igar-innikii-imakedba Sión-yala yeer-itoged,
Judá-neggwebur-burwigana weligwar
itomarmogad.
- 12 Sión-yala be ebirnamalo,
binnalee be namalo.
E-neg-suigan-bukwad be ebismalo.
- 13 E-galu-matusurmalad nue be dakmalo,
e-neg-gandikmalad nue be argamalo.
Adi, yoo be-wagan-danikoedga be we-ibmar
sogmalagar.
- 14 We-Bab-Dummadi, anmar-Bab-Dummad-
degisadeguadid.
Bab-Dummadi, anmar-idudii sadeguoed.

49

Coré-wagan we-namaked narmaksad.
 Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

¹ Bela bemar, nue an-itomar.

Bela bemar, we-napneggi-bukmalad, nue be
 an-itomar.

² Dule-dummagan, dule-binsarmalad,
 dule-mani-nikamalad, dule-wilegana, nue be
 an-itomar.

³ An sunmakoedi, nue-binsaed-nikaa an sun-
 makoed.

An-ulubgi-binsaedi, nue-magar-itole an so-
 goed.

⁴ Ibmar-binsaed-nikaa-soglemalad nue-itoakwaa
 an sogoed.

Gar-arpa-ogorsiidgi we-ibmar-soglegoed-e-
 obared an bega odulogoed.

⁵ Ar bonigan dani-sogele, ¿ibiga dobee an itogoe?

Dule-isganamar an-ebilis ambikunoni-
 malale, ¿ibiga an dobguoe?

⁶ Dule-mani-nikadba-dobsuli-itodimalad,
 na e-ibmar-nikadba san-dummarba-
 imakdimalad,

¿a-dulemarde an dobguode? Suli, an dobguo-
 suli.

⁷ Dule wargwensaale na dukin bendakosulid.

Na dukin burgwedgi san-onogegala,
 geg Bab-Dummad-bennuked.

⁸ San-onolegedi gargesailad.

San-onolegegala, mani unniguarsulid.

⁹ Dule degisadegu dula-gudii guosulid.

Dule burgosurdeeye sogsulid, burgwedsegad.

¹⁰ Bela dulemar burgwedbiid,

dule-binsaed-ibedi, dule-binsaedsulidi, bela
burgwedsemalad.

E-ibmar-nikadi dulemar-baiganga beoed.

11 Ar nainu ichesur-nikus-inigwele,
neg-uangi degisadegu mai guoed.

12 Ar dule mani-ibed-inigwele, degisadegu dula-
gudiguodeeye sogsulid.

Ibdurganyobi burgwemarmogoed.

13 Weyobi, dulemar e-manigi-alakwaa-
gudimaladi, berguddamalad.

Na dugin san-dummarba-imakmaladi, wey-
obi, berguddamarmogad.

14 Igi sibat-iduged e-sibat-wawaad-semaidae,
deyobi, burgwed we-dulemar-semmai gumo-
goed.

E-neg-dummagan-nuegan-daklemaladgi,
dikasuli e-mui neg-uangi nungumai guoed.

Yoedsega dule-nuegan negsemamai
gumaloed.

15 Ar Bab-Dummaddi burgwedgi an-ollorsaoed,
Bab-Dummad eba an-sedoed.

16 Dule-wargwen mani-ibedga-gudele, mer bai be
dako,

e-neg yeerdakle nadele, mer geg be dako.

17 Ar we-dule burgwidele, na e-ibmar sedosulid,
e-ibmar-yeerdaklemalad eba naosulid.

18 Ar we-napneggi dula-gudigua, weligwar
itodigus-inigwele,

dulemar e-nug-odummodigusmar-inigwele,

19 we-dule, e-babgan-burgwismogayobi, burgwe-
mogoed,

we-napneggi bar gudii guosulid.

²⁰ Ar dule mani-ibed-inigwele, na aku itoged,
ede ibdurgan-burgweyobi, burgwemogood.

50

Bab-Dummad igar-nabononikoed

Asaf, we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Jehová, Bab-Dummadbi-maidi, goled:
Dulemar-dad-nakwedsik-bukmaladse goled,
dulemar-dad-argwanedsik-bukmaladse, on-
makega goled.

² Bab-Dummad, Sión-neggwebur-yeerdaklegedba,
dad-ibeler-gaeyob, e-maid oyomaid.

³ Anmar-Bab-Dummad-danikidi boo danisulid,
e-iduale, soo-dumjadi gadanikid,
bela ibmar-ogumakdanikid.

Burwa-oored bela Bab-Dummad-ebiris
danikid.

⁴ Bab-Dummad nibnegse gochad, napnegse
gochabalid,
e-dulamarga-igar-nabolesokalid dakdamala-
gar.

Bab-Dummad weyob soged:

⁵ “Anga dule-islidik-gudimalad onmakmalo,
dulemar ibmar-ogumakar-uklegedgi anbo-
igar-mesismalad, anga onmakmalo.”

⁶ Nibneg soged:

Bab-Dummad dulega igar-naboged-
innikigwad maiye.

⁷ “Israel-dulemar, an-itomala,
an-sunmaksokalid nue-itomala.

- An-dulamar, an begi sunmaksokalid:
 Ani an be-Bab-Dummadid,
 unnila, anbi Bab-Dummad maid.
- 8 Bemar anga ibmar-ogumakar-ukdamaladgi an yolesulid.
 Bemar anga gusgu ibmar-nued-ukdamaladgi an yolesulid.
- 9 Be-moli-bebe-nikad-sapingana e-galugi-bukwadbina an sogsulid.
 Be-sibad-machergan e-galugi-bukwadbina an sogsulid.
- 10 Ar bela ibmar-durgan-sapurba-bukwad, angadbiid,
 bela molimar-yalaganba-bukwad, angadbiid.
- 11 Bela nuumar-sapurba-bukwad angi yoggusulid,
 bela ibmar-durgan-yalaganba-gudinanaed, angadbiid.
- 12 Degisoggu, an mas-gunbiele, an bese gochasuliled.
 Ar bela we-napneg, angadbiid,
 bela ibmar-we-napneggi-bukwad, angadbiid.
- 13 ¿Ar moli-bebe-nikad-e-san-gunnedgi an gudisi?
 ¿Ar sibad-machered-e-ablis-gobedgi an gudisi?
- 14 Anga weligwaledgi dog-nuedye be sogdage.
 Anga, Bab-Dummad-Bur-Biriginedga be ibmar-imakoye-sogsad, be imakdage.
- 15 Bonigan-abalagi be gunaidgi, anse be gole,
 an be-bendaknonikoed.
 Bedi be an-nug-odummogoed.”

- 16 Bab-Dummad dule-isganagardina, weyob
soged:
“¿Doa bega soqe, An-Igar-Maid be absogoye?
¿Doa bega soqe, An-Igar-Maidgi be
sunmakoye?
- 17 Ar be durdakleged-igar abesulid.
An-gayaburba be isdarsun-daked.
- 18 Ar be atursamalad-dakardibe, eba be naddaed,
dule-gambasamalad nabir be daked.
- 19 Be-gayadina ibmar-isganagi sulibinsa
sunmaked,
be-gwabindukudina, unnila, gakansaedginbi
sunmaked.
- 20 Ar be-gwenadgi gusgu be yolegar sunmaked,
amba be-gargwenadgine be gakansabalid.
- 21 Bela be we-ibmar-imaksadba, an bese gocha-
sulid.
Ande beyobye, ¿be binsasunde?
- Emisgindi, an bese urwoed.
Bega an bakar ibmar sogoed.
- 22 Bemar an-ieddamalad,
an bega ibmar-sogsad nue egi be binsamalo.
- Degisulile, anse be ibitomaloed,
dule-wargwensaale be-bendakosurmalad.
- 23 Dule anga dog-nuedye-sogega, ibmar-nued-
ukedi, an-nug odummoged.
Dule na e-daed ogwaele, an ega abonoleged-
igar oyononikoed.”

51

Bab-Dummadse isgusad-ular wilenaid

David Betsabé'bo galagwensuli-gusad-sorba,
 Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán
 David'se arbid.

A-sorbali, David we-namaked narmaksad.
 Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

¹ Bab-Dummadye, be dule-wiledakedba, be wile-
 an-dake.

Be bela-bela-dule-sabedba, an-isgued be anga
 elie.

² Bela an-ibmar-isgana-imaksad be anga obeloge.
 Bela an-isgued be anga osuloge.

³ An ibmar-noar-imaksadi an magar itoged,
 an-isgusad an nue wisid.

⁴ Bab-Jehová, beginbi, unnila beginbi an isgusad.
 Be-asabin an ibmar-isgana imaksad.

Agala, be-igar-nabogedgi be-igar-mesedi innikig-
 wadid.

Be-igar-naboged dule geg egi akarsoged.

⁵ An gwalulesad-akale, an dule-isgana gued,
 an sapibeneggi-maigusad-akale, bato an
 dule-isguedid.

⁶ An nue-wisid, be dule-inniki-gudiid nue-sabed.
 Burbale, nue-binsaed-nikadaed be an-
 odurdaksad.

⁷ An swilidik-guega, hisopo-gagangi be an-
 nudake.

An boo-sibudikidba bur bule sipuu guega,
 swilidik be an-imake.

⁸ Weligwar be an-imake, yeer-ito be an-imake,

- be an-san-sabsur-odurdaksad gannar yeer-
itoge be imake.
- ⁹ An-isgued mer be bar ebinsae,
an-ibmar-isgana-imaksad bela be osuloge.
- ¹⁰ Bab-Dummadye, gwage-swilidikid be anga
nasike.
Burba-swilidikid be anga uke.
- ¹¹ An be-walik-gudiidgi mer be an-ononnoge.
Be-Burba-Isligwaled mer be angi obane.
- ¹² Be-abonolegedgi-weligwar-itolegedi, gannar be
anga udage.
Uaya-nikadae be an-imake.
- ¹³ Geb deyobi, be-igar-maidgi-yoledimalad an be-
igargi odurdakoed,
geb dule-isgudimalad gannar bese
nonimaloed.
- ¹⁴ An-Bab-Dummad-an-abonogedye, an dule-ibe-
ablis-eosadgi be an-ollorsae,
adi, an be-igar-innikigwadgi namakdii gue-
gar.
- ¹⁵ Bab-Dummadye, an be-nug odummogega,
ibmar-biega be an-imake.
- ¹⁶ Ibmar-ukleged an bega-ukele, be yeerdako-
sulid.
Ibmar-durgan-ogumakar-ukleged an bega-
ukele, be abingaosulid.
- ¹⁷ Ar begardi, dule-na-e-isguedga-wile-itogedi,
ibmar-uklegedba bur-nued gued.
Bab-Dummad, dule-na-e-isguedga-bukib-
itogedi, bedi isdar daksulid.

- 18 Be-nued-binsaedbali, Sión-neggwebur-nasgumai
be imake.
A-Jerusalén-neggwebur-e-galu-dummagan be
gannar ogwiche.
- 19 Geb be-igar-mesisadba-ibmar-bega-ukleged be
abingaoed.
Ibdurgan-bela-gwagwar-ogumakar-bega-
uklegedi be yeer dakoed.
Geb moli-bebe-nikad-sapingan bega-ibmar-
ogumakar-ukleged-ailagi ukledoed.

52

Dule-isgudiid, binsa san-odummodiid

David we-namaked-Masquil'ye nugad.
Deunni, Edom'gined-Doeg Saúl-owisonadgu:
David Ahimelec-negse nadye. Namakmalad-e-
iduedga soglenaid.

- 1 Be, na-san-buled-imaked, ¿ibiga be-isguedgi be
san-dummarbaa imake?
¡Bab-Dummaddi dule-sabgumaiguad!
- 2 Be-gwabin-duku, esbipi-nugar-
datarmakaledyobid, emar-obelogedginbi
binsaed,
gakanginbi sunmaked.
- 3 Igar-nuedba bur bule, igar-iskanabina be soged.
Igar-nabiridba bur bule, gakansaedbina be
itoged.
- 4 Gakansaed-gwabin-duku be sediid.
Be-sunmakedgi emargi-urwed be yeer ito-
daed.
- 5 Bab-Dummaddi, ilagwen-be-obelogar imakoed.

Be-negyaurgi be-onogoed, we-napneggi be-
obelogoed.

⁶ Dule-nuegan, we-ibmar dakmaloed,
nue-dobee itodmaloed.

Weyob be-annik dodoakwaa sunmakdemaloed:

⁷ “We-dule-isgana, Bab-Dummadgi-
bendakleged-amissulid, be dakmala.

Unnila ibmar-nue-nikadba na yeer itosad,
e-ibmar-isgana-imakedgi gwen bangussulid.”

⁸ Andi, Bab-Dummadse-goled-neggi olivo-sapi-
durbamakar-daedyob gued.

Andi, degisadegu, Bab-Dummad-e-sabguedgi
bensulid.

⁹ Bab-Dummad, andi be-ibmar-imaksadba be-
nug-odummodii guoed.

Bede dar dule-nuedsoggu, begine an bensuli
gudioed.

Dule-nuegan-abargi an bese gordii guoed.

53

Dule-ibmar-isgana-imakmalad

(Salmo 14:1-7)

David namakmalad-e-iduedga we-namaked nar-
maksad.

¹ Dule-binsaedsulidaed, e-gwagegi sogdiid:

“Bab-Dummad maisurye.”

We-dulemar nue-isgusgudidimalad, unnila
ibmar-isganabi imakdidimalad.

¡Bipisaale dule ibmar-nued-imaked sated!

² Bab-Dummad, nibneg-akale dulemar-napneggi-
bukmalad dakded,
abakalegi, dule-wargwen binsaed-nikadaed
gudiile,
abakalegi, wis dule-wargwensaar Bab-
Dummad-amibied gudiile.

³ Bab-Dummad dakalid,
bela dulemar egi bangus gudidimala,
bela nue-isgus gudidimala.

Wargwensaale ibmar-nued-imaked suli,
bipisaale wargwengiid ibmar-nued-imaked,
sate.

⁴ Dule-ibmar-isgana-imakdimalad akusunna ito-
malad,
amarde, madu-gunneyob an-dulamar-
imakdimalad,
Bab-Dummadse gordisurmarbalid.

⁵ Dule-isganamar dobguewilubsurmalanad,
degite, bela-bela dobedba wawanmakde-
maloed.

Bab-Dummad we-dulemar-obachadbali, be-
isdarmalad-e-garmar oaisakioed.
Bab-Dummad dule-isgana obingesaoed.

⁶ Bitigi Israel-neggwebur-bendakleged Sión-yar-
akar danikina gadin.
Bab-Dummad na e-dulamar gannar e-yarse
senonikile, Jacob-e-wagan wergudmaloed,
Israel-dulemar weligwar itodmaloed.

54

Bab-Dummadse bendakleged egisnaid

David we-namaked-Masquil'ye-nugad
narmaksad.

Namakmalad-e-iduedga soglesad: Neginot'ba-
namakoye.

Deun Zif-dulemar Saúl'ga sognonimargu:

David anmar-abargi dukudiiye.

¹ Bab-Dummadye, be an-bendake,
be-nug-dummarba-maidba be an-
bendakdage.

Be-gangedgi be an-bendakdage.

² Bab-Dummadye, an-gornaid be an-itoge,
an bega-ibmar-sognaid wis be an-itoge.

³ Ar dule-galagwensurdamaladi, angi gwisgu-
nanaid.

Ar dule-sabesulidamaladi, an-oburgwega an-
bina gudimalad.

Ar we-dulemar, bipisaagwar begi binsadisur-
malad.

⁴ Bab-Dummadbi unnila an-bendakedid,
Bab-Dummadbi unnila an-sediid.

⁵ Bab-Dummad an-isdarmaladgi bonigan-
yolegega imakoed.

Bab-Dummadye be inniki-ibmar-
imakmaidba, bela be an-isdarmalad
oburgwe.

⁶ Bab-Dummad, an bebina-sogedba ibmar-nued
an bega ukoed.

Bab-Jehová, an be-nug odummogoed, ar
deyob-imaked ibnuedid.

7 Bab-Dummad, bela bonigangine be an-ollor-
imaksad.
An-isdarmalad-galakued-dakega be an-
imaksabalid.

55

Balegillediidba-Babse-goled

David we-namaked-Masquil'ye-nugad.
Namakmalad-e-iduedga soglesad: Neginot'ba na-
makoye.

- 1 Bab-Dummadye, an bese-goled be an-itoge,
an bese-wilenaïd mer be an-itosuli gue.
- 2 Be an-itoge, be an-abin-imake.
Ar an-surbinsa-itogedi, anga gwage-
bogidikid uksulid.
- 3 Dule-isdarmalad-sabsur-ibmar-soged an dobe
itoged,
dule-isganamar-e-sabsur-dule-imaked wile-
ito an-imaked,
ar gakansaar angi sunmakmalad, nue-
urwedgi an-baleginmalad.
- 4 Ulubgi gwage nunmak an itoged,
angi bela-bela dobe-burgwed nagunonikid.
- 5 Dobedbali an wawanmakgwichid,
bela-bela an dobe itoged.
- 6 Geb an-sogsad: “¡Nuuyobi an sakan-nikana gadin!
Adi, an gukused. Obunnoged-neg an ami-
nadeled.
- 7 An wegine dikasur wakiteled,
nega-dulesulidgangi an megisaled.
- 8”Burwa-dummad-idu-wakinnega,

dukued-negse an gwae wakiteled.”

- ⁹ Bab-Dummadye, we-dulemar be obeloge,
e-sunmakmalad aku-ito be imake.
Ar unnila neggweburgine sabsur-imakmaladbi,
abin-abin-imakmaladbi an daked.
- ¹⁰ Mutiki, ibgine, e-galu-matusulid-ebirdii
damalad,
e-galu-matusulid-yabali ibmar-iskanabi,
yamo-dulemar-yardakedbi neg naid.
- ¹¹ E-galu-matusulidgindi dule-obelopedbi neg
naid,
e-igar-imbaganbardi dule-wiogedbi, dule-
yardakedbi neg naid.
- ¹² Ar an-isdarad an-obinge-imaksana, an na san
bargasanad.
Ar dule-isdar-an-daked mesagwar an-
imaksana, an e-idu dukusanad.
- ¹³ Ar emigindi, bee be weyob an-imaksad.
Be an-ai-nuedid. Be anyob dule gumogad.
Be an-sordad, be an-ai-bur-walikagwadid.
- ¹⁴ Be nuedgi anbo-walika gudidaenad,
ai-nuedgi be anbo Bab-Dummadse-goled-neggi
gudidaenad.
Emigindi, bee be angi weyob yolesad.
- ¹⁵ Burgwed ukiagwar an-isdarmaladgi yolesunna,
neg-uangi napa-yaba dula odelesunna,
ar e-neg-yaurgi ibmar-iskanabi nikad.
- ¹⁶ Ar andi Bab-Dummadse goloed,
Bab-Jehová an-bendakoed.
- ¹⁷ Wakdaradba, yorukudba, mutikidba an
surbinsa-itogedgi Bab-Dummadse goloed,

edi an-itogoed.

18 Ar dulemar bukidar angi aibinmar-inigwele,
Bab-Dummaddi bogidikidgi angi-bila-
ononanaidgi an-onogoed.

19 Bab-Dummad-gusgu-dummadga-maiguad an-
itogoed.
Bab-Dummad an-isdarmalad ibgwensur-
imakoed.

Ar wemar na e-daed ogwasurmalad,
gwen Bab-Dummad dobsurmarbalid.

20 Dule-iscana dule-ebo-nued-gudiidgi aibined,
e-igar-mesisadgine annaed.

21 Na e-ibmar-sogedi ochii ibmar-nueganbi soged.
E-gwagegindi bila-onogedginbi binsanaid.

Na e-sunmakedi, innikii sunmak itolegenad.
Degi-inigwele, esyobi dule-naibi-imaked.

22 Bab-Jehová'ga, be-bukib-binsaed be soqe, na e
be-bendakoed.
Ar Bab-Dummad, dule-nued degisadegu-
galakudii imakosulid.

23 Bab-Dummad, bedi dule-iscanamar oburgoed,
napa-gullu-yaa be barmetoed.

Dule-ablis-eodimaladi, dule-emar-
yardakdimaladi, undar-dikasur dula-gudii
guosurmalad.
Ar andi begi bensulid.

56

Bensulidgi Bab-Dummadse-goled

Namakmalad-e-iduedga soglesad:

Sapur-nuu surgar-war-birgi namaksidaedba namakoye.

Deunni, Filistea-dulemar Gat-neggweburgi
David-gasgusmalad.

Agi David Mictam-narmaksad.

¹ Bab-Dummadye, wile be an-dake,
dulemar an-balegindii nanaed.

Bane-bane sae-an-dakmaladi, an-
wiodimalad.

² Bane-bane an-isdarmaladi, an-balegindii
nanaed.

Dule-san-dummarba-imakdimaladi, bukidar
angi gwisgudimalad.

³ An dobe-itoalile,
begi an benguosulid.

⁴ Bab-Dummad, an begi bensulid,
an be-gayaburba odummoged.

Bab-Dummad, an begi bensulid,
an dobe-itosulid.

Degisoggu, ¿ar igi dule an-imakosunna?
Dule akar an-imakosulid.

⁵ Bane-bane an-sunmaked oakaloddamalad,
gusgu an-oakalopedgi binsadamalad.

⁶ Danakwaa ambikusdamalad,
na dukusdamalad.

An-oburgwed na yeer-itomalad.

Yamo arbakee an-ibmar-imaked dakdimalad.

⁷ Bab-Dummad, we-dulemar be sabsur-
odurdaksun.

Melle begi wakinnega be imako.

- ⁸ An-bukib-binsadiid be nue-wisid.
 An-ibyanis-aryodiid be daksabalid
 ¿Ar we-ibmar be-gardagi narmakar maisursi?
⁹ An-bendakega na bese gotele, an-
 isdarmalad duurmakdoed.
 Ibmar-soggwen an wisid:
 Bab-Dummad, nue anba naid.
¹⁰ Bab-Dummad, an begi bensulid,
 be-gayaburba an odummoged.
 Bab-Jehová, an begi bensulid,
 be-gayaburba an odummoged.
¹¹ Bab-Dummad, an begi bensulid,
 an dobe-itosulid.
 Degisoggu, ¿ar igi dule an-imakosunna?
 Dule akar an-imakosuli.
¹² Bab-Dummad, an be-asabinni ibmar-saoye-an-
 sogsadi, angi siid.
 Ibmar-uklegedi, an bega ukoed.
¹³ Bab-Dummad, burgwedgi be an-ollorsasad.
 Igar-bulegangi be an ollor-imaksad.
 Adi, be-asabinni, neg-meegwadgi dula-
 nanadii guegar.

57

*Dule-an-baregindimaladgi be an-ollorsae
 (Salmo 108:1-5)*

David, Saúl-idu akwasaila-ollo-yaba dukudigusgu,
 we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
 iduedga soglesad:
 We-namaked, Melle-obelogyeyobi, namakoye.

- 1 Bab-Dummadye, wile be an-dake,
 Bab-Dummadye, wile be an-dake, ar begi an
 bensulid.
 Igi gannir e-sakan-urba na e-mimmigan odukie,
 deyobi, bonigan-berguedse, be an-odukue.
- 2 Bab-Dummad-Bur-Biriginedse an binnasuli
 goled.
 We-Bab-Dummad angi nued binsamaidaed.
- 3 Bab-Dummad, dule-an-isdarad-an-
 baregindiidgi-an-bendakega, e-gangued,
 nibneg-akar anse oyogoed.
 Bab-Dummad e-sabgued, e-igar-napiragwad
 anga oyomaid.
- 4 Achumiguryobi, dulemar an-ebiris
 bukwamalad,
 dulemar an-obelobimalad.
 E-nugarmar, sigumaryobi, warsimaryobi,
 nanaed.
 E-gwabin, es-suid-datarmakaleyobi gued.
- 5 Degi-inigwele, Bab-Dummad, bedi nibneggi
 maid.
 Be-gangued-yeerdakleged bela we-napneg-
 gani naid.
- 6 An-iduar saki nasiksamalad.
 An-iduar yaa gwichamalad.
 Naibid-dummad anga uksamalad.
 Degi-inigwele, emar agi na dukin
 argwachamalad.
- 7 Bab-Dummad, bega namakmalad-namakega,
 an-gwage guagwar naid.

- ⁸ An wakudaryalaba gwisgudagoed.
 An atakalile, gar-arpa, gar-lira, an ogoloed.
- ⁹ Bab-Dummad, neggweburmar-baigan-abargi
 be-nug an odummogoed,
 dulemar-baigan-abargi bega an namakoed.
- ¹⁰ Ar be-sabgued dummarbasoggu, nibnegse war-
 maked.
 Be-ibmar-napira-soged nibnegse warmaked.
- ¹¹ Bab-Dummad, bedi nibneggi maid.
 Be-gangued-yeerdakleged bela we-napneg-
 gani naid.

58

Dule-isganamar-sabsur-odurdakega Babse goled

David we-namaked-Mictam narmaksad.
 Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namaked, Melle-obelogyey-nugad-
 namaklegeyobi, namakoye.

- ¹ Bemar, dule-bulegan-negsedidimalad, ¿ar in-
 nikigwadba be negsemamai?
 ¿Ar innikigwadba be dulemarga igar-
 nabomamai? Suli.
- ² Aka bemar na be-gwagegi, unnila ibmar-isgana-
 imakedgi binsadidimalad.
 Ar bemar, we-napneggi unnila sabsur-ibmar-
 isgana-imakdidimalad.
- ³ Dule-isganamar amba sapibeneggi-maid-akale,
 bato isgus danimalad.
 Dule-gakansilimar amba yoo-gwaluleged-
 akale, bato gakansaar sunmakmalad.
- ⁴ E-sunmaked boni-dummad sediid

naibe-boni-nikadyobi gudiid.

⁵ Dule-naibe-gaed, naibega sunmaknaigusale, igi-we-naibe, yamo uayasulidaeyob na imake, deyobi, dule-isgana, uayasulidaedba ibmar-isgana imaked.

⁶ Bab-Dummad, dule-isgana-e-nugarmar be bibisge, achumigur-ibe e-nugarmar-ungeyob be imake, dule-isgana-e-gargangued be obeloge.

⁷ Igi dii napagi-mileder, yogguddae, deyob geg gumargina.

E-warsi-dopee-imakdemalale, bitigi e-sigu geg bisgegina.

⁸ Igi gole-masi-masid baisursunna berguddae, dule-isgana deyob geg gumargina.

Igi goe-burgwar-aidenonikid, gwen neg dakdasuli, deyob dule-isgana geg gumargina.

⁹ Igi gagan-ikobiid-dinnagana sabsur-gummakdedae, deyobi, dule-isganamar baisur-binsadiidgi gummakena gadin. Dule-isganamar dula-gudimaladgi, bitigi burwa-dummadba selemalana gadin.

¹⁰ Dule-inniki-gudiidi, dule-isgana-sabsur-odurdaklenai dakalile, weligwar itodoed. Dule-isganamar-e-ablisgi dii-dii annanai guoed.

¹¹ Agine, dulemar sogdemaloed: “Nampirado. Dule-inniki-gudimaladga ibmar-nued ega ukleged.

Bab-Dummad nue-mai dakledo, ar we-napneggi bela dulemarga igar innikii nabomaid.”

59

E-isdarmaladgi e-ollorsaega Babse-goled

David we-Mictam-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namakedi, ar igi namaked “Melle-obeloged” namaklege, deyobi namaklegoye.

Deunni, Saúl, David-oburgwega e-sordamar David-negse barmisgu.

¹ Bab-Dummadye, an-isdarmaladgi be an-ollorsae,
angi aibinmaladgi be an-bendake.

² Dule-ibmar-isgana-imakmaladgi be an-ollorsae,
dule-gindakmaladgi be an-bendake,

³ ar an-oburgwebimalad.

Bab-Jehová, an nossulinad, an isgussurbalinad,
degite, dule-isganamar angi-aibinmalaga na
atosmalad.

⁴ An ibmar-isgana imaksasur-inigwele, degite, an-
oburgwebimalad.

Bab-Jehová'ye, be gwae-dage, be an-
bendakdage.

Be dake, igi an be-asabin gwichi.

⁵ Bab-Jehová, be, Bab-Dummad-Bur-Gangued-
Nika-Maid.

Be, Israel-e-Bab-Dummadid.

Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-sabsur-
odurdakega gwae be dage,
dule-isgana-emargi-aibinmalad, mer be
wiledake.

⁶ Dule-isganamar, mutikidbali achumar-
urwedidaedyobi gannar nonidamalad,
geb neggweburgi bipirmakdidamalad.

⁷ Yogasaar sunmakmalad, emargi yolegar sun-
makmalad.
An-itogosurmaladdeeye sogdedamalad.

⁸ Bab-Jehová, ar bedi we-dulemarga be alled,
bela dule-yar-baid-baidgi-bukwamaladgi be
dodoged.

⁹ Ar be an-ganguedsoggu, an begi bensulid.
Ar be an-odukuwedid.

¹⁰ Be, Bab-Dummad-wile-an-daked an-iduoed.
Bab-Dummad an-isdarmalad-galakued anga
oyogoed.

¹¹ An-dulemar mer a-dule-isganamar-iegega,
mer ilagwen-obelogar be imako.

Be, Bab-Jehová, sigu-abgaedyob an-irwa-
gwisguwedid.

Be-ganguedgi be oaisakie,
be-garganguedgi be irgwensur-imake.

¹² Na e-ibmar-isgana-sogedba, e-sunmakedba,
emar-ukabsaedba, e-gakansaedba, san-
dummarba-imakdimaladba,
na dukin yardaklemarsun.

¹³ Bab-Dummad, urwedgi be amar-obeloge,
mer bar dulagudigumalaga be obeloge.

Deyobi, bela Israel-yargine wisgumaloed,

Bab-Dummad bela we-napneg-ugakaase,
negdakmaiye.

- 14 Dule-isganamar, mutikidbali achumar-
urwedidaedyobi gannar nonidamalad,
geb neggweburgi bipirmakdidamalad.
- 15 Masgunned-amiega gaamakdidamalad,
immelessurmalale, mutikidba urwedi-
damalad.
- 16 Bab-Dummad, ar andi be-ganguedgi an na-
makoed.
Wakudaryalaba be-dula-wiledakedgi an na-
makoed,
ar bedi an-bendakedid.
An-surbinsa-itoged-ibagi bedi an-dukuedid.
- 17 Be, an-ganguedid, an bega namakoed, ar bedi,
Bab-Dummad, an-dukuedid.
Bab-Dummad, be an-sabedid.

60

Bab-Dummadse bendakleged-egised
(Salmo 108:6-13)

Namakmalad-e-iduedga soglesad:
Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-e-dutu-
lirio-nugadba namaklegoye.
Deunni, Aram-Naharim'gi, degi, Aram-Soba'gi
bila-ononaidgi,
Joab gannar nonigu, Balu-Nebagi miliambe-
gakabo (12,000) Edom'ginmalad ogilosad.
Agi, David dulemar-odurdakega namaked-
Mictam narmaksad.
¹ Bab-Dummad, bedi anmarse ulusad,
be anmar-obachad,

- be anmar-wiosad.
 ¡Bab-Dummadye, be anmar-bendakdage!
- ² Napneg-naid yeer be ogiglimaksad,
 yeer napamar argas-nanaed.
 E-yaa-argasmaladi be nudake,
 ar binna-binna babatemaigusad.
- ³ Yeer-gangu be-dulamar be wilubdaksad,
 vino-gagbid-gobega be anmar-imaksad.
- ⁴ Dule-sigu-miemaladgi san-onogega,
 beba-inniki-nanadimaladgala, igar-inniki-
 maid be oyosad.
- ⁵ Be-dulamar-be-nue-sabedi, nabir bendaklegega,
 be-gangedgi be anmar-bendake,
 be anmar-abinsae.
- ⁶ Bab-Dummad, be-neg-islidikidgi be weyob
 sogsad: “An Siquem-neggwebur-
 mimioedgi, weligwale an itoged.
 An Sucot-neba-naid-ilemakoedgi, weligwale
 an itoged.
- ⁷ Galaad, angadga gued,
 Manasés, angadga gued.
 Efraín, an-bormo-gurginga gued.
 Judá, an-gaapoledga gued.
- ⁸ Moab, an-argan-enukedga gued.
 Edom’gi, an-sapat bikiin an metoed.
 Filistea-neggweburgi, gandikidba an
 gormakoed.”
- ⁹ ¿Doa, neggwebur-gandikidse an-nidoe?
 ¿Doa anga, Edom-yalase-aibillemaid oyogoe?
- ¹⁰ Bab-Dummad, ¿bee be anmar-obachagussursi?

Bab-Dummad, bar be anmarga sorda-bila-
onomalad-bendakdisurgusad.

- ¹¹ Dule-isdarmaladgi-nakwega be anmar-imake.
Ar dulemar anmar-bendakele, anmar gwen
igarga guosulid.
- ¹² Bab-Dummad, anmar bebali unnila anmar-
isdarmaladgi nakoed.
Be anmarga, anmar-isdarmalad obelogoed.

61

Bab-Dummad-egi-nakulediidgi bensulid

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga soged: We-namaked Neginot'ba namak-
legoye.

- ¹ Bab-Dummadye ise-gollar an bese-goled, wis be
an-itoge,
an bese-ibmar-egised, wis be an-itoge.
- ² An-yargi yeer-bangu an gudiidba, surbinsa-an-
itogedba, an bese goled.
Akwasaila-matusulidse be an-sede.
- ³ Bab-Dummad, bee be an-odukuedid.
Bee be, neg-gandikidyob an-isdarmaladgi be
an-bendakedid.
- ⁴ Bab-Dummad, be-dordoneggi degisadegu an
gudii gubied,
be an-edarbedigu an be-abeged.
- ⁵ Bab-Dummad, an bega ibmar-imakoye-ise-
sogar-sogsad be itosad.
Be-nug-odummodimaladga-yar-be-uksadi,
be anga uksamogad.
- ⁶ Rey-suiti-gudii-guega be imake.

We-napneggi degisadegu-gudiguega be imake.

⁷ Be-sogedba negsemaigu be imake.

Be-sabgued-nikadba, be-igar-napiragwadba, egi nakuledii be imake.

⁸ Weyob be-nuggi namakdii an guoed,

ibmar-an-bega-imakoye-sogsad bane-bane an bega imakdii guoed.

62

Bab-Dummadginbi unnila obunnoleged

David namakmalad-e-iduedga namaked narmaksad. Jedutún'ye-nugadga narmaksad.

¹ Bab-Dummadginbi an neg-bogidik amied,

Bab-Dummadgi an-bendakleged danikid.

² Bab-Dummadbi anga akwasailaga gued,

Bab-Dummadbi bela-bela-an-bendakedid.

An egi dukued amied,

agala, gege an galakued.

³ ¿Ar sanadse bemar dule-gwensakgi yolenanai gumaloe?

Galu-aimukudani-gwichiyobi, olaegala, ege-maknanaiyobi,

emide, bemar dule-gwensak imaknanaid.

⁴ Unnila a-dule-wiogega gunanaid,

e-nug-dummarba-nikad-oichogega gunanaid.

Surbinsa gakansaedbina itomalad,

ar e-sunmakeddi ibmar-nuedbi sogmalad,

e-gwagegindina, emar-ukabsaedginbi binsadimalad.

- 5 An-gwage Bab-Dummadginbi neg-bogidikid amied,
Bab-Dummadginbi unnila an bensulid nikad.
- 6 Bab-Dummadbi anga akwasailaga gued,
Bab-Dummadbi bela-bela-an-bendakedid.
An egi dukued amied,
agala, gege an galakued.
- 7 Bab-Dummad bela-bela-an-bendakedid, egi an wergudiid.
Unnila Bab-Dummadgi an-gangued siid, an-odukuedbalid.
- 8 ¡Unnila Bab-Dummadginbi be bensuli gumalo!
¡Bab-Dummad-asabin be nadele, bela be-boninikad ega be sogo!
¡Ar Bab-Dummad, anmar-akwediidid!
- 9 Dule-wilemalad baisursunna bergued,
dule-mani-nikamalad baisursunna bergumogad.
Ebogwad nibirgi oaidiksaele, amba ukugwaled.
- 10 Ibmar-isganagi-mani-amilegedgi melle be binsaed galemalo,
ibmar-atursalegedgi mer be binsamala.
Amba ibmar-nue-bukidar-bega-mergude be dakele,
mer we-ibmarginbi be binsadii gumalo.
- 11 Bab-Dummad weyob-ilagwensunmaksagusadi, ilabo an itosgusad:
Bab-Dummadgi gangued daniye.
- 12 Bab-Dummad, bede bela-bela emar-wile dakmaiye,

bede dule-e-ibmar-imakedba, sogedba be naboye.

63

Bab-Dummad dule-yeer-ito-imakedid

David Judá-nega-dulesulidganba-gudigusgu, we-namaked narmaksad.

¹ ¡Bab-Dummad, be an-Bab-Dummadid!

¡Bolegoedba an be-amioed!

An uku-uku-itogeyob an bebina soged,
an-sana bela bebina soged.

Ar igi dule nega-dulesulidganba dii-satedgi dii-amididae,
deyobi, an be-amied.

² Bab-Dummad, an be-gangued-yeerdakleged-dakega,
bese-goled-neggi an be-dakbied.

³ Dula-gudiguedba be-sabgued bur-nuedid.
A-ulale, an bega namakoed.

⁴ Dula-gudiidgi an be-nug odummodii guoed.
An be-nug-odummogega an-argan an on-akoed.

⁵ Mas-nued-immerba-guchayobi an yeer-itogoed.
An yeer-itogedgi bega namakoed.

⁶ An megidele, an begi binsamaidaed,
bela mutikidbali, an begi binsamaidaed.

⁷ Ar be an-bendaksad,
deyobi, be-an-bendaksadgi an yeer-itoged.

⁸ Andi begi alakwaa naid,
ar be-gargangued an-bendaked.

- ⁹ Ar dule-an-oburgwebimaladdi bergumaloed,
nega-urbali argwanmaloed.
- ¹⁰ Es-suidgi oburgwilemaloed,
achu-sapur-masga gumaloed.
- ¹¹ Ar reydi, Bab-Dummadgi weligwar-itogoed.
Dule Bab-Dummad-nuggi-ibmar-ise-sogar-
soged
weligwaledgi Baba-Dummadga namakmaloed.
Ar dule-gakansilimardi gaya-maklemaloed.

64

Babse-goled, dule-isganamargi an-bendakye

David namakmalad-e-iduedga we-namaked nar-
maksad.

- ¹ Bab-Dummadye, an-ibmar-isdar-itogedi, an
bega sognaidi, wis be itoge.
Bab-Dummadye, be an-bendake,
an-isdarmalad dobe an itodiid.
- ² Dule-isganamar-anbina-itosgudimalad-idu, be
an-odukue.
Dule-ibmar-isgana-imakmaladgi, be an-
onoge.
- ³ Es-suid-nugar-datarmakle-daebayobi e-gwabin-
duku imakmalad.
Igi sigu-milege, debayobi, e-gwabin-duku
gayaburba-isganagan dulegi mied.
- ⁴ Dule-gwen-neg-oakalossulidgi, yamo arbakee
gwichiguddamalad,
wile-gwen-daksuli, dulegi aibitedamalad.
- ⁵ Dule-isganamar, na muchub-muchub e-igar-
isganagi ogannobukwadamalad.

Idu igar-amibukwadamalad, igi imak-
malodibeye.

Sogdedamarbalid:

“¿Ar doa anmar-dakosunna?”

6 Dule-isganamar igar-isgana-nue-
amibukwadamalad, sogdamalad: “Anmar
igar-napiragwad amibukwamalad.”
Dule-binsaedi ibiyobi, nue-akusunna itolege.

7 Bab-Dummaddi a-dulemargi e-sigu midoed.

Wissuli-bukwadgi galedamaloed.

8 Dukin na e-gwabin-sunmakedgi sabsur-
odurdaklemaloed.
Doa deyob dakdagoe, egi dodoar sunmak-
doed.

9 Bela dulemar-bukwadgi dobed nagunonikoed.

Degidgine, Bab-Dummad-ibmar-dummagan-
imaksadgi sunmakdemaloed.

Agine, magar Bab-Dummad-ibmar-
imaksadgi binsadmaloed.

10 Dule-nuegan, Bab-Jehová'gi wergudmaloed,
egi bensuli gudmaloed.

Dule-gwage-nuegan yeer itodmaloed.

65

Bab-Dummad-nug odummolegergebéd

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga soglenaid.

1 Bab-Dummad-Sión-yargi-maid, be-nug
odummolesun.
Ibmar-imakmaloye-sogsamalad bega imak-
malargebed.

- ² Bab-Dummad, dule-bese-goled be itodaed,
degisoggu, bese bela dulemar nonimaloed.
- ³ Anmar-ibmar-isgana-imaked anmargi obined,
degi-inigwele, anmar-isgued be anmarga osu-
lodaed.
- ⁴ Dule-wargwen be susale, we-dulegi nued bin-
salesad.
We-dule, be-neggi-gudiguega, bese be senon-
idaed.
- ⁵ Bab-Dummad, be anmar-Abonogedid.
Ibmar-innikigwadba be anmar-abin-
imakdaed.
Dulemar we-napneg-naid-ugakaase-bukmaladi
bela begi bensurmalad.
Dule-demar-obakar-dikasur-bukmaladi begi
bensurmarmogad.
- ⁶ Bab-Dummad, bee, be-ganguedgi yalamar be
nasiksad,
agi be-gangued be oyomaid.
- ⁷ Bee, muu-billi-uurmakmaid obogileged,
muu-billi-welegan-uurmakmaid bogidik be
imaked,
dulemaoimakbukwad be osuloged.
- ⁸ Degisoggu, dulemar dikasuli-bukmalad be
ibmar-dakledisulid-imaked dobdamarsun-
nad.
Dulemar-dad-nakwedsik-bukmalad, dad-
argwanedsik-bukmalad be weligwar-ito
imaked.
- ⁹ Bee be, napa nue-akwed.
Napagi gatik ibmar sanmakega egi be dii
owied.
Dian-dummad-Babagadi gege-dinguedi,

bela ibmar-sanmakega imaked.

10 Napa-guremaladgi dii be owied,
agi dii be osurmaked,
diigi napa be odutumaked.

Napagi ibmar sanmakega be imaked.

Weyobi, be-dulamarga-be-mas-ukega, napa
guakwaa be-dulamarga be nasiked.

11 Be birga-nued nasikmaid,
be ibmar unniguar-nika imakmaid.

12 Nega-dulesulidgangi gaganmar aradikid, yar-
mullugan ber weligwaled.

13 Nebagangi sibatmar, sibat-wawaadmar,
obiryamakded,
orosgi-dakleged agi nue naibalid.

¡Bela agine ibmar-durgan oimakded!

¡Bela namakedibimalad!

66

Be-ibmar-imaksadi, gegerdaklemaladid

Namakmalad-e-iduedga namaked narmaklesad.

1 Bela-dule-we-napneggi-bukwamalad,
weligwaledgi Bab-Dummad-e-nug
odummomar.

2 E-nug-dummarbaadga namakmar,
gandikidgi e-nug odummomar.

3 Bab-Dummadga sogmar:

“¡Be-ibmar-imakedi, geger-dakleged!

Be gandik-maisoggua,

be-isdarmalad be-urbaligwa gudimalad.

4 Bela-dule-we-napneggi-bukwad be-nug odum-
momaloed,

bega namakmaloed, be-nuggi namakmaloed.”

⁵ ¡Dagmala! Bab-Dummad-ibmar-imaksad dakdamala.

Anmarga-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad be dakdamala.

⁶ Bab-Dummad demar dinnaa imaksad, diwar dinnaa imaksabalid.

Degidbali, dulemar neg-dinnagwadgi nabir-obaksamalad.

Degisoggu, anmar Bab-Dummadgi wergumarsunna.

⁷ Bab-Dummad gargandikidba degisadegu negsemaid,

bela-dule-gudimaladgi nakulediid.

Dulemar-eba-dasurmalad, gwen-abin gwisguosurmalad.

⁸ Bela dulemar, Bab-Dummad-nug odummomarsun.

Bab-Dummadga-namaklenaid, bela itomalaga imakmarsun.

⁹ Ar Bab-Dummad anmar-san bendaksad, mer-galakuega anmar-imaksad.

¹⁰ Bab-Dummad, bee be, anmar-wilubdaksad, mani-swilidik-imaklegeyob be anmar-imaksad,

¹¹ sakigi-galegega be anmar-imaksad, nunmaked-dummad be anmargi ogwisnonikid.

¹² Dulemar anmar-nonogi-annaega be imaksad, soo-buleganba-ibitogega be anmar-imaksad, dii-buleganba-ibitogega be anmar-imaksad.

Emisgindi be, neg-nuedse anmar-ogwisgunonikid.

- 13 An bese-goled-negse ibmar-ogumakar-ukega an nonikoed,
an bega ise-sogar ibmar-imakoye-sogsad-
imakega an nonikoed.
- 14 An bonigan-abalagi-gunaidgi,
an bega ise-sogar ibmar-imakoye sogsa gusad.
- 15 An bega ibmar-ogumakegala, we-ibdurgan-waladummagan ukoed:
Sibad-wawaad-machergan, moli-bebe-nikad-machergan, siband-machergan, an bega ukoed.
- 16 Bab-Dummad-dobekwaa-gudimalad, ¡dagmala!
¡itodamala!
Bela Bab-Dummad-anga-ibmar-imaksad, an bemarga sogoed.
- 17 Bela-belad gandikidbali Bab-Dummadse an gocha gusad,
an e-nug-odummonai gusad.
- 18 Ar an-gwagegi an isdar binsasana,
Bab-Jehová an-itossulinad.
- 19 Emidi, Bab-Dummad an-itononikid,
an-wilesakwaa-gornaid itosad.
- 20 ¡Bab-Dummad-e-nug odummolesun!
An-ese-gornaid nue an-itosad,
e-sabgued gwen angi obachasurgusad.

67

Bela-dule-bukwamalad Bab-nug odummomar

Namakmalad-e-iduedga soglesad, we-namakedi
Neginot'ba namakoye.

- ¹ Bab-Dummadye, wile be anmar-dake,
be anmargi nued-binsae,
bela-bela be-sabgued be anmarga oyoge,
- ² adi, we-napneggi be-igar wisgumalagar,
bela dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad be-
abonoged wisgumalagar.
- ³ Bab-Dummad, dulemar be-nug odummomala,
bela dulemar be-nug odummomala.
- ⁴ Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad wergumala,
weligwaledgi namakmala.
Bedi, dulemarga innikigwadgi igar naboged.
Napneggi dule-yar-baid-baidgi-
bukwamalad-e-iduedga be gued.
- ⁵ Bab-Dummad, dulemar be-nug odummomala,
bela dulemar be-nug odummomala.
- ⁶ Napneggi bela ibmar-durba sanmakoed,
Bab-Dummad, anmar-Bab-Dummad,
anmargi nued-binsaoed.
- ⁷ Bab-Dummad, be anmargi nued-binsaoed,
bela we-napneggi-yarmar-nanaid-ugakaase
Bab-Dummad-dobgumaloed.

68

Bab-Dummad, Sinaí-yala-e-ibedid, Neg-Islidikid-e-ibedid

David we-namaked namakmalad-e-iduedga nar-maksad.

¹ Bab-Dummad, dakebinne. Be-isdarmalad bela be oaisakisun.

Dule-be-isdardakdimalad bela be-idu be odu-urmaksun.

² Igi waa burwaba yogguddae,
debayobi, Bab-Dummadi dule-isganamar-
imakoed.

Igi baka-gwallu soo-abin daluddae,
debayobi, dule-isganamar Bab-Dummad-
abin bergudoed.

³ Dule-innikidamaladdi weligwale itomaloed,
Bab-Dummad-asabin yeer itomaloed,
weligwaledbali oichomakdemaloed.

⁴ Bab-Dummadga be namakmar,
E-nuggi-namaklegedgi be namakmar,
mogir-billigangi-sii-nanaed-e-nug be odummo-
mar,

¡Bab-Jehová'gi wergumala!

¡E-asabin be namakmala!

⁵ Bab-Dummad-e-neg-islidikidgi-maidi, dulemar-
sergan-sated-e-babad,
ome-ei-sui-burgwismalad-e-bendakedid.

⁶ Bab-Dummad, dule-wilesakwaa-walagwen-
gudimalad, neguya-nikuega imaked,
dule-galesbukwamalad-onogedid.

Dule Bab-Dummadba-ibsadisurmaladdi,
napa-isganagi ambikuoed.

- 7 Bab-Dummad, be Israel-dulemar-abargi-
noargua,
nega-dulesulidganba be idu-nadapgua,
- 8 napnega giglimakdegusad, mogir dii-
owidegusad,
Sinaí-yala, be-abin giglimakdegusad.
Deyobi, Sinaí-yala Bab-Dummad-abin gusad,
deyobi, Sinaí-yala Israel-e-Bab-Dummad-abin
giglimaksad.
- 9 Bab-Dummad, bedi bela-belad dii-owisagusad,
be-dulamar geggus-danimargua, be e-niga-
ogannosad.
- 10 Bab-Dummad, a-napagine, be-dulamar am-
bikusad,
dule-wilegedgi be nued-binsaedgi ega napa-
nued be nasiksad.
- 11 Bab-Jehová, e-gayaburba uksad,
omegana mili-milibali (1,000-1,000), a-
gayaburba-nued weyob sogmalad:
- 12 “Reymar duurmakdemalad,
sorda-bila-onomalad duurmakdemalad.
E-isdarmalad-ibe-ibmar-sulesmaladi, omegan e-
neggine mimidmalad:
- 13 Ibmar manigi-sobarmalad, orgi-
sobarmalad, mimidmalad.
Ar bemardi unnila sibat-wawaad-abargi
meremai gusmalad.”
- 14 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi, reymar-
oakinnaigua,
Salmón-yala-birgi dambed-sibudik-sibudik-
batemaibayobi reymar-imaksad.

- 15 Basán-yalagan, yalagan-dummagan nanaed.
Basán-yalagan-e-billigan matusuli nanaed.
- 16 Yala-dummagan, ¿ibiga be Bab-Dummad-yalanug-imaksadgi be nobe itomala?
Ar Bab-Jehová degisadegu agi mai guoed.
- 17 Bab-Dummad-e-moli-ur-bila-onomaladi, milimiliba mergued (1,000-1,000).
A-abalagine, Bab-Jehová Sinaí-yalase nonikid, e-neg-islidikid-yaba dogenonikid.
- 18 Bab-Dummad-Jehová, niba be nakwisgua, dulegalesmalad beba be sesa gusad.
Dulemar-ibmar-bega-binsa-uksad be susad,
dule-uayasulidamalad-e-ibmar be susad.
Adi, be be-dulamar-abargi gudii guegar.
- 19 ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!
Bab-Dummad-anmar-abonogedi, iba-irbali anmar-bendakmaiguad.
- 20 Anmar-Bab-Dummadi, dule-bendakmaidid.
Bab-Jehová-Bur-Dule-Dummad burgwed-igargi anmar-onogedid.
- 21 Bab-Dummad, dule-e-isdarmalad-nonogi an-naoed,
e-nono-binsaed-isganabi-sediid ei sagamakoed.
- 22 Bab-Jehová anmarga sogsad: “Basán-akale, gannar an be-barmidagoed.
Demar-mata-wilaganba gannar-naega an be-imoed.
- 23 Be-naga, be-isdarmalad-e-ablisbi-moodo-guega an imakoed.
Be-achumar we-ablis elomaloed.”

- 24 Bab-Dummad, be-Neg-Islidikidgi dulemar-
yaryarmakmamaidi, magar dakleged.
Dule-duurmakmaidi, an-Bab-Dummadgadid,
an-Reygrad gued.
- 25 Dule-namakmaladi idumamaid,
a-yalabali, yagana gar-pandereta'mar ogor-
nadapid,
solaba dule-gar-ogormalad nadapmogad.
- 26 Danar-bukwadgi Bab-Dummad-nug be odum-
momalo,
Israel-wagan, Bab-Jehová-nug be
ogannomalo.
- 27 Benjamín-wagan we-dulemar-iduedga nadapid,
amar-yalabali, Judá-dulemar-e-dummagan
bukidar nadapmogad,
solanapi, Zabulón-dulemar-e-dummagan,
Neftalí-dulemar-e-dummagan nadapmarmo-
gad.
- 28 Bab-Dummad, be-gargangued be oyoge,
Bab-Dummad, be anmar-bendakegala be-
gangued-oyosgusadi, be oyobali.
- 29 Bese-goled-neg Jerusalén-neggweburgi-siid-ulale,
reymar bega ibmar ukmaload.
- 30 Bab-Dummad, we-ibdula-masarganbalidga
sabsuli be ibmar-soge.
Moli-bebe-nikad-machergan-ursilimaladga,
ise-sabsuli ega be ibmar soge.
Yarmar-baiganbali, moli-bebe-nikad-
sapinganayob-damaladga, ise-sabsuli ega
be ibmar soge.
Ibmar-bela-bela-nikubiedba dulemar-
sabsuli-imakdiidga, sabsuli be ibmar soge.

- 31 ¡Dule-bila-onogedgi-binsadimalad be oaisakisun!
 Egipto-akale, dule-sapin-dummagan
 danimaloed,
 Etiopía-dorgandi, gwae-gwae Bab-Dummadse
 wilenonimaloed.
- 32 Napneggi-dule-bukmalad, Bab-Jehová'ga be na-
 makmala.
 Namaklegedgi Bab-Dummadga be namak-
 mala.
- 33 Mogir-negasailaun-nagusmalad-birgi-sii-
 nanaedga, be namakmala.
 E-sunmaked-itogega-dule-imakedga, be na-
 makmala.
 E-sunmaked mala-gollomakeyob-goledga, be
 namakmala.
- 34 Bab-Dummad-e-gargangued magar be
 dakmala.
 E-ganguedi, Israel-neggweburgi maid.
 E-garganguedi, nibneg-akale oyonaid.
- 35 Bab-Dummad, be-Neg-Isldikidgi, bedi, dule-
 geger-dakleged maid.
 Israel-e-Bab-Dummad, e-neggweburga, gar-
 gangued ukedid, niga-gangued ukedid.

¡Bab-Dummad-nug odummolesun!

69

*Nunmak-itogedba Bab-Dummadse-binnasur-
goled*

Namakmalad-e-iduedga soged: Igi dutu-lirio'ga-
 namaklege, deyob namaklemogoye.

David we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Dummad be an-bendake,

- ar dii an-gammu-nagagus-naid,
ar an didulenaid.
- ² Olli-mata-yaagi an dogmaid,
gwisguega annaed an sated.
Dii-wilasailad-abargi an naid,
e-dukeba an selemaid.
- ³ Dule-baidse-bendakleged an budar egisgusad.
An gammu dinnagusad.
An-Bab-Dummadse an-bendakleged-
edarbediidba, ataked an yegusad.
- ⁴ Dule-isdar-an-dakmalad, an-sailagiaba bur bule
mergued.
Bukidar binsarsunna isdar an-dakmalad.
Isdar-an-dakmalad nue-gangued-nika gudmalad,
binsarsunna an-oburgwebimalad.
Ar an ei ibmar atursassulite,
¿ibu gannar ega an ukosunna?
- ⁵ Bab-Dummad, an binsaedsuligudigusad be
wisid,
an-isgued geg begi an odukued.
- ⁶ Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, dule-
begi-bensurmaladi, melle an-nukad
bingegued be imako.
Israel-e-Bab-Dummad, dule-be-amidimaladi
melle an-nukad suli-suli-itoged be imako.
- ⁷ Ar be-nug-ulale, dulemar sunnasur-angi sun-
maksamalad.
An bingedba an-wagar gisii naded.
- ⁸ An-gwenadgan dule-baidyobi an-daked,
an-nan-mimmigana akusunna an-dakmalad.
- ⁹ An bese-goled-negbina-nue-soged-ular, egi nue-
nobe an itoged.

Dulemar-begi-isdar-sunmaknanaid angi
yolenonimogad.

- 10 An bodele, mas-gunsuli an gudele,
angi dododedamalad.
- 11 Bukib-itoged-mola an yosale,
angi dodoardamalad.
- 12 Dulemar neggwebur-doged-yawagakgi-
bukudamaladi, angi sunmakedibidamalad.
Mummugana angi namakedibidamalad.
- 13 Bab-Jehová, andi an bese goledi, be-itolegedba
be an-abin-imakdaed.
Sabed-dummarba-be-nikadba be an-
abinsadaed.
Be sunna an-abonogedba be an-bendaked.
Bab-Dummadye, jemiskwaa be an-bendake!
- 14 Olli-mata-dummadgi be an-onoge.
Melle olli-matagi-doged be an-imate.
Dule-isdar-an-dakmaladgi be an-onoge,
dii-wilasailadgi be an-onoge.
- 15 Melle diiba-seleged be an-imate,
melle biryaba-bipirmakega be an-sae,
melle napa angi mured be imake.
- 16 Bab-Jehová, be an-abin-imate,
ar bedi dule-nuedid, be-sabgued dummarba
be nikad.
Be bela-bela dule-wiledakmaidba, gannar be
anse dage.
- 17 Bab-Dummad, be-mai-idu melle be dukue,
be an-abin-imate, ar an boni-abargi naid.
- 18 Bab-Dummadye an-walikaa be dage, be an-
bendakdage.

¡An-isdarmaladgi be an-onoge!

- 19 Bab-Dummad, nue be wisid dulemar angi
yoledimalad,
dulema an-obingegsadimalad,
dulema angi dododimalad.
Bab-Dummad, bela be wisid, doama an-
isdarmalad gumala.
- 20 Dule-angi-dododimalad nue-nunmak an-
imaksamalad.
Emide geg an barsagusad, an bendakleged
sated.
Dule-wile-an-daked an amidiinad, gwen an amis-
surgusad.
Dule-wile-an-dakmalad satemalad.
- 21 An-masgi ina-nusu obatismalad.
An uku-uku-itonaigua, ina-gagbid anga uk-
somalad.
- 22 E-iba-onobukwadgi, e-masi egi-aibinega be
imake.
E-nasgumaidi, egi-aibinega be imake.
- 23 Melle-atakmalaga, amar-e-ibya mommoo be
imake.
Nolloo namalaga, e-gangued ei be sue.
- 24 Be-urwed egi gwichigued be imake.
Be-urwed amargi yoleged be imake.
- 25 E-negmar ollo-ollo-siged be sae.
Amargi dulema megsuli be imake.
- 26 Ar be dule-naibi-imaksad balegichamalad,
ar be dule-naibi-imaksad-e-nunmakedgi
dododmalad.

- 27 Wemar ibmar-isgana-imaksadyob be imak-
moga.
We-dulemar melle be wiledako.
- 28 We-dulemar garda-burba-duladgi-e-nug-
narmakar-naid be elie.
Melle dulemar-nueganba e-nug-narmakar be
meso.
- 29 Bab-Dummad, ar andi an uellediid, an nunmak-
itodiid,
be an-ogwiche, be an-bendake.
- 30 Bab-Dummad, namakedgi an be-nug oganno-
goed,
dog-nuedye-sogedgi be-nug an odummogoed.
- 31 We-ibmar-uklegedi, Bab-Jehová'ga moli-bebe-
nikad-ukedba, moli-sapingwagwad-bebe-
nikad-ukedba,
Bab-Jehová bur-yeer itodaed.
- 32 Dule-wilegana weyob-dakdagogua, nue-yeer
itodmaloed,
Bab-Dummad-amidimalad-e-gwage
gannaedmaloed.
- 33 Ar Bab-Jehová dule-wilegana-ese-goledi ito-
daed.
E-dulemar-galebukwad mesagwar daksulid.
- 34 Nibnega, napnega, muu-billigan, bela-agi-
ibmar-bukmalad,
Bab-Dummad-nug odummosun.
- 35 Ar Bab-Dummad Sión-yala bendakoed,
Judá-neggweburmar gannar soboed.
Agine na e-dulemar degisadegu ambikuega
imakoed.

36 Be-dulamar-e-wagan, a-yala degisadegu egadga guoed.
 Dule-be-sabmalad, a-yalagi bukwa gumaloed.

70

David bendaklegegala Bab-Dummadse goled (Salmo 40:13-17)

David na egi-binsamalaga namaked narmaksad.
 We-namaked namakmalad-e-iduedga narmaklesad.

- ¹ Bab-Dummadye, gwae be an-bendakdage,
 Bab-Jehová'ye, gwae be an-irwa gwisgudage.
- ² Dule-an-oburgwebigudimalad bela surbinsa be imake.
 Dule-angi-isdar-binsadimalad bela be obingegsae,
 gannar osikirmakega be imake.
- ³ Dule-angi-dododimalad, bingedba gannar osikirmakega be imake.
- ⁴ Bab-Dummad, dulemar-bebina-gudimalad,
 begi-wergumala, begi-yeer-itomala.
 Dulemar-be-abonoged-igar-sabgudimalad
 weyob degisadegu sogdii gumala:
 "¡Bab-Dummad, nue-Bab-Dummad-Bur-Biriginedid!"
- ⁵ An dule-wilegedid, ibmarbina an sogdiid.
 Degisoggu, Bab-Dummadye, gwae be anse dage,
 ar be an-bendakedga gued,
 ar be an-ollor-imakedid.

¡Bab-Jehová'ye, mer be edarbe!
Gwae be dage.

71

Dador-Babse-goled
(*Salmo 31:1-4; 71:1-3*)

- ¹ Bab-Jehová, an begi bensulid,
mer bipisaar bingeguega be an-imake.
- ² Be-igar-innikigwadba be an-bendake, be an-ollorsae,
wis be an-itoge, be an-bendake.
- ³ Bee be, an-akwasaila-dukuedga gue,
adi, an ase bali-bali dukudii guegar.
Bedi an-bendakega be igar uksad.
Be an-akwasailaga gued, bedi an-ganguededid.
- ⁴ An-Bab-Dummad, dulemar-isgana-e-ganguededgi
be an-ollorsae.
Dule-isgudimalad-e-ganguededgi, be an-ollor-
imake.
Emar-sabsur-imakmalad-e-ganguededgi be an-
ollorsae.
- ⁵ Ar bedi, Bab-Dummad-Jehová, an-bendakedid.
Sapingwagwad-akale, an begi bengudisulid.
- ⁶ An sapidukugi-mai, be an-akwide gusad.
Bee be, muu-neggi-mai we-napnegse be an-
odesad.
A-ulale, degisadegu an be-nug-odummodii
guoed.
- ⁷ Dulemarga an ibmar-gegerdaklegedyob gued,
ar bedi an-odukued-gandikidid.
- ⁸ Bab-Dummad, bali-bali an be-nug odummoged,

be-ganguedgi, be-yeerdaklegedgi an
sunmakdii osedoddaed.

- ⁹ Bab-Dummadye, an seredgusale, mer be an-
obano,
an-gangued bergudele, mer be an-obano.
- ¹⁰ Ar an-isdarmalad angi sunmakmalad,
an-oburgwebimalad na muchub-muchub
angi sunmakmalad,
- ¹¹ weyob sogmalad: “Bab-Dummad we-dulegi bar
binsamaisurye.
Anmar baleginmala, ganamala, ar dule-e-
bendaked sated.”
- ¹² Bab-Dummadye, mer be angi bangué,
an-Bab-Dummad, gwae be an-bendakdage.
- ¹³ An-isdarmalad bingegumarsun, burgwemar-
sun.
An-oakalobimalad, bela-bela bingegumar-
sun,
bela-bela oesgudii gumarsun.
- ¹⁴ Ar andi begi degisadegu benguosulid,
bur bule an be-nug-odummodii guoed.
- ¹⁵ Be-Igar-innikigwad, be-abonoleged-igar, amba
an wissuli-inigwele,
an egi sunmakdii osedodoed.
- ¹⁶ Bab-Dummad-Jehová, be-ganguedba-be-ibmar-
imaksad an sogoed,
be-igar-innikigwad an ebinsaoed,
unnila abi an ebinsaoed.
- ¹⁷ Bab-Dummad, sapingwagwad-akale, be an-
odurdaksad,

- amba emise-bakale, an be-ibmar-
 gegerdaklemalad-imaksadgi an
 sunmakdiid.
- 18 Bab-Dummad, an-seredgusale, an nono-
 dableargusale, mer be angi banguo.
 Amba dulemar-danimaloedga be-ganguedgi
 an sunmakbied,
 amba yoo-gwalulemaladga be-garganguedgi
 an sunmakbied.
- 19 Bab-Dummad, be ibmar-dummagan imaksad,
 be-igar-innikigwad nibnegse warmakmaid.
 Bab-Dummad, dule beyobid sulid.
- 20 Bedi, surbinsa-itolegedba galitonai an-imaksad,
 wile-itolegedba galitonai an-imaksad.
 Degi-inigwele, gannar be an-ogannogoed,
 napa-urba-mai gannar be an-odurguoed.
- 21 An-nug-dummarba be imakoed,
 gannar be baisur-itoge an-imakoed.
- 22 Deyobi, an bega gar-salterio'ba doggus-nuedye
 sogoed,
 An-Bab-Dummad, innikigwadba-be-ibmar-
 imakedgi gar-arpa'ba an bega namakoed,
 Israel-Bab-Dummad, an bega gar-lira'ba na-
 makoed.
- 23 An bega namakdele, an weligwaledgi bega na-
 makoed,
 ar ade, be an-abonosad.
- 24 Deginbali, be-igar-inniki-imaksadgi an sun-
 makdii guoed.
 An-oakalobimalad nue-bingegusmalad, nug-
 bipii gusmalad.

72

Reyga-Bab-Dummadse-golleged

Salomón we-namaked narmaksad.

- ¹ Bab-Dummad, be-naboged-igar reyga be uke.
Be-Igar-innikigwadba-be-ibmar-saedi rey-
machiga be uke.
- ² Adi, rey, innikigwadba be-dulamarga igar nabo-
goed,
wile-itodimaladga innikigwadba igar
nudakoed.
- ³ Yalamar, dulemarga neg-bogidikid nasiknon-
ikoed,
yala-mullugan, dulemarga igar-innikigwad
ukoed.
- ⁴ Rey, dule-bukib-binsadimaladga igar nabogoed.
Rey, dule-ibmar-nue-abadimalad-e-
mimmigana abonogoed,
mesagwar-dule-imakdimaladdi, obelogoed.
- ⁵ ¡Rey-nug odummolesun!
Birga-birgaba rey yar-semai guoed. Igi-
dad-ibeler birgabargus-naiyob, nii-ibeler
birgabargus-naiyob guoed.
- ⁶ Igi-nainugi ibmar-digar-naidgi dii wiardae,
deyob guoed.
Igi dii-wied napa-dutuu imakdae, deyob
guoed.
- ⁷ Rey-ibagangi igar-innikigwad dutu-
achuntedyob guoed,
rey-ibagangi ibmar nasgumai guoed,
nii-naid-berguedse ibmarmar nasgumai
guoed.

- 8 Rey demar-naid-ugakaase yar-semai guoed,
Éufrates-diwar-maid-akale, bela napaneg-naid-
ugakaase, rey yar-semai guoed.
- 9 Dulemar-nega-dulesulidganba-mamaid
yokorgi-sindigale, rey-asabin dulluu
imakmaloed,
e-isdarmalad, rey-asabin napa-nagase dulluu
imakmaloed.
- 10 Tarsis-e-reymar, dulemar-demar-gakagi-
bukmaladi, neggweburgi-mani-galeged
reyga ukmaloed.
Sabá-e-reymar, Seba-e-reymar, ibmar-nuegan-
binsa-ukleged reyga ukmaloed.
- 11 Bela reymar yokorgi-sindigale, e-asabin dulluu
imakmaloed.
Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, bela
ega-arbamaloed.
- 12 Rey, dule-ibmar-nue-abediidba wilesagwa-
gordiidi bendakoed.
Dule-wile-itodiid, dule-e-bendakoyob-
binsadiid, rey bendakbaloed.
- 13 Rey, dule-wileged nue-wile dakbaloed,
dule-ibmar-nue-abediid nue-wile dakbaloed,
dule-wilegana-abonogoed.
- 14 Mesagwar-imaklediidgi dule-onogoed,
sabsur-imaklediidgi dule-onogoed,
ar dule ega bela-bela ibnuedga gued.
- 15 ¡Rey-nug odummolesun!
Sabá-ormar ega uklesun.
Bali-bali ega Babse-gorlesun.
Bane-bane egi ise-nued-binsalesun.

16 Bela-napamargi, ibmar-gwag-gullemaalad buki-
dar nikusun.

Bela yalamar-birgi, Líbano-yargi-ibmar-gwag-
gullemaalad-nikayobi nikusun.

Dulemar, gagan-nainugi-ainieyobi, neggwe-
burgi mergusun.

17 Degisadegu rey-nug biledii gusun,
dad-ibeler-naiyob e-nug nagoed.

Bela dule-yar-baid-baidgi-bukmaladi rey-
nuggine, dule-baigangi ise-nued-binsadii
gumarsun,

Bab-Dummad-egi-nued-binsasye sogmarsun.

18 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nug odummole-
sun,
unnila abi ibmar-gegerdaklemaalad-imaked
maid.

19 ¡Degisadegu, e-nug-gandikid odummoledii
gusun!

¡Bela napneggi e-yeerdakleged neg-ganai
gusun!

¡Deyob-gusun!

20 Isaí-machi-David, Bab-Dummadse-goled-
narmaksadi, wese bergunaid.

3. GARDA-SOGBAAGWAD

73

(Salmos 73:1-89:52)

Dule-iskanamar igi berguoe
Asaf we-namaked narmaksad.

- 1 Ibibayobi, Bab-Dummad Israel-dulemargi nued-
binsae,
ibibayob dule-gwage-swilidikmaladgi nued-
dae.
- 2 An iche-napinad isguednaganad,
an iche-napinad nue-dummad-noenad.
- 3 Dule-san-dummarba-imakmaladgi an
nobguded,
we-dule-isganamar nasgumai an dakargua,
an egi nobguded.
- 4 We-dulemar gwen boni nikasurmalad,
na san-swilidik gudidimalad.
- 5 Dulemar-ibmarbina-sogeyob ibmarbina-
sogdisurmalad,
dule-baigan-wiledimaladyob, wiledisur-
malad.
- 6 We-dulemar, e-san-dummarba-imaked,
wingwa-dukargi-naiyob ise-daklegaled.
E-sabsur-dule-imaked, mor-yoeyobi ise-
oyogar damalad.
- 7 Ibmarmar-ulgana-ulgugi-sediid ise-oyogar damalad,
ibmar-ulgana-imaked bakar-buud oyomalad.
- 8 Dulemar-baigangi sunnasur sunmakdamalad.
Gadi dule-baigangi dododamalad.
Na san-dummarba-imakmaladba aimar-
ibgwensur imakmalad.
- 9 E-sunmakedgi Bab-Dummadgi isdar sunmak-
damalad,
e-sunmakedba bela dulemar eba selediid.
- 10 A-ulale, dulemar ese idaknaddamalad,
ega ibmar-soged bela nabiridbiiye
binsadamalad.

- 11 We-dule-isganamar sogdedamalad: ¿Ar wede,
Bab-Dummad wisguosi?
¿Ar wede, Bab-Dummad-Bur-Birigined mag-
itogosi?
- 12 We-dule-isganamar dogdar-alamaknai dasur-
malad,
degite, baisursunna mani-ibedga
guddamalad.
- 13 Binsarsunna, an gwage-swilidik gudiid,
binsarsunna, an ibmar-nued imakdiid.
- 14 Ar emide, sabsur-an-imakdigumalad,
wakudaryalaba an-sarsoardamalad.
- 15 An weyob sogsana: “We-dule-isganamaryob an
sunmakoye.”
An be-mimmigangi aibichanad.
- 16 An we-ibmarmala magar-itobi gusanad,
suli-suli-itogega an-imalsad, aku an itogusad.
- 17 Bab-Dummadse-goled-negse an dogsagua,
geb an magar-itosad, igi-dule-isganamar
bergumaloe.
- 18 Bab-Dummad, be we-dulemar bonimar-abargi
ogwichisad,
we-dulemar na san-berguedse nadapmalad.
- 19 ¡Wemar ukiagwar bergudmaloed!
Wemar dobedba bergudmaloed.
- 20 Bab-Jehová, bedi, igi dule e-gabdaksad napirag-
wadsulidba baisursunna daknonidae,
deyobi, be gwisgualile, we-dule-isganamar-
baisursunna dakoed,
be we-dulemar-obelogoed.

- 21 Bab-Dummad, suli-suli an itodigua,
an-ulubgi nue-sae an itodii gusad.
- 22 Ar an ibmar-wissulidbali, gannar-gannar an
imaksad,
ibmar-durganyob an gusad.
- 23 Degi-inigwele, an begi bangussulid,
bee be nue-an-nidii gusad.
- 24 Be anga binsaed-ukedba an nanadiid.
We-napneg-bergusale, ise-nuedgi be an-
abingaoed.
- 25 ¿Ar doa nibneggi an-edarbemaisunna? Unnila
bebi an-edarbemaid.
Ar an beba gudiile, we-napneggi ibmar-baid
an abesulid.
- 26 An-gangued bar nika an itosulid,
degi-inigwele, Bab-Dummad, be an-
ganguedid.
Beginbi gudigu an sadeguoed.
- 27 Dulemar-begi-banguddamaladdi bese
berguoed.
Dule-be-sogedba-nanadisurmaladdi bese
burgwemaloed.
- 28 Ar andina, Bab-Dummad-walikaa-gudigued
bur nued an itoged.
Be, an-Bab-Jehová gued,
be, an-odukuwedid.
- Degisoggu, bela be-ibmar-imaksad,
dulemar-baiganga an sogoed.

74

E-isdarmaladgi-bendaklegega Bab-Dummadse gornaid

Asaf, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

¹ Bab-Dummad, ¿ibiga be degisadegu anmar-obacha?

¿ibiga be anmarse nue-urwe?

Ar be-sibad-wawaadyob-danar-bukwadse,
¿ibiga be nue-urwe?

² Be-dulamar negasailaun be susadi, mer be iego.

Be-dulamar begadga-guega be bendaksagu-
sadi, mer be iego.

We-Si6n-yar-siid be-negga be imaksadi, mer be
iebalo.

³ We-neg bela-bibichis-bukwadse be dage,

ar dule-be-isdarmalad, bese-goled-neg bela-
bibichismalad.

⁴ Bab-Dummad, be-isdarmalad be-onmakedneggi

oimakbukwad,

nakwis-itomaladba

e-bandermar

digsamalad.

⁵ Dule sapurba-sapi-sikmaladyob, ibmar-
olanantai gusmalad.

⁶ Bela ibmar-urgogi-sobarmalad, e-akangi
bibichismalad.

Mardomargi bela bibichismarbalid.

⁷ Be-neg-siid soogi ogumaksamalad,

bela swiri imaksamalad.

⁸ Dule-isdarmalad na e-gwagegi sogsamalad:

“¿Bela anmar we-dulemar-obelogo!”

¿Geb we-yargi bese-goled-negmar-bukwad
bela ogumaksamalad!

- 9 Anmar, anmar-bander gwen memermaknai bar-
daksulid,
dule-Bab-Dummad-e-gayaburba-
barsogedbela bergusbalid.
Anmar we-ibmargunaid-e-ibagan-
bergudapoed gwen wissurbalid.
- 10 Bab-Dummad, ¿sanadse dule-isdarmalad begi
dododii guoe?
¿Sanadse dule-isdarmalad be-nug oichodii
guoe?
- 11 ¿Ibiga be sabsur-odurdaksuli?
¿Ibiga be bai-gwen-daksuli?
- 12 Bab-Dummad, bedina bato-sailanagi an-reyga
be maid.
We-napneggi bendakleged-igar be oyomaid.
- 13 Be-garganguedgi be demar egasbalid,
be ibdulamar-dummagan-diakinmalad-e-
nono marisad.
- 14 Be ibdula-dummad-diakined Leviatán'ye-
nugad-e-nono ubigwar be imaksad.
Ibdurgan-negsulidganba-gudimalad
Leviatán-e-san-gunmalaga be imaksad.
- 15 Dii-sailagan-ariogega be imaksad,
dianmar-megega be imaksad,
diwar-dummagan-mamaid-dinguega be
imaksabalid.
- 16 Be neg-meegwad nasiksad, mutikid be nasiksa-
balid.
Be nii nasiksad, dad-ibeler be nasiksabalid.
- 17 Napneg-naid-e-abingunanaid be mesisad,
Be dii-wied-iba nasiksad,
yolagued-iba be nasiksad.

- 18 Bab-Jehová, nue be ebinsao: Be-isdarad begi ulusad.
Dule-galagwensurdamalad be-nug isdar-daksamalad.
- 19 Be-dula-belagwa-gudimalad mer be ibdurganga urmake.
¡Be-dula-wiledimalad mer be iego!
- 20 Bab-Dummad, be-dulaga-be-igar-mesisad be ebinsao, mer be iego.
Ar we-napneggi bela neg isgusnaid, bela neg-urwed naid.
- 21 Dule-boniganba-galitodiid, melle be obingegsao.
Dule-boniganba-galitodiid,
dule-ibmar-abediid, be-nug-odummogega be imake.
- 22 ¡Bab-Dummad, be-gargangued be oyoge!
Be, dule-binsaedsuligudimalad bane-bane begi-urwedimalad, mer be baisurdake.
- 23 Be-isdarmalad-begi-oimaknanaid, mer be baisurdake.
Ar begi-yoledimalad nue-mergumamaid.

75

Bab-Dummadbi igar-naboged-duled

Asaf, namakmalad-e-iduedga we-namaked nar-maksad.

We-namakedi, “Mer neg-obergued” namaklegey-obi namaklegerbed.

- 1 Bab-Dummad, anmar doggus-nuedye bega soged, anmar bese goled.

Dulemar be-ibmar-gegerdaklemalad-
imaksadgi sunmakmalad.

² Bab-Dummadye, be soged: “An igar-nabogoye-
sokalile,
innikigwadgi an igar nabogoed.

³ Napaneg-giglimakdele, bela egi-bukwamalad
giglimakdele,
ar ani an napneg-e-sailamar-ganikid
ogannoged.”

⁴ Nug-dummarba-imakdimaladga an soged: “¡Mer
be na nug-dummarba imakmar!”
Dule-isganamarga an soged: “¡Mer be na san-
dummarba imakmar!

⁵ ¡Mer be na gangued-nikadba yamo san-gannarba
imakmar!
¡Mer be na bule-bule sunmakmar!”

⁶ Ar nug-dummarba-guedi, dad-nakwedsik
danikosulid, dad-argwanedsik daniko-
sulid,
nega-dulesulidganba danikosulid.

⁷ Ar unnila Bab-Dummadbi igar-nabogedid.
Bab-Dummad belallaa dulemar-nug odum-
mosulid.

Abala e-nug-bipii imaked,
abala e-nug-dummarba imaked.

⁸ Bab-Jehová sabsur-dule-isganamar-odurdakega
e-argangi nog-enamakar vino-gagbid-
ibmar-baiganba-oburaled siid.

A-vino-gagbid-eodele, bela dule-isganamar-
we-napneggi-gudidiid, vino-gagbid-e-
asase-bakale, gobmaloed.

- 9 Ar andi, Jacob-e-Bab-Dummadgi degisadegu
sunmakdii guoed,
Jacob-e-Bab-Dummadga an namakdii guoed.
- 10 Ar Bab-Dummad, dule-isganamar-e-gangued
bela obelogoed,
dule-nued-e-gangueddi, ogannogoed.

76

Bab-Dummad gege-galakued

Asaf, we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga-sogleged:

We-namakleged, Neginot'ba namaklegoye.

- 1 Judá-yalagine, bela Bab-Dummad magari-
dakmalad,

Israel-yalagi, e-nuga dummarba gued.

- 2 Ese-goled-neg Salem'gi siid,
e-meged-neg Sión-yalagi siid.

- 3 A-yalagine, Bab-Dummad warsi-e-sigumar
bibichisad,
sigu-abgamalad bibichisad,
es-suidmar bibichisad,
bila-onolegedgi-ibmar-ebulemalad, bela
obelosad.

- 4 Bab-Dummad, bedi dule-gandikidid,
bedi yalamar-degisadegu-bukwadba bur
gandikidid.

- 5 Dule-bulegan omilede gusmalad, burgwismalad.
We-dule-bulegan gannale bar gwisguosur-
malad.

- 6 Be, Jacob-e-Bab-Dummad, egi be gwichigusgua,
e-moli-urmar, e-molimar geg bar nanae gu-
sad.

- 7 ¡Bebi, unnila be-dobmalad!
 Be uludegwale, ¿doa be-asabin gwisguoe?
 Suli, dule gwen gwisguosuli.
- 8 Bab-Dummad, be nibneg-akale igar-nabosad.
 Bab-Dummad, napneggi san-bipi-
 imakdimalad-abonogega,
- 9 be gwichiguargusgu, napnega dobee itosad,
 napnega bogi nagusad.
- 10 Dule-begi-urwedimalad aka be-nug-
 ogannogoed.
 Dule-begi-urwedimalad-besmaladi aka bega
 iba-dummad onomaloed.
- 11 Be-Bab-Dummad-Jehová'ba, ise-ibmar-sogar be
 imakmar,
 ega sogedba be ibmar imakmarbalo.
 Bela yarmar-anmar-neggwebur-dikarba-
 bukwadi, Bab-Dummad-gandikidga ibmar-
 ukleged sedamalo.
- 12 Ar Bab-Dummadi, dule-dummagan-
 negdakmamaid obelogedid,
 napneggi reymar-mamaid-odobguedid.

77

Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksadgi binsaed

Asaf, we-namaked narmaksad. Namaked-idued-
 Jedutún'ga soglenaid.

- 1 Bab-Dummad an-itogega, an ese binnasuli goled.
 Suli-suli an itodiidgine, Bab-Dummadse an
 goted.
- 2 Bab-Dummadse mutikidba bogigusuli an argan-
 onakgwar gormai daed,

- degite, amba an-gwage naibi-itodaed.
- ³ Bab-Dummadgi an binsadele, nue-bukib an itodaed.
An egi nue-binsadele, an boddaed,
an binsaddaed bar an bendaklegosurye.
- ⁴ Bab-Dummad, gabsuli be an-imaked.
Suli-suli an-itosoggu, geg sunmak an nadaed.
- ⁵ Ibagan-epenne-nasmalad an insaddaed,
birgamar-epenne-nasmalad an insaddaed.
- ⁶ An mutikidba-namakmaidaed an ebinsaddaed,
ulubgi an binsamaidaed, an egismaidaed:
- ⁷ “¿Ar Bab-Jehová degisadegu anmarobandiguode?
¿Ar anmargi nued-binsadii bar guosurde?
- ⁸ ¿Bab-Dummad degisadegu-anmar-sabgudiid bergussi?
¿Bab-Dummad anmarga-ibmar-imakoye-sogsad degisadegu bergussi?
- ⁹ ¿Bab-Dummad dule-wiledaked iessi?
¿Bela-bela urwemaidba, bar anmar-sabguosurde?”
- ¹⁰ Geb an sogdesunnad: Bab-Dummad-Bur-Birigined bar epennegii anmarga ibmar imaksulid.
We, nue-nunmak an-imaked.
- ¹¹ Epenne Bab-Jehová-ibmar-dakledisurmalad-
imaksad an ebinsaoed.
Epenne Bab-Jehová ibmar-gegerdakleged-
imaksad an ebinsaoed
- ¹² Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksad an egi binsaoed,

be-ibmar-dummagan-imaklesadgi an
sunmakoed.

- 13 Bab-Dummad, be-ibmar-imaked islidikidbiid.
jBab-dummagan-baigan anmar-Bab-
Dummadyobid sulid!
- 14 Bab-Dummad, be ibmar-dakledisulid-
imakedid.
Be-ganged dulemar-yar-baid-baidgi-
bukmaladse be oyomaid.
- 15 Be-gangedgi, be-dulamar be ollor-imaksad,
Jacob-wagan be ollor-imaksad,
José-wagan be ollor-imaksad.
- 16 Bab-Dummad, demar be-daksagua, be-
dobguded,
muu-wilasailad be-daksagua, binnasuli gigli-
makded.
- 17 Mogirmar, dii-dummad owialid,
nibneggi, malamar gollomakded,
nibneggi, malamar ibyeded.
- 18 Burwa-bipirmakaled-imbaba be-goled malay-
obi binnasuli gollomakded,
be-mala-ibyemamaid napaneg ibegwar-
imakded,
napaneg wawanmakded, bela giglimakded.
- 19 Demar-abargi, igar be mesisad,
Muu-billi be egasad,
a-abargi be nasad,
degite, be-gannar daksasurmalad.
20 Sibad-wawaadyobi be-dulamar Moisés'ba,
Aarón'ba be semai gusad.

78

Bab-Dummad e-dulamarga ibmar-imaked

Asaf, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

¹ An-dulamar, an-ibmar-odurdaked be nue itomala,

an-ibmar-soged be nue itomala.

² An ibmar-burbarmaladba sunmakoed,
dikasurgus negasailaunni ibmar-dukuar-
mamaidi, an osanalogoed.

³ Anmar bato we-ibmar itodiid, bato anmar wisid.
We-ibmar anmar-babgan anmarga sogsadid.

⁴ Anmar anmar-mimmigangi we-ibmar odukuo-
sulid.

Anmar anmar-wagan-danimaloedga Bab-
Jehová-e-ganguedgi sunmakoed,
e-ibmar-dummagan-imaksadgi sunmakoed,
e-ibmar-dakledisurmamad-imaksadgi
sunmakoed.

⁵ Bab-Dummad, Jacob-waganga Igar mesisad,
Israel-dulemarga Igar mesisad.

Anmar-dadganga-Igar-uksagusad,
be-wagan be odurdakoye,

⁶ adi, yoedse-be-wagan-danimaloedi, bela we-Igar
wisgumalagarye,

degi, yoedse-mimmigan-gwalulemaloedi,
bela we-Igar wisgumarmogagarye,
we-mimmiganmoga, we-Igargi na e-
mimmigan-odurdakmogoed.

⁷ Deyobi, wemala, Bab-Dummadgi bensuli gu-
maloed,

Bab-Dummad-e-ibmar-dummagan-imaksad
iegosurmamad.

Bab-Dummad-Igar-Maidba ibsamaloed.

- 8 E-dadganyobi guosurmalad.
 E-dadgandi, binsaed-sate, uayasuli gusmalad,
 e-gwagegi innikigwadba nanassurmalad,
 e-ulubgi Bab-Dummad-sogedba gudii gussur-
 malad.
- 9 Efraín-wagan, sigu-miemalad-buleganad,
 degi-inigwele, bila-onolenaid-ibagi wakite
 gusmalad.
- 10 Israel-dulemar Bab-Dummadbo-Igar-
 Mesisadba ibmar imaksasurmalad,
 Bab-Dummad-Igar-Maidba ibsassurmalad.
- 11 Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksadi,
 ega ibmar-gegerdaklemalad-oyosadi, bela
 iesmalad.
- 12 Bab-Dummad Egipto-yargi, Zoán-nebagi,
 e-dadganga ibmar-dakledisurmalad-
 oyosgusadi, bela iesmalad.
- 13 Bab-Dummad, Israel-dulemar nabir-
 obakmalagala demar-dinnaa imaksad,
 demar gasdibiryob ganna mesisad.
- 14 Bab-Dummad, ibginedba mogirbali Israel-
 dulemar-idu-nadapi gusad,
 mutikidba soo-gaedbali idunadapi gusad.
- 15 Bab-Dummad, nega-dulesulidganba akwasaila
 marisad.
 A-akwagi dii-aryomai imaksad,
 geb a-dii-gobmalaga imaksad.
- 16 Bab-Dummad, akwagi dii-aryogega imaksad,
 diwaryobi dii-aryomai imaksad.
- 17 Degi-inigwele, Israel-dulemar gannar Bab-
 Dummadgi-isgunai gusmalad,

- nega-dulesulidganba Bab-Dummad-Bur-
Biriginedgi gwisgunai gusmalad.
- 18 Israel-dulemar, yamo Bab-Dummad-
wilubdakbi gusmalad,
agala, e-abegedba Bab-Dummadse
masgunned-egicha gusmalad.
- 19 Bab-Dummadgi sunmaksax gusmalad, sogsagus-
malad:
“¿Bab-Dummad, sunna anmarga nega-
dulesulidganba mas-ukoe? Suli. Anmarga
geg uke.
- 20 Ar napiragwa, Bab-Dummad akwasaila-
sarsosgua, dii binnasuli aryoargusad.
Ar anmarga-mas-ukegala, ¿deyob imakbalo be
ebinsae?
E-dulamarga, ¿sunna san ukbalo be ebinsae?”
- 21 Bab-Jehová, Israel-dulemar weyob-soge-
itosgua, bela-belad uluded.
Jacob-wangani sae-itoded,
Israel-dulemargi sabsur-uluded.
- 22 Ar Israel-dulemar Bab-Dummadgi
bengusmalad,
Bab-Dummad e-bendakosurye binsasmalad.
- 23 Bab-Dummad, nibneg-akale, mogirmarga igar-
uksad,
degidba, mogirmar argaded.
- 24 Bab-Dummad, Israel-dulemar mas-
gunmalagala, mas-maná'ye-nugad ega
obatisad,
madu-nibneggined-gunmalaga imaksad.
- 25 Bela Israel-dulemar baliwitur-e-madu
guchamalad.

- Nue-immelegedse-gunmalagala, Bab-
Dummad ega mas barmialid.
- 26 Bab-Dummad, dad-nakwedsikid-burwa
barmiar gusad.
E-gangued-nikadba dad-nakwed-argan-
nuedsikid-burwa barmiar gusad.
- 27 Bab-Dummad, ukub-mileddaedyobi ega san
obatisad,
demar-gakaba ukub-mergunaiyob ega nu-
umar obatisad.
- 28 Bab-Dummad, dulemar-danar-danar-
bukwamaladgi, nuumar-babatega
imaksad,
Israel-dulemar-e-neg-gabmalad-dikarba
nuumar-obatisad.
- 29 Israel-dulemar bela-bela-immelegedse mas-
guchamalad.
Deyobi, Bab-Dummad, ibmar-egichamaladi
ega uksad.
- 30 Ar undar-immerba-gudii gussurmalad,
ar amba e-gaya-yaba mas-sigua,
31 Bab-Dummad-e-urwed egi gwisgunonikid.
Bab-Dummad, e-ibe bur-dule-duturmalad
oburgwisad,
Israel-dulemar-bur-nuga-nikamalad
ogilosad.
- 32 Degi-inigwele, Israel-dulemar amba isgudii gus-
malad,
Bab-Dummad-geger-ibmar-daklemalad-
imaksadgi bengusmalad.
- 33 A-ulale, Bab-Dummad, Israel-dulemar-e-ibagan
sikwas-bunnogedyobi, berguega imaksad,

- e-birgamar dobed-dummad-abalagi,
berguega imaksad.
- 34 Ar Bab-Dummad Israel-dulemar-abar-
oburgwisale, geb Israel-dulemar-baigan
gannar Bab-Dummad-amiddamalad,
gwae-gwae gannar Bab-Dummadse
nonidamalad.
- 35 Geb ebinsaddamalad, Bab-Dummad ega akwa-
sailayob guye,
Bab-Dummad-Bur-Birigined e-bendaked
guye.
- 36 Ar Israel-dulemar e-gayaginbi, e-gwabin-
dukuginbi,
gakansaar Bab-Dummad-nug-odummodii
damalad,
- 37 ar e-ulubgindi ega gakansadii damalad.
Bab-Dummadbo-Igar-Mesisadba, sopedba
imaksasurmalad.
- 38 Degi-inigwele, Bab-Dummaddi wemar-
wiledaksad,
e-isgusad ega elisad, wemar-obelossurgusad.
Bab-Dummad, gannar-gannar na e-urwed-
barganai gusad,
e-urwedba ibmar-imaknai gussulid.
- 39 Bab-Dummad ebinsasgusad, wemarde unnila
dulemar-guye,
unnila burwa-goleyob guye, gwen bar dak-
legosurye.
- 40 Israel-dulemar, nega-dulesulidgangi, bukidar-
gus Bab-Dummadgi-yoledanigusmalad.
Nega-dulesulidgangi Bab-Dummad-wile-
itogega imaksamalad.

- 41 Gannar-gannar Bab-Dummad-wilubdaknai
gusmalad,
Israel-e-Bab-Dummad-Isligwaled-ourwenai
gusmalad.
- 42 Bab-Dummad-e-gangued bipisaar ebinsassur-
malad,
e-isdarmaladse-wilebukwa-onolesgusadi,
ebinsassurmalad.
- 43 Egipto-yargi, Bab-Dummad ibmar-
dakledisurmalad-oyosad iesmalad,
neba-Zoán'ye-nugadgi ibmar-dummagan-
imaksad iesmarbalid,
- 44 Bab-Dummad, Egipto-yar-e-diwarmar abega
obinnisad,
Egipto-dulemar, a-diwar geg gobe gusmalad.
- 45 Bab-Dummad, Egipto-dulemargi, gukurmar-
bela-ibmar-biin-imakmalad barmiar
gusad.
Noomar-ibmar-obelomalad barmiar
gusbalid.
- 46 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-ibmar-gwag-
wesmaladi, sese-burwigana-omaega imak-
sad,
e-ibmar-gwag-gullemaalad-digarmaladi,
sesega urmaksabalid.
- 47 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-uva'dub-
digarnanaid, dii-gwamakaled-obatisadgi
obelosad,
e-higo-sapimar, boo-gwamakarmaladgi
obelosad.
- 48 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-moli-bebe-
nikamalad, dii-gwamakaled-obatisadgi
oburgwisad.

- E-sibad-wawaadmar mar-egi-odesadgi obelosad.
- 49 Bab-Dummad, Egipto-dulemargi bela-bela-e-urwed, e-sae-itoged, e-isdar-itoged, e-sae-daked barmiar gusad.
Baliwitur-ibmar-obelomalad danagwen barmiar gusad.
- 50 Bab-Dummad na e-urwed bar bargassur gusad.
Burgwedgi, Egipto-dulemar bar ollor-imaksasulid,
boni-dummaganga urmaksagusad.
- 51 Bab-Dummad, bela Egipto-dulemar-e-machi-sailaginmalad oburgwisad,
Cam-dulemar-e-machi-sailaginmalad ogilosad.
- 52 Bab-Dummad, sibad-wawaad-danar-bukwadyobi, Israel-dulamar-idunadapi gusad,
nega-dulesulidganba senadapi gusad.
- 53 Bab-Dummad, Israel-dulamar-mer-dobee-itomalaga, igar-nueganba semai gusad.
E-isdarmaladdi demargi-gundilegega imaksad.
- 54 Bab-Dummad, na e-yar-islidikidse Israel-dulamar-senoni gusad,
na e-garganguedgi we-yarmar-susadse senonikid.
- 55 Bab-Dummad, Israel-dulemar-nadapid-idu dule-baigan-bukwad onosgusad,
we-dulemar-e-napamar, Israel-dulemargadga-guega ega uksad.
Deyobi, Bab-Dummad, a-napamargi,
Israel-dadgan-dummagan-wagan urbisad.

- 56 Degi-inigwele, Israel-dulemar Bab-Dummad-wilubdaknai gusmalad,
Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi aibitemalad,
e-Igar-Maidba ibsassurmalad.
- 57 E-babganyobi Bab-Dummadgi aibatemalad, egi yolenai gusmalad.
Israel-dulemar, warsi-binsaledyob dopere gusmalad.
- 58 E-bab-dummadse-goled-neg-sobsamaladba,
Bab-Dummad-oulusmalad,
ibmar-e-bab-dummadga-imakdimalad-
e-wilub-sobsamaladba, Bab-Dummad-
nobguega imaksamalad.
- 59 Bab-Dummad, weyob ibmar-daksagua, uluded,
degidbali, bela Israel-dulemar-obachad.
- 60 Silo-neggweburgi e-neg-meged-siidgi aibated.
Agi, Bab-Dummad dulemar-abargi maidaenad.
- 61 Bab-Dummad, na e-Ulu, e-gangued-
yeerdakleged-e-wilubga guedi,
e-isdarmaladse-galegega imaksad.
- 62 Bab-Dummad bela-bela e-dulamargi
urwemaisoggu,
es-suidgi e-dularmar-oburgwilegega imaksad.
- 63 E-dula-sapingan soogi gummaksamalad,
e-yaganga sui-nikued-ibagi-namakleged namaklessulid.
- 64 E-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad es-
suidgi oburgwilemalad,
E-omegan-e-ibe-sui-burgwismaladi, e-
suimarga gwen bonai gussurmalad.
- 65 Geb Bab-Dummad, igi-dule-gabmair atakardae,

deyobi atakalid.

Igi-dule-bila-onoged-buled vino-gobnair
 binnasuli gormakdedae,
 deyobi Bab-Dummad uludedba binnasuli
 goted.

⁶⁶ Bab-Dummad, e-isdarmalad-sikirmakega imak-
 sad,
 degisadegu bingeguega imaksad.

⁶⁷ Bab-Dummad, José-wagan-obachad,
 Efraín-wagan-sussulid.

⁶⁸ Bab-Dummad, aka bur Judá-wagan-sunonikid,
 na e-yar-bur-sabed-SiÓN sunonikid.

⁶⁹ Bab-Dummad, ese-goled-nega nibnegyobi ma-
 tusuli sobsad,
 Bab-Dummad, igi-napneg degisadegu-gangu-
 nasiksa,
 deyobi na e-neg gangu sisad.

⁷⁰ Bab-Dummad, e-mai-David-sunonikid,
 sibad-wawaad-edarbedgi-arbadiidgi David-
 onosad.

⁷¹ Sibad-wawaad-baregindidaedgi, David'se
 gochad.
 Bab-Dummad, ega e-dulamar-Jacob-wagan-
 akwega,
 Israel-dulemar-egad-gued-akwega, David'se
 gochad.

⁷² David na e-gwage-innikigwadba Israel-
 dulemar-akwisad,
 e-binsaed-nue-nikadba dulemar-idudii
 gusad.

79

Jerusalén-neggwebur-bergusadba nunmak-itoleged

Asaf, we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Dummad, dulemar-aku-be-dakmalad be-yargi ubosmalad.

Bese-goled-neg-islidikid oichosmalad.

Jerusalén-neggwebur akwabi-dunnumakbukwa imaksamalad.

² We-dulemar, be-maimar-e-mui, mulamarga masga uksamalad.

Dule-bega-inniki-nanadiid-e-sanmar, ibdurgan-ursilimarga masga uksamar-balid.

³ Be-maimar-e-ablis, bela Jerusalén-neggweburgi diiyobi eosmalad.

Burgwismalad-digega dule sate gusad.

⁴ Dulemar-anmar-yar-dikarba-bukmaladi, anmargi dodomalad,

dulemar-anmar-yar-dikarba-bukmaladga anmar e-dodoedga gued.

⁵ Bab-Jehová'ye, ¿sanagwadse be-urwed berguoe?

¿Sanagwadse degisadegu be urwemai guoe?

¿Sanagwadse be-nobgued sooyob gamai guoe?

⁶ Dulemar-aku-be-dakmaladse be urwe,

dulemar-bese-gordisurmaladse be urwe.

⁷ Ar we-dulemar, Jacob-wagan obelosmalad.

Jacob-wagan-e-yar akwabi-dunnumakbukwa imaksamarbalid.

⁸ Bab-Jehová'ye, anmar-epenne-isgusad, mer be bar ebinsae.

Be-wiledaked gwae be anmarga oyoge, ar anmar bela-bela oitoles bukwad.

- 9 Bab-Dummad-anmar-abonoged, be-nug-dummarba-gued-ular, be anmar-bendake. Be-nug-sabed-ular, be anmar-ollorsae, anmar-isgusad be elie.
- 10 Ar ibiga dulemar-yar-baigangi-bukwad sogmaloe: “¿Bia e-Bab-Dummad nade?”
Be anmarga oyoge, igi-be, be-dulamar-e-ablis-aryosad be buged-mai imake.
Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga oyobali,
igi-be, be-maimar-e-ablis-aryosad be buged-mai imake.
- 11 Dule-galesbukmalad-e-boed be itoge,
dule-oburgwilesokarmaladi, be-garganguedba be bendake.
- 12 Bab-Jehová, dulemar-anmar-yar-dikarba-bukwamalad begi dummad-dododigusmaladi,
ilagugle (7) deyob-egi-dodomarmogaga be imake.
- 13 Anmardi, be-dulamar-gumalad,
be-sibad-wawaadmaryob-gumalad.
Degisadegu, anmar dog-nuedye bega sogmaload.
Degisadegu, anmar bega namakmaload.

80

Bab-Dummadse-goled, Israel-yar gannar nudakye

Namakmalad-e-iduedga-sogleged:
We-namaked, Dutu-Lirio'gi-namaklegedyob namaklegoye.

Asaf e-gudiidba we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Dummad, Israel-dulemar-edarbed, be anmar-itoge.

Be, sibad-wawaad-edarbedyobi José-wagan-e-
iduedid,

be, baliwiturmar-querubin'ye-nugad-abargi
negsemaidid.

² Efraín-waganse, Benjamín-waganse, Manasés-
waganse, be magar gue.

Be-gangued be oyoge, be bela-bela anmar-
bendakdage.

³ Bab-Dummad, igi-anmar epenne bukwagusa,
deyobi, be gannar anmar-imake.

Bab-Jehová'ye, be anmargi ise-nued-binsae,
be bela-bela anmar-bendake.

⁴ Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, be-
urwe-maid-ulale, ¿sanagwadse be-dulamar-
bese-goled be itogosuli?

⁵ Boed-dummad e-masgunneddyob ega be uk-
sad,

ibyanis-obinebaka e-gobedyob ega be imak-
sad.

⁶ Dulemar-anmar-yar-dikarba-bukwamaladi, an-
marga allega be imaksad,

anmar-isdarmalad anmargi dodomalad.

⁷ Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, igi-anmar
epenne bukwagusa, deyobi be gannar
anmar-imake.

Bab-Jehová'ye, be anmargi ise-nued-binsae,
be anmar-abonoge.

- 8 Bab-Dummad, Egipto-yalagi be uva-dub seargusad,
 Canaán-yargi dulemar-Bab-Dummad-
 akudakmalad be ononnosgusad,
 geb we-uva-dub be digsagusad.
- 9 Ega be neg-emisad,
 uva-dub-e-maligan gatik-diglemai be imak-
 sad,
 bela-yar-gasa nagusad.
- 10 Bela uva-dub-gagan-urba negsichigwadgi
 yarmar bukusad,
 e-dubagan, urwar-sapi-matusur-
 gwigwichidgi bipirmakde gusad.
- 11 E-anamar, demar-Mediterráneo'se warmaksad,
 e-muugan, Éufrates-diwarse nasgumai gusad.
- 12 Bab-Dummad, ¿ibiga uva-nainu-e-galu-
 emakaled be earisa?
 Bela-dulemar-e-dikarba-nasdamaladi, e-ibe
 san gwandamalad.
- 13 Wedarmala bela-bela wionaid,
 ibdurgan-ursirmar gundamalad.
- 14 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, be
 anmarse gannar dage,
 nibneg-akale be atake,
 we-uva-dub be bendakdage.
- 15 Be-sunnad we-uva-dub be digsagusad.
 Begadga-guega e-ana be odummosad.
- 16 Be-uva-dub aimukus maid, soogi ogumaklesad.
 Be-urwedbali be-dulamar burgwemamaid.
- 17 Dule na be susagusadi, be bendake,

dule-begadga-guega na be odungusgusadi, be bendake.

¹⁸ Ar deyob be imakele, anmala begi aibanosurmalad.

Gannar-dula-gudii be anmar-imake, anmar unnila besebi gordii gumaloed.

¹⁹ Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, igi-anmar epenne bukwagusa, deyobi be gannar anmar-imake.

Bab-Jehová'ye, be anmargi ise-nued-binsae, be bela-bela anmar-bendake.

81

Bab-Dummad e-dulamargi nueddaed

Namakmalad-e-iduedga sogleged:

Igi uva-nis-egurelealir gar-ogorledae, abali, namaklegoye.

Asaf, we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Dummadga weligwaledgi namakmala, e anmar-ogannogedid.

Jacob-e-Bab-Dummadga binnasuli
weligwaledgi namakmala.

² Namakmala, gar-pandero ogormala,
gar-lira ogormala, gar-arpa ogormala.

³ Nii-binid-gwisgunonikidgi, gar-trompeta ogormala.

Nii-dalu-naidgi anmar-iba-dummad-guedgi,
gar-trompeta ogormala.

⁴ Ar weyob-imakoye Bab-Jehová Israel-dulemarga
igar uksad,

weyob Jacob-e-Bab-Dummad igar mesisad.

- 5 José-wagan Egipto-yargi noargu,
 Bab-Dummad José-waganbo igar mesisad.
- 6 Dule-sunmaked an itosad, an wissulid, doa anga
 sunmake.
 Anga weyob soged:
 “Be-gukingi be ibmar-ukusulid-semaid an bega
 osulosad.
 Arbaed-dummad be imakdiidi an bega
 obelosad.
- 7 Bemar suli-suli-itoarmargua, be anse
 gochamalad,
 agine, an be-bendaksamalad.
 Mogir-gudureged-imbaba, an be-abin-
 imaksamalad.
 Mar-gollomakmaid-abargi, an be-abin-
 imaksamalad.
 Meriba-dii-naba an bemar-wilubdaksad.
- 8 ”An-dulamar, an be-owisogega bega ibmar-
 sogedi, be itomala.
 Israel-dulemar, bitigi be an-itosmalana gadin.
- 9 Bab-dummagan-bamalad be-Bab-Dummadga be
 imakosurmalad,
 bab-dummagan-bamalad-asabin, be yokorgi
 sindigar sigosurmalad.
- 10 Ani, an be-Bab-Dummad-Jehová gued.
 Ani an Egipto-yargi bemar-onosad.
 Guagwar be bukumala,
 an bemarga mas-obinebaka ukoed.
- 11 ”Degi-inigwele, an-dulamar an-itosurmalad,
 Israel-dulemar anba ibsabisur gusad.

- 12 A-ulale, na e-itolegedba-ibmar-imakega an imaksad.
Na e-itolegedba-nanadii gusmarsunnad.
- 13 "Ar an-dulamar an-itosana,
ar Israel-dulemar an-igar-mamaidba nanas-
malana,
- 14 an ega e-isdarmalad irgwensuli osulosanad,
an e-isdarmalad sabsur-odurdaksanad.
- 15 Dulemar-Bab-Jehová-isdar-dakmalad, Bab-
Jehová-e-nug bela-bela odummodmaloe-
nad.
Degi-inigwele, an a-dulemar degisadegu
sabsur-odurdakoed.
- 16 An-dulemardi trigo-gwag-bur-nuedgi an
oguchaled,
akwamargi-achanis-nanaidgi, immerba-
itomalaga an imaksaed."

82

Bab-Dummad dule-igar-naboged-e-dummadid

Asaf, we-namakleged narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, bab-dummagan-onmakbukwad-
e-dummadga siid,
amarga igar-nabogedga siid.
- 2 "¿Ar sanagwadse, bemar yogasaar igar-nabodii
gumaloe?
¿Ar sanagwadse, bemar dule-isganamargarbi
igar-nudakdii gumaloe?
- 3 "Be dule-e-sergan-sate-gudimalad, be bendak-
mala,

- be dule-bendaked-sate-gudimalad, be bendakmala.
 Dule-wilemaladga, be innikigwadgi igar-nabomala,
 dule-sabsur-imakledimaladga, be innikigwadgi igar-nabomala.
 4 Dule-e-bendaked-satemalad be dule-isganamargi bendakmala,
 dule-ibmar-abadimalad be dule-isganamargi bendakmala.
- 5 "We-dule-isganamar ibmar wissurmalad, ibmar aku-itomalad,
 negsichidgi gaamakdimalad, weyob gudimaladba bela napneg-saila-giglimakega imakmalad.
- 6 "An bemarga sogsa gusad: 'Bemar babdummagan gumarye,
 bela-bemar Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-mimmigan gumarye.'
- 7 Degi-inigwele, bemar dulemaryobi burgwemaloye,
 dummagan-negsemamaidyobi burgwemaloye."
- 8 ¡Bab-Dummad! We-napnegga be igar itodage,
 ar bela-dule-napneggi-bukwamalad begadid.

83

E-isdarmalad-obelogega Babse-goled

Asaf, we-namaked narmaksad.

- ¹ Bab-Dummad, melle be gaya-bogidik mege.
 Bab-Dummad, melle be sunmaksuli gue,

melle be ibmar-imaksuli gue.

² Bab-Jehová, be dake, ibibayobi be-isdarmalad
uurmakkbukwa,
ibibayobi isdar-be-dakmalad begi
gwisgunanai.

³ Be-dulamargi-aibinega yardakar igar-
amismalad.
Be-dulamar-na-be-sabgumaidgi-
gwisgumalaga, yardakar bular igar-
amismalad.

⁴We-dulemar sogmalad: “Dagmala, anmar bela e-
dulamar obelonae.
Deyobi, Israel-e-nug bar bipisaar ebinsalego-
sulid.”

⁵Dule-wargwennayob na igar-aminanaid,
begi bila-onomalaga, we-dulemar na atos-
malad:

⁶Edom-dorgan, Ismael-dorgan,
Moab-dorgan, Agar-dorgan,

⁷Gebal-dorgan, Amón-dorgan, Amalec-
dorgan,

Filistea-dorgan, degi, Tiro-dorgan, bela we-
mar na atosmalad.

⁸Asiria-dorganse-bakale, bela wemarba
atosad.

Lot-wagan-bendakega atosmalad.

⁹Ar igi be Madián-dulemar-obelosgusa,
deyobi be we-dulemar obelomoga.

Ar igi be Sísara, degi, Jabín, Cisón-diangi-obelosgusa,
deyobi be we-dulemar obelomoga.

¹⁰We-dulemar Endor’gi burgwismalad,

ibmar-isganayob napagi miled gusmalad.

11 Ar igi be Oreb, degi, Zeeb, imaksagusa,
deyobi be e-sordamar-dummagan
imakmoga.

Ar igi be Zeba, degi, Zalmuna, imaksagusa,
deyobi be bela e-dummagan-nuga-
nikamalad be imakmoga.

12 Wemar sogsagusad:
“Bab-Dummad-e-yar-naidi, anmar e-ibe
sumala.”

13 Bab-Dummad, we-dulemar burwaba-selegega
be imake.
Gaganmar burwaba-gukuddaeyobi be we-
dulemar-imake.

14 Ar igi soo sapur-ogumakdae,
degi, igi soo-gwabunyemaid yarmar-
ogumakdae,

15 deyobi be we-dulemar, be-burwa-dummadgi be
baleginne,
be-burwa-ooredgi, be ogwaye.

16 Bab-Jehová, we-dulemar be obingegsae,
adi, magar-be-dakmalaga, be Bab-Dummad
gued.

17 We-dulemar, degisadegu bingegudii gumala,
na bingegudii burgwemala.

18 Na wisgumala, bebi Bab-Jehová gued, weyobi
be nugad.
Na wisgumala, napneggine, bebi unnila Bab-
Dummad-Bur-Birigined gued.

84

Bab-Dummadse-goled-negbina nue-soged

Coré-e-wagan, we-namaked narmaksad.

Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namakedi igi uva-nis-egurelealir gar-ogorledae, aba namaklegoye.

¹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, ibibayobi be-meged-negmala yeerdaklege.

² Bab-Jehová'se-goled-neg-imbabina, an bela-bela ulubgi itoged,

agi an gudiguega an surbinsa itoged.

Bela-belad an-ulubgine, an-gwagegine, Bab-Dummad-Dula-Maidga an weligwaledgi namaked.

³ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an-e-rey, an-Bab-Dummad,

amba gig-sikwibela, bese-goled-neggi neg-amied,

amba wirsobbela, na e-mimmigan-urbega, bese-goled-neggi e-uu sobed.

⁴ Be-itoged-neggi-gudimaladi, egi nued-binsalesmaladid,

ar degisadegu be-nug-odummodimalad.

⁵ Dule-begi-gangued-amiedi, egi nued-binsalesmaladid,

unnila bese-goled-negse-dagedginbi binsadiid.

⁶ Ibyanis-aryoged-nebaba-nadapile, dii-sailagan-ariomaid-negga imaked.

Gebe-dii-argwanedi, neba-naidgi nabir-binsadaed.

- 7 Dulemar, nanadapidbali e-ganguedi gangumai
gued,
Siôn-yalagi Bab-Dummad-dakmaloed.
- 8 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an bese-goled be
itoge,
Jacob-e-Bab-Dummad, be an-itoge.
- 9 Bab-Dummad, be anmar-irwa sigu-abgaedyob
gued.
Be-dule-nug-imaksadgi be nued binsae.
- 10 Magaba iba-miliba-gudiguedba, bur-nuedid,
bese-goled-neg-imbagi ibagwen gudii gued.
Dule-isganamar-abargi-gudiguedba, bur an
an-Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak
edarbebid.
- 11 Bab-Jehová, dad-ibeleryob gued,
sigu-abgaedyob gued.
Bab-Dummad, anmar-nug dummarba imaked,
anmarga gangued uked.
Bab-Jehová, dule-galagwensuli-
gudisurmaldga, e-ibmar-nikadi
obinagwar uked.
- 12 ¡Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, dule-begi-
bensur-gudiid,
egi nued-binsalesadid!

85

Babse goled, be wile-an-dakye

Coré-wagan, we-namaked narmaksad.
Namakmalad-e-iduedga narmaklesad.

- 1 Bab-Jehová, be-dulamargi be ise-nued binsasad.
Jacob-e-wagan-yar-baidgi-galebukmalad, be
gannar e-yarse senonikid.
- 2 Be-dulamar-e-ibmar-isgana-imaksad ega be osu-
losad,
bela e-isgusad begi nossuliyob be daksad.
- 3 Bab-Jehová, be-sae-itoged bela be osulosad,
be-urwed na be bargasad.
- 4 Bab-Dummad-anmar-abonoged, gannar be
anmar-nudake.
Be-anmarse-urwemaid be obeloge.
- 5 ¿Ar be degisadegu anmarbo sae-itodii guoe?
¿Be degisadegu urwemai guoe?
- 6 Ar anmar burgwaleyob-gusoggu, gannar be
anmar-odulodage.
Adi, anmar be-dulamar-guedi, begi weligwar
itomaloed.
- 7 Bab-Jehová'ye, be-sabgued be anmarse oyoge,
be anmar-abonoge.
- 8 Bab-Dummad-Jehová-ibmar-soged an itogoed,
ar e-dulamarga, ega-inniki-nanadimaladga,
bogidikidgi sunmakoed,
adi, melle bar gannar Bab-Dummadgi bangu-
malagar.
- 9 E-nug-odummodimalad-bendakega, Bab-
Dummad anmar-walikaa gudiid.
E-gangued-yeerdakleged anmar-napneggi
nai guoed.
- 10 Sabgued, na napiragwadbo abingunonimaloed.

- Igar-innikigwad-imaked, na bogidikidbo, an-gaagwar akanonimaloed.
- 11 Napiragwad napneggi nai guoed,
Igar-innikigwad-imaked, nibneg-akale
aidedani guoed.
- 12 Bab-Jehová-sunnad anmargi nued-binsaoed.
Anmar-napaneg, nue-ibmar-sanmake guoed.
- 13 Igar-innikigwad-imaked, e-gayaburba-
barsogedga guoed,
Bab-Dummad-idu igar-mayoed.

86

Wile-e-dakega Bab-Dummadse goled

David Bab-Dummadse gornaid.

- 1 Bab-Jehová'ye, wis be an-itoge,
be an-abin-imate.
Ar ande, dule-wilegedid,
ibmarbina an bela-bela soged.
- 2 Bab-Dummadye, be an-bendake,
ar ande begala sogedba nanadiid.
Be, an-Bab-Dummadid. An begi bensulid.
Be-mai be bendake.
- 3 Bab-Jehová'ye, wile-be-an-dake,
ar an bese gordii osedoddaed.
- 4 Be-nug-odummodiid weligwar be imake,
adi, Bab-Jehová, an bese golegar.
- 5 Bab-Dummad, be dule-nued gued, isgudsuliyob
be emar-dakedid.
Dulemar-bese-gormalad be bela-bela sabed.
- 6 Bab-Jehová'ye, an bese-gornaid be itoge,
an-wilesagwar-gornaid be itoge.
- 7 An suli-suli-itogedgi an bese goled,

ar be an-abin-imakdaed.

⁸ Bab-Jehová, bab-dummagan-beyobid sated,
be-ibmar-imaksadyobi gege ibmar
imakmalad.

⁹ Bela be dulemar-obinnisadi, be-asabin sindigar
signonimaloed,
be-nug odummomaloed.

¹⁰ Bab-Dummad, ar bebi dummarba-maid,
ar bebi ibmar-gegerdakleged imaked.
¡Ar bebi unnila Bab-Dummad gued!

¹¹ Bab-Jehová, an be-igar-innikigwadba nanadii
guega, Be-Igar-Maid be anga oyoge.
Bab-Dummad, an be-nug-odummodii
nanaega, be an-gwage ogannoge.

¹² An-Bab-Dummad-Jehová, bela-bela an napirag-
wadgi be-nug odummogoed,
degisadegu, an be-nug odummodii guoed.

¹³ Ar bela-belad be an-sabed,
degisoggu, burgwega be an-imaksasulid.

¹⁴ Bab-Dummad, dulemar-na-san-buled-
imakmalad angi gwisgunanaid,
dule-gindakmalad an-oburgwebied.
We-dulemar gwen begi binsasurmalad.

¹⁵ Bab-Jehová, bedi dule-nuedid, emar-
wiledakedid.
Bedi, baisursunna urwesulidid,
sabgued-dummad-nikadid,
dule-innikigwadbalidid.

¹⁶ Bab-Dummad, be an-dake,
wile-be-an-dake.
Be-nug-odummodiidga be-gargangued be uke.

Ome-be-nug-odummodiid-e-machi be
bendake.

¹⁷ Bab-Dummad, an-isdarmalad dakmalaga,
an-isdarmalad bingegumalaga, be-sabgued
be angi oyoge.

Ar be Bab-Jehová, be an-bendakedid, be an-
gwage-armakedid.

87

Bab-Dummad-e-neggweburga namakleged

Coré-wagan, we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Dummad-e-neggwebur-e-negsailamar yar-
islidikidgi mamaid.

² Bab-Jehová Jacob-wagan-e-negmarba bur
bule Sión-yawagakmar sabed.

³ Bab-Dummad-neggwebur, ibiyobi be-
yeerdaklegedginbi sunmakmalad.

⁴ Bab-Jehová soged:

“Neggweburmar-magar-an-dakmalad-
abargi sunna an we-neggweburmar bie-bie
saed:

Rahab, Babilonia.

Filistea, Tiro, Etiopía.

We-neggwebur-e-dulemar-annik
sogleged: ‘Sión-neggweburgi Bab-
Dummad-magar-daksamarye.’ ”

⁵ Sión-neggweburnik soglegoed: “We-dule, degi, we-
moga, Sión’gi gwalulesmarye.”

Bab-Dummad-Bur-Birigined na e-sunnad
Sión-neggwebur sisad.

- 6 Bab-Jehová neggweburmar-nug-mamaid-gardagi narmakoed:
 “We, Sión-neggweburgi gwalulesye.”
- 7 Namaknanaidgi, degi, gwirnanaidgi, sognanaid:
 “Anmar begi bela-danikid.”

88

Burgwedgi-bendaklegega Babse-goled

Ezraí-dule-Hemán Coré-wagwa, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

Namakmalad-e-iduedga soglesad: We-namakleged Mahalat'yob namaklegoye.

1 Bab-Jehová, Bab-Dummad-an-bendaked, an bese ibginedba, mutikidba gordiid.

2 An bese-gornaidi be itoge.

An bese wilesakwaa-goledi be nue itoge.

3 Bela-bela angi bonigan yolenaid,
 an burgwedani maid.

4 Dulemar bato burgwisayob angi binsamalah.
 An ganguedsulidyob dakleged.

5 Burgwarmalad-abargine an-metemalah,
 napa-urba mui-mellemaiyobi an gued.

We-muimargi-bar-be-binsalesulidyob an gued,
 ar be wemar bar-bendaksasulid.

6 Yaa-bur-matusulidgi be an-balimeted,
 nega-sichiganba, napa-urba-solanaga be an-balimeted.

7 Be-sae-itogedi bela angine yolenonikid,
 be-urwed demargi-gundilenaiyobi an-
 imaksad.

8 An-aimar angi banguega be imaksad,
 an-aimar ima-an-dakega be imaksad.
 An dule-esgaryagi-mellesiidyob geg wakinned,
 9 An bela-bela-boedbali an-dalamar momom-
 makded.

Bab-Jehová, bane-bane an bese gordiid,
 an bese argan onakdiid.

10 ¿Ar dule-burgwarmalad-abargi ibmar-
 gegerdaklemalad be imake?

¿Dule-burgwarmalad be-nug-odummogega
 sunna durgudagosi?

11 ¿Dule-burgwarmamaidgi sunna be-sabguedgi sun-
 maklesi?

¿Dule-burgwarmalad-neggi sunna be-
 innikidaedgi sunmaklesi?

12 ¿Ar nega-sichigangi, be-ibmar-
 gegerdaklemalad wismarsi?

¿Ar napneg-ieleged-neggi, be-igar-inniki-
 imakleged wismarsi?

13 Bab-Jehová, an bese goled, be an-bendakye.

Wakudaryalaba an bese-goledgi, an be-
 amied.

14 Bab-Jehová, ¿ibiga be an-obane?

¿ibiga be angi be-wagar odukue?

15 An sapingwagwad-akale ibitodiid,
 an burgwed-naga gudidaed.

Bab-Jehová, be angine gwage-nunmaked-
 dummagan barmialid,
 geg an bar gugusad.

16 Be-urwedbali an galitosad,

be-ise-sabsur-an-imaksadi, an-obelosad.

- 17 Be-emargi-gwisguedi, demaryobi bane-bane
an-ebirnaid,
bela an-ebilis naid.
- 18 Be angine an-aimar obachad,
be an-gwenadgan angi obachabalid.
Emigindi, unnila negsichidbi an-aiyob gued.

89

Bab-Dummad David'bo-igar-mesisad

Ezraí-dule-Etán, we-namaked-Masquil'ye-nugad
narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, an degisadegu be-sabguedgi na-
makdii guoed.
An degisadegu bela dulemarga, be-
innikidaedgi sunmakdii guoed.
- 2 An sogdii guoed: Be-sabguedi degisadegu gege
berguye.
Be-innikidaedi nibneg-naiyob degisadeguye.
- 3 Bab-Jehová, be sogsa gusad: “An-dule-susadbo
an igar mesisyé.
An-mai-David'ga an ise-sogar sogsagusye:
- 4 ‘Be-sorbali, be-wagan degisadegu reyga-
megmalaga an imakoye,
be-wagan degisadegu negsemamai an
imakoye.’ ”
- 5 Bab-Jehová, be ibmar-gegerdaklemalad-
imaksadba nibnegginmaladi be-nug
odummomalad.
Dule-gwage-swilidikmalad-onmakkbukwadgi
be-innikidaedgi sunmakmalad.

- 6 Nibneggine, ¿doa Bab-Jehová'yopira gue? Dule deyobid sate.
Nibnegginmalad-abargi, ¿doa Bab-Jehová'yob gue? Dule deyobid sate.
- 7 Dule-gwage-swilidikmalad onmakbukwale,
Bab-Dummad-dobee itodamalad.
Bab-Dummad na e-ebiris-bukmaladba bur-
dummadid, bur-dutusurbalid.
- 8 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nika-Maid, ¿doa beyob gue? Dule beyobid sate.
Bab-Jehová, bedi gandikidid, bedi innikidae-
did.
- 9 Bab-Dummad, demar-dagumakmaid be bar-
gaed.
Demar-dummagan-arwemaid be obogileged.
- 10 Be ibdula-dummad-Rahab'ye-nugad, maataa be oburgwisad.
Bela-bela be gangued-nikadba be-
isdarmaladgi be nakwisad.
- 11 Bab-Jehová, nibneg begadid, napneg begadid.
Be we-napneg-naidi obinnisad, bela egi-
ibmar-bukwadi be urbisad.
- 12 Be dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-bukwad obinnisad,
dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-bukwad be obinnisbalid.
- Tabor-yar weligwar be-nugga namaked,
Hermón-yar weligwar be-nugga namaked.
- 13 Bab-Jehová, bela-bela be gangued-nikadba be ibmar-dummagan imaked.
Be-argan-nued be onakwed, ar be emargi obichad.

- 14 Bab-Jehová, igar-maidba, igar-innikigwadba be negsemaid.
 Dule-wiledaked be oyoged,
 igar-innikigwad be oyobalid.
- 15 Bab-Jehová, dulemar weligwaledgi-be-nug-
 odummomaladgi, nued binsalesad.
 Wemar be-sogedba nanadimalad.
- 16 Be-nuggi wergudii osedoddamalad,
 be-igar-innikii-imakedgi wergudimalad.
- 17 Ar be we-dulemar-e-gangued-e-yeerdakleged
 gued.
 Nued be anmargi-binsaedbali, be anmar-
 gangued ogannoged.
- 18 Be, Bab-Jehová, be anmar-sigu-abgaedga gued.
 Be, Israel-dulemar-e-reyd, Gwage-
 Isligwaledid.
- 19 Ibagwengine, be-dula-gwage-swilidikmaladga
 be negburgan oyosad,
 aba ega be sunmaksad.
 Be-dulamar-bega-nued-nanadimaladga be sogsa-
 gusad: “An dule-wargwen-buled bendak-
 sad.
 Dulemar-abargi dule-bur-emargi-obindiid-e-
 nug an odummosad.
- 20 An-mai-David an sunonikid,
 reyga-guega an-gwallu-wawad, an e-nonogi
 eosad.
- 21 An bendakdii guoed.
 An-ganguedgine ogannodii an imakoed.
- 22 E-isdarmalad egi nakosulid,
 dule-isganamar sabsur-imakosulid.
- 23 An e-isdarmalad obelogoed,

- dule-e-isdardakdimaladi an osulogoed.
- 24 An degisadegu David-sabgudii guoed.
An-nuggine e-gangued dungumai guoed.
- 25 David, demar-Mediterráneo'ye-nugad-naid-akar,
Éufrates-diwar-maidse neg-gani guoed.
- 26 Anga sogoed: 'Be an-baba,
be an-Bab-Dummad-an-abonogedid, be an-edarbedid.'
- 27 Machi-sailaginedga an imakoed,
bela reymar-baiganba bur dummadga-megega an imakoed.
- 28 An degisadegu sabgudii guoed,
an-ebo-igar-mesisadi degisadegu-mai guoed.
- 29 E-wagan e-sorba negsemamai gumaloed,
Igi nibneg degisadegu nai,
deyobi e-wagan degisadegu negsemamai gumaloed.
- 30 "Ar e-wagan an-igar-maidgi bangudmalale,
an-igar-maidba nanasurmalale,
- 31 An-igar-maidgi annadmalale,
an-igar-uksadba ibsasurmalale,
- 32 e-uayasulidaed-ulale, an sabsur-odurdakoed,
e-isgusad-ulale, an bibyogoed.
- 33 Degi-inigwele, an David-sabguosuli bipisaale
guosulid,
an egi innikidaedioberguosurbalid.
- 34 An David'bo-igar-mesisadi an bisgosulid,
an-ibmar-sogsadi an osulogosurbalid.
- 35 An-nug-islidikid-ular, an unnila irgwennaa ise-sogar imaksad,
an David'ga gakansaosulid:

- 36 David-sorba, e-wagan degisadegu negsemamai gumaloed.
An-asabin, igi dad-ibeler degisadegu-nai, deyobi, e-wagan degisadegu negsemai gumaloed.
- 37 Igi nii nibneggi degisadegu-nai, deyobi, David-e-wagan degisadegu negsemai gumaloed.”
- 38 Degi-inigwele, Bab-Dummad, be Reyga-guega-dule-susadi, be meted, be obachad, a-dulegi bela-bela be uluded.
- 39 Be-maibo be igar-mesisadi be bichisad, e-wagan-degisadegu-negsemai-guoe e-ibe be obelosad.
- 40 Bela e-galu-dikar-matusulid e-ibe be omukusad, e-neg-gandikbukmalad e-ibe be obelosad.
- 41 Bela dulemar-a-igargi-nasdamaladi, e-ibe ib-mar atursadamalad.
Neggweburmar-e-dikarba-bukmalad egi dodomalad.
- 42 David-e-isdarmalad-e-gangued be ogannosad, e-isdarmalad weligwar-itogega be imaksad.
- 43 David-e-es-suid-nugar sate be imaksad, bila-onogedgine gwen be bendaksasulid.
- 44 E-gangued-yeerdakleged e-ibe be osulosad, e-ologana napase e-ibe be meted.
- 45 E-birga-dulagudigued e-ibe be osikirmaksad, binged-dummad ega be uksad.
- 46 Bab-Jehová, ¿wede degisadegu be dukumai guoe?
¿Wede sooyobi be-urwed degisadegu guoe?

- 47 Bab-Jehová, be insao, an-dula-gudiguedi unnila sikwas gued.
 Degisoggu, ¿ibiga be dule-obinnisa?
- 48 ¿Ar doa burgosuli degisadegu dula gudiguo?
 ¿Ar doa burgwedgine wakinnoe?
- 49 Bab-Jehová, be sabguedsailagined,
 be David'ga be-innikidaedba ise-sogar-sogsa-gusadi, ¿bia nade?
- 50 Bab-Jehová, be-maimargi-dodolediid, be ebin-sao,
 dulemar-bukidar-angi-dodogedi an ulubgi sediid.
- 51 Bab-Jehová, be-isdarmalad anmargi dodomalad.
 Na be dule-susadgi dodomalad.
- 52 ¡Bab-Jehová-e-nug degisadegu odummolesun!
 ¡Degisadegu odummolesun!

4. GARDA-SOGBAKEGWAD

90

(Salmos 90:1-106:48)

Bab-Dummad degisadegu-maid

Bab-Dummad-e-dule-Moisés Babse goled.

- 1 Bab-Jehová, be anmarga degisadegu, anmar-dukuedga gudiguad.
 2 Bab-Jehová, amba yoo yarmar be urbegua,
 amba yoo napa be obinyegua,
 amba yoo napneg be obinyegua,
 degisadegu dikasurgus, emi-ibadse,
 bato bedi Bab-Dummad gued.

- 3 Bab-Jehová, be sogdele: “¡Dulemar, gannar napaga-binyemarye!”
Be-sogedbali dulemar gannar napaga binyid-daed.
- 4 Bab-Jehová, birga-miligwenadi (1,000) bega sae-iba-nasadyob gued,
bega sikwas-neg-mutikid-nasadyob gued.
- 5 Bab-Jehová, igi diwar-noder ibmar-seddae,
deyobi, be dulemar-seddae.
Dulemar, unnila sikwas-gabdakedyobi
dulagudigued.
Dulemar, wakdaradba gaganmar-ainiar-
daedyobi gued.
- 6 Wakdara e-dutumar achundagoed.
Sedogusale, bato dingudoed, degi-
burgwidoed.
- 7 Bab-Jehová, be-urwedi anmar-obeloged,
be-sae-itoged anmar-dobe imaked.
- 8 Anmar-ibmar-isgana-imaked bela be wisid,
anmar-isgued-ulubgi-naidi begi dukusulid.
- 9 Bab-Jehová, be-urwed-ular, anmar-san bergu-
maid,
anmar-ibagan sikwas-bunnolegeyob gued.
- 10 Anmar birga-dulapaa-gakambese (70)
dulagudigued.
Anmar-bur-dutusur-gumaladdi, sunna birga-
dulabakese (80) warmaked.
Degi-inigwele, suiti-dulagudiguedi, unnila
arbaed-dummad anmarga uked,
wile-itoged anmarga uked.
Igi anmar sikwas-dula-gudigue,
deyobi, birgamar nasmogoed.

- 11 Bab-Jehová, ¿doa be-urwed-gangued magar-itoge?
Be-urwed bela-bela-gangusoggu, anmarga dobed-dummad uked.
- 12 Bab-Jehová'ye, anmar sikwas dula-gudisoggu, be anmarga binsaed-nikagued uke, adi, anmar nued nanadii guegar.
- 13 Bab-Jehová, gwae be anmarse dage.
Ar anmar be-dulamar gued.
¡Be-maimar be wile dake!
- 14 Wakudaradba, be-sabgued be anmarga oyoge, anmar bane-bane bega weligwaledgi namakdii guoed.
- 15 Igi birgabargus suli-suli-itogega, degi, wile-itogega be anmar-imaksa, emigindi, ibagan debayobi-mergue be anmar-weligwar imake.
- 16 Be-maimarga be-ibmar-imaked be oyoge, e-waganga be-gangued-dummarbad be oyoge.
- 17 Bitigi anmar-Bab-Dummad-Jehová-nued-binsaedi, anmargi oyolenonikina gadin.
Bab-Dummadye, anmar-ibmar-imakedgi be nued-binsae,
anmar-ibmar-imaked be onasgumai imake.

91

Bab-Jehová anmar-dukuedid

- 1 Dule, Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi-dukued-amiedi, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nika-Maid e-edarbedga guoed.

- ² An Bab-Jehová'ga saged: “Be an-dukuedid, be an-garganguededid, an-Bab-Dummad, an begi bensulidid.”
- ³ Bab-Jehová'bi bonigan-dukuar-bukwadgi be-ollor-imaked, boni-bulegangi be-ollorsaed.
- ⁴ Igi gannir e-sakan-urba e-mimmigan-odukue, deyobi Bab-Jehová be-edarbedga guoed. Bab-Jehová'gi be dukued amioed. E-gayaburba be-sigu-abgaedyob guoed, be-edarbedga guoed.
- ⁵ Mutikidba boni-noed be dobguosulid, ibginedba sigu-mileged be dobguosulid,
- ⁶ negsichidgi boni-gudiid be dobguosulid, yoruku boni-dule-ogiloged be dobguosur-balid.
- ⁷ Be-argan-sapiledsiki, miligwen (1,000) dulemar burgwemai guoed, be-argan-nuedsiki, miliambe (10,000) dulemar burgwemai guoed. Bedi akar-guosulid.
- ⁸ Dule-isganamar sabsur-odurdaklegoed, be-sunnad be dakoed. Bedi sabsur-odurdaklegosulid.
- ⁹ Ar bedi Bab-Jehová be-odukuedga imaksasoggu, Bab-Dummad-Bur-Birigined be-edarbedga imaksasoggu,
- ¹⁰ ibmar-isgana gwen be-ebugosulid, boni-dummagan gwen be-neguyase warmakosulid.
- ¹¹ Ar Bab-Jehová, e-baliwiturmarga igar-ukoed,

bia be nadesogele, adi, be-edarbemalagar.

¹² Mer be akwagi-gowarmakega baliwitur-mar nakwaa be-semai guoed.

¹³ Achumigur-nono-wawaadgi be obinoed.

Naibe-nuedgi be dii-dii annaoed.

Be achumigur-nono-wawaad-sapingwagwad
naibi-imakoed.

Be naibe-bulegan oburgoed.

¹⁴ Bab-Dummad soged: “Ar an-sabsoggu, ani an
ollor-imakoed,

ar magar-an-daksoggu, bonigangi an ben-
dakoed.

¹⁵ Ar anse-gollalile, an abinsaoed,

na surbinsa-itogedgi an eba gudiguoed,

an ollor-imakoed,

an e-nug odummogoed.

¹⁶ An ega birga-ichesur-dula-gudigued ukoed,

an-abonolegedgi weligwar-itodii an
imakoed.”

92

Bab-Dummad-nued-daed-ular, ega namakleged

We-namaked obunnoged-ibagi namakleged.

¹ Bab-Jehová, bega-doggus-nuedye-soglegedi,
ibiyobi dog-nuedi.

Bab-Dummad-Bur-Birigined, be-nuggi-
namakedi, ibiyobi dog-nuedi.

² Wakudaryalaba be-sabgued-dummadgi-
namakedi, ibiyobi dog-nuedi.

Mutikidba be-innikidaedgi-namakedi, ibiy-
obi dog-nuedi.

- 3 Gar-oimakar-goledba-namaked, gar-lira-goledba-namaked, ibiyobi dog-nuedi.
Gar-arpa-goledba-namaked, gar-salterio-goledba-namaked, ibiyobi dog-nuedi.
- 4 Bab-Jehová, be be-ibmar-gegerdaklemalad-imakedba, weligwar be an-imaked.
A-ulale, be-ibmar-imalsadba, an weligwar-itoge an bega binnasur namakoed.
- 5 ¡Bab-Jehová, ibibayobi be-ibmar-imalsad dummarba-gue!
Bab-Jehová, be-binsaed bela-bela yeer-gangusoggu,
- 6 dule-binsaedsulidaed, magar itosulid, dule-ibmar-wissulid, aku itoged.
- 7 Amba dule-isganamar gaganyobi ainialile, dule-galagwensulidamalad dutuyob achunnalile,
unnila degisadegu-berguega gumaloed.
- 8 Bab-Jehová, bebi unnila degisadegu bur-gandikidga maid.
- 9 Bab-Jehová, napiragwa, be-isdarmalad berguoed,
bela dule-galagwensulidamaladi oaisakile-goed.
- 10 Bedi moli-bebe-nikad-ursilid-gangued-nikadyobi anga gargangued uked,
gwallu-wawad-bur-nuedgi be an-nono wawamaksad.
- 11 An-isdarmalad-galakusad-dakega, be an-imalsad,

an-isdarmalad-obelolesad-itogega, be an-
imaksad.

- 12 Dule-nuegan, ogob-sanmakedyobi gumalad,
Líbano-yargi urwarmar-dungumaiyobi
gumalad.
- 13 Dule-nuegan, Bab-Jehová'se-goled-neggi sapi-
digar-gwichiyobi gumalad,
anmar-Bab-Dummadse-goled-neg-imbagi
dutuyobi achutemalad.
- 14 Dule-nuegan, amba sered-ugakine, sanmakg-
wichi gumaloed,
san-nued-gudii, dutusur-gudii gumaloed,
- 15 adi, sogmalaga: “Bab-Jehová dule-
innikigwadye.
Bab-Jehová an-gandikidye,
egine igar-isgana-imaked naisurye.”

93

Bab-Jehová, Rey-gued

- 1 ¡Bab-Jehová, gangued-yeerdakle-nika negsemaid!
Bab-Jehová, dummarba-gued oyosad, e-
gangued oyosad.
Innikigwadba napneg nasiksad,
napneg bar bipisaar onirilegosulid.
- 2 Bab-Jehová, bedi gebe-negasaila-akale, bato
negsemaid.
¡Bedi degisadegu maiguad!
- 3 Bab-Jehová, diwarmar dutusuli nomamaid,
diwarmar binnasuli uurmakmaid,
diwarmar binnasuli sukamakmaid,

- 4 Bab-Jehová, ar bedi demar-uurmakedba bur be dutusur gued,
ar bedi muu-billigan-arwedba bur be dutusur gued,
ar bedi nibneggi bur dutusur maid.
- 5 Bab-Jehová, Be-Igar-Mamaidgi dutusuli mamaid, gege bisged.
Islidik-gued degisadegu bese-goled-neg-yeerdakle imaked.

94

Bab-Jehová-igar-naboged innikigwadid

- 1 Bab-Jehová-dule-buged-mai-imakedye,
Bab-Dummad-dule-buged-mai-imakedye, be magarodage,
dule-sabsur-imaklediid be buged-mai imakdage.
- 2 Bab-Jehová, be igar-naboged-dulesoggu, be-ganged be oyodage,
dule-na-san-buled-imakdimalad, be sabsur-odurdakdage.
- 3 Bab-Jehová, ¿sanagwadse dule-isganamar yeer-itodii gumaloe?
- 4 Ar bela we-dule-isganamar, dule-ibmar-sabsur-sogmaladid,
na san-dummarbaa imakmaladid.
- 5 Bab-Jehová, dule-isganamar be-dulamar-sabsur imakdimalad.
Be-dulamar-mesagwar imakdimalad.
- 6 We-dule-isganamar, omegan-ei-sui-burgwismalad oburgwemalad.

Wemar, dule-yar-baidsikid ogilomalad.

Wemar, dule-babsuli-gudimalad gindak-malad.

7 Dule-isganamar sogmalad: “Bab-Jehová we-ibmar daksulid, Jacob-e-Bab-Dummad, we-ibmar wissulid.”

8 ;Dule-ibmar-aku-itomalad, be magar itomala!
Bemar binsaed-satemaladi, ¿sanagwadse be binsaed-nika gumaloe?

9 Ar dule-anmarga-uaya-nasiksadi, ¿itogosuli?
Ar dule-anmarga-ibya-sisadi, ¿dakosuli?

10 Ar dulemar-ibmar-noar-imaksad-onudakedi, ¿sabsur-odurdakosur be ebinsae?
Ar dule-ibmargi-odurdakedi, ¿ibmar-wisguosur be ebinsae?

11 Bab-Jehová dulemar-binsaed bela wisid,
Bab-Jehová wisid, dulemar unnila yogasaar binsamalad.

12 Bab-Jehová, dule-ibmar-noar-imaksad be nudakedi, we-dulegi be ise-nued binsasad.
Be, be-igar-maidgi-dule-odurdakedi, we-dulegi be ise-nued binsasad.

13 We-dule, ibagan-bulegangi gwage-bogidiki gudiguoed.
Dule-isganagardi, diglegega napa gwislegoed.

14 Bab-Jehová e-dulamar obanosulid.
Bab-Dummad, e-dulamar-egadga-imaksad wargwen metosulid.

15 Igar-nabolegedi igar-innikigwadba imaklegoed,
bela dule-gwage-inniki-gudimalad, igar-maidba damaloed.

- 16 ¿Doa, dule-isganamar-abin an-irwa gwisgusa?
¿Doa, dule-isganamar-abin anba nagusa?
- 17 Ar Bab-Jehová an-bendaksasulina,
bato an napa-uluba bergus mellemainad.
- 18 Bab-Jehová, an sogsagusgu, “an bergudaniye,”
be-sabgued-nikadba yog be an-bendaknoni
gusad.
- 19 An bela-bela suli-suli-itogedgine, baisur-itogega
be an-imaksad,
weligwaled be anga uksad.
- 20 Bab-Jehová, reymar-isganamar-e-aiga geg be
gued.
Ar we-reymar ibmar-isgana-imakega igar-
mesmalad,
- 21 dule-nuegangi-aibinega igar-amimalad,
dule-ibmar-akar-imaksasulid-oburgwega
imakmalad.
- 22 Ar Bab-Jehová an-edarbedid,
an-Bab-Dummadid, akwasaila-an-
odukuedyob gued.
- 23 Bab-Jehová dule-isganamar-e-iguedi, dule-
isganamargi-aibinega imakoed.
Bab-Jehová’s e-isgusad-ulale, dule-isgana
berguod.
¡Anmar-Bab-Dummad-Jehová we-dulemar-
obelogoed!

95

Bab-Jehová’ga weligwaledgi namakmala

- 1 ¡Dagmala, anmar weligwaledgi Bab-Jehová’ga na-
makmala!

- ¡Anmar weligwaledgi Bab-Dummad-anmar-abonogedga namakmala!
- ² Anmar Bab-Jehová'ga doggus-nuedye-sogedgi e-negse doge.
¡Anmar Bab-Jehová'ga namake!
- ³ Ar Bab-Jehová, bur Bab-Dummadid,
bela ibmar-bab-dummadyob-imaklemalad-birgi, bur Rey-dummadid.
- ⁴ Bab-Jehová, na e-argan-yaurgi napa-billigan ganikid,
yala-dummagan-matusurmalad na egadid.
- ⁵ Muu-billi-maidi, egadid, ar na e obinnisad,
neg-dinnagwad-naidi na e obinnisbalid.
- ⁶ Dagmala, anmar Bab-Jehová-nug-odummogega napase wagar dulluu imakmala.
Anmar Bab-Jehová-anmar-obinnisad-abin yokorgi sindigar sigmala.
- ⁷ Ar e anmar-Bab-Dummadid.
Anmardi e-dulamar gumalad,
e anmar-edarbedid.
Anmardi e-sibad-wawaadyob gumalad,
e anmar-akwediid.
- Ar emi bemar Bab-Jehová-gayaburba itogele,
- ⁸ melle be Meriba'gi-gusmalayob, bur bule burgumalo.
Ar igi deun nega-dulesulidganba Masah'ye-neg-nugadgi bur bule burgusgumala,
melle be deyob burgumalo.
- ⁹ Deun agine, be-dadgan amba an-ibmar-imaksad-daksamar-inigwele, an-wilubdaksa gusmalad,

urwega an-imaksa gusmalad.

¹⁰ Birga-dulabo (40) an be-dadgan-ebo sae-itodii gusad.

An sogsa gusad:

“We-dulemar noar nanadimalad,
an-igar-maidba ibsadisurmalad.”

¹¹ Degisoggu, an sae-itogedgine, an weyob ise-sogar sogsa gusad:

“Ega-yar-ukoye-an-sogsadgine, dogosur-
malad,
agine, an ega obunnoged ukoenad.”

96

Bab-Dummad, anmar-Reyd (1 Crónicas 16:23-33)

¹ Bab-Jehová'ga, namakleged-binidgine, be namakmala.

Bela napneggi-dulemar-bukwad, Bab-Jehová'ga namakmala.

² Bab-Jehová'ga namakmala, e-nug odummomala, e-isdarmaladgi-nakwisad bane-bane obarmala.

³ Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-abargi, e-gandikid-yeerdakleged sogmala, bela neggweburmar-abargi, e-ibmar-gegerdaklemalad-imaked obarmala.

⁴ Ar Bab-Jehová, dule-dummadid.

Bela-belad e-nug odummolegergebed.

Bab-Jehová ibmar-bab-dummadyob-
imaklemaladba bur bule dobguleged.

- 5 Neggweburmar-baigan-e-bab-dummaganga-
imaklemaladi, Bab-Dummadsulid, unnila
ibmargi sobarmaladid,
ar Bab-Jehová’di nibneg obinnisad.
- 6 ¡Bab-Jehová-walikaa neg-ibegwaled naid,
dummarba-gued naid!
E-negginé gangued oyolenaíd, yeerdakleged
oyolenaíd.
- 7 Bela-dulemar-napneggi-bukwamalad, Bab-
Jehová-nug odummomala,
Bab-Jehová e-gandikid-yeerdakleged be
obarmala.
- 8 Bab-Jehová-e-nug-gandikid-yeerdaklegedi be ogan-
nomala.
Ese-goled-neg-ibase be dogdamala,
ega ibmar-ukleged be sedamala.
- 9 Bab-Jehová-e-nug, e-neg-yeerdaklegedgi be
odummomala.
Bab-Jehová-asabin bela-napneggi-
dulemar-bukwad bela-belad dobekwaa
ambikumarsun.
- 10 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga weyob
be sogmala:
“¡Bab-Jehová, Rey gued!”
Innikigwadba napneg nasiksad, napneg bar bip-
isaale onirilegosulid.
Bab-Jehová igar-innikigwadba dulemarga
igar-naboged.
- 11 ¡Nibnegmar weligue, napneg yeer-itoge!
Muu-billi uurmáke, bela egi ibmar-bukwad
weligumala.
- 12 Sapurmar, weligwar namakmala.

Bela sapurgi ibdurgan-bukwad, weligwar namakmala.

Bela sapurgi sapimar-bubukwad, weligwar namakmala.

¹³ ¡Bab-Jehová-asabin namakmala, bato danikid!
Igar-innikigwadba dulemarga-igar-nabogega bato danikid.

Bab-Jehová igar-innikigwadba dulemarga igar-naboged.

Napiragwadgi dulemarga igar-nudakoed.

97

Bab-Jehová, Rey gued

¹ ¡Bab-Jehová, Rey gued!
¡Napneg, wergumala!

¡Dupugan-dikasur-nanaid, wergumala!

² Mogir-guduremalad Bab-Jehová-ebilis naid.
Bab-Jehová igar-inniki-imakedba negsemaid,
igar-innikigwadba negsemaid.

³ Soo, Bab-Jehová-idu nadapid,
we-soo, Bab-Jehová-e-isdarmalad Bab-Jehová-ebiris-bukwad obeloged.

⁴ E-mala-ibyedi napneg-mee imaked.
Napneg mala-ibyed-dakdegu, wawan-makded.

⁵ Yarmala baka-gwalluyob Bab-Jehová-abin daluded.
Bab-Jehová' de bela we-napneg-e-ibedid.

⁶ Mogirmar, Bab-Jehová-e-igar-innikigwad-imaked barsogmalad.
Bela-dulemar, Bab-Jehová-gangued dakmalad.

- 7 Dule-bab-dummadyob-ibmar-imakdimalad,
bingegumala.
Dule, bab-dummadyob-ibmar-
imakdimaladgi na san-dummarba-
imakmalad, bingegumala.
Bela bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad,
Bab-Dummad-asabin dulluu sigmala.
- 8 Bab-Jehová, be igar-innikigwad-imaked-ular,
Sión-neggwebur, weligwar itoged,
Judá-neggweburmar, yeer itomalad.
- 9 ¡Ar be, Bab-Jehová-Bur-Birigined gued!
¡Be we-napnegba bur dummad gued!
¡Be, bab-dummadyob-ibmar-imaklemaladba
bur dummad gued!
- 10 Bab-Jehová, dule-ibmar-iscana-isdar-
dakmalad, sabed.
Bab-Jehová, e-dulamar-inniki-nanadimalad,
edarbed.
E-isdarmaladgi wakinnega imakbalid.
- 11 Dule-nuegan, nue-binsaed-nikaa imaked,
Bab-Jehová, dule-inniki-gudidimaladga
weligwaled uked.
- 12 Bemar dule-nuegan, Bab-Jehová'gi be wergu-
mala,
Bab-Jehová-nug-isligwaled be odummomala.

98

Bab-Dummad-Igar-inniki-imakedga

namakleged

Namakleged.

- 1 Bab-Jehová'ga namakleged-binidgi be namak-
mala,

ar ibmar-dakledisurmalad imaksad.
 E-ganguedgi, e-swida-gandikidgi,
 e-isdarmaladgi nakwisad.

² Bab-Jehová, na e-nakwisad bela magar-
 dakmalaga imaksad.

Bela-dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga
 e-igar-inniki-imaked oyosad.

³ Bab-Jehová Israel-dulemar-sabesaila maid.

Ega ibmar-imakedseye-sogsa-gusad
 ebinsanonikid.

Bela dulemar-napneggi-bukmalad,
 anmar-Bab-Dummad-bela-bela-e-bendaked
 daksamalad.

⁴ Bela-dulemar-napneggi-bukmalad, Bab-
 Jehová'ga weligwaledgi namakmala.
 Binnasuli weligwar-namaklegedgi ega na-
 makmala.

⁵ Bab-Jehová'ga gar-arpa'ba namakmala,
 gar-lira'ba ega namakmala,
 yeer-namaklegedgi ega namakmala.

⁶ Bab-Jehová-Rey-guedga, weligwaledgi
 namakmala,
 gar-trompeta'ba ega namakmala,
 garmarba ega namakmala.

⁷ Demar-naid, bela egi ibmar-bukmalad namak-
 mala,

Napneg-naid, bela egi dulemar-bukmalad na-
 makmala.

⁸ Diwarmar-mamaid, argan ogormala,
 bela yarmar-bubukwad, weligwaledgi na-
 makmala.

⁹ Bab-Jehová-asabin weligwaledgi namakmala,

ar Bab-Jehová napneg-seega danikid.
 Dulemar-bukwadga igar-innikigwad-imakedba
 igar nabogoed,
 dulemar-bukwadga emarbi igar nabogoed.

99

Bab-Jehová, Rey-Dummadid

- ¹ ¡Bab-Jehová, Reyga maid!
 Bab-Jehová e-ologanagi baliwitur-
 querubin'ye-nugmalad-abargi siid.
 Neggweburmar wawanmakmala.
 Bela napneg giglimake.
- ² Bab-Jehová Sión-neggweburgi bur dule-
 dummadid,
 bela neggweburmargi bur dule-dummadid.
- ³ ¡E-nug-dummad, e-nug-buled odummomala!
 ¡Bab-Jehová, dule-isligwaledid!
- ⁴ Bab-Jehová'ye, be, Rey-gandikidid.
 Igar-innikigwad-imaked be sabed.
 Be, dulemarga yobi-gumalad-igar mesisad.
 Be, Israel-neggweburgi igar-innikigwadba,
 ibmar-imaksad,
 inniki-sogedba be ibmar-imaksad.
- ⁵ Anmar-Bab-Dummad-Jehová-nug odummo-
 mala,
 Bab-Jehová-asabin, napase-dulluu Bab-
 Jehová-nug odummomala.
 ¡Bab-Jehová, dule-isligwaledid!
- ⁶ Moisés, Aarón'bo dule-irwa-Babse-gormaladga
 gusmarmogad,

- Samuel, Bab-Jehová-nug-odummodii
gusmogad.
- Wemala, Bab-Jehová'se gordii gusmalad,
geb Bab-Jehová abin-imaksadaed.
- ⁷ Wemarga mogir-bubawarba sunmaksad.
Wemala, Bab-Jehová-Igar-Mesisadba nanadii
gusmalad,
Bab-Jehová-Igar-Uksadba gudii gusmalad.
- ⁸ Anmar-Bab-Dummad-Jehová, wemar-bese-
gochagu, be abin-imaksagusad.
Amba e-ibmar-isgana-imaksamalad-ular, be
sabsur-odurdaksa-inigwele, bedi, wemar-
gala,
Bab-Dummad-dule-isgussuliyob-dakedga gu-
sad.
- ⁹ Anmar-Bab-Dummad-Jehová-nug odummo-
mala,
e-yar-islidikidgi, e-nug odummomala.
¡Anmar-Bab-Dummad-Jehová, dule-isligwaledid!

100

Bab-Dummadga doggus-nuedye soged

Bab-Dummadse-goled-negse-dognadapidgi, we-
namaked-doggus-nuedye-sogleged namakleged.

- ¹ Bela-napneggi-dulemar-bukmalad, welig-
waledgi, be Bab-Dummadga namakmala.
- ² Weligwaledgi, Bab-Jehová-nug be odummomala.
Yeer-itogedgi, e-asabinni be namakdamala.
- ³ Bab-Jehová-Bab-Dummad-gued be magar-
dakmala.
E anmar-obinnisad. Anmar, egadid.

Anmar e-dulamalad.

Anmar, e-sibad-wawaadyob gumalad.

4 Doggus-nuedye-sognai, ese-goled-negyaba be
dogmala,

Namakar e-nug-odummonai,
e-neg-imbase be dagmala.

¡Ega be doggus-nuedye sogmala!

¡E-nug be odummomala!

5 Ar Bab-Jehová dule-nuedid, e-sabguedi
degisadegwad.

E-innikidaedi gege bergued.

101

Bab-Dummadga-innikii-nanaoye-soged

David we-namaked narmaksad.

1 Bab-Jehová, namaklegedgi an bega namakoed.

Sabguedgi, an namakoed,
igar-innikii-imaklegedgi an namakoed.

2 Nued nanadii an gubied.

¿Wede sana be anse ataknonikoe?

An-neggi gwage-napiragwadgi an nanadii gu-
bied.

3 Ibmar-isganagi an atakbisulid.

Igar-isgana an imakbisulid.

Dule-Bab-Dummad-Igargi-banguddamalad an
sae-daked.

Amala anse-warmaked an imakosulid.

4 Binsaed-isganamargi an banguoed.

Ibmar-isgana an imakbisulid.

5 Dule dule-baidgi-arbak-sunmaked an
obelogoed.

Dule-san-dummarba-saed, anse-warmaked
an imakosulid.
Dule-baigangi-obinye-soged, anse-warmaked
an imakosulid.

- 6 We-yargi dule-be-igarba-nanamalad, anba-
gudigumalaga an amioed.
Dule-be-igar-maidba-nanadimaladbi, anga
arbamaloed.
- 7 Dule, dule-yardakmaladgi-arbamaladi, an-
negyagi gudii guosulid.
Dule gakansaar-sunmakedi an-asabin gudii
guosulid.
- 8 Bane-bane we-yargi dule-isganamar-gudimalad
obelomai an imakoed.
Bela dule-ibmar-isgana-imakmalad, Bab-
Jehová-neggweburgi an onogoed.

102

Dule-naibi-itodiid Bab-Dummadse-goled

Dule-naibi-itodiid, gege-bar-gugusadgi Bab-
Jehová'se ise-boar gornaid.

- 1 Bab-Jehová'ye, an bese-gornaid be itoge,
wilesagwar-an bese-gornaid bese mosana
gadin.
- 2 Bonigan angi-yolenonikile, mer be an-idu
dukuo, nue be an-itogo.
An bese-gornaile, gwae be an-abin-imako.
- 3 An-ibagande, waayob bergudedaed.
An-garmardina, soogi-gummaknaiyob
itoleged.
- 4 An-gwage ber nollomakded,

gaganyob dinguded,
ukuddi bar an itosurgusad.

⁵ An binnasuli-akiginnedbali, an-garmardi
daledgusad.

⁶ Noo-negsulidganba-gukudiidyobi, an wargwen
itoged.

Irmon-neg-ayaraledgangi-gudiidyobi, an
wargwen garmakdiid.

⁷ Bar an gabdisulid,

sikwi-walagwen-uas-birgi-gudidaedyobi, an
gudiid.

⁸ An-isdarmalad bane-bane mesagwar an-
imakdimalad,

yogasaar an-nug-oichogega an-nug-
gadimalad.

⁹ Degisoggu, sooburu an madisunnad.

An-ibyanisde, an-gobedba-mesa an gobdis-
unnad.

¹⁰ Bab-Dummad, be sabsur-uludedbali, sabsur-
an-imaksa gusad.

Sabsur-nakwaa be an-imaksagu, be an-
barmeted.

Deyob be an-wiosad.

¹¹ An-ibagande, negsichiledanikiyobi, bato bergu-
danikid.

Gagan-dinguddaedyobi, an guded.

¹² Bab-Jehová, ar bedina, degisadegu be negsemai
guoed.

Be-nugdina berguosulid, degisadeguod.

¹³ Be, Sión-dulemar bendaknonikoed,
be-sabgued ega be oyononikoed.

Ar a-ibagan bato nagononikid.

- 14 Anmar-be-maimar, Jerusalén-neggweburbina
nue-sogmalad.
E-negmar-ayarar-bukwadi, nunmaked-
dummad anmarga uked.
- 15 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi,
Bab-Jehová-nug-dobe-nanadii gumaloed.
Bela-yar-baid-baidgi-reyga-mamaid, Bab-
Jehová-e-gangued-yeerdakleged magar-
dakmaloed.
- 16 Ar Bab-Jehová, Sión-neg-ayarar-siid gannar
soboed,
e-gangued-nikad oyononikoed.
- 17 Dule-ibmar-suli-gudimalad-ese-goledi itogoed,
dule-ese-wilesagwar-gornaidi itogoed.
- 18 Wagan-danimalad wisgumalaga, we-ibmar
narmaklego.
Dulemar-gwalulemaloed, Bab-Jehová-nug-
odummomalaga, we-ibmar narmaklego.
- 19 Ar Bab-Jehová, dulemar-gales-gorbukwad-
itogega, e-neg-islidikid-akale, napneg-naid
nue-dakded.
- 20 Bab-Jehová, dulemar-oburgwilegega-
galesbukwad-onogegala, napneg-naid nue-
dakded.
- 21 Bab-Jehová, dulemar Sión-yargi-e-nug-
barsogmalagala, napneg-naid nue-dakded.
Jerusalén-neggweburgi e-nug-
odummomalagala, napneg-naid nue-
dakded.
- 22 Bab-Jehová-nug-odummomalagala, bela we-
dulemala danakwaa ambikudmaloed,
reymar-negsemamaidi, bela ambikud-
maloed.

- 23 An gudiidgine, Bab-Dummad, an-ibe an-niga onollomaksad,
an-ibagan osikirmaksad.
- 24 Agala, an ise-wilegar ega sogded: “An-Bab-Dummadye, mer be an-ibe an-ibagan osikirmakye.
Bab-Dummad, ar begardina ibagan geg bergued.
- 25 Gebesailaunni, napneg be nasiksad,
degi, nibneg-naid be-argangi be nasiksabalid.
- 26 We-napnegdina, berguoed, nibnegmoga bergu-mogoed.
Bedina berguosulid.
Igi mormar serguddae, deyobi, bela nibneg, degi,
napneg, sergudoed.
Mormar-ogwalegeyob be ogwaoed.
Mormar-milegeyob be imakoed.
- 27 Bab-Dummad, bedina amba gannar maid,
be-ibagan gwen berguosulid.
- 28 Be-nug-odummodimalad-e-mimmigandina,
nued-gudii gumaloed.
E-waganmala, be-asabinni gudii gumarmo-
goed.”

103

Bab-Dummad-nug odummoleged

David we-namaked narmaksad.

- ¹ Bab-Jehová-nug, an odummoged,
Bab-Jehová-nug-isligwaledi, bela an-
ganguedbali an odummoged.
- ² Bab-Jehová-nug, an odummoged.
Anga ibmar-nuegan-uksad an iegosulid.
- ³ Bab-Jehová, bela an-isgusad isgussuliyob daked.

- Bela bonigangi an-nudaked,
4 burgwedgi an-ollorsaed.
Nue-an-sabed,
nue-wile an-daked,
5 Bab-Dummad bela ibmar-nueganbi anga uked,
sulubagi-gannar-ganguddaedyobi an-
imaked.
- 6 Bab-Jehová, igar-innikigwad-imakedid,
dule-baidse-wiledimaladbina urwedid.
7 Moisés'ga e-igarmar oyosad,
Israel-dulemarga e-ibmar-imaksad oyosad.
8 Bab-Jehová dule-wiledakedid, dule-nuedid,
irgwensuli urwesulid, e-sabguedi dummar-
bad.
- 9 Degisadegu urwemai guosulid.
Dule-egi-nosale, degisadegu ebinsabalosulid.
10 Bab-Jehová anmar-isguedba anmar-sabsur-
odurdaksulid,
anmar-ibmar-isgana-imakedba anmar-
sabsur-odurdaksulid.
- 11 Ar igi mogir napneggi matusur-nai,
debayobi, e-sabgued dulemar-e-nug-
odummodimaladgi dummarba nikad.
12 Ar igi dad-ibeler-nakwed, dad-ibeler-
argwanedgi dikasur nai,
debayobi, anmar-isgued anmargi obachad.
13 Ar igi bab na e-mimmigan sabe,
debayobi, Bab-Jehová na dulemar-e-nug-
odummodidimaladi sabgued.
14 Ar Bab-Jehová anmar-wisid, anmar ibu gue.
Nue wisid, anmardi unnila napa gued.

- 15 Dule-dula-gudiguedi gaganyob gued, yog-
berguar naddaed.
E-ibagan, dutu-achutedaedyob gued.
- 16 Ar burwa gornaisale, dutu yoga babatiar nad-
daed,
e-nagusad bar dakledasulid.
- 17 Ar Bab-Jehová-e-sabgueddi, degisadegwad.
E-nug-odummodimaladgardi, e-sabgued-
oyoged berguosulid.
- Wemar-e-wagangardi, Bab-Dummad-e-igar-
innikigwad degisadegwad.
- 18 Ebo-Igar-Mesisadba-nanadimaladga,
e-Igar-Islidikid-Mesisad-ebinsadimaladga,
eba-ibmar-imakdimaladga,
Bab-Dummad-e-Igar-innikigwad
degisadegwad.
- 19 Bab-Jehová e-ologan nibneggi sisad.
Bab-Jehová bela neg-dirbir-naidgi
dummadga negdakmaid.
- 20 Bemar, Bab-Dummad-e-baliwiturmar-dule-
bulegan,
bemar, Bab-Dummad-sogedba-ibmar-
imakmaladi,
bemar, e-igar-uksadba-nanadimaladi,
Bab-Jehová-nug odummomar.
- 21 Bemar, bela e-sordamar,
ega-arbamalad,
e-sogedba-ibmar-imakmalad,
Bab-Jehová-nug odummomala.
- 22 Bemar, bela ibmar-obinnilesmaladi, bela
dummadga-negdakmaidgi,

Bab-Jehová-nug odummomala.

Bab-Jehová-nug an odummoged.

104

Bab-Dummad e-ibmar-obinnisad akwemaid

¹ Bab-Jehová-nug an odummoged.

An-Bab-Dummad-Jehová, duledar-gandikid be
gued,

gandikidba yeerdakleged-mola be yosad,
ibiyobi-mola-yeerdakle be yosa.

² Mola-dummad-yoiyobi nega-ibegwaledi begi
ebirnaid,

mola-dummad-nallaa-imaklegeyobi mogir-
billi be imaked.

³ Diigine, be-nega-dummagan-urbega be imaked,
mogirmala, be-moli-ur-bila-onomaladga be
saed.

Bedi burwa-ooreged-birgi-sii nanaed.

⁴ Burwamala, be-gayaburba-berbeqedga be
imaked,

soo-gwabunyemaladi, be-maiganga be saed.

⁵ Napanega, e-saila-birgi be sisad,

e-siidgi, bipisaale gwen bar ainirosulid.

⁶ Napanegga e-mor-dummad-naiyobi, muu-billi
egi be nasiksad.

Diimala, yalamar-birise nagusad.

⁷ Diimarse be uludedbali, diimala ilided.

Be-dolewala-gollomakedbali, diimala
uboded.

⁸ Diimala, yalamar-birise engusad,
nebagansega diimala ilisbalid.

- Bia be ega neg-amisa,
 agi be diimala oambikusbalid.
- ⁹ Dii melle bar napneg-odogega,
 ega be igar mesisad, adi, a-igarse galegegar.
- ¹⁰ Bedi, ibe-diimar-ariogwichidi, dianganbali, oi-
 irmakega be saed.
 Yalaganbali, suurmakega be imaked.
- ¹¹ Ibdurgan-sapurbarmaladi, a-dii gobmalad.
 A-diigine, moli-uayasuid-sapurmar immele-
 malad.
- ¹² A-dii-gakabali, sikwimala e-uu urbe damalad.
 Sapi-anagan-imbabali, nuumala namak-
 bukwa damalad.
- ¹³ Be-nega-akale, yalamar be ogmaid.
 Be-ibmar-saedbali, napaneg yeer itoged.
- ¹⁴ Molimarga gagan-ara-aramalad-oniega be
 imaked,
 dulega ibmar-durgan-sanmakega be saed.
- Adi, agi we-masgunned amiega:
¹⁵ Vino-weligwar-emar-saed-amiega,
 olivo-gwallu-wagar-daarmakar-imaked-
 amiega,
 mas-burba-dula-uked-amiega be imakbalid.
- ¹⁶ Bab-Jehová e-sapimala-urbisadi, sapi-
 urwarmala Líbano-yargi urbisadi
 nue-obagwale gwigwichid.
- ¹⁷ A-sapimargine, nuumala e-uu sobbukwad,
 e-anagangine, dabgalamar ambikubukwad.
- ¹⁸ Yala-dummaganbali, sibat-sapurbarmalad
 bukwad.
 Akwa-olloganbali, nubimar dukubukwad.

- 19 Bab-Jehová'ye, yolamar-nagumaid-magardaklegega, bee be nii nasiksad.
Bee be dad-ibeler e-doged-wisguega be imaksad.
- 20 Neg-mutik-imakegala, be negsichidi nasikdaed.
Agine, ibmar-durgan sapurba ainiardaed.
- 21 Achumigur-nono-wawaamalad e-masbina uur-makdidaed.
Bab-Dummadse na e-masgunned egisdidaed.
- 22 Dad-ibeler-nakwialile,
geb e-neg-olloledyaba gannar dogdedaed.
- 23 Geb dulemala, arbaega gwisguardamarmogad,
neg-gutulegedse e-arbaed gadapdamalad.
- 24 Bab-Jehová, ibiyobi be ibmarmar-imalsadi, ich-esur mergue.
Be ibmar-wisidbali, bela we-ibmarmar be imaksad.
Be ibmar-obinnisadi, bela napneggi nanaid.
- 25 Agine muu-billi-dummadi naid, a-yagine
ibmar-durgan-bukidar bukwad.
Ibmar-durgan-dummagan, ibmar-durgan-bipigana bukwanaed.
- 26 Muu-billigine, ulu-dummagan iirmakbukwad,
agine, be, baka-dummaganyobid-obinnisadi
gudiid,
ulu-dummagangi dodogega be obinnisad.
- 27 Bela we-ibmar-durgana begi gudidiid,
ega be sogedba e-masgunned ukmaid.
- 28 Ega be masgunned ukmaid, emardi be-abin
gundidiid.
Ega be-argan be oyomaid, nue-immeledidiid.

- 29 Be wagar-biriar-dakdele, be-abin gwayid-damalad.
Be e-annik-mas-susale, burgwiddamalad,
gannar napaga binniddamalad.
- 30 Be-Burba be barmialile, bela gannarse napneg obinoledaed.
Deyob gannarse napneg naguddaed.
- 31 Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged degisadegusun.
Bab-Jehová, e-ibmar-imalsadgi wergusun.
- 32 Bab-Dummadi napneg-dakdele, ese napneg wawanmakdedaed.
Yalamar-ebudele, waa daasa sigisdaed.
- 33 An dula-gudiidgine, Bab-Jehová'ga an namakoed.
Amba an dula-gudiidgine, namaklemaladgi an-Bab-Dummadga an namakoed.
- 34 Ulubgi-an-egi-binsaedi, Bab-Dummad yeer-itogoed,
Bab-Jehová'gi an weligwar itoged.
- 35 Dule-isgudimalad napneggi bergumarsun.
Napneggi, dule-isgudimalad bar daklesuli gusun.

¡Bab-Jehová-nug an odummoged!

¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

105

*Bab-Jehová Israel-dulemarga ibmar-dakledisurmamalad imalsad
(1 Crónicas 16:7-22)*

- 1 Bab-Jehová'ga dog-nuedye be soqe, e-nug be odummomala.
Bab-Jehová-ibmar-imalsad be dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga soqe.
- 2 Be namakmala, Bab-Jehová-e-nug-odummogega be namakmala.
Bela e-ibmar-dakledisurmalad-imalsadgi be sunmakmala.
- 3 Bab-Jehová-nug-isligwaledgi be san-dummarba it-omala.
Dulemar-Bab-Jehová-amidimalad ulubgi wer-gumala.
- 4 Bab-Jehová be amimala, e-gangued be amimala.
Bab-Jehová-amidigu be imakmala.
- 5 Bab-Jehová-ibmar-gegerdaklemalad-imalsad be insamalo.
E-ibmar-dummagan-imalsad be insamalo.
E-igarmar-sogsad be insamalo.
- 6 Bemar, Bab-Jehová-mai-Abraham-e-wagan gumalad.
Bemar, Jacob-e-wagan gumalad.
Bab-Jehová e-dulemarga bemar-imalsad.
- 7 Bab-Jehová anmar-Bab-Dummad gued.
Bela we-napneggine, Bab-Dummad-e-igarmar oyolemamaid.
- 8 Wagan miliba-gwago-inigwele, Bab-Dummad Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisadi gwen iegosulid.
9 Bab-Jehová Abraham-ebo igar-mesisgusad, Isaac'ga ise-sogar-imalsad,
an bega a-igar imakedseye.
- 10 Bab-Jehová, Jacob'ga igar-mesisgua,

- Israel'bo degisadegu igar mesisgua,
 11 ega sogsagusad:
 “Canaán-yala begadga-guega an bega ukoed.”
- 12 Anmar ichee-guen-inigwele,
 anmar yar-sate gudigusmar-inigwele,
 13 anmar yar-baid-baidgi-gudigusmaladgi,
 neggwebur-baid-baidgi gudigusmaladgi,
 14 Bab-Jehová, sabsur-anmar-imaklegega gwen
 imaksasulid.
 Anmar-ulale, reymarga sabsur-ibmar-
 sogsad.
- 15 Weyob sogsa gusad: “Melle an-dulamar-
 nugsalegarmaladse achao,
 melle an-gayaburba-barsogmalad naibi-
 imako.”
- 16 Bab-Jehová, Canaán-yalagi ukud-dummad
 nasiksad,
 agi masgunned sate imaksad.
- 17 Degi-inigwele, Bab-Jehová, dule-wargwen-
 José'ye-nugad emar-idu Egipto-yalase
 barmisgusad.
 José maiga manigi ukles gusad.
- 18 Egipto-dulemar José-e-nag esgoro-dubgi edicha-
 gusmalad,
 geb esgaryagi metegusmalad.
- 19 José-ibmar-sogsa-gusadba neg-gunonigua, Bab-
 Dummad agi oyosad,
 ede idu-ibmar-sogsad, we napiraye.
- 20 Geb Egipto-rey sognonigusad, José esgaryagi-
 siid onomarye.
 A-rey, deunni, dule-bukidaradga negsemaid.

- 21 Rey, José bela e-neggi ega ibmar-dakega onugsanonigusad,
bela e-dulemar-e-dummadga-guega imaksad.
- 22 Adi, José reyga-arbamalad-dummagan-odurdakega imaksad,
e-girmar-selegan-binsaed-nikagued-odurdakega imaksad.
- 23 Geb a-sorbali, Israel, Egipto-yalase nonigusad.
We-Jacob'de, Cam-yalagi, e-yarsulidgi maigusad.
- 24 Agine, Bab-Jehová, e-dulamar-bukidar-merguega imaksad,
e-isdarmaladba bur-dutusuli imaksabalid.
- 25 Bab-Jehová, Egipto-dulemar-e-binsaed ogwasad,
isdar anmar-dakega imaksad,
degisoggu, anmar-wioar gussunnad.
- 26 Agine, Bab-Dummad, e-mai-Moisés-susagusadi,
Aarón-susagusadi, Egipto-yarse barmiargusad.
- 27 Agine, Bab-Dummad, wemar-ebogwad,
Cam-yalagi ibmar-dakledisulid-imatega imaksad.
- 28 Bab-Jehová, Egipto'gi negsichid nasiksagusad,
bela neg-gudure imaksagusad,
degite, Egipto-dulemar Bab-Dummad-gayaburba itosurgusmalad.
- 29 Egipto-diwarmar abega obinnisagusad,
e-uamala ogilosagusad.
- 30 Bela Egipto-yala ammanoo yaisur-nika imaksad,

- rey-e-negyaginse-bakar, ammanoomar-nika
imaksad.
- 31 Bab-Dummad-sunmaksagu, gukurmar-bukidar
ainiargusad,
bela Egipto-yalagangi, guumar yaisur-nika
imaksad.
- 32 Dii-wied-anar, dii-gwamakaled-wiega imaksad.
Egipto-yalagi mar-dakarmakmai imaksa-
balid.
- 33 Uva'mar-digar-bukwadi, higuera'mar-bukwadi
ei obelosgusad.
E-yalagangi sapimar-bukwad ei bibichisgu-
sad.
- 34 Bab-Dummad sunmakdegua, ses-dummagan
onisad.
We-sesmarde, bela-bela-mergu batisad.
- 35 Sesmar, bela Egipto-yargi gagan-obelosad.
Ibmar-durba-e-sanmar, bela obelosbalid.
- 36 Bab-Jehová, Egipto-yalagi bela machi-
sailaginmalad oburgwisgusad,
bela gebesailagi-gwalulesmalad ogilosgusad.
- 37 Bab-Jehová, Israel-dulemar or-bukidar-
semamai, mani-bukidar-semamai
onosgusad.
E-dulemar-wargwensaale, gwen-
burgwissurgusad.
- 38 Egipto-dulemala nue-dobe itomarsoggu,
Israel-dulemar ainide-daksamargua, yeer
itogusmalad.
- 39 Bab-Jehová Israel-dulemarga mogir nasiksad,
adi, a-urba ambikumalagar.
Neg-mutik ega neg-mee imakega ega soo
ogasad.

- 40 Bab-Dummadse mas-egichismargu, nuu-codorniz'ye-nugad ega uksagusad.
Madu-nibneggedgi immeles gusmalad.
- 41 Ega akwasaila egasgusad, agi dii aryoargusad.
Nega-dulesulidganba ega dii aryomai imaksad.
- 42 Bab-Dummad deyob imaksadi,
e-mai-Abraham'ga gayaburba-ise-sogarsogsad gwen iessulid.
- 43 Bab-Dummad e-dulamar weligwaledgi onosgusad,
ber yeer-itogedgi e-dulamar-susadi onosgusad.
- 44 Dulemar-baigan-yala na e-dulamarga uksad.
Dulemar-baigan-arbasad-e-ibmar-sanmaksamalad na e-dulamarga uksabalid.
- 45 Bab-Jehová, na e-dulamar e-igar-uksadba binsaed-nika-gudi-imakmalaga imaksad,
eba nanamalaga imaksabalid.

¡Degisoggu, Bab-Jehová-nuggi wergumarsun!

106

Israel-dulemar Bab-Dummadba dasurmamad

- 1 ¡Aleluya! ¡Bab-Dummad-e-nug odummomar!
Bab-Jehová-nug dummarba imakmarsun.

Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogmar.
Ar Bab-Dummad, dule-nuedid,
e-sabgued, degisadegvad.

- 2 ¿Doa, Bab-Jehová-e-ibmar-bulegan-imaksad sokedba nabir barsogoe?

¿Doa, Bab-Jehová'ga-namaklegedgi sopedba
sunmakoe? Dule barsoged sate.

³ Dule-igar-inniki-imakdimaladgi,
igar-maidba gusgu ibmar-imakdimaladgi
nued-binsalesad.

⁴ Bab-Jehová, wile be-dulamar be dakalile, wis be
angi binsao.

Be, be-dulamar-bendakdanikile, mer be an-
iemogo.

⁵ Adi an, be-dulamar-susa-gudiidba, e-
wergudimaladba wergumogoed.
Be-dulamar-na-be-nug-imaksa-gudiid-abargi
namakmogagala, be an-bendakdage.

⁶ Anmar, anmar-dadganyob isgusad,
anmar, ibmar-isgana imaksad,
anmar, galagwensuli-gudii gusad.

⁷ Anmar-dadgan Egipto-yargi-bukwagu, bela
aku be-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad
daksamalad.

Degi, be-sabgued-dummarbadgi gwen bin-
sassurmarbalid.

Aka Demar-Ginnidye-nugad-dikarba begi-
yolenai gusmalad.

⁸ Degi-inigwele, Bab-Jehová na e-nug-sabed-
maidba bendaknonikid,
na e-gangued-dummarbad-oyogega deyob
imaksad.

⁹ Bab-Dummad Demar-Ginnidye-nugadse
gotegua, demar argaas naded, geb dinnaa
megisad.

Bab-Dummad demar-wilasaila-maigusadba,
e-dulamar-semai gusad.

- Neg-dulesulidganba-nadapiyob, e-dulamar-semai gusad.
- 10 Bab-Dummad anmar-dadgan-bendaksad,
e-isdarmalad-argan-yaurgi-bukwa
bendaknonikid.
- 11 E-isdarmalad-birgi demar gannar-arwega
imaksad,
degisoggu, wargwensaale durgussulid, bela
burgwismalad.
- 12 Geb anmar-dadgan Bab-Dummad-ibmar-
imakoye-sogsadgine, bar bengussurgus-
malad,
agi, Bab-Dummadga namakde gusmalad.
- 13 Sikwas ibagan-nasgua, Bab-Dummad-ibmar-
imaksad ienonimarbalid.
Bab-Dummad-e-igar-imakbied edarbissur-
malad.
- 14 Anmar-dadgan negsulidganba-gudigua, e-
itolegedba ibmar imaksamalad.
Wargwen-gudimaladbali, Bab-Dummad-
wilubdaksamalad.
- 15 Degisoggu, Bab-Dummad, ese-ibmar-
egisnanaidba ega ukdesunnad,
Bab-Dummad, boni-buled-emar-ogiloged ega
barmiarsunnad.
- 16 Deunni, negsulidganba gudidimargua,
Moisés'gi nobguargusmalad,
Bab-Jehová-nug-imaksad-Aarón'gi nobguargus-
malad.
- 17 Geb agine, napa argadgusad, degidbali, Datán
napase dolesgusad.

Abiram'ye-nugad, degi, e-sordamarse-
bakale, napa-yaba barmellede
gusmarmogad.

- 18 We-dulemardi, soose bergus gusmalad.
Bela-we-dule-isganamar soose gummaksa
gusmalad.
- 19 Anmar-dadgan, Horeb-yargi, moli-bebe-
nikad-sapingwagwad e-bab-dummadga-
imakegala, sobsagusmalad.
Bormo-sobaled-asabin dulluu imaknanai
gusmalad.
- 20 Bab-Dummad-e-nug-odummoleged-anar,
moli-bebe-nikad-gagan-maed-sobaled-e-nug
odummodmalad.
- 21 E-Bab-Dummad-e-abonosaddi iedemalad,
Egipto-yargi ega ibmar-gegerdakleged-
imaksad bela iedemalad.
- 22 Cam-yar-naidgi, Bab-Dummad ega ibmar-
dakledisulid-imaksad bela iedemalad.
Demar-Ginnidye-nugad-dikarba, ega ibmar-
bulegan-imaksad, iedemarbalid.
- 23 Ar Bab-Dummad Israel-dulemar-oburgwedgi
binsasanad.
Degi-inigwele, Moisés, Bab-Dummadgadga-
nug-imaklesadi, wemar-irwa Bab-
Dummad-asabin gwisgusad.
- Agala, Moisés wis Bab-Dummad-barganonikid,
adi, Israel-dulemar, mer Bab-Dummadse ibit-
omalagar.
- 24 Deginbali, napneg-nued-ega-uklesadi, isdar-
daksamarbalid.

- Bab-Dummad-ega-ibmar-imakoye-sogsadgi,
bengusmarbalid.
- 25 Ar Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba ibsassar-
malad,
aka e-dordonegyaba uurmakbukwa
gusmalad.
- 26 Degisoggu, Bab-Dummad amargi yolenonisun-
nad.
Adi, negasulidganba sabsur-
odurdaklemalagar.
- 27 Adi, e-wagan dule-bamaladse sabsur-
wilemalagar.
Degi, yar-akar-akar-bukwadba mimile-
malaga imaksad.
- 28 Baal-Peor'ye-nugad na-e-bab-dummadga imak-
samarbalid.
Bab-dummagan-burbasulidga ibmar-
ukleged guchamarbalid.
- 29 E-ibmar-isgana-imakedbali, Bab-Jehová-nue-
oulusmalad.
Degisoggu, boni-dummad ega nagononisun-
nad.
- 30 Agine, Fines igar-innikigwad imaknonikid,
geb bonigan bargalenonikid.
- 31 Fines we-ibmar-nued-imaksadbali,
degisadegu, egi nued-binsalemai gulesun-
noed.
- 32 Meriba-dii-naid-dikarba, Bab-Jehová-
oulusmarbalid.
We-dulemar-nukad Moisés'ga neg isgunon-
ikid.
- 33 Moisés-surbinsa-itogega imaksamalad,

abali, Moisés bar-nue-binsassuli ibmar-soge-
soge sunmaknai gusad.

- 34 Bab-Jehová ega sogsa gusanad, dulemar-
bamalad-bukwad oburgwemaloye.
Degi-inigwele, eba ibsassurmalad, oburgwis-
surmalad.
- 35 Aka e-dulesurmaladba apurudmalad,
a-ibmar-imakmaladba akadmalad.
- 36 Dule-baigan-e-bab-dummagan-e-nug
odummodmalad.
Degisoggu, we-ibmar egi aibinnonisunnad.
- 37 Niamarga e-bunamala, e-masmala,
oburgwenanai guarmalad.
- 38 Dule-ibmar-okalodisulid-e-ablis eosmalad,
a-e-masmala-e-ablis eosmalad,
a-e-bunamala-e-ablis eosmarbalid.
- Canaán-duleamar-e-bab-dummaganga amar-
oburgwenanai guarmalad.
Degidbali, ablis-aryosad-ular, napneg
isgunonikid.
- 39 Weyob neg-imaksamaladbali, neg isgunonikid,
bela isgunonimarsunnad.
- 40 Degisoggu, Bab-Jehová e-dulemargi nue-
uluded,
isdar e-duleamar-sunonikid-dakdesunnad.
- 41 Agala, Israel-dulesurmaladga urmaknonikid,
e-isdarmaladse nilebukwa gusmarsunnad.
- 42 E-isdarmaladse sabsur-imaklebukwa
guarmalad,
amarse apor-imakledii gusmarsunnad.
- 43 Bab-Jehová bukidargus Israel-duleamar-
bendakdii gusanad.

Degi-inigwele, emardi, Bab-Dummadgi bur
bule yoledgusmalad.

Degidbali, isguedgi bur bule nanadmarsun-
nad.

44 Bab-Dummad e-dulamar-surbinsa-itonanai-
dakdegua,
gormaknanaid-itononigua,

45 e-dulamarbo-igar-mesisad ebinsaded.
Sabbarsoggua, wile dakded.

46 Bab-Dummad, Israel-dulemar-e-isdarmalad
Israel-dulemar-wiledakega imaksabalid.

47 Anmar-Bab-Jehová'ye, anmar-bendakdage,
anmar-yar-baid-baidgi-mimiles-bukwadgi
gannar be anmar-yarse be anmar-barmide,
adi, anmar be-nug-isligwaled odummogega,
weligwaledgi bega namakegar.

48 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nug dummarba
gusun.

¡Degisadegu, e-nug odummolesun!

Bela dulemar weyob sogmar: “¡Napira deyob
gusun!”

¡Bab-Jehová-nug odummomar!

5. GARDA-SOGATALED

107

(Salmos 107:1-150:6)

Bab-Dummad wile-itolegedgi dule-ollorsaoed

¹ Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogmala,
ar edi, dule-nuedid. E-sabgued,
degisadeguad.

² Bab-Jehová'se-abonolesmalad,

Bab-Jehová'se-e-isdarmalad-ganguedgi-bela-bela-bendaklesmalad,

- 3 Bab-Jehová bela-Israel-dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad senonikid:
 Dad-nakwedsikmalad, dad-
 argwanedsikmalad,
 dad-nakwed-argan-sapiledsikmalad, dad-
 nakwed-argan-nuedsikmalad.

Amar Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogmala,
 ar edi, dule-nuedid. E-sabgued,
 degisadegwad.

- 4 Dulemar-abala nega-dulesulidganba yoggus
 gaamakdii gusmalad.

Neggwebur-megdapmaloedse-momalaga,
 gwen igar-amisuli-gudii gusmalad.

- 5 Na mas-gunbigudii gusmalad, uku-uku-itodii
 gusmarbalid,
 gwen san-bar-onoged itossurmalad.

- 6 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se
 gochamalad,
 geb Bab-Jehová e-wiledimaladgi bendaknon-
 ikid.

- 7 Bab-Jehová neggwebur-megdapmaloedse-
 momalaga,
 igar-innikigwadba idumai gusad.

- 8 Dule-nue-wiledakmaid-ulale, Bab-Jehová'ga
 doggus-nuedye be sogmala.
 Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-
 imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-
 nuedye be sogmala.

- 9 Bab-Jehová dule-uku-uku-itodimaladga ukud obeloged.
Dule-ukudmaad-itodimaladga bur mas-nued uked.
- 10 Abala nue-wile-itobukwa, emar-maiga-bukwa gusmalad.
Negasichidgi, burgwednaga-bukwa gusmalad.
- 11 Ar Bab-Jehová-Bur-Birigined-igar-sogsadba ibsas-surmalad.
Ar Bab-Jehová-binsaed-uked isdar itosmalad.
- 12 A-ulale, Bab-Jehová arbaed-dummad ega ur-maksad,
aimukumai gusmalad, dule gwen bendak-sasulid.
- 13 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se gochamalad.
Geb Bab-Jehová, e-wiledimaladgi bendaknonikid.
- 14 Negasichidgi-burgwednaga-bukwamaladgi onosad,
emar-maiga-gudidiidgi onosad.
- 15 Dule-nue-wiledaked-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmala.
Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmala.
- 16 Ar yawagakmar-esgoro-gordikidgi-sobaled bibichisad,
yawagak-edimalad-esgorobiid ubi-ubi imak-sad.

- 17 Anmar-dadgan Bab-Jehová-Igar-Sogsadba gwen
ibmar-imaksasurmarsoggu, binsaed-
satedyob gusmalad.
Ibmar-iscana-imaked-ulale, wiledii
gusmalad.
- 18 Bela ibmar-gullemaaladi ega aged ukdaed.
Bato e-bergued-ibagan ese warmaksa itogus-
sad.
- 19 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se
gochamalad.
Geb Bab-Jehová, e-wiledimaladgi
bendaknonikid.
- 20 Bab-Dummad na e-sunmakedba dulemar-
nudaksad,
deyobi, burgwedgi bendaksad.
- 21 Dule-nue-wiledaked-ulale, Bab-Jehová'ga
doggus-nuedye be sogmala.
Dulemarga-ibmar-gegerdaklemaalad-
imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-
nuedye be sogmala.
- 22 Bab-Jehová'ga doggus-nuedye-sogleged-ibmar-
ukleged be ukmala,
weligwaledgi e-ibmar-imaksad be sogmala.
- 23 Dulemar muu-billi-dummaganba mani-
amiegala,
muu-billiba urgi nanadimalad.
- 24 Wemala, Bab-Jehová-e-ibmar-imaksad
daksamalad.
Muu-billi-wilasailadgi e-ibmar-
gegerdaklemaalad-imaksad daksamalad.
- 25 Bab-Dummad e-sunmakedba burwa binnasur
ogochad,
demardi bela-bela dunguded.

- 26 Urdi mogirmar-naidse nakwiddaed,
 muu-billi-wilaganse gannar aidenonida-
 balid.
 Ar dulemardi burgwe-itomaladba niga-
 argwatemalad.
- 27 Mummuyobi banamakdidii guarmalad.
 Aimukumamai guarmalad.
 E-ibmar-wisidi binsa-wismalad,
 gwen e-bendaksasulid.
- 28 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se
 gochamalad,
 geb Bab-Jehová e-wile-itomaladgi
 bendaknonikid.
- 29 Bab-Dummad burwa-dummad bogidik imak-
 sad,
 demar bipii imaksabalid.
- 30 Ar burwa-bogiledgua, dulemar yeer itosmalad.
 Deyobi, Bab-Jehová ur-naguedse dulemar-
 sesad.
- 31 Dule-nue-wiledaked-ulale, Bab-Jehová'ga
 doggus-nuedye be sogmala.
 Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-
 imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-
 nuedye be sogmala.
- 32 Bemar, dulemar-onmakbukwad-abargi, Bab-
 Jehová-e-nug odummomala.
 Girmar-dummagan-danar-bukwad-abargi, e-
 nug odummomala.
- 33 Bab-Dummadi, e-dulamar-ichakwadamalad-
 ular, diwarmar nega-dulesulidganga
 obinnisad,
 dianmar neg-dinnaganaga obinnisbalid.

- 34 Bab-Dummadi, e-dulamar-ichakwadamalad-
ular,
napa-gadi-ibmar-sanmakedi, napa-
ichakwaga imaksad.
- 35 Bab-Dummad nega-dulesulidgan diimarga
obinnisad,
neg-dinnagwad dianmarga obinnisad.
- 36 Agi dulemar-uku-uku-itodimalad urbisad,
geb we-dulemar megmalaga negmar sob-
somalad.
- 37 Nainumargi ibmar-gwag digsamalad, uva-
dubmar digsamarbalid.
A-ibmardi ega bela-bela sanmaksad.
- 38 Bab-Dummad we-dulemargi nued-binsasad,
e-dulamar mergudmalad,
e-molimar merguega imaksabalid.
- 39 Ar e-dulemar icheleddibe, ibgwensur-
imakleddibe, mesagwar-imaklebukwad-
ular, deyob guoed.
Sabsur-imaklebukwad-ular, nue-
wilebukwad-ular, deyob guoed.
- 40 Bab-Dummad dulemar-nue-nug-nikamalad
ibgwensur-daked,
nega-dulesulidganba gaamakdii imaked.
- 41 Ar Bab-Dummad, dule-wilegeddi na e-
wilediidgi onoged.
E-gwenadgan, sibat-wawaad-mergueyobi,
bukidar-nika imaked.
- 42 Dule-nuegan weyob-ibmar-dakoedba weligwar
itomaloed.
Ar dule-isganamardi, bar-
sunmakosurmalad.

- 43 Ar dule, binsaed-ibedile, we-ibmar gwagegi
sedii guoed,
Bab-Jehová-e-sabgued magar itogoed.

108

*Dule-isgudimaladgi an-bendakye Bab-
Dummadga soged*

(Salmo 57:7-11; 60:5-12)

We-Namaked, David narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, an-gwage guagwar-naid,
an bega namaklemaladgi an namakoed,
ar we, an-gandikidga gued.
- 2 ¡Gar-arpa, gar-salterio be atakmala!
Iba-gwapid-onodedga ogolega an imakoed.
- 3 Bab-Jehová, an be-nug neggweburmar-abargi
odummogoed.
Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad-abargi an
bega namaklemaladgi namakoed.
- 4 Be-sabgued nibneg-naidba bur-dummarba
gued.
Be-innikidaed nibnegse warmaknaid.
- 5 Bab-Dummad, bedi nibneggi maid.
Gandikidba-be-yeerdakleged bela napneg-
ebilis naid.
- 6 Bab-Dummad, be-neggwebur-be-nue-sabed-
bendakega, be anmar-bendake,
be anmar-abinsae.
- 7 Bab-Dummad e-neg-islidikid-akale sogesad:
“Weligwaledgi an Siquem-neggwebur
mimioed,
weligwaledgi an Sucot-neba-naid ilemakoed.
- 8 Galaad-yala, angadi gued,

- Manasés-yala, angadi gued,
 Efraín-yala, an-bormo-gurginga gued,
 Judá-yala, an-gaapoledga gued.
- ⁹ Moab-yala, an-argan-enukedga gued,
 Edom-yargi, an-sapat bikiin an metoed,
 Filistea-sordamargi-nakwisadba, gandikidba
 an gormakoed.”
- ¹⁰ ¿Doa, neggwebur-gandikidse an-idugoe?
 ¿Doa, anga Edom-yarse-aibillemaid oyogoe?
- ¹¹ Bab-Dummad, ¿bee be anmar-obachagussursi?
 Bab-Dummad, bar be anmarga sorda-bila-
 onomalad-bendakdisurgusad.
- ¹² Dule-isdarmaladgi-nakwega be anmar-imake.
 Ar dulemar anmar-bendakele, gwen
 anmarga igarga guosulid.
- ¹³ Unnila, Bab-Dummadbali, anmar, anmar-
 isdarmaladgi nakoed.
 E anmarga, anmar-isdarmalad obelogoed.

109

Bab-Dummad an-bendake

David, we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
 iduedga soglenaid.

- ¹ Bab-Dummad, an be-nug ogannoged.
 Melle be an-abin-imalsuli gue.
- ² Dule-isganamar, dule-gakansamalad, angi
 gakansaar sunmakdimalad.
 Gakansaedgi an-nug oichodimalad.
- ³ Sae-an-dakmaladbali, sunnasur angi sunmakdi-
 malad.
 Binsarsunna angi yolenanaid.

- ⁴ Andi, we-dulemar-nue-sabed,
degite, emardi angi yolenanaid.
Bab-Dummad, andi emarga bese gorsii daed.
- ⁵ Andi, ibmar-nued ega imaked,
emardi, ibmar-iscana anga imaked.
Andi, wemar-sabed,
emardi, sae-an-daked.
- ⁶ Bab-Dummad, we-dulemarga-igar-nabogega,
dule-iscana ega be ogwiche,
dule-e-bendaknaid egi aibined be imake.
- ⁷ Ega igar-nabolealir, we-dulegi isgusyeg-sogleged
be imake,
bese-goledse-bakar, ega isguedga-guega be
imake.
- ⁸ Gwae be oburgwe.
Dule-baid ei arbaed-sued be imake.
- ⁹ E-mimmigan, bab-sate be imake.
E-ome, suisuli be imake.
- ¹⁰ E-mimmigan, neg-sate be imake.
Dule-baiganse mani-egisdii be imake.
E-neg-bibisgar-siidgi ononnoged be imake.
- ¹¹ Dule-ega-idu-mani-ukdidaed,
bela ei ibmar-seled be imake.
Na e-ibmargi-arbasad,
ei dule-baigan-suega be imake.
- ¹² Dule-baigan we-dule-wiledaksuli be imake.
Dule-baid bipisaale e-mimmigan-sergan-
sated, melle wiledaked be imake.
- ¹³ E-wagan bela be ogiloge.
Dulemar we-dulemar-bela-iegged be imake.
- ¹⁴ Bab-Jehová, e-bab-ibmar-iscana-imakdigusad,
mer be iego,
e-nan-iscudigusad, melle be iebalo.

- 15 Bab-Jehová, melle e-isgued be iego.
We-napneggi, dulemar we-dule-ieged be imake.
- 16 Ar we-dulede, dule-baigan-baisur-daksa gusad.
Dule-wilegana-baregindii gusad,
dule-ibmarbina-sogdimalad-baregindii gusad.
Dule-gwage-naibi-itodiid-baregindii gusad.
We-dulemar-oburgwedse baregindii gusad.
- 17 Ar aimar-ukabsaed yeer itodasoggu,
dulema-baigan e-ukabsamosun.
Ar egi nued-binsaed abessursoggu, melle egi nued binsamarsun.
- 18 Dule, emar-ukabsaedi na e-mor-dummadyob ega gusun.
Emar-ukabsaedi, dii-goblegeyob egi ubosun.
Emar-ukabsaedi, ina-abagalaganse-ubogeyob ega gusun.
- 19 We-ukabsaedi, e-mor-dummadyobi gusun.
Sadergi-molidub-guur-naiyob egi nagubarsun.
- 20 Weyobi, Bab-Jehová an-isdarmalad imaksun,
weyobi, dulemar-sunnasur-angisunmakdimalad imaksun.
- 21 Bab-Jehová, bee be an-Dummadid,
Be-nug-dummarba-nikadba wile be an-dake,
dule-angi-sunmakdimaladgi be an-onoge,
ar be-sabgued dummarba gued.
- 22 An wilegedid, an ibmar-sate gudiid,
ulubgi ise-nue-naibi an itoged.
- 23 Binna-binna neg-gutulemai-yobi, an nolloo guma-id,

- ses burwa-goledba-seled-daedyobi, an selemaid.
- 24 An mas-gunsulidba an gaaragusad.
An mas-gunsulidba an-yokor nuenollogusad.
- 25 Dulemar an-dakalile,
angi dodoardamalad, anga alliardamalad.
- 26 An-Bab-Dummad-Jehová'ye, be an-bendake.
Sabgued-dummarba-nikadba be an-bendake.
- 27 Bab-Jehová'ye, magari-itogega be dulemarimake,
ar bee be we-ibmar imaksad.
- 28 Be angi ise-nued binsae.
Ar emardi an-ukabsaele, akarsulid.
An-isdarmaladdi be obingegsae,
andi be-maiga-guedi, weligwar-itoge be animake.
- 29 ¡An-isdarmaladdi be dummad-obingegsae!
¡Bela-belad-bingeguega be imake!
- 30 Bab-Jehová-e-nug an-gayagi an odummogoed.
Dule-bukidar-abargi be-nug an ogannogoed.
- 31 Ar dule-iscana dule-wilegana-oburgweye-sokalile, bee be dulemar-wilegana bendakdaed.
A-ulale, be-nug an odummogoed.

110

Bab-Jehová reyga garganged uknonikid

David, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová an-Dummadga sogsad: “An-argannuedsik be sige,
be-isdarmalad an bela ogalakuedse be sige.”

- ² Bab-Jehová Sión-yar-akale, bega be-negsemaid-e-gargangued oyononikoed:
Be-isdarmalad-be-urbalikwaa-nanaega, be imako.
- ³ Be-sordamala bila-onoleged-ibagi, sogedbali guakwaa bukumaloed, ilekwaa yeerdakle ambikumaloed.
Bolegoedba boo-bateyobi,
be-niga bega gannolemai-gannolemai guoed.
- ⁴ Bab-Jehová ise-sogar-imalsad e-sogsad bar ogwaosulid:
“Be, Bab-Dummad-asabin Dule-Irwa-Gwisgued-Dummad-Degisadeguadid.
Igi Melquisedec maigusa, deyob be gumogad.”
- ⁵ Bab-Jehová, Dule-Dummad be-argan-nuedsik siid.
Sabsur-urwenonikoed-e-ibagi reymarmamaid ese ibitomaloed.
- ⁶ Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad ese odurdaklemaloed.
Muimar bukidar-omiledmaloed.
Napneggi-dulemar-bukwad bela ese ibitolemaloed.
- ⁷ Igarbali, rey, dian-aryomaid goboed, degidba, e-niga gangunonikoed.

111

Bab-Dummad e-dulamar-bendaked

jBab-Dummad-nug odummolesun!

- ¹ Dulemar-abargi, dule-nueganbo
an bela-bela gwagegi Bab-Jehová-nug odum-mogoed.

- 2 Bab-Jehová-e-ibmarmar-imalsad doggus dungued,
we-ibmarbina-itogerbamaladi, egi
nergumalad.
- 3 Na e-ibmar-imalsad doggus gangu-dakleged,
doggus yeerdakleged,
na e-Igar-innikigwad degisadegu-maigu
guoed.
- 4 Bab-Dummad, e-ibmar-gegerdaklemalad-
imalsad, degisadegu ebinsamalaga
imaked.
Bab-Jehová nued-binsaedgi-dulemar-
bendakedid, dule-wiledakedid.
- 5 Bab-Dummad dulemar-e-nug-
odummodimaladga mas uked,
na Ebo-Igar-Mesisad degisadegu ebinsaed.
- 6 Na e-dulamarga e-ibmar-imalsadgi e-gangued
oyosad.
Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-yar
ega uksadba, e-gangued oyosad.
- 7 Na e-ibmar-imalsad, napiragwadid, innikigwa-
did.
Bela e-Igar-Islidikid-Mesisad egi bengule-
sulid.
- 8 E-Igar-Mesisad degisadegu gangu maid, gege
gwaged,
napiragwadgi, innikigwadgi mesisad.
- 9 Bab-Dummad na e-dulemar-galebukwad ollor-
imalsad.
Degisadegu na ebo Igar mesisad.
¡E-nug-isligwaled, bur gannarbadid!
- 10 Bab-Jehová-dobee-nanaedgi binsaed-ibed-guedi
danikid.

Bab-Jehová-Igar-Mesisadba-ibmar-imakdimalad
 nue-ibmar-wisi gumalad.
 ¡Bab-Jehová-nug degisadegu odummoledii
 guoed!

112

*Dule-Bab-Jehová-dobee-nanadiid ibmar-bukidar
 nikued*

¹ ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Dule Bab-Jehová-dobee-nanadiidgi, Bab-Jehová
 nued binsasad.

Dule Bab-Igar-Mesisadba bela-belad yeer-
 itodiidgi, Bab-Jehová nued binsasad.

² Napneggi e-wagan dule-gandikidga guoed,
 dule-gwage-innikimalad-e-anangangi ise-
 nued-binsalegoed.

³ E-neggi ibmar-nuegan-bukidar-nika guoed,
 e-Igar-Inniki-Imaked degisadeguod.

⁴ We-dulede, dule-innikidaedsoggu, wile-
 dule-dakdaedsoggu, itoakwaa-ibmar-
 imakedsoggu,
 dule-nueganga negasichidgi neg-
 meegwadyob gued.

⁵ Dule-nued-daedi, emarga obinagwar ibmar-
 ukedid.
 Igar-innikigwadba e-ibmar-baklemaid
 semaid.

⁶ Bipisaale gwen-galakuosulid
 dule-nued-daedi, degisadegu ebinsalegoed.

⁷ Garda-iskanamar-itoalile, dobee itogosulid. E-
 gwagegi baisur-itogoed,
 Bab-Dummadgi bensuli guoed.

- ⁸ Na e-ulubgi gandik itogoed, dobee itogosulid.
 E-isdarmalad ese galakusad na dakoed.
- ⁹ E-ibmar-nikadi, dule-wilemaladga mimied.
 E-Igar-Inniki-Imaked degisadegu maigu
 guoed.
 E-ganguedi, gandikidba-yeerdakle ogannole-
 goed.
- ¹⁰ Deyob dule-igudiid we-ibmar dakoed,
 na sae-itodoed,
 nugar-gormai na bergudoed.
 Dule-igudiid-e-ibmar-abegedi bela
 bergudoed.

113

Bab-Dummad-nued-daed-nug odummoged

- ¹ ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!
- Bab-Dummad-Jehová-e-maimar, Bab-Jehová'se be
 gormar,
 Bab-Jehová-nug be odummomar.
- ² Emi-iba-akale, Bab-Jehová-nuggi
 degisadegu nued-binsalesun.
- ³ Dad-nakwed-akar, dad-argwanedse,
 Bab-Jehová-nugdi dummarba gusun.
- ⁴ Bab-Jehová bela dulemar-yar-baid-baidgi-
 bukwad semaid,
 Nibneggi e-gangued-yeerdakleged bur dum-
 marba gued.
- ⁵ Anmar-Bab-Dummad-Jehová-nibneggi-maidyobi,
 dule sated.
- ⁶ Bab-Jehová, e-maid-akale, nibneg dakmaid,
 napneg dakmaibalid.

- 7 Bab-Jehová, dule-wileged e-wilediidgi bendakdaed,
 Bab-Dummad, dule-ibmar-abesa-gudiid e-
 ibmar-abediidgi bendakdaed.
- 8 Adi, neggwebur-e-dummagan-abargi siegar.
 Dule-nuga-nikamalad-abargi siegar.
- 9 Ome geg mimmi-bakedi, nabir mimmi-bake
 imaked,
 nabir neguya-nika imaked.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

114

Egipto-yargi ibmar-gegerdaklemalad-oyolesad

- 1 Israel-dulemar Egipto-yargi nosmargua,
 Judá-yar Babse-goled-negga gunonikid.
- 2 Jacob-wagan dule-baigan-yargi-bukwa nosmar-
 gua,
 Israel-yar-naid bela Bab-Dummadgadga
 gunonikid.
- 3 Demar-naid Israel-dulemar-dakdegua, Israel-
 dulemar-abin argaded.
 Jordán-diwar-ariomaid
 e-abin gales megisad, bar aryossulid.
- 4 Sibad-wawaad-macheredyob yar-dummagan
 ichomakded,
 sibad-wawaad-mimmiganyob yar-senigana
 ichomakdemalad.
- 5 Demar, ¿ibiga be argade?
 Jordán-diwar, ¿ibiga be gales-megismoga?

- 6 Bemar yar-bukwamaladi, ¿ibiga bemar siba-
wawaad-macheredyob ichomakdemala?
Bemar yar-senigana, ¿ibiga bemar siba-
wawaad-mimmiganyob ichomakdemar-
moga?
- 7 Napneg-naid, Bab-Jehová-asabin be giglimake,
Jacob-e-Bab-Dummad-asabin be giglimake.
- 8 Ar Bab-Jehová akwasaila dii-siedga imaksad,
akwasailagi dii-aryomai imaksad.

115

Anmar-Bab-Dummad-nibneggi-maid

- 1 Bab-Jehová, be-nug-odummolegega bega na-
makleged.
Anmar-nug-odummolegega namaklesulid.
Be dule-wiledakedba, be ibmar-innikigwad-
sogedba,
a-ular, bega namakleged.
- 2 Ar ibiga dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad
anmarga sogoe:
“¿Bia be-Bab-Dummad nadsunna?”
- 3 Anmar-Bab-Dummad nibneggi maid,
ar ibi na imakbigusa, bela imaksad.
- 4 Dule-baigan ibmarmar-e-bab-dummadga-
imakbukwadi, manigi sobaled, orgi
sobaled,
dulema e-argangi sobsananaed.
- 5 We-ibmardi, gaya nikamalanad, degite, sun-
maksurmalad.
Ibya nikamalanad, degite, aku-atakmalad.
- 6 Uaya nikamalanad, degite, itosurmalad.

Asu nikamalanad, degite, ibmar-yapanned
usurmalad.

7 Argan nikamalanad, degite, ibmar
ebusurmalad.

Nag nikamalanad, degite, nanasurmalad.

E-dolewar nikamalanad, degite, ibmar-
soggwensaar bisurmalad.

8 E-sobmalad, deyobi gumarmogad,
bela-egi-bengusurmalad, deyobi gumarmo-
gad.

9 Israel-dulemar, ¡mer Bab-Jehová'gi bengumala!
Na e be-bendaked gued,
be-sigu-abgaedga gued.

10 Aarón-wagan, dule-irwa-Bab-Dummadse-
gormalad, ¡mer Bab-Jehová'gi bengumala!
Na e be-bendaked gued,
be-sigu-abgaedga gued.

11 Bab-Jehová-urbali-gudimalad, ¡mer Bab-Jehová'gi
bengumala!
Na e be-bendaked gued,
be-sigu-abgaedga gued.

12 Bab-Jehová anmar-ebinsaed,
anmargi nued binsaed,
Israel-dulemargi nued binsaed,
Aarón-wagangi nued binsaed.

13 Bab-Jehová, e-urbali-gudimaladgi nued bin-
saed,
dule-nuga-nikamaladgi nued binsaed,
dule-binsarmaladgi nued binsabalid.

- 14 Bab-Jehová bemarga bur bule mimmigan-
mergumai imaksun,
be-waganga mimmigan-mergumai imakbar-
sun.
- 15 Bab-Jehová-nibneg-obinnisadi, bemargi nued-
binsaena gadin.
Bab-Jehová-napneg-obinnisadi, bemargi nued-
binsaena gadin.
- 16 Nibneg, Bab-Jehová'gadid.
Napnegdi, Bab-Jehová dulemarga uksad.
- 17 Dule-burgwarmalad Bab-Jehová-nug odummo-
surmalad.
Dulemar-neg-urba-diglesmamaidi, Bab-
Jehová-nug odummosurmalad.
- 18 Ar anmardi, emi-akale, Bab-Jehová-nug
degisadegu odummodii gumaloed.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

116

Bab-Dummadga-doggus-nuedye-soged

- 1 Bab-Jehová'bina, an bela-belad soged.
An-ese-wilesakwaa-goledi an-itoged.
- 2 Ar Bab-Dummad an-itodasoggu,
bane-bane an burgwedse ese gordii guoed.
- 3 Burgwed-igar nue an-ebiris nagusad.
Burgwarmalad-meged-galu anbina nue-itos
naid.
Degidbali, surbinsa an itoded,
gwage-nunmak an itonaded.
- 4 Degidgine, Bab-Jehová'se an goted:

“Bab-Jehová’ye, wis be an-bendakye.”

- ⁵ Bab-Jehová, wile-dule-dakedid,
dule-innikidaedid.
Anmar-Bab-Dummad, ise-wile-dule-dakedid.
- ⁶ Bab-Jehová, dule-belagwadamalad akwemaid.
An nue-bela-maidgi, an-abonosad.
- ⁷ Emigindi, an bar bukib-binsaosulid, gwage-
bogidik-gudii guoed.
Ar Bab-Jehová angi nued binsasad.
- ⁸ Bab-Jehová, bee be burgwedgi an-san-burba-
onosad,
an-ibyanis be elisad,
galagwensuli-gudiidgi be an-onosad.
- ⁹ Degisoggu, dule-bukwamalad-abargi,
Bab-Jehová-asabin an gudii guoed.
- ¹⁰ An nue-bukib-itodiiye an sog-inigwele,
amba an Bab-Dummadgi bensulid.
- ¹¹ An sulibinsa-itogedgi an sogsad:
Bela dulemar gakansaedbiye.
- ¹² Bab-Jehová bela-belad angi nued-binsasadi,
¿ibugi an bennukoe?
- ¹³ Unnila abonolesad-ular, Bab-Jehová’ga dog-
nuedye-sogega, noggi an vino ukoed.
Unnila Bab-Jehová-nuggi an goloed.
- ¹⁴ Unnila Bab-Jehová’ga an ibmar-imakoye ise-
sogar-sogsadi,
bela dulemar-asabin an imakoed.
- ¹⁵ Bab-Jehová dule-eba-nanaimalad-burgwedi
bela-bela yeer daked, ega ibnuedid.

16 Bab-Jehová, ani an be-maiga gued.
 An be-machi-innikigwadid,
 an be-maiga gudiid.
 Galessiidgi be an-ollor-imaksad.

17 Bab-Jehová, an bega doggus-nuedye-sogega,
 ibmar-ogumakar-ukleged ukoed.

Bab-Jehová, be-nuggi an goloed.

18 Bab-Jehová'ga an ibmar-imakoye ise-sogar-sogsadi,

bela e-dulamar-asabin an imakoed.

19 Bab-Jehová'se-goled-neg-imbagi an imakoed,
 Jerusalén-neggwebur-abargi an imakoed.

Aleluya, ¡Bab-Dummad-nug odummolesun!

117

Bab-Jehová-nug ogannomar

1 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad, Bab-Jehová-nug odummomar.

Bela dulemar-baid-baid-danar-danar-bukwamalad, Bab-Jehová-nug ogannomar.

2 Ar Bab-Jehová bela-bela anmar-sabed.

Ar Bab-Jehová-ibmar-soged, guedsegad.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

118

Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogleged

1 Bab-Jehová-e-nug odummomar.

Ar Bab-Jehová dule-nuedid.

Ar Bab-Jehová-e-sabgued, degisadeguad.

- 2 Israel-dulemar, emisgi be sogmala:
 “Bab-Dummad-e-sabgued, degisadeguye.”
- 3 Aarón-e-wagan, emisgi be sogmala:
 “Bab-Dummad-e-sabgued, degisadeguye.”
- 4 Bab-Jehová-dobekwaa-gudimalad, emisgi be sog-
 mala:
 “Bab-Dummad-e-sabgued, degisadeguye.”
- 5 An bonigan-abalagi-gudiidgi, Bab-Jehová’sé an
 gochagusad.
 An gochagua, an-abin-imaksad, neg-olloledgi
 an-ogwisgunonikid.
- 6 Bab-Jehová anba gudiid, degisoggu, an ibmar
 dobsulid,
 ar dule akar an-imakosulid.
- 7 Bab-Jehová anba gudiid, ar nue-an-bendakdiid.
 Degisoggu, isdar-an-dakdimalad, napayala-
 baparmakdii an dakoed.
- 8 Dulemargi-bensuliguedba bur Bab-Jehová’gi-
 bengusuligued abeleged.
- 9 Dule-nug-nika-gudimaladgi-bensuliguedba
 bur Bab-Jehová’gi-bengusuligued
 abeleged.
- 10 Dulemar-yar-baid-baidginmalad an-ebiris gus-
 malanad,
 degi-inigwele, Bab-Jehová-nuggi anse
 ogilolesmalad.
- 11 Bela an-ebirismalanad,
 degi-inigwele, Bab-Jehová-nuggi anse
 ogilolesmalad.
- 12 Burmaryobi an-ebirismalanad,

- degi-inigwele, gagan-soogi-gummakeyob
 anse gusmalad.
 Bab-Jehová-nuggi anse ogi lolesmalad.
- 13 An-egwanmalagala, sabesuli an-barmete gus-
 malanad,
 degi-inigwele, Bab-Jehová an-
 bendaknonikid.
- 14 Ar Bab-Jehová an-niga-gandikidga gued, an-
 namakedga gued.
 Ar Bab-Jehová an-abonogedid.
- 15 Dule-inniki-gudimalad, weligwaledgi oimakde-
 malad,
 bendaklenonimaladba e-neg-e-neggi weyob
 binnasur-gotemalad:
 “Bab-Jehová e-garganguedgi ibmar-bulegan
 imaked.
- 16 Bab-Jehová-e-gargangued, biriginedid.
 Bab-Jehová-e-gargangued ibmar-bulegan
 imaked.”
- 17 An burgosulid, an dula-gudii guoed.
 Bab-Jehová-ibmar-imalsad-barsogega an dula-
 gudii guoed.
- 18 Bab-Jehová undar-naibi an-imalsad,
 degi-inigwele, an-oburgwissurgusad.
- 19 Anga yawagak egamar,
 Bab-Dummadse-goled-neg-e-yawagak anga
 egamar,
 Bab-Jehová-nug-odummogegala, agi an dogoed.
- 20 We, Bab-Jehová-e-yawagak gued,
 agi dule-inniki-gudimaladbi dogmaloed.
- 21 Bab-Jehová, be an-abin-imalsasoggu,

an bega dog-nuedye soged, ar be an-abonosad.

- 22 Akwa dule-neg-sobmaladse-oballesadi,
neg-sobleged-e-akwasailaga gunonikid.
- 23 Bab-Jehová deyob we-ibmar imaknonikid,
anmarga geger-dakle gunonikid.
- 24 We-ibagi Bab-Jehová anmarga ibmar imaksad,
janmar egi wergumarsun, yeer-itomarsun!
- 25 Bab-Jehová'ye, wilesakwaa an bese gornaid, be
anmar-abonoge.
Bab-Jehová, anmar-onasguega be anmar-
imake.
- 26 Bab-Jehová-nuggi-dule-danikid, Bab-Jehová egi
nued-binsasun.
Bab-Jehová-e-neg-akale, anmar ega sogsun:
“Bab-Jehová begi nued-binsasunye.”
- 27 Bab-Jehová, Bab-Dummadid.
Anmarga gwallu-meegwadyobi gued.
Igarba bipirmaknamalo, sapi-e-anagan semamai
gumalo,
Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-
ailagi moli-bebeyob-nonaidse sedmalo.
- 28 Bab-Jehová, ar be an-Bab-Dummadid,
agala, an bega dog-nuedye soged.
Bab-Jehová, ar be an-Bab-Dummadid,
agala, an be-nug-odummoged.
- 29 Bab-Jehová-e-nug odummomar,
ar Bab-Jehová, dule-nuedid,
ar Bab-Jehová-e-sabgued, degisadegwad.

119

Bab-Dummad-Igar-Nued-Maidgi namaked

Alef

- 1 Dulemar-inniki-nanadimalad, Bab-Jehová-Igar-Maidba nanadimalad.
Amargi, Bab-Jehová, ise-nued binsaed.
- 2 Dulemar-Bab-Dummad-Igar-Maidba-gudimaladi, bela-bela-ulubgi-be-amidimaladi,
amargi, Bab-Jehová, be ise-nued binsaed.
- 3 We-dulemar, bipisaale ibmar-isgana imakdisur-malad,
unnila, Bab-Dummad-Igarbarbi nanadimalad.
- 4 Bee be Be-Igar-Islidik-Mamaid mesisad,
adi, a-sogedba nanamalagar.
- 5 Be-Igar-Mamaidba an nanadiguega,
bitigi bela-bela eba an innikii nanadii gusana gadin.
- 6 Bela Be-Igar-Islidik-Mesisadba an nanaele,
an bingé-itogosulid.
- 7 Be-Igar-Inniki-Nabolemalad-Mamaid an
durdaksale,
an innikigwadbali ulubgi be-ogannogoed.
- 8 ¡Be-Igar-Mamaid-Sogedba, an nanaoed!
¡Bipisaale melle be an-iego!

Bet

- 9 ¿Igi-sapingwa melle-isguega, na nuekwaa nanadii guergebe?
Unnila, Be-Gayaburba-Maidbarbi nanadii guergebed.

- 10 An gwage-ulubgi bela-belad, an be-amidiid.
Be-Igar-Islidik-Mamaidgi, melle aibanega be
an-imako.
- 11 Melle begi-isguegoala,
Be-Gayaburba an-gwage-ulubgi an na sediid.
- 12 ¡Bab-Jehová, be-nug-odummolesun!
¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
- 13 Igar-Megisadba bela be ibmar-sogsadi,
dulemarga an sogsad.
- 14 Bela ibmar-nikadba bur bule Be-Igar-
Mamaidba-nanadiidgi
an weligwar itodiid.
- 15 Be-Igar-Islidik-Mamaidgi an binsaoed,
Be-Igarbarbi an nue-nanadii guoed.
- 16 Be-Igar-Mamaidgi an weligwar itogoed.
Bipisaale, an Be-Gayaburba gwen iegosulid.

Guímel

- 17 An be-mai-guedi, nue-wile be dakdii guo,
deyobi, an nabir gudii guoed,
be-Gayaburba-sogedba an nanadii guoed.
- 18 Be-Igar-Biriginmalad-Mamaid,
magar-itogega be an-imake.
- 19 We-napneggine, an dule-baid gued,
melle angi Be-Igar-Islidik-Mamaid be odukue.
- 20 Bane-bane an Be-Igar-Nabolemalad bei-
durdakbiedbali,
an yaisur-itoged.
- 21 Dule-san-dummarba-imakmaladse be urwe-
maid.
Dule-isganamar, Be-Igar-Islidik-Mamaidgi-
banguder, ega be sabsur-ibmar soged.

- 22 Melle we-dulemar isdar-an-dakmalaga, be imako.
 Melle ibgwensur-an-samalaga be imako,
 Ar an Be-Igar-Mamaidba an nanadiid.
- 23 Dule-gandikmalad angi ichakwa-sunmakmar-inigwele,
 andi be-mai-guedi, Be-Igar-Mamaidginbi binsadii guoed.
- 24 Be-Igar-Mamaid, weligwar an-imaked,
 anga binsaed-ukedid.

Dálet

- 25 An san bela-itoged,
 Be-Anga-Ibmar-Sogsadba be an-ogannoge.
- 26 An-gudiidgi an bega sunmaksagua, be an-abin-
 imaksad.
 ¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
- 27 Be-Igar-Islidik-Mamaidi, magar-itogega be an-
 imake,
 adi, be-ibmar-gegerdaklemaladgi an binsae-
 gar.
- 28 An ulubgi wile-itogedba bodiid,
 degisoggu, Be-Gayaburbagi baisur-itogega be
 an-imake.
- 29 Gakan-igarmargi mer-nanaega be an-imake.
 Be-wile-dule-dakmaidba Be-Igar-Nuegan-
 Maidgi be an-odurdake.
- 30 Igar-Napiragwad-Maid an susad.
 Be-Igar-Mamaid angadga an imaksad.
- 31 Bab-Jehová, Be-Igar-Sogsadgi an alamaknaid,
 melle bingeguega be an-imako.
- 32 Be-Igar-Islidik-Mamaidba an gwae ibsaoed,
 ar gwage-weligwar an-imakdaed.

He

- 33 Bab-Jehová, Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake,
an eba nanadii guoed.
- 34 Be-Igar-Maidba-nanaegala, Be-Igar-Maid
magar-itogega be an-imake.
Geb gwage-ulubgi bela-belad eba an nanadii
guoed.
- 35 Be-Igar-Islidik-Mamaidba be an-iduge,
ar agi an wergued amied.
- 36 Unnila Be-Igar-Mamaidbarbi-binsaega be an-
imake.
Melle ibmar-baiganbina-surbinsa-itoged be
an-imake.
- 37 Melle ibmar-binsarmaladbina-sogega be an-
imake.
Be-Igar-Maidba-nanaega be an-imake.
- 38 Igi be dule-be-dobee-nanadimaladga be ibmar
imaksa,
deyobi, an-be-mai-guedga be Ibmar-
Imakoye-Sogsad, be imake.
- 39 Mesagwar-imaklegedgi an dobe-itodiidgi be an-
onoge,
ar Be-Igar-Nabogedi, we, ibnuedid.
- 40 Be-Igar-Islidik-Mamaidbina an nue-soged.
Be-igar-innikii-imakedba dula-gudii be an-
imake.

Vau

- 41 Bab-Jehová, igi na be Sogsa-Gusa,
deyob be-sabgued be anse oyoge,
deyob dule-bendaked be anse oyoge.
- 42 Deyobi, dule-isdar-an-dakmaladga an sogoed.
Ar Be-Ibmar-Sogsadgi an bensulid.
- 43 An-gwabinduku, ibmar-inniki-soged be imake.

- Ar Be-Igar-Mamaidgi an bensulid.
 44 Be-Igar-Mamaidba an degisadegu ibsadii guoed,
 Deyob degisadegu an imakoed.
 45 An bonisuli nanadii guoed,
 ar an Be-Igar-Islidik-Mamaid amisad.
 46 Be-Igar-Mamaidgi reymar-asabin an sunmakoed,
 gwen an bingeguosulid.
 47 Be-Igar-Islidik-Mamaidbina an nue-soged,
 an egi wergued.
 48 Be-Igar-Islidik-Mamaid an nue-sabedbali, an-argan an onakoed,
 Be-Igar-Maidgi an binsaoed.

Zain

- 49 An-be-mai-guedga be Ibmar-Sogsa-Gusadi be ebinsao,
 a-Gayaburba-abdakagwar-gudiguega, be an-
 imaksad.
 50 An bukib-binsaedba-wile-itodiidgi, a-Gayaburba
 baisur-itogega an-imaked,
 Be-Ibmar-Sogedi, an-ogannodaed.
 51 Dule-san-dummarba-imakmalad angi nue-
 isdar sunmakdimalad,
 degi-inigwele, andi Be-Igargi bangudisulid.
 52 Bab-Jehová, be epenne Be-Igar-Nabosadi an
 ebinsaed.
 A-Igarmala, an-gwage-baisur-itogega
 imaked.
 53 Dule-isganamar Be-Igar-metemaladi,
 sae-itogega an-imaked.
 54 An we-napneggi sikwas-gudiidgi,
 Be-Igar-Mamaid, an-namakedga gusad.

- 55 Bab-Jehová, mutikgusale, an be-ebinsaardaed.
Be-Igar-Sogedba an nanabied.
- 56 Be-Igar-Islidik-Mamaid-sogedba-nanadiguedi,
angi siid,
an imakedsegad.

Chet

- 57 Bab-Jehová, bebi angadga gued,
Be-Gayaburbaba-nanaoye an sogsad.
- 58 Bela-bela gwagegi an be-amidiid.
Be-Ibmar-Sogsadba ise-wile be an-dake.
- 59 An-daedgi an binsaargua,
Be-Igar-Mamaidba an gannar nanaded.
- 60 Be-Igar-Islidik-Mamaid-sogedba nanaegala,
an undar-binsadii gussulid.
- 61 Dule-isganamar an-gaegala, an-ebirdimalad.
Degi-inigwele, Be-Igar-Maidi an gwen-
iessulid.
- 62 Be-Igar-Inniki-Maid-nukad, an bega dog-
nuedye-sogegala,
nega-gabigwenbali an gwichiguardaed.
- 63 Ani an, dulemar-be-dobekwaa-nanadimalad-e-
aid.
Ani an, Be-Igar-Islidik-Mamaidba-
nanadimalad-e-aid.
- 64 Bab-Jehová, ¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
We-napneg-naidgi bela be-sabgued-nikadi
oyolenaed.

Tet

- 65 Bab-Jehová, bee be, Be-Ibmar-Sogsadbali,
be nued an-nidii gusad.
- 66 An Be-Igar-Islidik-Mamaidgi an bensulid.
Agala, gatik-ibmar-wisgued be an-imake,

- ibmar-mag-itoged be an-imake.
- 67 An sabsur-odurdakleged-iduale, an-itolegedba galagwensuli an gudii daed.
Emigindi, Be-Gayaburba-Sogedba an nanadiid.
- 68 Bab-Dummad, bedi dule-nuedid.
Be, ibmar-nuegan-imakedid.
¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
- 69 Dule-san-dummarba-imakmaladi angi isdar-sunmakmalad.
Degi-inigwele, andi gwagegi bela-belad Be-Igar-Islidik-Mamaid-sogedba an nanaed.
- 70 We-dulemar, gwage-duturmaladid.
Andina, Be-Igar-Maidgi wergudiid.
- 71 Bur-nueddo, an sabsur-odurdaklesgu.
Abali, an Be-Igar-Mamaid durdaknonikid.
- 72 Be-Igar-Maidi, olo-mili-milibalidba bur bule ib-nuedid.
Be-Igar-Maidi, mani-mili-milibalidba bur bule anga ibidar-nuedga gued.

Yod

- 73 Bee be, we-napnegse an-barmialid, bee be, anga burba uksad.
Be-Igar-Mamaid-durdakegala, nono-nued be anga udage.
- 74 Dulemar-be-nug-ogannodimalad an-dakalile, weligwar-itodmaloed,
ar an, Be-Gayaburbagi, bensuli gudiid.
- 75 Bab-Jehová, an wisid, Be-Igar-Mamaidi innikig-wadbiid.
Degisoggu, nabiridba sabsur-be-an-odurdaksado.
- 76 Be-sabguedi, an-gwage-baisur-itoge imaked.

- Ar Be-Anga-Sogsagusadba be imaksad.
 77 Be-wile-dule-dakedi, anse be oyodage.
 Dula-gudii be an-imakdage.
 Ar Be-Igala, weligwar an-imakedid.
 78 Dule-san-dummarba-imakmalad, obingegsale-
 sun,
 ar binsarsunna an-ogakansadimalad.
 Andi Be-Igar-Islidik-Mamaidgi bur binsaoed.
 79 Dulemar-be-nug-ogannodimalad, gannar anbo-
 atogega be imaksun.
 Dulemar-Be-Igar-Mamaid-wismalad, gannar
 anbo-atogega be imaksun.
 80 An-gwage Be-Igar-Mamaidba innikii nanasun,
 adi, an melle bingeguegar.

Caf

- 81 Bab-Jehová'ye, bela-belad be-an-bendaked an
 abdakdiid,
 Be-Ibmar-Sogsadgi an bensulid.
 82 Be Anga-Ibmar-Sogsad-abdakdiidbali, an-dala
 galakuded.
 An weyob soged: “¿Sana wede gwage-baisur-
 itogega be an-imaknonikoe?”
 83 Bato an seredgus-inigwele, wagar-
 bapigwargus-inigwele,
 amba Be-Igar-Mamaid gwen an iedisulid.
 84 ¿Bule napi an dula gudii guoe?
 ¿Sana be, dule-an-balegindimalad-sabsur-
 odurdakoe?
 85 Dule-san-dummarba-imakdimaladi, an-
 yardakega igar amismalad.
 Be-Igar-Sogedba-nanadisurmaladi, an-
 yardakega igar amismalad.

- 86 Bela Be-Igar-Mamaidi innikigwadbiid.
 ¡Bab-Dummadye, be an-bendake!
 Binsarsunna an-balegindimalad.
- 87 Napneggi an-oburgwednaga gusmalad.
 Degi-inigwele, andi Be-Igar-Mamaidgi gwen
 bangussulid.
- 88 Be-sabed-dummarba-nikadbali, be anga burba-
 ogannosun.
 Be-Igar-Mamaid-sogedba an nanaoed.

Lámed

- 89 Bab-Jehová, Be-Gayaburbadi degisadegwad,
 nibneggi, Be-Gayaburbadi gwen
 gwagmaisulid.
- 90 Be-innikidaedi, degisadegwad.
 Napneg be nasiksad, innikigwadba nagusad.
- 91 Be-Igar-Uksadbali, emi-iba-akale, we-
 ibmarmar amba bukwad.
 Bela we-ibmarmala be-sogedba ibmar-
 imakbukwad.
- 92 Be-Igar-Maid, weligwar an-imaksasulina,
 bukib-binsaedba an bato bergusbinnenad.
- 93 Bipisaale, Be-Igar-Mamaid an gwen iegosulid,
 ar we-igarbali, be an-san-burba dula imak-
 sad.
- 94 Bab-Jehová'ye, be an-bendake,
 andi, begadga-gued.
 Andi, Be-Igar-Islidik-Mamaid ulubse
 baramidiid.
- 95 Dule-isganamar an-obelobigudimalad.
 Andi, Be-Igar-Mamaid-magar-itogega
 alamakdiid.
- 96 Bela ibmarmar e-bergued-nika an dakdiid.

Unnila, Be-Igar-Islidik-Mamaidbi gege
bergued.

Mem

- 97 ꞑBe-Igar-Maidbina an nue soged!
Bane-bane an egi binsadaed.
- 98 Be-Igar-Mamaidi, an-isdarmaladbali bur bule
binsaed-nika an-imaked.
Ar Be-Igar angadga an imaksad.
- 99 Bela an-odurdakmaladba bur bule an ibmar
magar-itoged.
Ar an Be-Igar-Mamaidgi binsadigu daed.
- 100 Girmarba bur bule an ibmar magar-itoged.
Ar an Be-Igar-Mamaid-sogedba nanadiid.
- 101 Be-Gayaburba-Sogedba-nanaegala,
bela igar-isganagi an bangusad.
- 102 Be-Igar-Mamaidgi an bangussulid,
ar bee be an-odurdaksad.
- 103 Ibibayobi Be-Gayaburba anga ochii gue.
Achanis-maedba bur bule anga ochii gued.
- 104 Be-Igar-Mamaidbali, an binsaed-nuegan
amidiid.
A-ulale, bela gakan-igarmar an isdar daked.

Nun

- 105 Be-Gayaburba gwallu-meegwadyobi an-
iduedga gued.
Neg-ibegwalebayobi anga igar oyoged.
- 106 An bega ibmar-ise-sogar-sogsadi, an imaked-
segad.
Be-Igar-Mamaid-sogedba an nanadii guoed.
- 107 Bab-Jehová, an bela-bela bato nue dummad-
wilediid.
ꞑBe-Gayaburba-sogedba be an-ogannoge!

- 108 Bab-Jehová, an bega ibmar-sogedi be abin-gasana gadin.
Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake.
- 109 Bonigan-abargi an-sandi gudiid,
degi-inigwele, Be-Igar-Maiddi an iedisulid.
- 110 Dule-isganamar an-yardakbimalad,
degi-inigwele, Be-Igar-Mamaidgi andi bangudisulid.
- 111 Be-Igar-Mamaidi, degisadegu angadga-guega an susad,
ar an-gwage-weligwar imakdaed.
- 112 Degisadegu, an-burgwedsega gwage-ulubgi Be-Igar-Mamaid-sogedba nanadioye an sogsad.

Sámec

- 113 Dule-wagar-darbo-damaladi, an isdar daked.
Be-Igar-Islidikiddi, an nue-sabed.
- 114 Bab-Dummad, bedi an-odukuega gued,
bedi an-sigu-abgaedibayobi anga gued,
Be-Ibmar-Sogsadi, an edarbediid.
- 115 “¡Dule-isganamar, be angi bangué!
An-Bab-Dummad-Igar-Mamaidba an nanabied.”
- 116 Be-Gayaburba-Maidbali, be an-ogannoge, agi an dula gudiguoed.
An-ibmar-edarbediidgine, melle bingeguega be an-imate.
- 117 Be an-bendake, adi, an bendaklegoed.
Be-Igar-Mamaidgi, an weligwar itodiguoed.
- 118 Dulemar-Be-Igar-Mamaidgi-nodimaladi, be isdar dakdaed.
Ar gakansaedginbi binsadidamalad.

- 119 Napneggi dule-isganamar-bukwadi, ibmar-
isgana-milediidyob be daked.
A-ulale, an Be-Igar-Mamaidbina nue-soged.
- 120 An be-dobedbali, be-asabin an wawanmakg-
wichid,
Be-Igar-Nabolemalad-dobee an itoged.

Ayin

- 121 Igar-inniki-imaklemalad an imakdiid.
Melle dule-mesagwar-an-imakdimaladga be
an-urmako.
- 122 An-be-mai-guedga, igar-nueganbi-guega be
imako.
Melle dule-san-dummarba-imakmaladi
mesagwar-an-imatega be imako.
- 123 Be an-abonogega, an be-abdakdiidba an-dala
mommoleded.
Be-Igar-Sogsad anga-guedi, an edarbediid.
- 124 Sabed-dummarba be nikadbali, be-mai be
sabguo.
Be-Igar-Mamaid be an-odurdake.
- 125 Andi be-mai gued.
An Be-Igar-Mamaid-durdakega, Be-Igar-
Mamaid mag-itoge be an-imate.
- 126 Bab-Jehová, ar Be-Igar-Mamaidba nanasur-
marsoggu,
be-ibmar-imakbied be imaksunna.
- 127 Bela ibmarmar-baiganba bur bule Be-Igar-
Mamaid bur an sabed.
Be-Igar-Mamaidbina olobali bur bule an bina
soged.
Olo-sunnadbali bur bule an bina itoged.
- 128 A-ulale, Be-Igar-Mamaidbali an nanaed.

Bela Be-Igar ibmar-baiganbali nueganbi an daked.
 Bela gakan-igarmardi an isdar daked.

Pe

- 129 Be-Igar-Mamaidi doggus-ibnuedid.
 A-ulale, an e-sogedba nanadiid.
- 130 Be-Gayaburbagi sunmakledele, magar ibmar-itogega anmar-imaked.
 Dule-ibmar-wissulid magar-ibmar-itogega imakbalid.
- 131 An bela-bela Be-Igar-Mamaid-durdakbiedbali,
 Be-Gayaburbabina an nue soged.
- 132 Bab-Dummad, wile-be-an-dake.
 Igi be gusgu dule-be-nug-odummodimaladi wile be dakdae,
 deyobi, be an-dakmoga.
- 133 Be-Igar-Sogsadba-nanaega be an-imate.
 Melle igar-isgana angi obinega be imake.
- 134 Dule-ibmar-sabsur-imakedgi be an-ollor-imate,
 ar an Be-Igar-Mamaidba an nanabied.
- 135 Be-ise-nued-binsaedi be-maiga be oyoge.
 ¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
- 136 Be-Igar-Mamaidba bar nanasurgusmalad-ulale,
 an-ibyanis suurmakemaid.

Tsade

- 137 Bab-Jehová, bedi dule-innikigwadid,
 innikigwadba bedi igarmar nabogedid.
- 138 Be-Igar-Mamaid-be-uksadi, bela innikigwad-biid.
 Be-Igar-Mamaidgi bengulesulid.

- 139 An-isdarmalad Be-Gayaburba-Maid-
iedmaladbali,
an bela-bela nue sae-itoged.
- 140 Be-Gayaburba isedar-swilidikidid,
a-ulale, an Be-Gayaburba nue-sabed.
- 141 Andi san-bipi-imakdiidbali, ibgwensur dak-
lediid,
degi-inigwele, Be-Igar-Mamaidi, an iedisulid.
- 142 Be Igar-Inniki-Imakedi, degisadegu innikig-
wadbiid.
Be-Igar-Mamaidi, napiragwadid.
- 143 Surbinsa an itononikile, Be-Igar-Mamaiddi
weligwar an-imaked.
Suli-suli an itononikile, Be-Igar-Mamaiddi
weligwar an-imaked.
- 144 Be-Igar-Mamaiddi, gusgu innikigwadbiid.
A-igarba nabir gudiguega, a-igar-magar-itoge
be an-imate.

Cof

- 145 Bab-Jehová, bela-bela gwagegine an bese
goled. Be an-abinsae.
Be-Igar-Mamaid-sogedba an nanabied.
- 146 An-bendakye an bese goled.
Ar Be-Igar-Mesisad-sogedba an nanabied.
- 147 Bese bendakleged egisegala, wakudaryalaba
an gwisguardaed.
An Be-Gayaburbagi bensulid.
- 148 Be-Igar-Mamaidgi-binsaedba,
mutikidbali, an gabdasulid.
- 149 Be dule-wile-nue-dakdasoggu, be an-itoge.
Bab-Jehová, Be-Igar-Innikigwadba be an-
ogannoge.

- 150 Dule-isganamar-an-balegindimaladi, an-walikgudanikid.
Amar, Be-Igar-Mamaidgi bangus gudimalad.
- 151 Bab-Jehová, be an-walikaa gudiid.
Be-Igar-Mamaidi, belagwable napiragwad-biid.
- 152 Dikasurgus, an Be-Igar-Mamaid wisi gudiid,
ar gusgu be a-Igar omesisad.

Resh

- 153 An-wile-itodiidi be dake,
bonigangi be an-ollor-imake,
ar an Be-Igar-Mamaidi gwen an iedisulid.
- 154 Be an-irwa gwisgue, be an-bendake.
Be-Gayaburba-sogsadba be an-ogannoge.
- 155 Dule-isganamargi, burbar-bendakleged-igar dikasur naid,
ar Be-Igar-Mamaidi gwen-amisurmalad.
- 156 Bab-Jehová, be-dule-wiledakedi dummarbaa gued.
Be Igar-Nabomaidba, burba-dulad be anga uke.
- 157 Dule-an-balegindimalad bukidarad, an-isdardakmalad bukidarad,
degi-inigwele, Be-Igar-Mamaidgi an bangud-isulid.
- 158 An dule-yardakdimalad-dakalile, an sae-dakdaed,
ar Be-Gayaburba-sogedba gwen nanadisurmalad.
- 159 ¡Bab-Jehová, be dake! Ibiyobi Be-Igar-Mamaid an sabe.
Be sabgued-dummarba-nikadbali, burba-dulad wis be anga uke.

160 Bela Be-Gayaburba-Mamaidi napiragwadid,
Be-Igar-Maidi bela innikigwadba degisadegu
maid.

Sin

161 Ar binsarsunna dule-gandikmaladi an-
balegindiid,
an-gwage-ulubgine an Be-Gayaburba-
dobekwaa nanadiid.

162 Be-Gayaburbagi an weligwar-itoged,
dule-ibmar-nuegan-gargerbamalad-
amisadyobi, an egi wergued.

163 Gakan-igar an sae-daked, an nue-isdarsunna-
dakdaed.
Degi-inigwele, Be-Igar-Maidi an nue-sabed.

164 Be-Igarmar nue-napiragwad-guedbali,
an bali-bali be-nug odummoged.

165 Dule-Be-Igar-Mamaid-sabgudimaladi,
gwagegi bogidik itodimalad.
Wemar igar-isganaba gege selemalad.

166 Bab-Jehová'ye, wis be an-bendakena gadin.
Ar Be-Igar-Mamaidbali an ibmar imakdiid.

167 Bela-belad an Be-Igar-Mamaid-sogedba
nanadiid,
ar an Be-Igar nue-sabed.

168 Bela Be-Igarmar-Mamaidba an nanadiid,
ar bela be an-ibmar-saedi wisid.

Tau

169 Bab-Jehová'ye, gandikidba an bese-goledi,
bese warmaksun.
Be-Gayaburba-Maidba magar-ibmar-itogega
be an-imake.

- 170 An bese ise-wilesakwaa-goledi bese warmak-sun.
Be-Ibmar-Sogsadba be an-bendake.
- 171 Be-Igarmar-Mamaidgi be an-odurdaksad.
A-ulale, an-gwabinduku be-nug ogannoged.
- 172 Ar bela Be-Igar-Mamaid innikigwadbisoggu,
Be-Ibmar-Sogsadgi an namaked.
- 173 Bab-Jehová'ye, Be-Igar-Mamaidi angadga an
imaksasoggu,
gwae be an-bendakdage.
- 174 Bab-Jehová'ye, wis be an-bendaked an be-
abeged.
Be-Igar-Maidi weligwar an-imakedid.
- 175 Be-nug-odummogega, dula-gudii be an-imate,
Be-Igar-Nabolemaladi, an-bendakega gusun.
- 176 Sibad-wawaad-yoggus-gudibayobi, an gudiid.
An-be-maiga-gudiid be amidage,
ar Be-Igar-Mamaidi an gwen iedisulid.

120

Dule-gakansilimargi e-ollor-imatega Babse- goled

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

- ¹ Bab-Jehová'se an surbinsa-itogedgi gochad,
Bab-Jehová an-abin-imate.
- ² Bab-Jehová, dule-gakansilimargi be an-ollorsae,
dule-emar-yardakmaladgi be an-ollorsae.
- ³ Dule-yardakmalad, ;be dule-wilesmar!
¿Ar ibu bemarga uklegoe?
¿Ar ibu egi bemar nikuo?

- 4 Bila-onomalad-e-sigu-swiswidikid-ginnitibi-
aramakmaidi,
begi mioed.
- 5 ¡Andi, duedar-wiles! Andi dule-ibmar-
wissurmalad-abargi gudiid.
An Mesec-neggweburgi-maiyobi gudiid,
an Cedar-dulemar-abargi-maiyobi gudiid.
- 6 Dule-neg-bogidikid-abesurmalad-abargi
bato an dikasurgus maid.
- 7 Andi, dule-belagwadaedid.
Ar an neg-bogidikid-nasikedgi sunmakele,
emardi bila-onomaladgi sunmakmalad.

121

Bab-Jehová be-edarbedid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

- 1 Yalagansik an atakdele, an egisdaed,
¿bia an-bendakleged danikoe?
- 2 Bab-Jehová'gi an-bendakleged danikid.
Bab-Jehová-napneg-nasiksadgi, an-
bendakleged danikid
Bab-Jehová-nibneg-nasiksadgi, an-bendakleged
danikid.
- 3 Bab-Jehová aimukuega be-imakosulid,
Bab-Dummad-be-edarbediid gwen
gabosulid.
- 4 Ar nue-napiragwad,
Israel-dulemar-edarbed gwen gabosulid.
- 5 Bab-Jehová be-edarbedid,

- Bab-Jehová be-dikarba gudiguad.
⁶ Ibgine, dad-ibeler be-oakalogosulid,
 mutikidba, nii gwen be-oakalogosurbalid.
- ⁷ Bab-Jehová bonigan-bese-warmakega imako-
 sulid,
 Bab-Jehová be-edarboed.
- ⁸ Bia be nadesogele,
 Bab-Jehová, degisadegu beba gudii guoed.

122

Jerusalén-neggwebur-bogidik-sigega, *Bab-*
Dummadse gorlenaid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
 namakleged.

¹ Dule anga sogdemalale: “¡Bab-Jehová-e-negse an-
 mar namarye!”
 An weligwar-itoddaed.

² Jerusalén-neggwebur,
 be-neg-e-yawagak-asabin bato anmar
 gwichid.

³ Jerusalén neggwebur-gandikidid,
 be-soblesadi, nuekwaa soblesad.
 Begi nabir ambikumalaga be soblesad.

⁴ Jerusalén-neggwebursega dadgan-warambe-
 gakabogwad-e-wagan (12) Bab-Jehová-e-
 nug-odummogegala, ese nakwemai damalad.
 Igi Bab-Jehová Israel-dulemarga igar-
 uksagusa, deyobi, gunonikid.

⁵ Jerusalén-neggweburgine igar-naboged-e-ganmar
 siid,

agi David-e-wagan-igar-naboged-e-ganmar
siid.

⁶ Jerusalén-neggweburga anmar neg-bogidikid ega
egise.

Be-sabgudimaladga ibmar nasgumaigusun.

⁷ Be-galu-matusulidga, neg-bogidik nagusun.

Be-neg-dummagan-bukwadga, neg-bogidik
nagusun.

⁸ An-gwenadgan-sabed-nuggi, an-aimar-sabed-
nuggi, an soged:

“¡Neg bogidikid bega gusun!”

⁹ Anmar-Bab-Dummad-Jehová-e-neg-sabedba,
bega nueganbi-ibmar-guega an imakoed.

123

Babse-goled e-wiledakega

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

¹ Bab-Jehová an besik ataked,
bedi nibneggi neg-dakmaid.

² Ar igi maigan ibmarbina-sogedba e-
dummagangi gudidimala,
ar igi omegan-maiga-gudidimalad
ibmarbina-sogedba e-dummad-omegi
gudidimala,

deyobi, anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová'gi
gudidimogad,
anmar-wiledaked anmar abediid.

³ Bab-Jehová, be wile-anmar-dake. Be wile-
anmar-dake.

Dulemar ibgwensur-anmar-imaked, anmar budar-itogusmalad.

⁴ Dule-mani-ibgan anmargi-dodomalad, anmar budar-itogusmalad.

Dulemar-san-dummarba-imakdimalad, ibgwensur-anmar-imakmalad, anmar budar-itogusmalad.

124

E-isdarmaladgi-ollorgusadba, Bab-Dummad-nug ogannoged

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir-namakleged. David narmaksad.

¹ Israel-dulemar, be sogmar, Bab-Jehová anmar-bendaksasulina, igi anmar guoendibe.

² Bab-Jehová anmar-bendaksasulina, bela dulemar, anmargi gwichigudmargu,

³ anmargi uludgu, dula anmar-dosanad.

⁴ Diwar-noeyobi anmar ese berguoened, dii-nollosuliyob anmargi nasoenad.

⁵ Degisoggu, dii-nollosurmaladyobi anmar-sedoenad.

⁶ Bab-Jehová-nug odummomarsun, we-dule-iskanamarse berguega anmar-imaksasulid.

⁷ Nuuyobi, anmar wakichamalad. Dule nuu-gaega-galu-sobmaladyobidgi, anmar wakichamalad. E-galu-ayarmaksa-siiyobidgi, anmar wakichamalad.

- 8 Bab-Jehová-napneg-obinnisadid-nuggi, Bab-
Dummad-nibneg-obinnisadid-nuggi,
anmar-bendakleged danikid.

125

Bab-Dummad e-dulemargi nakulediid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

- 1 Dulemar Bab-Jehová'gi-bensurmalad Sión-
yalayobi gued.
Sión-yala degisadegu sii guoed, bipisaale
ainirosulid.
- 2 Igi yarmar Jerusalén-ebirbukwananae,
deyobi, Bab-Jehová e-dulemar-edarbedii
degisadegu gumogoed.
- 3 Dulemar-isgana, dule-nueganga degisadegu
negsemai guosulid,
adi, melle dule-nuegan ibmar-isganamarse
binsaed galemalagar.
- 4 Bab-Jehová'ye, dule-nueganga ibmar-nuegan be
imake.
Dule-gwage-swilidikmaladga ibmar-nuegan
be imake.
- 5 Bab-Jehová'ye, dule igar-isganaba-
naddamaladdi,
dule-isganamarba bergued be imakmoga.

¡Israel-yargi neg-bogidikid nai be imaksun!

126

Neg-nugunonikidba weligwaled nagunonikid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

¹ Bab-Jehová dule-galesbukwamalad Sión-yarse
gannar senonigusgua,
anmar gabdakmaiye bismalanad.

² Anmar nue-alledii gusmalad.
Anmar weligwaledba onamakde
gusmarbalid.

Dule-Bab-wissurmaladi sunmakdemalad:
“Bab-Jehová we-dulemarga ibmar-
dummagan-nuegan imaksaye.”

³ Napiragwa, Bab-Jehová anmarga ibmar-
dummagan-nuegan imaksad,
agala, anmar weligwar itoged.

⁴ Emisgine, Bab-Jehová, anmar-dulemar-
galesbukwad gannar be sedage.
Igi be nega-dulesulidganba yar-Neguev'ye-
nugad-e-dianmar gannar-dii-nikuega be
imakdae,
deyobi, be anmar-dulemar-galesbukwad,
gannar be sedage.

⁵ Dule boed-abalagi ibmar-gwag-digedi,
weligwaledgi e-sanmardi weed.

⁶ Ibmar-gwag-digegala, boed-abalagi alamaknai-
damalad,
ibmar-sanmar-wesmalale, weligwaledba na-
makdaniki damalad.

127

Bab-Jehová'gi ibmar-nasguleged danikid

Jerusalén'se-nakwe-nadapir-namaklegega,
Salomón, we-namaked narmaksad.

¹ Ar Bab-Jehová neg-sobsulile, binsarsunna neg-sobmalad arbananaid.

Ar Bab-Jehová neggweburgi nakulesulile,
binsarsunna neggweburgi-nakulemalad
nakulebukmalad.

² Bemar mas-gunnega binsarsunna arbaed-dummad-imakega,
bolegoedba gwisgumalad, mutiksaila be gab-malad.

Ar Bab-Jehová, e-dule-sabeddi
bukib-binsasuli nue-gabdii imaked.

³ Anmar mimmigan-nikadi, Bab-Jehová anmarga uksad,
Bab-Jehová anmargi doggus-nued-binsaedbali,
mimmigan anmarga gwalulemaid.

⁴ Igi-dule bila-onogedgi sigu-bukidar-ganikile,
dobsuli-itoge,
debayobi, sapingwagwadgi dule mimmigan-bukidar-nikale, dobsuli gued.

⁵ Dule, mimmigan-bukidar-nikale, we-dulegi, nued binsalesad.
We-dule, dulemar-abargi na e-isdarmaladbo abin-abin-imakalile,
e-isdarmalad-abin suli-suli itogosulid.

128

Bab-Jehová-dobee-nanadimaladgi nued-binsalesad

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

¹ Dule-Bab-Jehová-dobee-nanadimalad, we-dulegi
nued binsalesad.

Bab-Dummad-igarba-nanadimalad, we-
dulegi nued binsalesad.

² Be-arbadiidgi na be mas gunnoed,
dule-weligwaledga be guoed,
nueganbi bega igarmar naoed.

³ Be-neguyagi, be-ome, uva-dub-san-nikuedyobi
guoed.

Olivo-sapi-e-muugan, e-saila-ebilideyobi, be-
mimmigan be-mese-ebilidmogoed.

⁴ Weyob, dule-Bab-Jehová-dobee-nanadiidgi
ise-nued binsalegoed.

⁵ Bab-Jehová, Sión-yar-akale, begi ise-nued-
binsasun.

Be dula-gudiidgi, bane-bane Jerusalén-
nasgumaid-dakdii be gusun.

⁶ Be-wagan-dakedse be dula-gudii gusun.

¡Israel-yargi neg-bogidikid nagusun!

129

Bab-Dummadse egised, Sión-isdarmalad obeloye

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

¹ Sapingwagwad-akar, nue-an-wiodimalad,
degi-inigwele, gwen an-oakalossurgusmalad.
Israel-dulemar weyob be sogmarmosun.

- ² Sapingwagwad-akar, nue an-wiodimalad,
degi-inigwele, gwen an-oakalossurgusmalad.
- ³ An-isdarmalad yargangi an-bibyosmalad,
yargangi an-naibi-imaksamalad.
Igi dule napa-akwie, debayobi, an-naibi-
imaksad.
- ⁴ Ar Bab-Jehová' di ibmar-napiragwad imaksoggu,
an-isdarmaladse-wilediidgi an-onosad.
- ⁵ Bela Sión-yar-isdar-dakmalad, sabsur-mesagwar-
gusadba
gannar sorsik be oduurmake.
- ⁶ Wemala, uas-birgi gagan-ainiedyobi gumalad.
Ainidagogu, baisursunna dingued.
- ⁷ Dule-ibmar-gwag-wemalad we-gagan sikosur-
malad,
weosurmarbalid.
- ⁸ Dulemar ibmar-gwag-wenanaid begi nasma-
logu, bega sogosurmalad: “Bab-Jehová begi
nued-binsaena gadin.”
Ega be sogosurmarmogad: “Bab-Jehová begi
nued-binsamogana gadin.”

130

Bab-Jehová Israel-dulemar-bendaknonikoed

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

- ¹ Bab-Jehová'ye, an bese wilesagwar goled.
Ulubgi nunmaked-dummad-itonaidgi an
bese goled.
- ² Bab-Jehová'ye, be an-itoge,
an-sabsuli-gornaid wis be itoge,
ise-wilesagwar an bese gornaid.

- ³ Bab-Jehová, be dule-e-isguedgi atakdele,
¿doa be-asabin sogosunna, an isgudisurye?
- ⁴ Ar bedi isgussuliyob dule-daknonidaed,
degisoggu, dobekwaa be-asabinni
nanamalargebed.
- ⁵ Bab-Jehová an-bendakega an edarbed,
an-gwagegi an Bab-Jehová edarbed.
Bab-Jehová-ibmar-imakoye-sogsadgi an
bensulid.
- ⁶ An Bab-Jehová edarbed.
Igi dule-mutik-nakuleged neg-ibgued-
edarbesidaed,
aba bur bule an Bab-Jehová edarbed.
- ⁷ Deyobi, Israel-dulemar,
Bab-Jehová be edarbemala.
- Ar bela-bela Bab-Jehová anmar-sabgumaid,
bela isguedgi emar-ollor-imakbalid.
- ⁸ Bab-Dummad-sunnagwad isguedgi
Israel-dulemar-ollor-imaknonikoed.

131

Burwiganayob Bab-Dummadgi bensulid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged. David we-namaked narmaksad.

- ¹ Bab-Jehová, andi na san-dummarba imaksulid,
andi, dulemar-ibgwensur daksurbalid,
andi, nug-dummarba imakdisulid,
andi, ibmar-gegerdaklemalad-dummagan
imakdisurbalid.
- ² Andi bur, igi goe mam-nusale e-nan-nukugi-
bogidik megisdae,

debayobi, an bogidik megisad, an yakirgus-
megisad.

¡Andi goe-mam-nusar-bogidik-megisdaedyob
gued!

³ Israel-dulemar, Bab-Jehová'gi emi-ibad-akale,
degisadegu bensuli be gumala.

132

Bab-Dummad David'ga ibmar-imakoye sogsad

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

¹ Bab-Jehová, David be ebinsao,
e-bukib-binsaedba-wile-itoged bela be ebin-
sao.

² Bab-Jehová, David bega-ibmar-ise-sogar-
imaksad be ebinsae,
Jacob-e-Bab-Dummad-Bur-Birigined bega
ibmar-imakoye-sogsad be ebinsae,
deun, David weyob sogsad:

³ “An-negse an nag-obiosulid,
bipisaale an gasgi obunnogosulid,

⁴ gabemai an saosulid,
wis-ibya-muruu an imakosulid.

⁵ Bab-Jehová'ga-neg-amiedse, an deyob guoed.
Jacob-wagan-e-Bab-Dummadga-neg-
amiedse, an deyob guoed.”

⁶ Anmar Efrata-neggweburgi-gudigu, Bab-
Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulugi
dulemar-sunmake an itosmalad.
Geb anmar Quiriat-Yearim'gi Ulu-amismalad.

- 7 Geb anmar sogdemalad: “Anmar Babse-goled-negse namar,
e-asabin sindigale anmar signamar.”
- 8 Bab-Jehová, be-obunnoged-negse be dage,
be-Ulu-gandikidmala be asega dage.
- 9 Be-dule-irwa-bese-gormalad, e-mor-
yomalayobi, igar-innikigwad imakmar.
Bega-innikigwadba-nanadimalad,
weligwaledba namakmar.
- 10 Be, be-mai-David-sabedbali,
be-nuggi-nugsalegaled, melle wagar-biriar
be dako.
- 11 Bab-Jehová David’ga ibmar-ise-sogar-sogsa-
gusadi, bar osulogosulid.
Weyob ega sogsad: “Be-wagan-gwensak be-
yob reyga an omesoye.
- 12 An bemarko-igar-mesisad-sogedba be-
wagan nanaele, an-igar-mamaidgi-an-e-
odurdakoedba nanaele,
e-mimmigan reyga degibi megmarmogoed.”
- 13 Ar Bab-Jehová, Sión-yala-nug-imaksad,
egi-megega abesad.
- 14 Weyob sogsad: “We, an-obunnoged-negga
degisadegu gudii guoed.
Wegi an-ologana an sioed, ar an deyob
abeged.
- 15 E-mas gatik-obinebaka-merguega an imakoed,
e-dule-wilegana masgi an oimmogoed.

- 16 Amba deyob, e-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga bendakleged-mola an ega yooed,
e-dule-nuegan, weligwaledba namakmaloed.
- 17 ”Wegine, David-e-gangued-gannar-nikuega an imakoed.
An-nuggi-nugsalegaled gwallu-meegwadyob negsemai-guega an imakoed.
- 18 E-isdarmalad, binged-dummad-nikuega an imakoed.
David’dina e-ologurgin-dakarmakaled yooed.”

133

Gwenatigwar-nanamalad

We-namaked, Jerusalén’senakwe-nadapir,
namakleged. David we-namaked narmaksad.

¹ ¡Ibibayobi, gwenatigwale-ambikued nuedi!
Ibibayobi, gwenatigwale-bulakwa-ambikued
yeer-itolege.

² Olivo-gwallu-nuedyobi gued,
Aarón-nonogi eolesale, e-sigase aryoddaed,
geb e-mor-naga-dukuse aryoddaed.

³ Hermón-yalagi-dii-bomiyobi gued.
We-dii Sión-yalase bomied.

Bab-Jehová weyob dulemar-gwenatigwale-
bukwadgi, nued binsadaed,
suitii we-napneggi-gudii imaked.

134

Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamaladga sunmaklenaid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir,
namakleged.

¹ Bab-Jehová-e-nug bela bemar odummomar,
Bab-Jehová'ga-arbadimalad, Bab-Jehová-nug
be odummomar.

Bemar mutikidba Bab-Jehová-neggi-
bukwamalad, bemar Bab-Jehová-e-nug be
odummomar.

² Bab-Dummadse-golesokalile, Bab-Dummadse-
goled-negsik be-argan onakmar,
Bab-Jehová-e-nug odummomar.

³ Bab-Jehová-napneg-nasiksad, Bab-Jehová-nibneg-
nasiksad.
Sión-yar-akale, begi nued binsamarsun.

135

Bab-Dummad-e-ibmar-dummagan-imalsad

¹ ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

¡Bab-Jehová-e-nug odummomala!

Bab-Jehová-e-maimar, Bab-Jehová-nug odum-
momala.

² Bab-Jehová-e-neggi-gudidimalad, ¡Bab-Jehová-e-nug
odummomala!

Anmar-Bab-Dummad-neg-imbagi-
gudidimalad, Bab-Jehová-nug odummo-
mala.

³ Bab-Jehová-nug odummomala,
ar Bab-Jehová'di, dule-nuedid.
E-nuggi-namaklegedgi namakmala,

- ar Bab-Jehová'di nued-binsaedgi dulemar-bendakedid.
- 4 Ar Bab-Jehová Jacob-wagan-egadga-guega sad.
Israel-dulemar na egadga imaksad.
- 5 Nue an wisid, Bab-Jehová, dule-dummadid.
Ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladba
anmar-Bab-Dummad bur bule dule-dummadid.
- 6 Bab-Jehová bela nibneggi, napneggi, muu-billigangi, degi, muu-billigan-wiladummagangi
e-ibmar-abeged imaked.
- 7 Bab-Jehová neg-oagnakwiardaed,
dii-owiegala mar-odakarmakardaed,
burwa e-galugi-bukwadgi barmiardaed.
- 8 Bab-Dummad Egipto-dulemar-e-machisailaginmalad oburgwisadid.
Dulemarse-bakale, ibmar-durganse-bakale,
oburgwisadid.
- 9 Egipto-dulemar, Bab-Dummad be-abargi Faraón'ga, bela e-maimarga oyosad,
ibmar-wilubgan-dummagan, ibmar-dakledisurmalad oyosad.
- 10 Bab-Jehová dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad bukidar obelosad.
We-reymar-gandik-mamaid-oburgwisbalid:
- 11 Amorreo-e-rey-Sehón'ye-nugad,
Basán-e-rey-Og'ye-nugad,
bela reymar-Canaán-yargi-mamaid obelosad.
- 12 Bab-Dummad we-reymar-e-yarmar mimisad,
e-Israel-dulamarga mimisad.

- 13 Bab-Jehová, be-nug degisadeguad.
 Bab-Jehová, dulemar degisadegu be-
 ebinsadii gumaloed.
- 14 Bab-Jehová na e-dulamarga igar nabogoed,
 e-maimar-wiledakoed.
- 15 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad na e-
 bab-dummadyob-ibmar-imakbukwadi,
 orgi sobaled, manigi sobaled.
 Dulemar na e-argangi sobsa nanaed.
- 16 We-ibmarmar gaya-nikamalanad,
 degite, geg sunmakmalad.
 Ibya-nikamalanad,
 degite, ibmar-daksummalad.
- 17 Uaya-nikamalanad,
 degite, ibmar-itosummalad,
 deginbali, bunnosummarbalid.
- 18 E-sobmalad, deyob gumarmogad,
 bela a-ibmargi-bengusummalad deyob
 gumarmogad.
- 19 Israel-dulemar, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!
 Aarón-wagan, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!
- 20 Leví-wagan, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!
 Bab-Jehová-dobee-nanadimalad, ¡Bab-Jehová-nug
 odummomala!
- 21 Sión-akale, Bab-Jehová-nug odummomala.
 Bab-Jehová, Jerusalén'gi maid.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

- 1 Bab-Jehová-e-nug odummomar,
ar Bab-Jehová, dule-nuedid.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 2 Bab-Dummadbi-wargwenna-maid-e-nug odum-
momar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 3 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-nug
odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 4 Bab-Dummadbi ibmar-gegerdaklemalad
imaked.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 5 Bab-Dummad e-ibmar-wisidbali, nibneg-
nasiksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 6 Bab-Dummad diigine napneg nasiksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 7 Bab-Dummad gwallu-dummagan nasiksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 8 Bab-Dummad dad-ibeler-neg-ibgi-gaega imak-
sad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 9 Bab-Dummad nii-mutik-gaega nasiksad, niisg-
wamar neg-mutikid-gaega imaksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 10 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-masmala-
sailaginmalad oburgwisad.

- A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 11 Bab-Dummad, Egipto-yargi Israel-dulemar
onosad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 12 Bab-Dummad gangued-nikadba e-sakwa oyog-
wichigusad,
e-surgan oyogwichigusad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 13 Bab-Dummad, Demar-Ginnidye-nugad egasad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 14 Bab-Dummad, Israel-dulemar-demargi-
obakega imaksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 15 Bab-Dummad, Demar-Ginnidye-nugadgi
we-Faraón, e-sorda-bila-onomaladmala,
ogundisad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 16 Bab-Dummad, e-dulamar-nega-dulesulidganba
niargusad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 17 Bab-Dummad, rey-nuga-nikamalad
oburgwisad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 18 Bab-Dummad, rey-gandikmalad ogilosad.
A-e-nug odummomar.

- Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 19 Bab-Dummad, Amorreo-e-rey-Sehón
oburgwisad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 20 Bab-Dummad, Basán-e-rey-Og oburgwisad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 21 Bab-Dummad, we-reymar-e-yarmar e-
dulamarga uksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 22 Bab-Dummad, e-mai-Israel-dulemarga yar uk-
sad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 23 Bab-Dummad, anmar-nue-yegus-gunanaidgi
anmar-iedsulid.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 24 Bab-Dummad, anmar-isdarmaladgi anmar-
ollor-imaksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 25 Bab-Dummad, bela ibmar-durganga mas-
ukmaid.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 26 ¡Bab-Dummad-Nibneggi-Maid-e-nug odummomar!
Ar e-sabguedi, degisadegvad.

- 1 Babilonia-diwar-naba anmar ambakudapdaed.
Agi, anmar Sión'gi-binsabukwadba, bobukwadaed.
- 2 Anmar, anmar-gar-arpa sapi-Sauce'ye-nugadgi, an nasikdamalad.
- 3 Dule-anmar-gasa-sesmaladi, anmarga sokardaed, namakmarye.
Dule-anmar-ibe-ibmar-susmaladi, anmarga sokardaed, anmarde wergumarye.
- Anmarga sokardaed:
“Be-Sión-yargi-namaklemaladi, be anmarga namakye.”
- 4 ¿Wede igi anmar yar-baidgi Bab-Jehová'ga namakosunna?
- 5 Jerusalén-neggwebur, an be-iedele, an argan mer bar gar-ogolega gusun.
- 6 Jerusalén-neggwebur, an be-iedele, an wergudiidba bar begi an binsasulile, geg bar namake an gusun.
- 7 Bab-Jehová, Babilonia-dulemar Jerusalén'ginakwisgu, Edom-dulemar-sognanai-gusad, be insao:
“¡Jerusalén-neggwebur bela be obelomarye!
¡Swanga be nasikmarye!”
- 8 Babilonia-neggwebur, ibagwengi be hibisgelemogoed.
Bemar anmar-imaksayob be imaklemarmogoed.
Dule-deyob-bemar-imakoedi, egi nued binsalegoed.

- 9 Dule be-mimmigan-gani akwagi-sabsur-
omukuoed.
Dule-deyob-be-mimmigan-imakoedi, egi
nued binsalegoed.

138

*Bab-Jehová-egi-nued-binsasadba dog-nuedye-
soged*

David namakleged narmaksad.

- ¹ Bab-Jehová bela-bela an-ulubgi an be-nug odum-
moged.

Baliwiturmar-asabin an bega namakoed.

- ² Bese-gorleged-neg-islidikid-siidsiki an dulluu
napagi sigoed.

Be-sabed-dummarba-maidbali, sogedba be
ibmar-imakmaidbali, an be-nug odummo-
goed.

Bab-Dummad, be ibmar-imakoye-sogsad, bela
ibmar-birgi, sogedba be imaksad.

Degidba be-nug na be ogannosad.

- ³ Bab-Dummad, an bese gochagua, be an-abin-
imaksad,
be an-niga ogannononikid.

- ⁴ Bab-Jehová, bela-reymar-we-napneggi-mamaid,
bela be-sunmaked-itomaloedba,
be-nug odummodmaloed.

- ⁵ Bab-Jehová-Igar-Mamaidgi namakdemaloed.
Ar Bab-Jehová-e-gargangued dummarba gued.

- ⁶ Bab-Jehová, dule-biriginedid.
Bab-Dummad, dule-na-san-dummarba-
imaksulidgi, nued binsaed.

Bab-Dummad, dule-na-san-dummarba-
imakdiiddina, obaned.

⁷ Amba an bonigan-abalagi-gudidibe,
amba dula-gudii be an-imakoed.

Bab-Jehová, an-isdarmalad-urwedgi, be an-
bendakoed.

Be-ganguedba be an-bendakoed.

⁸ Bab-Jehová, angine bela ibmar-imakoye-sogsad
imakedsegad.

Bab-Jehová, be-sabgued gege gwaged,
degisadegwad.

Bab-Dummad, be an-obinnissoggu,
mer wargwen be an-meto.

139

Bab-Dummad bela-neg-ugakaase-gudiid

Namakmalad-e-iduedga narmaklesad. David we-
namaked narmaksad.

¹ Bab-Jehová, be an-baramied.

An-gudiid bela be wisid.

² Sana an sigoe, sana an gwisguoe,
be nue-wisimakaled.

An begi dikasur-gudi-inigwele,
bedi an-binsaed nue-wisimakaled.

³ An-nanaed, an-obunnoged, be nue-wisimakaled,
bela an-igarmar be nue-wisid.

⁴ Bab-Jehová, ar amba yoo an ibmar-soge,
bato bedi bela wisdaed.

⁵ Bela-belad be an-irwa gwisgudiguad.
Be-argan-yaurgi be an-sediid.

⁶ Weyob be ibmar-wisidi, an bela-bela geger-
itoged,

¡Bela-bela be ibmar-wisidi, an aku-itoged!

- 7 Bab-Dummad, ¿Ar bia be-Burbagi an banguoe?
¿An bia begi wakinnoe?
- 8 Ar an nibnegse naele, bedi agi maid.
Ar an burgwarmalad-meged-galuse an naele,
bedi agi gudibalid.
- 9 Ar an dad-nakwedsik naeyesogele,
ar an magatiba naeyesogele,
- 10 amba be agine an-idu gudiid,
be-ganguedgi be an-sedii guoed.
- 11 An sogdibe: Negsichid an-odukuoye,
neg-meegwad anga neg-mutikidga guoye, an
binsa-sogsaled.
- 12 Ar begardi negasichid negsichidga gusulid,
begardi neg-mutikid neg-ibginedyob gued.
Begardi negasichidi, neg-meegwadi, emarbi gued.
- 13 Bab-Dummad, bee be bela an-abagangi-ibmar-
bukwad obinnisad.
Bee be, sapidukugi an-mesisad.
- 14 Doggus-nuedye an bega soged,
be-ibmar-obinnisadi, andi geger-daked.
Be ibmarmar-imaksadi, geger-dakleged,
ar we-ibmar an nue-wisid.
- 15 Ise-dukuale, an-abagangi arbaleaigu, an-
garmardi begi odukulessulid.
Ise-dukuale, an sapidukugi-mai angi-
arbaleaigu, anga abgan-dubagan
gwadilenai gusad.
- 16 An sapidukugi-maigua, bedi an-daksad.
Amba yoo an we-ñapnegse aidedage,
birgabigwa an dula-gudii guoe,
bela bato be-gardagi narmakar maid.

- 17 Bab-Dummad, be-binsaed ibiyobi anga doggus-nued gue.
 ¡Be-binsaedi, ibiyobi mergue!
- 18 Ar be-binsaed an ebisye-sogele, bur bule ukubba mergueled.
 Ar an be-binsaed-ebised an obelo-sogele, amba be an-walik gudiiled.
- 19 Bab-Dummad, dule-isganamar be oburgwe.
 Dule-ablis-eomalad, angi be obangue.
- 20 Wemar-begi-dodoar-sunmakdimaladi,
 binsarsunna begi gwisgumalad.
- 21 Bab-Dummad, dulemar-isdar-be-daked,
 ¿an isdar-dakurmo be insae?
 Dulemar-be-abingasulid,
 ¿an sae-dakurmo be insae?
- 22 An bela-bela isdar-daked,
 an-isdarmaladga gunonimalad.
- 23 Bab-Dummad, be an-baramie,
 an-gwage-ulub be dake,
 be an-wilubdake,
 be an-binsaed dake.
- 24 An igar-isganaba nadapi be an-dakele,
 geg-igar-berguedba be an-sede.

140

An-bendakye, Bab-Dummadse-goled

David namakmalad-e-iduedga namaked narmak-sad.

- 1 Bab-Jehová, dule-isganamargi be an-ollor-imake.
 Sabesur-dule-imakmalad-idu be an-odukue.
- 2 Ar unnila e-gwagegi, ibmar-isgana-imakedginbi binsadii daed.

- Bane-bane urwed-onodii daed.
- ³ Naibe-nued-ganguyobi, e-gwabin-duku gued.
Naibe-nued-e-gichi-boniyobi, e-sunmaked
sedimalad.
- ⁴ Bab-Jehová, dule-isganamar-e-gangued-idu be
an-odukue.
Sabesur-dule-imakmaladgi be an-ollor-
imake,
ar an-ogalakedgi binsadidamalad.
- ⁵ Dule-san-dummarba-imakmalad, an-
yardakmalaga, an-idu dub nasiksamalad.
An-idu igargi saki nasiksamalad.
An-nanaedgi an-idu yardakleged-galu osis-
malad.
- ⁶ An Bab-Jehová'ga sogsad: “Be an-Bab-
Dummadid.
Bab-Jehová, wilesakwaa an bese-goledi be an-
itoge.”
- ⁷ Bab-Jehová-Dule-Dummad, be an-Bab-Dummad-
bur-gandikidid.
Bila-onolegedgi be an-bendakedid.
- ⁸ Bab-Jehová, dule-isganamar e-ibmar-imakbiedi,
melle imakega be imake.
Melle na san-dummarba-itomalaga be imake,
melle e-igarmar-nasgumai be imake.
- ⁹ Bab-Dummad, dule-an-balegindimalad, an-
wiogega-igar-isgana-amismalad
egi dugin-aibinega be imake.
- ¹⁰ Wemargine, sogun-ginnitibiid babatega be
imaksun.
Soo-yagine balimelledega be imaksun.

- Melle bar noega yaa-matusulidgi-argwanega
be imaksun.
- 11 Dule-geg-gwabin-duku-bargaed, napneggi
gudigu guosulid.
Sabsur-dule-imakmalad, boni-dummaganse
obelolesun.
- 12 An wisid, Bab-Jehová, dule-wile-itodiidga igar
naboged,
dule-ibmarbina-sogdimalad, Bab-Dummad
bendaked.
- 13 Dule-nuegan, be-nug-odummomaloed.
Dule-innikimalad be-walik-gudii gumaloed.

141

*Bab-Dummadse-goled ibmar-isganagi be an-
onoye*

David, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, sabsuli an bese goled: ¡Gwae be an-
bendakdage!
An bese gotele, be an-itoge.
- 2 An-bese-goledi, ina-wawadikid-
nakwemaidaeyob bese nakwemai gusun.
An-argan-bese-onakwedi, sedo-ibmar-
ogumakar-ukledaeyob be dake.
- 3 Bab-Jehová an-gwabinduku-bargaed be an-
imake.
Bab-Jehová, mer ibmar-yogasaar-sunmaked
be an-imake.
- 4 Melle an-gwage ibmar-isganagi-binsaega be
imake,
dulemar-ibmar-isgana-imakbiedba melle
akaed be an-imake.
Dulemar-ibmar-isgana-imaked-abargi,

melle ibagi-masgulleged-gunnega be an-
imake.

⁵ Dule-ibmar-innikii-imaked an-bibyoye-sogele,
sabsur ibmar anga sogele,
we, ibmar-nued anga imaknaid.

Dulemar-isgana-e-gwallu-wawamar, an-nonogi,
mer eolegega be imako.

Bab-Dummad, mer an dule-isgana-e-ibmar-
isgana-imakedgi-yolegega, an bese gornai
guoed.

⁶ E-dummagan-negsemamaid akwasaila-birgi-
gwichi gulluse barmelledmalale, agi geb
itomaloed,
an-ibmar-sogsadi, napiragwad.

⁷ Geb sogdemaloed:

Anmar-garmar, napa-imules-argaarmayobi,
anmar-garmar neg-uangi omiledoed.

⁸ Bab-Jehová-Dule-Dummad, bebi an-bendakedid.

Bendakleged beginbi an amied.

¡Melle dulemar an-oburgwed be imako!

⁹ Dulemar an-idu dub-nasiksamaladgi mer
aimukued be an-imako.

Dule-isganamar yamo dule-yardakega-
ibmar-imakmaladgi, melle yardakleged
be an-imako.

¹⁰ Dule-isganamar na dukin e-sakigi-argwaned be
imake.

Bab-Dummadye, be an-bendake.

Mer ese galegega be an-imako.

142

David Bab-Dummadse bendakleged-egisnaid

David we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad. David akwasailayaba-dukusigu, Bab-Dummadse gornai gusad.

¹ Bab-Jehová'se ise-gollar bendakleged an egised, Bab-Jehová'se ise-wilegar an e-sabgued egisnaid.

² Bab-Dummadga naibi-itodiid, an sogoed, an-sulibinsa-itodiid, an ega sogoed.

³ Bab-Dummad, an geggus-itogele, bato be andaksabinnedaed.

An bia nadele, abala dulemar an-yardakega, an-iduar ibmar-sisadamalad.

⁴ An-argan-nuedsik an atakdele, dule-an-bendaked wargwensaale gwen daklesurdaed.

Neg-dukued an sulid, dule-wargwensaale angi binsasulid.

⁵ Bab-Jehová, be-an-bendakegala, an bese gochad.

An bega sogsad: "Bebi unnila an-bendaked maid.

We-napneggi dulemar-bukwad-abargi bebi unnila anga gudiid."

⁶ Bab-Dummadye, an-gornaid be itoge, an sulibinsa itoged.

An-bareginnanamaladgi be an-bendake, ar anba bur bule gangumalad.

⁷ An be-nug-odummogega, wegi-an-galessiidgi be an-onodage.

Ar be-sabed be anga oyononikile, dule-inniki-
gudimalad weligwar an-ebiris ambikunon-
imaloed.

143

E-bendakega, degi, e-iduega Babse-goled

David, we-namaked narmaksad.

¹ Bab-Jehová'ye, an bese-goled be itoge,
an-wilesakwaa-goled, be itoge.

Be-ibmar-soged-imakedba, be an-abinsae.
Be-Igar-innikigwadba, be an-abinsae.

² Dummad, mer be anga igar-itoge.
Ar be-asabindi, dule-wargwensaale na
nuedye sogosulid.

³ An-isdarmalad an-oburgwebied,
napayala bikiin an-metemalad.
Dule-dikasurgus-burgwismaladyob
negasichidgi-megega an-imaksamalad.

⁴ Bar an nue-bunnosurgusad,
an-gwage bogiled an-itoged.

⁵ Epenne ibagan-nasmalad an ebinsaded.
Belagwable be-ibmar-dummagan-imaksadgi
an binsaded.
Be-ibmarmar-imaksad, nue an ebinsaded.

⁶ An-argan an besik oyoged,
ar igi napa-dinnagwad dii-abedae,
deyobi, an bebina soged.

⁷ Bab-Jehová, gwae be an-abinsae,
ar an geg-sagusad.
Be-wagar mer be angi odukue,

- ar degiile, dule-napa-yaba-digarmaidyobi, an guoed.
- ⁸ Wakudaryalaba be-sabgued be anga oyoge, ar andi begi bensulid.
- Ar andi bese goled,
be anga oyoye, ibu-igarba an naoe.
- ⁹ Bab-Jehová, an-isdarmaladgi be an-ollorsae, ar andi begi dukued amied.
- ¹⁰ Be-sogedba-ibmar-imakedgi be an-odurdake, ar be an-Bab-Dummadid.
Be-Burba-nued neg-bonigan-satedba an- idue.
- ¹¹ Bab-Jehová, be-nug-ular, dula-gudii be an- imake.
Be-Igar-innikigwad-ular, surbinsa-itogedgi be an-onoge.
- ¹² Be-dule-wiledaked-ular, an-isdarmalad be ogiloge.
Bela an-balengindimalad be obeloge, ar andi be-mai gued.

144

Yar-onasguye, Bab-Dummadse-goled

David, we-namaked narmaksad.

- ¹ Bab-Jehová-nug odummolesun, an-akwasailaga guedid.
Bila-onoged-idu, an-surgan-ogannogedid, urwed-idu, an-arganmar-ogannogedid.
- ² Bab-Jehová, an-sabguedid, an-edarbedid, bonigan-idu an-odukuedid,
boniangi an-ollor-imakedid,
an-sigu-abgaedyob an egi dukuedid,

an egi bensulid-nikadid,
 an-urbaligwa-nanaega dulamar-imakedid.

³ Bab-Jehová, ¿wede, dule ibusunna, egi be bin-
 sanonigu?

¿Wede, dule ibusunna, be akwenonigu?

⁴ Ar dule unnila gayagi buu-imaklegaledid.
 Ar e-ibagan unnila negsichigwad-ukiar-
 nasdaeyobid.

⁵ Bab-Jehová, be-mogir be egae, be aidedage.
 Yalamar be ebuge, waa-obupurmake.

⁶ Mala-ibyemakale be odege,
 dule-isdardakmalad be oaisakie,
 be-sigumala egi be mie,
 dule-isdarmalad-oduurmakega be imake.

⁷ Nibneg-akale, be-gangued be anse oyoge,
 dii-wiladgine be an-onoge,
 dule-isganamargi be an-ollor-imake.

⁸ Ar sunmakdemalale, gakansaddamalad,
 argan-onakwidmalale, nabiridyob ibmar-ise-
 sogar imakdamalad.

⁹ Bab-Dummad, na begala namaked-gwapidgi an
 namakoed.
 Gar-arpa-dub-giambe-nikadba (10) an bega
 namakoed.

¹⁰ Bila-onolegedgi be reymar-onakwemaidid.
 Be-mai-David-melle-es-suidgi-burgwega be
 imakedid.

¹¹ Be an-bendake,
 dule-isganamargi be an-ollorsae.
 Ar sunmakdemalale, gakansaddamalad,

argan-onakwidmalale, nabiridyob ibmar-ise-sogar imakdamalad.

- 12 Anmar-mimmigan, e-dungumaidba sapimar-binnasuli-dungumaiyob be imako.
Anmar-bunamala, reyneg-e-buarmar-sobarmaladyob, yeerdaklege be imako.
- 13 Anmar-ibmar-gwag-sabomaladgi bukidar masmar-akar-akar ena-ena bukuega be imake.
Anmar-sibad-wawaadmar, mili-miliba-omelomai (1,000-1,000) be imake.
Anmar-nainugi, mili-miliba-bukuega be imake.
- 14 Anmar-moli-bebe-nikad-omegan, obar-gudiguega be imake.
Mileged-ibagan-iduar, melle milegega be imako.
Melle anmar-neg-imbabali,
bar dule, sulisuli-itogedba-gordiguega be imako.
- 15 Neggwebur we-ibmarmar bela nikale, egi-nued-binsalesdo.
Neggwebur, Bab-Jehová e-Bab-Dummadga-imakdiile, egi-nued-binsalesdo.

145

Bela dulemar Bab-Dummad-nug-odummomar

Bab-Dummad-nug odummomar. David, we-namaked narmaksad.

- ¹ An-Bab-Dummad, an-Rey, be-nug an odummo-goed.
Degisadegu, be-nuggi nued sunmakdigu an guoed.

- ² Bane-bane degisadegu,
be-nug-odummodii an guoed.
- ³ Bab-Jehová, Dule-Dummadid.
E-nug nue-odummolegergebed.
E-nug-dungued dule magar itogosurgoed.
- ⁴ Bab-Dummad, babgan be-ibmar-imalsamaladi,
e-mimmiganga sogoed.
Be-ibmar-dummagan-imalsamaladi, e-
mimmiganga sogoed.
- ⁵ Be-ganguedgi, be-yeerdaklegedgi, an sunmakdii
guoe.
Be-ibmar-dummagan-imalsamaladgi, an
binsadii guoe.
- ⁶ Be-ibmar-dummagan-imakgedgi dulemar, sun-
makmaloed,
be dule-dummad-guedgi, an sunmakoe.
- ⁷ Be-sabgued-dummarba-nikadgi, sunmak-
maloed,
be-ibmar-inniki-imakgedgi, namakmaloed.
- ⁸ Bab-Jehová wile dulemar-dakdaed,
nue dulemar-sabdaed.
Bab-Jehová wissur gwae-gwae urwed,
nue dulemar-sabgumaid.
- ⁹ Bab-Jehová bela dulemargi nueddaed.
Bela na e-ibmar-imalsad nue-sabed.
- ¹⁰ Bab-Jehová, bela be-ibmar-obinnisadi, be-nug
odummosunna.
Be-sordamar-napiramalad be-nug odummo-
marmosunna.
- ¹¹ Be gannarba-negsemaidgi, sunmakmarsunna.
Be-ganguedgi sunmakmala.

- 12 Adi, dulemar be-ibmar-dummagan-imaksad
wismalaga,
be-yeerdakleged, be-gangued wismarbaligar.
- 13 Be-negsemaid, degisadeguod,
be-neg-ganikidi, berguosulid.
- 14 Bab-Jehová dule-wis-gwatirisdibe, dule-
ogwisdaed,
dule-nollo-itomalad ogannodaed.
- 15 Bab-Jehová bela ibmarmala ega be mas uega
bese atakbubuk-naed.
Ega be iba-sekalaa masgunned ukmaid.
- 16 Nalledginsuli ega be mas ukmaid.
Bela ibmar-dulaga mas unnitibali be ukmaid.
- 17 Bab-Jehová, bela-be-ibmar-imakedi, innikig-
wadbi imaked.
Bela nue-sabedgi be ibmar imaked.
- 18 Bab-Jehová, dule-ese-napiragwadgi-
gordimalad-bendakega
egi walikaa gudidaed.
- 19 Bab-Jehová, dule-e-sabee-gudimaladga ibmar-
abemalad ukdaed.
Amar-ese-ibmar-egisedi ega ukdaed.
- 20 Bab-Jehová, dule-e-sabgudimalad-edarbedii
daed.
Ar dule-isganadi bela obelogoed.
- 21 Bab-Jehová, an be-nugdi ogannosunna.
Bela ibmarmar be-nug ogannomarmosunna.
Degisadegu, be-nug ogannodii gumarsunna.

146

Bab-Dummad-Igar-inniki-nabogedga namakleged

- ¹ ¡Aleluya! ¡Bab-Dummad-e-nug-odummomarsun!
Bab-Jehová, an-gwagegi an be-nug odum-
moged.
- ² An dula-gudiidgi Bab-Jehová-nug an odummo-
goed.
Bab-Dummadga-namaklegedgi an Bab-
Dummadga namakoed.
- ³ Mer girmar-dummagangi be bensulid-nika guo,
bipisaale mer dule-gwensakgi be bensulid-
nika gubalo,
ar wemargi bendakleged-igar maisulid.
- ⁴ Ar we-dulemar bergunonikile, gannar napaga
binnidmaloed.
Bela na ibmar-imako-sogsamalad, a-ibagi
berguus ega naoed.
- ⁵ Dule Jacob-e-Bab-Dummadgi bendaklediile, we-
dulegi nued-binsalesad.
E-Bab-Dummad-Jehová'ginbi bensuli gudiid.
- ⁶ Ar Bab-Dummad napneg-nasiksadid, nibneg-
nasiksabalidid.
Demar-naidi, bela-egi-ibmar-bubukwadi ur-
bisbalid.
Bab-Dummad ibmar-imakoye-sogsad,
sogedba imaked, gakansamaisulid.
- ⁷ Bab-Jehová dule-sabsur-imakledimaladga
sogedba ega igar naboged.
Dule-ukud-itodimaladga masgunned uked.
Dule-gales-bubukwad onobalid.

- 8 Bab-Jehová dulemar-ibyasulid nabir-atakega imaked.
 Dule-yore-nanamalad inniki-nanaega imaked.
 Bab-Jehová dule-innikidamalad nue-sabed.
- 9 Bab-Jehová Israel-dulesurmalad nue-akwed.
 Dule-babgansuli-gudimalad nue-bendakbalid.
 Ome-ei-sui-burgwisgudiid nue-bendakbalid.
 Bab-Dummad dule-isganamarga igar obured.
- 10 Sión-dulemar, be-Bab-Jehová degisadegu, negse-mai gusun.
 ¡Aleluya! ¡Bab-Dummad-nug odummomarsun!

147

Bab-Dummad-nug-odummolesun

- 1 ¡Aleluya! Bab-Jehová-nug odummolesun.
- Ar anmar, anmar-Bab-Dummadga-namaked ib-nuedid.
 E-nug-odummoleged yeer-itolegedid.
- 2 Bab-Jehová Jerusalén-neggwebur gannar sobed,
 Israel-dulemar-e-yargi-onolesmalad gannar senonikoed.
- 3 Bab-Dummad, dule-gwage-nunmak-itodimalad nudaked.
 E-wile-itodiid baisur-itoge imaked.
- 4 Bab-Jehová bela wisid igi mergu niisgwamar nai,
 bela ega nug nasiksad.
- 5 Anmar-Bab-Jehová, dule-dummadid,
 e-gangued bipisurbalid,

- e-ibmar-wisid degisadeguad.
- ⁶ Bab-Jehová dule-wilegana bendaked.
Dule-isgana-e-nugdi bipii imaked.
- ⁷ Bab-Jehová'ga yeer-itogedgi namakmala.
Anmar-Bab-Dummadga gar-arpa'ba namak-
mala.
- ⁸ Bab-Dummad, nibneggi mogirmar nasiked,
napaneggi dii owied,
sapurgi gaganmar onied.
- ⁹ Bab-Dummad, ibmar-durganga mas uked.
Sikwisichii-mimmigan mas-abealile, ega mas
ukbalid.
- ¹⁰ Bab-Jehová moli-e-ganguedgi yeer-itosulid,
dule-ibmar-bursur-imakedgi yeer-
itosurbalid.
- ¹¹ Bab-Jehová, e-nug-odummomaladgi yeer-
itoged,
e-sabgued-bensurmaladgi yeer-itobalid.
- ¹² Jerusalén-neggwebur, Bab-Jehová-nug
odummoge.
Sión-yar, be Bab-Dummad-nug odummoge.
- ¹³ Bab-Jehová be-yawagak-bargamalad-e-
suarmar bega ogannosad.
Dule-be-yargi-gudidimaladgi nued-
binsalesad.
- ¹⁴ Bab-Dummad be-yargi neg-bogidikid nasiked,
orosgi-dakleged-trigo-bur-nuedgi immerba
be-imaked.
- ¹⁵ Bab-Dummad napnegga ibmar-soged,
e-ibmar-soged yog-imakar imakledaed.

- 16 Bab-Dummad ubsan-daklegedyob boo-sibudiki obated.
Buru-bateyob boo-gwamakaled obated.
- 17 Bab-Dummad dii-gwamakaled akwanyob obated.
Dii-gwamakaled-e-dambed, ¿doa baisur-itogoe?
- 18 Bab-Dummad-e-ibmar-sogedba dii-gwamakaled diree imaked.
Burwa-golega imaked, geb dii gannar suur-makega imaked.
- 19 Bab-Dummad Jacob-waganga e-gayaburba uksad,
Israel-dulemarga na E-Igar-Maid, E-Igar-Inniki-imaklemalad, uksad.
- 20 Bab-Dummad dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladdi, deyob imaksasulid.
Amardi, bipisaale E-Igar-Mesisad wisgussur-malad.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

148

Bela-ibmar-obinnilesadi, Bab-Jehová-nug-odummoged

- ¹ ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!
Nibneg-akar, Bab-Jehová-nug be odummomar.

Nibneg-matusulid-akar,
Bab-Jehová-nug be odummomar.

- ² Bela Bab-Jehová-baliwiturmar, Bab-Jehová-nug odummomar.

- Bela Bab-Jehová-sorda-bilagi-urwemalad, Bab-Jehová-nug odummomar.
- ³ Dad-ibeler, Bab-Jehová-nug odummosun.
Nii, Bab-Jehová-nug odummosun.
Niisgwamar, Bab-Jehová-nug odummomar.
- ⁴ Bela mogirmar-ugakaase-nanaid, Bab-Jehová-nug odummomar.
Diimar-mogirmar-niba-nanaid, Bab-Jehová-nug odummomar.
- ⁵ Bab-Jehová-nug odummomarsun,
ar e-ibmar-sogsadba, ibmarmar obinnilesad.
- ⁶ Degisadegu ibmarmar innikii urbilesad.
E-igar-omesisadi, bar egi annalegegarsulid.
- ⁷ Napneg-akale, Bab-Jehová-nug odummomar:
Demargi ibdula-dummagan-bukwad, Bab-Jehová-nug odummomar.
Demar-wilagana, Bab-Jehová-nug odummomar.
- ⁸ Mala-ibyemalad, dii-gwamakarmalad, Bab-Jehová-nug odummomar.
Boo-gwamakaled, boo-batemalad, Bab-Jehová-nug odummomar.
Burwa-dummagan-be-sogedba-ibmar-imakedi, Bab-Jehová-nug odummomar.
- ⁹ Yalamar, bela yala-mullugan, Bab-Jehová-nug odummomar.
Sapi-san-nikamalad, bela urwarmar, Bab-Jehová-nug odummomar.
- ¹⁰ Ibmar-dula-sapurbarmalad, ibmar-durgan-negginmalad, Bab-Jehová-nug odummomar.

- Ibdula-unimalad, nuumar, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 11 Reymar-napneggi-mamaid, Bab-Jehová-nug odummomar.
Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, Bab-Jehová-nug odummomar.
Dule-nuga-nikamalad, dule-dummagan-yar-semamaid, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 12 Sapingana, yagana, Bab-Jehová-nug odummomar.
Dadormar, mimmigan, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 13 Bab-Jehová-nug odummomar, ar a-nugbi unnila dummarba gued.
E-gandik-yeerdakleged, napnegba, nibnegba, bur-gandik dakleged.
- 14 Bab-Jehová, e-neggweburga gangued uksad.
- Israel-wagan-bela-Bab-Jehová'ba-nanadimalad,
e-dulamar-walikagwadga-gubalid,
Bab-Jehová-nug odummomar.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

149

Bab-Jehová-nug ogannomar

¹ ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Bab-Jehová'ga namaked-binid namakmala.
Bab-Jehová-sordamar-abargi Bab-Jehová-nug odummomala.

- 2 Israel-dulemar, dule-bega-burba-uksadgi be wergumala,
 Israel-dulemar Sión-yargi-bukmalad, be-e-Reygi be wergumala.
- 3 Nue-weligwaledgi-dodonai,
 Bab-Dummad-e-nug ogannomala.
 Gar-pandero-ogornai ega be namakmala.
 Gar-arpa-ogornai ega be namakmala.
- 4 Ar Bab-Jehová e-dulemargi yeer itodaed.
 Dule-wiledimaladi e-isdarmaladgi-nakwega imakdaed.
- 5 Bab-Dummad-sordagan na be emargi-obichamaladgi, wergumala.
 Gachigi amba be maile, namakmai be imakmala.
- 6 Be-gammu-galagi Bab-Dummad-nug odummomala.
 Be-argangi es-suid-nugar-darbogwad-gani Bab-Dummad-nug odummomala:
- 7 Adi, dulemar-baigan buged-mai be imakmalaga, dulamar-baigan sabsur-odurdakega,
- 8 esgoro-dubgi e-reymar-edinnega,
 esgoro-dubgi e-dummagan-edinnegar.
- 9 Adi, Bab-Dummad, dulemar-sabsur-odurdakoye-sogsadba imaklegegar.
 Weyob gunonikile, bela bemar Bab-Dummad-sorda-gumaladi egi be wergumaloed.

¡Aleluya! ¡Anmar-Bab-Jehová-nug ogannomar!

150

Bab-Dummad-nug gar-ogorlegedgi odummomarmar

¹ ¡Aleluya! Bab-Jehová-nug odummolesun.

Bab-Dummadse-goled-neggi, Bab-Jehová-nug
odummomar.

Bab-Dummad-nibneg-geger-dakle-
nasiksadba, Bab-Dummad-nug
odummomar.

² E-ibmar-dummagan-imaksadba, Bab-Dummad-
nug odummomar.

E-gangued-dummarba-nikadba, Bab-
Dummad-nug odummomar.

³ Gar-trompeta-goledba, Bab-Dummad-nug
odummomar.

Gar-arpa-goledba, Bab-Dummad-nug odum-
momar.

Gar-lira-goledba, Bab-Dummad-nug odum-
momar.

⁴ Gar-pandero-goledba, Bab-Dummad-nug odum-
momar.

Gwirnanai, Bab-Dummad-nug odummomar.

Gar-dub-nikad-goledba, Bab-Dummad-nug
odummomar.

Gammu-goledba, Bab-Dummad-nug odum-
momar.

⁵ Gar-címbalo-binnasur-goledba, Bab-Dummad-nug
odummomar.

Gar-címbalo-yeer-goledba, Bab-Dummad-nug
odummomar.

⁶ ¡Bela dula-gudidiid,

Bab-Jehová-e-nug odummomar!

Salmos 150:6

ccciv

Salmos 150:6

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-e-nug odummomarsun!

Bab-Dummad-Garda-Islidikid
The Holy Bible in the San Blas Kuna language of
Panama
La Santa Biblia en el lenguaje de San Blas Kuna de
Panamá

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Blas Cuna (San Blas Kuna)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Kuna, San Blas

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-03-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

eb5c3a84-7a8b-5f2f-8344-21a6af7506b8